

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

Departamento de Historia del Arte, Sección de Arte



TESIS DOCTORAL

**La Imprenta Real y los grabados de arquitectura durante los
reinados de Carlos III y Carlos IV**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR
PRESENTADA POR

Silvia Cubiles Fernandez

Madrid, 2015

Silvia Cubiles Fernández

TP
1983
045



* 5 3 0 9 8 6 0 2 6 X *

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

X- 49 - 040096 - 4

LA IMPRENTA REAL Y LOS GRABADOS DE ARQUITECTURA
DURANTE LOS REINADOS DE CARLOS III Y CARLOS IV

Departamento de Historia del Arte
Sección de Arte
Facultad de Geografía e Historia
Universidad Complutense de Madrid
1983



BIBLIOTECA

Colección Tesis Doctorales. Nº 45/83

© Silvia Cubiles Fernández
Edita e imprime la Editorial de la Universidad
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía
Noviciado, 3 Madrid-8
Madrid, 1983
Xerox 9200 XB 480
Depósito Legal: M-4115-1983

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Facultad de Geografía e Historia

LOS GRABADOS DE ARQUITECTURA Y LA

IMPRENTA REAL BAJO LOS REINADOS DE

CARLOS III y CARLOS IV

TESIS DOCTORAL PRESENTADA POR:

Dña. SILVIA CUBILES FERNANDEZ

DIRIGIDA POR EL PROFESOR:

Dr. D. ANTONIO BONET CORREA

MADRID, 1981

SUMARIO

	Pag.
Introducción	I
Capitulo I ^o La I. Real durante los reinados de Carlos III y Carlos IV	13
Capitulo II Biografia y Obra del presbitero Jose Or- tiz y Sanz.....	103
Capitulo III La Traducción española del Tratado de Vi- truvio de Jose Ortiz y Sanz.....	120
Capitulo IV La Traducción española del Tratado de Pa- lladio de Jose Ortiz y Sanz.....	149
Capitulo V Viaje Arquitectónico Anticuário o La Des- cripción del Teatro Saguntino de Jose - Ortiz y Sanz.....	163
Capitulo VI Antigüedades Arabes de España.....	188
.....	
Prólogo Catálogo de grabados.....	203
Catálogo de grabados.....	233
Repertorio de grabadores.....	294
Bibliografía	306
.....	
Apéndice Documental.....	311

I N T R O D U C C I O N

El tema que nos hemos propuesto al elaborar este trabajo, ha sido el estudio del grabado arquitectónico en la segunda mitad del siglo XVIII, a través de una institución como fue la Imprenta Real, cuyo estudio apenas estaba realizado. Hemos tratado de reconstruir la época que va desde su nacimiento a mediados del siglo XVIII, hasta el final del reinado de Carlos IV, intentando dirigir nuestro estudio a la producción de libros por su relación directa con el grabado. Era preciso estudiar de una manera global, su administración, su estructura interna, su evolución y las vicisitudes que en aquella época sucedieron y ver de que forma la Imprenta Real participó en materializar las --- ideas de la Ilustración, ya que al estar directamente vinculada a la corona, sirvió a sus intereses de una forma - inmediata.

Por otro lado, no hemos querido estudiar el grabado como un hecho aislado, sino que hemos tratado de enfocarlo, como el resultado de una política cultural dirigida desde - el Estado y que si bien no incidió de una forma directa -

en su calidad técnica, sí permitió su desarrollo y expansión, al haber sido tradicionalmente, como medio de comunicación, muy poco habitual en nuestra cultura artística.

La transformación cultural y artística que se advierte - en España en el siglo XVIII coincide, como es sabido, con la entronización de la dinastía de los borbones, que paulatinamente van a establecer una serie de medidas conducentes a la aproximación de la corte española a los modelos franceses e italianos fundamentalmente. Como hemos podido comprobar a lo largo de nuestro estudio, late un deseo constante de alcanzar un nivel cercano a las "naciones cultas", de poseer lo que éstas ya tenían. Es como una especie de resorte que funciona constantemente y estimula la actividad de un siglo, cuyo estudio y conocimiento estuvieron durante mucho tiempo relegados.

Aunque la figura capital para nuestro estudio va a ser Carlos III, es preciso tener en cuenta la iniciativa de Fernando VI, cuando a partir de la sesión solemne de apertura de la Real Academia de San Fernando, celebrada el 13 de Junio de 1752, se decide enviar a París a los pri-

meros pensionados de la misma para que se perfeccionasen en el estudio del grabado a la vez que incluir esta disciplina dentro del panorama de sus actividades. Fueron - los pensionados, como es sabido, Juan de la Cruz, Manuel Salvador Carmona, el cartógrafo Tomás López, y Alfonso - Cruzado.

EL LIBRO ILUSTRADO

Tradicionalmente el grabado estaba íntimamente unido a - la ilustración del libro. La política llevada a cabo por Carlos III, conducente a fomentar la impresión y comercio de libros y en general el arte de la imprenta en España, incidirá de una forma directa en el grabado. Su la bor en este sentido se dió en dos planos fundamentales, primero a través de una serie de medidas como las ya conocidas de prohibir la entrada de libros impresos desde fuera de nuestras fronteras, la exención del servicio mi litar a impresores, fundidores, etc., o la Real Orden me diante la cual se obliga a imprimir en España los libros del "nuevo rezado" que se venían imprimiendo en Amberes desde la época de Felipe II. Por otro lado, y a nivel --

más privado, se fundó en 1762 la Real compañía de Impresores y Libreros, que consiguió un ventajoso contrato para la impresión de libros litúrgicos en España.

En segundo lugar, la creación de la Imprenta Real, que casi podemos considerar una obra personal de Carlos III, y que de alguna forma va a materializar las medidas anteriores. Veremos en el capítulo correspondiente a su estudio cómo de publicaciones de carácter oficial, como fueron los periodicos de la época, el Mercurio, la Gaceta de Madrid y la Guía de Forasteros y las impresiones de documentos oficiales, se va paulatinamente y debido al celo y protección de Carlos III, hacia la publicación de libros de las más variadas materias que para su mayor información recurren a la estampa y por este medio los graduados a la vez que realizaron un aprendizaje tuvieron también la posibilidad de materializar las enseñanzas -- que a través de las Academias recibían. Esta misma línea va a ser continuada por Carlos IV y especialmente por Godoy, hombre clave de su reinado, incluso se puede pensar en un aumento de la producción debido a que la Imprenta al correr de estos años se iba consolidando y perfeccionando en sus estructuras. Godoy participó de una forma -

directa, tomándose un gran interés en continuar la labor comenzada en el reinado anterior. La Real Calcografía -- que se crea en este reinado, vendrá a complementarse con la Imprenta, y a la vez que en ella se realizan los grabados para las publicaciones reales, fue el organismo en cargado de recopilar y conservar toda la producción de - estampas que se realizaron a "expensas del rey".

Es difícil calcular el número de libros y estampas que - salieron de la Imprenta Real. Falta hacer un catálogo ra cional y científico de sus obras, algunas de ellas están recogidas en repertorios bibliográficos que solo tratan de temas parciales de su producción, entre los que podríamos citar la Bibliografía española de arquitectura de -- Florentino Zamora Lucas, El Libro de Arte en España, edi tado por la Universidad de Granada y la Bibliografía de Arquitectura, Ingeniería y Urbanismo en España de Anto-- nio Bonet Correa, y que a la vez sólo ofrecen informa--- ción técnica del libro, analizando someramente el conte- nido de la obra. En este sentido, nuestra intención ha - sido en cierta medida estudiar las circunstancias y los motivos que condujeron a la elección de temas y a su pos

terior impresión, averiguar los intereses que entraban - en juego, qué fines se perseguían con ellos y la inter--vención de estamentos con gran peso específico en la vida cultural y política de la época. A la vez que reconstituíamos su historia, aportamos datos que contribuyen a arrojar información nueva a veces sobre aspectos de la - época o bien añadimos argumentos que corroboran concep--tos ya conocidos.

La producción de libros ofrecía un panorama bastante amplio, la política ilustrada de Carlos III y su deseo de elevar el nivel cultural en nuestro país, se tradujo por un lado, en una cantidad grande de ediciones de libros - originales o bien traducciones de obras ya existentes en Europa, de las más variadas materias, tales como Medicina, Matemáticas, Historia, Arte, Arquitectura, Literatura, etc. por citar las más importantes. La mayoría busca ron, como ya hemos dicho anteriormente, la colaboración de la estampa, no sólo con un sentido estético sino también por un deseo de mayor comprensión. Ante este espectro tan amplio, de temas tan variados, decidimos centrarnos en uno de ellos: el libro de arquitectura, concebido,

no como libro de viaje, sino como intento de estudiar -- las fuentes que generaron la corriente neoclásica y a la vez promovidas por deseo expreso del rey y a "sus expensas" y por lo tanto impresas en la Real Imprenta.

Con estas características se encontraban obras como las traducciones de los tratados de Vitruvio y Palladio del Presbítero D. José Ortiz y Sanz, la descripción del Teatro Saguntino del mismo autor y las Antigüedades Arabes de España, obra ésta última que como veremos en su capítulo correspondiente, suscitó polémicas y diferencias entre la Academia de San Fernando y el Conde de Florida---blanca.

Los grabados que ilustraron las referidas obras si no constituyen en todos los casos un índice de imaginación y -- creatividad grandes por parte de nuestros dibujantes y -- grabadores, como trataremos de analizar en el apartado -- referente a los mismos, sí al menos sirvió como ensayo -- de un tema que se iría perfeccionando con el tiempo y -- que contribuyó a ampliar la temática del grabado, desplazando, junto con otros nuevos, al tema religioso de su --

casí absoluta primacía.

Como autor de tres de las obras estudiadas a la vez que como dibujante de gran parte de los grabados que las --- ilustran nos pareció oportuno profundizar en la personalidad del presbítero D. José Ortiz y Sanz, hombre erudito, y relacionado con el ambiente académico e ilustrado de la época que a través de sus escritos nos facilitaba información sobre aspectos diferentes de los oficiales, - sobre instituciones como la Imprenta Real y su relación con otros organismos y personajes importantes de la época.

Para la elaboración de nuestro trabajo, hemos contando - fundamentalmente con los fondos del archivo Histórico Na cional en sus secciones de Consejos y Estado, donde se - encuentra una abundante documentación sobre la Imprenta Real y sus publicaciones. Documentación que se encontraba muy dispersa y la mayor parte de las veces con temas mezclados de diversa índole, por lo que tuvimos que realizar una ordenación cronológica y por materias, para in tentar reconstruir la trayectoria y la labor de esta ins

titución que jugó un papel muy importante en la época de la Ilustración.

No fue ésta la única documentación que sobre la Imprenta se conservaba el actual Ministerio de Interior poseía hasta poco después de nuestra guerra civil una extensa documentación, contenida en cuarenta y dos legajos, que se destruyó en un incendio cuando después de la guerra fueron trasladados a Alcalá de Henares, junto con otra gran cantidad de documentos.

En cuanto a la aportación sobre la personalidad del presbítero D. José Ortiz y Sanz, contamos en un principio con la documentación existente sobre las obras que había realizado en la Imprenta Real, sin embargo, desconocíamos la época anterior y posterior a esos años que van aproximadamente desde 1756 hasta 1807. Conocíamos la existencia de un folleto sobre sus datos biográficos y su obra publicado en el siglo XIX, pero fue imposible consultarlo por haberse extraviado el único ejemplar que existía en la Biblioteca Nacional. Su condición de académico de la Real Academia de la Historia, nos hizo pensar

en la posibilidad de que en ella se encontrase alguna do
cumentación. A pesar de la existencia de un catálogo pu-
blicado por la misma Academia donde al parecer se reco--
ge la documentación que sobre sus miembros existe, Or--
tiz no figura en ellos, su omisión, por razones que des-
conocemos, no nos desanimó y ante nuestra insistencia pu-
dimos finalmente encontrar su expediente personal que --
arrojaba una información bastante completa que, unida a
la que sobre él se encuentra en el Archivo Histórico Na-
cional, es bastante amplia. Posiblemente el folleto de -
la Biblioteca Nacional estuviese basado en dicho expe---
diente.

Como última parte de nuestro trabajo, hemos realizado --
una catalogación de los grabados que ilustran las obras
estudiadas, tratando de buscarles la posible relación --
que con otras similares pudiesen tener. Al tratarse de -
obras muy específicas y que en su mayoría no se comercia-
lizaron como obras sueltas, las referencias de otro tipo
son realmente escasas. Aunque la localización de las --
planchas no hemos podido constarla de una manera física,
por la documentación manejada sabíamos que todas ellas -

II.

pasaron a pertenecer a la Calcografía Nacional y que en el catálogo de 1968 de Manuel Alegre, con bastantes inexactitudes, figuran con una numeración que en la mayoría de los casos no es exacta, pues hemos podido comprobar - como las atribuciones a determinados grabadores rebasan, o no llegan, el número exacto que cada grabador realizó de una determinada obra. Actualmente se procede con un - criterio bastante rigorista a inventariar las existen---cias de la Calcografía, trabajo arduo y lento que sin embargo esperamos se lleve a cabo finalmente y que facilitará la labor investigadora en futuros estudios tan necesarios, como inexistentes todavía, sobre la historia del grabado español de los siglos XVIII y XIX. Debido precisamente a la falta de estudios sobre el tema, hemos dado - únicamente una breve síntesis sobre los grabadores que - han intervenido en las obras estudiadas, pues salvo el - caso de Manuel Salvador Carmona, que ha servido como tema a una excelente tesis doctoral, todavía inédita, el - resto de los grabadores de esta época están aún sin estudiar en la totalidad de su obra, cosa por otro lado que no podrá realizarse mientras la Academia de San Fernando no permita nuevamente el acceso a sus fondos.

En la realización del presente trabajo, he recibido la --
ayuda de varias personas. En primer lugar quiero signifi-
car el apoyo y la orientación recibidos por el director -
del mismo, Dr. D. Antonio Bonet Correa. Deseo dejar cons-
tancia también de mi agradecimiento por la ayuda recibida
a los doctores Dña. Virginia Tovar, D. Carlos Sambricio y
D. Juan Carrete Parrondo y también al ex-secretario técni-
co de la Calcografía Nacional, D. Antonio Gallego, además
de a todas aquéllas personas que al frente de los diver--
sos archivos consultados atendieron amablemente nuestras
dudas y consultas.

C A P I T U L O - ILA IMPRENTA REAL DURANTE LOS REINADOS DE CARLOS III Y
CARLOS IV.

El nacimiento de la Imprenta Real en la segunda mitad del siglo XVIII, habría que contemplarlo como el resultado de la política de transformación que la dinastía que los bor**u**nes llevaron a cabo en España, especialmente en la se-- gunda mitad del siglo y coincidiendo con el período de la ilustración. Conocida es su labor impulsora del desarro-- llo de las artes y las ciencias, especialmente con Carlos III y Carlos IV, para propiciar una elevación del nivel - cultural y artístico que pudiese parangonarse con el res- to de Europa y especialmente con la corte francesa, hecho éste que motivó la venida de artistas extranjeros para -- que transformasen la corte intentando una aproximación al estudio de los modelos franceses e italianos a los que -- ellos estaban habituados.

La Imprenta Real, cuya gestación comienza ya en la época

de Fernando VI, cristalizó definitivamente en el reinado de Carlos III, del que recibió un gran impulso paralelo al desarrollo que en el mismo sentido se produjo en el - resurgir del libro español, promulgando leyes y cédulas reales que favorecieron su producción y siempre en su ma yor parte dirigidos a aquellas áreas del saber cuyo estu dio y divulgación interesaban, tales como Matemáticas, - Medicina, Botánica, Arte, Historia, etc. (1).

LA IMPRENTA REAL EN LOS SIGLOS XVI y XVII

Cuando la corte española se estableció en Madrid en la - segunda mitad del siglo XVI, eran las imprentas de Alcalá y Toledo las que cubrieron las necesidades tipográficas en un primer momento. En el año 1.566, se estableció en Madrid la primera imprenta al frente de la cual figuraban Alonso Gómez y Pierre Cossin, el primero "librero en corte", venía encargando sus trabajos a la imprenta - de Alcalá hasta que montó en Madrid la suya propia, apor tándole el segundo el capital necesario. Esta sociedad - duró poco tiempo, pues en 1568, comenzaron a imprimir --

por separado.

En 1567 fue precisamente Alonso Gómez quién recibió de Felipe II, el título de Impresor del Rey o Tipographus Curiae Regiae, título éste que después heredaría su viuda hasta su muerte en 1595. Sin embargo un año antes de la muerte de ésta, el rey mandó llamar a la corte a Iulio Iunti, que poseía en Salamanca una imprenta surtida con todo tipo de matrices e inmejorables prensas. Iunti tenía la comisión desde el año 1590 de traer a España los libros del "nuevo rezado" que se imprimían en Venecia. Al parecer debió proponer al rey el proyecto de realizar en España este tipo de libros para evitar su importación. Debieron llegar a un acuerdo el rey y el impresor Iunti, pues en 1594, se le concedió al sobrino de éste, Tomas de Iunti, el título de impresor del rey, con todas las gracias y exenciones correspondientes a dicho oficio. La nueva imprenta que quedaba establecida, tendría como finalidad principal la impresión de todos los libros del "nuevo rezado", sin perjuicio que en ella se hiciesen otro tipo de obras.

Sin embargo, las primeras impresiones que se realizaron -

no aparecieron consignadas como realizadas en la Imprenta Real o bien por el impresor del rey, esto puede guardar relación con el hecho de que aún vivía la viuda del anterior impresor del rey, puesto que una vez que hubo fallecido ésta en 1595, Tomás Iunti consignaba en la mayor parte de sus obras la distinción: "En la Imprenta -- Real".

Esta misma fórmula iniciada por Felipe II, se mantuvo -- posteriormente a lo largo del siglo XVII, es decir siempre eran impresores que recibiendo el título de reales, estaban al servicio de la corona, no sólo en la impresión de libros sino también en la de documentos. Por éste trabajo no percibían salario, se le ofrecía un lugar donde poder imprimir, como en el caso de Tomás Iunti, o bien lo realizaban en las imprentas de su propiedad (2).

LA IMPRENTA REAL EN EL SIGLO XVIII

Como veremos a lo largo de este capítulo, la Imprenta -- Real en el siglo XVIII, va a tener unos planteamientos -- muy diferentes a como había sido en las dos centurias an

teriores. La primera característica fundamental y que va a marcar a esta institución desde sus primeros años la -- va a constituir el hecho de que va a ser una imprenta -- propiedad del rey, con una organización cada vez más compleja y un acrecentamiento progresivo de la injerencia -- estatal en sus asuntos.

SUS ORIGENES..- Su nacimiento estuvo vinculado a la existencia de unas publicaciones periódicas ya existentes, -- nos referimos a la Gaceta de Madrid, el Mercurio histórico político y la Guía de Forasteros. Estas publicaciones venían siendo editadas por impresores particulares, pero ya desde la época de Fernando VI, se comenzó a contemplar la posibilidad de adquirir los privilegios que hasta entonces disfrutaban sus editores. En 1756, la Secretaría de Estado, adquirió la propiedad del Mercurio. En ese momento tenía el privilegio de su publicación Miguel José de Aoiz que lo había heredado de D. Salvador Mañer, --- quién lo disfrutó desde 1739 a 1741, como recompensa de los servicios prestados al Estado. Aoiz había solicitado del rey conservar a perpetuidad el privilegio de su pu--blicación y al parecer tener también la exclusiva de las publicaciones de la Secretaría de Estado. A consecuencia

de la inserción en sus páginas de unas noticias fantasiosas sobre el terremoto de Lisboa, ocasionaron la decisión de incorporar definitivamente el privilegio a la Corona por Real Orden de 29 de Enero de 1756. A partir de entonces se encargaron de la confección técnica y administrativa a D. Francisco Manuel de Mena que sería más tarde el primer administrador que tuvo la futura Imprenta Real.

Por lo que se refiere a la Gaceta de Madrid, en el momento de su adquisición disfrutaba del privilegio de su impresión desde 1730, D. Francisco Miguel Goyeneche, Conde de Saceda, que a su vez lo heredó de su padre D. Juan de Goyeneche, quién lo había recibido del rey Felipe V, también en recompensa de sus servicios al Estado. Desde 1737, la Gaceta contaba con imprenta propia. Su incorporación a la corona fue llevada a cabo por el entonces Secretario de Estado D. Ricardo Wall. En 1758 el periódico se puso al cuidado de un oficial de la Secretaría de Estado, D. Miguel de San Martín y Cueto, encargado de otorgar el "imprimase". En 1760, se pidió al conde de Saceda que explicase desde cuando, cómo y en qué términos, estaba en su casa el privilegio de imprimir y vender la Gaceta.

ceta. Las razones de Saceda no debieron convencer al monarca, ya que por una Real Orden de 24 de Febrero de -- 1761, se reintegró el privilegio a la Corona, alegando: "porque conviene al Real Servicio que la Gaceta se maneje por la vía reservada del Estado". Meses más tarde se otorgaron a Saceda 700.000 reales de la renta de Correos en recompensa al privilegio exonerado.

Por último se adquiriría también, y en términos muy semejantes, la Gufa de Forasteros que hasta entonces publicaba D. Antonio Sanz, concediéndosele a cambio una renta anual vitalicia de 600.000 reales.

El encargado de continuar estas publicaciones por parte ya del Estado fue D. Francisco M. de Mena, conocido impresor del siglo XVIII, por cuyo trabajo obtuvo un beneficio de un 4%.

La impresión y venta de estas publicaciones se hicieron primero en casa de D. Francisco Manuel de Mena. Los utensilios y máquinas pertenecían en parte a Mena, como lo demuestra el hecho de que, a su muerte, se le admitiesen en pago a las deudas contraídas con la Secretaría de Es-

tado, valorándose en 224.752 reales (3).

ETAPA FRANCISCO M. DE MENA

Estas publicaciones adquiridas por el Estado llevaron -- consigo no sólo el control directo sobre las mismas sino que a la vez configuraron la creación de una imprenta de propiedad estatal donde se realizarían todas las impresiones que el gobierno necesitase. Luego, como veremos -- más adelante, se amplió la producción de la futura Imprenta Real a otro tipo de impresiones, en las que los libros, ocuparon un capítulo importante.

Desde la adquisición de la Gaceta de Madrid por parte -- del gobierno, la que luego sería llamada, a partir de -- 1781, Imprenta Real, fue llamada entonces, Imprenta de -- la Gaceta.

La gestión de D. Francisco Manuel de Mena duró desde -- 1756 hasta 1780, año de su muerte. Su labor fue bastante fecunda, tenía a su cargo la dirección técnica, administrativa y artística (4). Las impresiones que se realiza-

ron en esta etapa, fueron además de las publicaciones -- del gobierno, como el "Estado Militar", grabados de Ma-- pas, impresiones de Tratados de Paz, y todos aquellos im presos que la burocracia estatal iba necesitando. Ya du-- rante su gestión comenzaron a aparecer los primeros li-- bros como consecuencia de una orden real que a través -- del Conde de Floridablanca, fechada en Noviembre de 1778, le fue comunicada a Mena en los siguientes términos: El - Rey ha resuelto que en la Imprenta de la Gaceta y con el fondo de ella, se vayan reimprimiendo algunos libros que se han hecho muy raros y conviene sean comunes para el fomento del buen gusto y la instrucción pública".

Entre estos primeros títulos destacan la vida de A.R. -- Mengs, la Historia de Carlos V de Juan Ginés de Sepúlve-- da y las obras de Xenofonte. También tenemos noticias a través de documentos, que se imprimían obras de particu-- lares, es decir no por cuenta del rey, hecho este que -- más tarde va a reclamar su sobrino y heredero en el car-- go, Gabino de Mena, para poder aumentar los ingresos de la Imprenta (5).

ETAPA GABINO DE MENA

A la muerte de D. Francisco M. de Mena, le sucedió en el cargo, como ya hemos dicho anteriormente, su sobrino D. Gabino de Mena, iniciándose así una nueva etapa que habría de caracterizarse por una mayor injerencia por parte del Estado en los asuntos y en la organización de la Imprenta Real, llamada así desde entonces, que evitó que se llevara a cabo en la persona de su nuevo Administrador la labor tan personal e independiente que se realizara con su antecesor. A tal efecto la Secretaría de Estado, de la dependía directamente la Imprenta, puso a la misma bajo la jurisdicción de la Superintendencia de Rábago, Correos y al frente de ella a Francisco Fernández de Rábago, sustituto Fiscal de dicha Superintendencia, al que Gabino de Mena debía rendir cuentas (6).

Francisco Fernández de Rábago gozaba de una gran autoridad en la Imprenta. En 1781, confeccionó un primer Reglamento provisional, que debía llevar 46 capítulos, que el mismo Rábago señalaba como no definitivo, ya que era factible de ampliar y aumentar a medida que fuesen surgiendo problemas. Señalaba además ... "que no le había sido posible sujetar a reglas el mecanismo de la Imprenta, a

pesar de las conversaciones que habían tenido con el Regente y con algunos de los impresores más conocidos de la Corte". Se ocupó también de la distribución de las dependencias de la casa que ocuparon en la C/Carretas (7). La provisionalidad de dicho Reglamento se puso de manifiesto al año siguiente, cuando una serie de irregularidades acaecidas en la Imprenta demostraron que no podía resolver el conflicto que entre el personal acontecía. A este respecto, en Junio de 1782, escribía el Interventor Santiago Barufaldi, una carta a D. Miguel de Otamendi, Oficial mayor de la Secretaría de Estado, en la que le comunicaba la marcha irregular de la Imprenta y los perjuicios que se estaban ocasionando, culpando de ello a la labor del Regente Fabrer y del Administrador Mena. Rábago fue comisionado para solucionar esta situación el cual realizó una investigación, cuyo resultado comunicó directamente al Conde de Floridablanca, mediante un informe. En él quedaba reflejada la negativa labor que Mena y Fabrer llevaban a cabo (8) (doc. n^{os} 1 y 2).

El personal fijo de la Imprenta Real en este año de 1781

era el siguiente:

Un Administrador (Mena)	con un sueldo de	9.000 reales al año		
Un Interventor (Baruf)	" " " "	6.000	" " "	
Un Regente (Febrer)		12 reales diarios		
2 Oficiales de despacho		8	" "	
5 Oficiales escribientes		8	" "	
2 Correctores		7	" "	
1 Mozo de oficio		6	" "	
2 Mozos de imprenta		5	" "	(9) (doc. nº3)

El comienzo de la gestión de Gabino de Mena coincidió con un auge de la I. Real, debido en parte a las reformas -- que comenzaron a hacerse en su administración, contabilidad, los nuevos procedimientos de suscripción de Gacetas, Mercurios y Guías, y especialmente por la adscripción de la Imprenta a los cuadros de Administración del Estado.

El aumento de la producción hizo necesario la búsqueda - de un nuevo almacén que sustituyera al primitivo de la C/ Preciados, instalándose ahora en dos buhardillas de la -

C/Carretas. Las prensas que en ese momento poseía, eran 15, adquiridas a D. F.M. de Mena, posteriormente en 1784 se adquirieron dos más (10).

En el mismo año de su nombramiento, es decir en 1781, se le nombra a G. de Mena, Administrador en propiedad, ya -- que hasta entonces sólo estaba interinamente, con el mismo sueldo de 9.000 reales al año y vivienda en la misma Imprenta (11). Como Interventor se designó a Barufaldi -- con 6.000 reales al año y a Vicente Febrer como Regente con 12 reales diarios. Estos tres cargos eran los más -- importantes dentro de la organización de la Imprenta. -- Los dos primeros tendrían la llave del arca de caudales, teniendo la obligación de hacer arqueos todas las semanas y presentar cada mes a la Secretaría de Estado "un estado intervenido" de la entrada y salida de caudales en el mes anterior (12).

En los primeros meses de su nombramiento, en Junio de 1781 y dando curso a una orden de Floridablanca, Gabino de Mena y Santiago Barufaldi, presentaron a Fernández de Rábago, una relación de todos los enseres y efectos que en -- ese momento poseía la Imprenta de la Gaceta. La relación

sintetizada de los mismos es la siguiente:

	<u>REALES DE VELLON</u>
Existencias de papel, por valor de	78.405 .
Obras impresas por vender por valor de	100.440
Fondo depositado en el arca, cuyo <u>impor</u> te asciende a,.....	66.349
Gacetas, Mercurios y Guías	20.517
Sobrantes	
T O T A L	265.713

De esta relación estimamos conveniente reseñar los títulos de las obras y el número de ejemplares que iban quedando en depósito, ya que este hecho va a repetirse con demasiada frecuencia e incidirá, entre otras causas, en el déficit económico que a lo largo de los próximos años va a sufrir la Imprenta. Son los siguientes:

- 603 ejemplares en papel de la obra de Xenofonte por -
valor de 33.165 reales de vellón.
- 9 ejemplares de la misma obra encuadernados a la rús-
tica por valor de 540 reales de vellón.
- 480 ejemplares de la historia de Carlos V, de Juan --

Ginés de Sepulveda por valor de 55.680 reales de Vellón.

- 7 ejemplares de la misma impresión encuadernados a la rústica, por valor de 882 reales de vellón.
- 315 ejemplares de la obra de Mengs por valor de 6.772 reales de vellón.
- 126 ejemplares de la misma obra encuadernados a la rústica por valor de 6.772 reales de vellón (13).

Estas tres obras a las que nos habíamos referido anteriormente fueron impresas en la época de D. Francisco Manuel de Mená.

LAS PRIMERAS IMPRESIONES DE LIBROS EN ESTA ETAPA

De los años 1781 a 1784, tenemos una primera lista de libros impresos y otros que se estaban imprimiendo, aproximadamente unos 32 títulos. En ella se da una relación del número de ejemplares que se realizaron, el coste de ellos, el producto de lo vendido y el valor de lo que quedaba en existencias. Las cantidades eran las siguientes:

	<u>REALES DE VELLON</u>
Coste total de todas las impresiones	278.105
Lo obtenido por la venta	90.969
El importe de lo que quedaba por vender ...	221.833

Relación de las obras:

- Diario de Panzacola
- Relación de Menorca
- Arte de escribir
- Tomo tercero de Xenofonte
- Tomo 1^a de la Biblioteca de los Rabinos Españoles
- Tomo 2^a de la misma obra
- Antimefitico por Ortega
- Tomo 1^a y 2^a de las Poesías por Ortega
- Tomo 3^a de la misma
- Reimpresión de un Breve para los Padres de San Bernardino.
- Tablas Botánicas por Ortega
- Impresión y reimpresión del Tratado definitivo de Paz con Inglaterra.
- Disertación de D. Carlos Andrés
- Tomos 1^a y 2^a de la Historia del Toysón de Oro Memoria premiada por la Sociedad de Zaragoza, por D. Antonio -

Arteta

- Tratado de Paz y Comercio con la Puerta Otomana
- Carta Pastoral por el Obispo de Tucumán
- Colección de Memorias premiadas por la Real Sociedad de Madrid.
- Reimpresión del Poema de la Música
- Tratado de Geometría por D. Manuel Hijosa
- Gramática inglesa y española por el Padre Connelly
- Tratado de Paz con la Regencia de Trípoli
- Disertación de una máquina para Agramar Cáñamo y Lino
- Traducción de L. de Vinci por Diego de Rejón
- Tomo 1ª de la Parte práctica de Botánica de Linneo por D. Antonio Palau
- Tomo 2ª de la misma
- Tratado de Aritmética por Rosell
- Lógica y Metafísica por Condado (14) (doc. nº 4).

La liquidación de cuentas por parte de Mena originó varios conflictos, ya que al parecer más de una vez se le hallaron errores de las liquidaciones que presentaba (15).

La familia Mena debía una cantidad de dinero al Estado - por las deudas que contrajo con él antes de hacerse cargo de la Imprenta de su propiedad, de forma que aunque el - rey comprara todos los utensilios de la Imprenta por la

cantidad de 224.752 reales, todavía adeudaban al Estado una considerable suma.

Gabino de Mena duró en el cargo hasta el año 1784, pese a la ineficacia de su gestión, realizó algunas reformas de corto alcance, incrementó las ediciones de libros y mejoró el instrumento contable a instancias de la Secretaría de Estado. También se realizaron algunas mejoras técnicas añadiéndose dos prensas más y mejorando los caracteres de letras. Al parecer desde la época de Francisco Manuel de Mena, la Imprenta se venía surtiendo de los caracteres que facilitaba Antonio Espinoza, Grabador de la Casa de la Moneda, Abridor y Fundidor de Letras de Segovia. Sin embargo ya en la época de Francisco de Mena se estimó que el material que facilitaba Espinoza presentaba considerables defectos. Se observaba, ya entonces, desigualdad en el corte de las letras y poca dureza en el material que no aguantaba el tiempo preciso que suelen durar las fundiciones, esto no solo ocurría en la Imprenta Real, sino también a otros impresores que habían adquirido el mismo material. El mismo Francisco de Mena señaló a otros posibles impresores como E. Paradele, Juan Merlo y Daoiz.

Hacia 1782 se renovaron dichos caracteres de letras y - también los dibujos y matrices (16). Más tarde, hacia - 1786 se adquirieron a Bodoni, nuevos tipos, dibujos y - matrices para la fundición de caracteres que hicieron - mejorar las existencias en este sentido. En 1793, la Imprenta publicaría un opúsculo con diversos tipos de letras de los que en ella se utilizaban (17).

LA IMPRENTA REAL DURANTE EL REINADO DE CARLOS IV, LA --
CREACION DE LA REAL CALCOGRAFIA

ETAPA BARUFALDI - 1784-1797

A Gabino de Mena le sucedió en el cargo Santiago Barufaldi, que había sido hasta entonces Interventor con aquel. Durante su gestión al frente de la Imprenta se va a producir la sucesión al trono de Carlos IV y la creación en 1789 de la Real Calcografía de la que nos ocuparemos más adelante. El cambio de monarca no supuso en un principio alteración alguna en la marcha y organización de la Imprenta, Carlos IV siguió la misma actuación, en líneas generales, que su antecesor. Es de destacar, sin embargo, la positiva labor de Godoy, que mostró un gran interés por ella. Este interés se tradujo no solo en el hecho de seguir fomentando las ediciones de libros, como venía sucediendo anteriormente, sino que también lo vemos participar activamente en la terminación del edificio de la Imprenta, cuyo comienzo tuvo lugar en el reinado de Carlos III; fue Godoy precisamente quien eligió el

el diseño que había de llevar la fachada del mismo, como veremos más adelante en el apartado dedicado a su estudio.

De estos temas se ocupó ampliamente en sus "Memorias" (18). Lamentando en ellas el hecho de no haber contado con los medios necesarios y una situación política más favorable que le hubiese permitido una mayor dedicación.

Santiago Barufaldi era italiano de la ciudad de Cento, - en 1792, llevaba 22 años al servicio de la corona, primero en el ramo de Correos en la ciudad de Zaragoza y después en la Imprenta Real donde su actuación como Interventor había sido bastante notable. Por todo ello solicitaría más adelante que el rey le nombrase Secretario de Guerra (19).

En esta etapa se realizó una nueva modificación del personal, como queda reflejado en una Propuesta de arreglo de los Dependientes de la Imprenta Real, realizada en el año 1792.

El personal entonces era el siguiente:

ADMINISTRACION:

Un Administrador, con un sueldo de 15.000 reales al año

Un Interventor, " " " " 10.000 " " "

Seis oficiales de Despacho

Un Portero

Dos Mozos de oficio

DESPACHO:

Tres oficiales de Despacho

IMPRENTA:

Un Regente, con un sueldo de 10.000 reales al año

Do correctores

Tres alzadores

Un revisor de Prensas

Tres mozos ordinarios

Un ordenanza (20).

Los cargos de más responsabilidad han sido reducidos a -
dos, como puede observarse. Sin embargo, la plantilla de

personal, llamémosle subalterno, aumentó considerablemente.

Durante esta época, y bajo la Administración de Barufaldi la Imprenta conoce una etapa de expansión considerable. En ella se hace el nuevo edificio de la Imprenta en la misma calle de las Carretas, del que nos ocuparemos al final de este capítulo. Se compraron cuatro prensas más y se adquirieron nuevos caracteres de los mejores talleres de la Corte, llegando a poseer 400 pares de cajas surtidas de todo tipo de letras. La Gaceta y el Mercurio son en esta época una considerable fuente de ingreso para la Imprenta, que vió aumentada sus arcas, especialmente cuando se consiguió el equiparamiento de los precios de suscripción de la Gaceta y el Mercurio para España e Indias. En 1781 se ingresaron por este concepto 210.000 reales de vellón y en 1791, 560.000 (21).

También en esta etapa se realizaron la confección de dos nuevos reglamentos, con objeto de sujetar a la Imprenta Real al cumplimiento de unas normas por las que debería regirse, hecho este sin duda, que acrecentaba su dependencia del gobierno. El primero de ellos se confeccionó

en 1784, dado que el de 1781 fue realizado de forma provisional, y posteriormente se realizó otro que modificó sustancialmente su contenido (22) (v. doc. nº 5).

CREACION DE LA REAL CALCOGRAFIA

Como ya hemos dicho anteriormente, durante esta etapa tuvo lugar la creación de la Real Calcografía, coincidiendo con el primer año de reinado de Carlos IV, aunque en realidad el proyecto fue idea de Carlos III, éste murió un año antes de su fundación, estando pues en su ánimo - el deseo de crearla. .

Su fundación se llevo a cabo por una Real Orden de 17 de Septiembre de 1789; se consideró como un establecimiento anejo a la Imprenta Real, donde se debería estampar los grabados de las obras que se venían haciendo por cuenta del Rey, así como también los reales y conseguir a la vez la recopilación y custodia de todos los grabados que desde la creación de la Real Imprenta se había realizado para la ilustración de los libros (23).

La dirección del establecimiento calcográfico fue encomen

dada al italiano Nicolás Barsanti, académico de mérito de la Real Academia de San Fernando. A propósito de su - elección, conocemos una carta de D. José Antonio Fita, - Fiscal del Consejo y Cámara, dirigida al Conde Florida-- blanca, que hacen referencias interesantes con respecto a la marcha de los asuntos de la Imprenta en esta época, hace primero una alusión a la personalidad de Barsanti - al que encuentra "un sujeto muy a propósito y cual se po- dría desear para principiar el establecimiento de la Es- tampería Real". Añade a continuación la necesidad de ir recogiendo todas las láminas hechas a expensas de su Ma- jestad y que fuese el mismo Barsanti el encargado de ir- las recopilando. Señala la conveniencia de que el mismo Barsanti se encargue ya de grabar los retratos de los re yes para la próxima Guía de Forasteros, con el objeto de "que no perdiese la nueva oficina este seguro producto". En cuanto a su organización abogaba por una absoluta in- dependencia de los asuntos de la Real Imprenta argumen- tando para ello lo siguiente: "es conveniente, por muchos motivos, que los gastos y productos de la Estampería se lleven con entera y absoluta separación de los de la Im- prenta Real, por ser un asunto del todo diferente y de - una cuenta muy fácil, clara y sencilla, y si se uniese -

•

con los de la Imprenta Real, sería añadir confusión y dificultades al caos y laberinto de dicha oficina en relación a las cuentas, en cuyo arreglo se ha hecho mucho pero falta aún bastante que hacer para entablar el buen orden y método conveniente para evitar que se rija por --- aquellos que no conociendo más orden ni reglas que las - que ellos se imponían (24). (ver doc. n^{ros} 6 y 7).

Al año siguiente de su fundación, en 1790, Barsanti presentó un primer Reglamento provisional, confeccionado -- por él mismo y en colaboración con D. José Antonio Fita, así como también un primer inventario de todos los grabados que Barsanti había logrado adquirir. (ver doc. n^a 8). El Reglamento era todavía incompleto, por que al no tener un asiento definitivo, no era necesario completarlo (25). Más tarde en 1797 el reglamento de la Calcografía quedaría englobado con el de la Imprenta Real.

La organización de la Real Calcografía fue en la etapa - de Barsanti bastante óptima, se mantuvo al frente de -- ella hasta 1815, su administración estaba mejor llevada que la de la Imprenta Real. Del año 1798, tenemos una serie de datos a través de una petición de aumento de suel

do de su director Barsanti. Por ella sabemos que los -- dos primeros años de su labor no percibió sueldo alguno. La Calcografía se mantenía con sus propios recursos, sin necesidad de solicitar ayuda económica. En este año sostenía además de su plantilla fija a 16 operarios a la -- vez que realizaba un trabajo de formación de dibujantes y grabadores. Costeaba también la colección de grabados que se estaba realizando de los Varones Ilustres en la -- Imprenta Real, las vistas de los puertos de mar, y algunas otras obras que se hacía de parte del Rey, todo ello con sus propios fondos sin causar gravamen al Real Erario. Por otro lado estaba encargada del estampado de los vales reales, las cédulas que se crearon para la Louisiana, las del Banco Nacional. Las entregas se hacían con -- toda exactitud.

El florecimiento había sido tan grande en estos años que el sueldo que percibía su director, bastante satisfactorio en relación al trabajo que antes existía, no correspondía sin embargo al trabajo que ya en este año de 1798 había alcanzado la Calcografía, solo en el caso de los -- vales reales, la cantidad anual de los mismos había aumentado bastante, pues de los ochenta mil que se hacían

en un principio, pasaron a cuatrocientos sesenta mil al año. También había aumentado el número de tórculos, pues de los dos con que empezó, aumentaron en este año de -- 1798 hasta nueve.

Ante esta óptima situación el rey accedió a sus ruegos - de aumento de sueldo, concediéndosele cuatro mil doscien-
tos reales que unidos a los nueve mil que disfrutaba ha-
cían un total de trece mil doscientos reales. Este aumen-
to se hacía en razón de sus méritos con la salvedad de -
que no recayese en sus sucesores (26) (Ver doc. n° 9).

Desde un primer momento una de las labores más destaca--
das fue el recopilar para su custodia todas las planchas
que desde la creación de la Real Imprenta se habían rea-
lizado de parte del Rey. Sanchez Cantón ofrece al respec-
to los siguientes datos: en 1794 existían 1.596; en 1795,
1.751; en 1796, 1.895; en 1797, 2.044; en 1.798, 2.145;
en 1799, 2.321; en 1800, 2.418; señalando el año de 1803
por habersele hecho entrega de los "CAPRICHOS DE GOYA".
Estas relaciones se encuentran en los libros de "Asien--
tos" de la Real Calcografía que comprende los años de --
1789 a 1811. Sin embargo, existe una relación de 1824 --

que se encuentra en la sección de Estado que ofrecen datos más actualizados sobre el material que entonces poseía (27) (ver doc. nº 9 bis).

No es nuestro propósito estudiar aquí la evolución que posteriormente siguió este establecimiento, del que hasta ahora se han ocupado someramente Sánchez Cantón y -- más recientemente Antonio Gallego (28),

A finales del año 1786, la situación por la que atravesaba la Imprenta Real era algo crítica. Según las cuentas de los doce meses del año completo, el balance de las mismas era negativo para ella, ya que la salida superó a la entrada en 128.833 reales y 10 mr. El año anterior había quedado un caudal de 22.997 reales y 11 mr. Con tal motivo, D. Santiago Barufaldi y José M. Enriquez dirigen al final del mismo año un escrito al Conde De Floridablanca en el que le plantean el estado económico de la Imprenta. Se lamentan de los cortos productos que han entrado en ella y los excesivos gastos y pagos que se habían hecho a lo largo del año, no pudiendo contar con el beneficio que habían dejado los encargos de particulares porque también se habían gastado. La situación -

era doblemente crítica porque encontrándose a finales de año, había que hacer frente a gran cantidad de pagos y sueldos, cuyo importe estimaban en unos 1.500 reales de vellón. La causa de esta situación se la achacaban a las impresiones que se hacían de cuenta del rey, de las grandes sumas de dinero que se invertían en ellas y la poca salida que tenían. Ellos mismo apuntan una posible solución y es que en adelante, se sometiesen las obras que - habrían de imprimirse a una censura previa, que podría - hacerla el mismo Fernández de Rábago y así de este modo, seleccionar las que pudieran resultar más interesantes y evitar el estancamiento de ellas en los depósitos de la Imprenta (29).

La situación debió mejorar porque en las cuentas que presentaron en 1789 y en los primeros meses de 1890, el balance es más positivo a la Imprenta, siendo la Gaceta el capítulo más importante en lo referente a las entradas - registradas en todo ese tiempo, no hay que olvidar que - el edificio que se construyó en estos años fue levantado precisamente con los fondos de la Gaceta. Hecho que Ossorio comenta irónicamente (30).

El florecimiento que se advierte en esta época motivó -- que en el año 1792, algunos libreros en Madrid, dirigiesen un escrito al rey Carlos IV en el que le exponían la situación tan precaria que atravesaban, debido precisamente al auge que había tomado la Imprenta Real. Hacían referencia a la labor tan positiva que Carlos III había hecho en favor de la Imprenta, promulgando leyes y cédulas conducentes a favorecer el desarrollo y comercio del libro. Sin embargo, ahora la situación era muy diferente, ya que se sentían perjudicados por la competencia -- que les hacía la Real, ... "porque cuanto más se va aumentando esta, van decayendo las otras, e inhabilitándose y faltándoles las fuerzas; de modo que esta será la destrucción de las demás". Más adelante, después de hacer una breve exposición de la trayectoria seguida por la Imprenta, añaden que "se mantuvo más de 24 años sin que fuese perjudicial a ninguna de las otras, hasta que auxiliada del poder y con los grandes caudales que allí se han depositado, ha declarado la más cruel guerra a las demás". "El plan que se ha propuesto la Imprenta de la Gaceta es el más terrible que se puede dar. Sus operaciones son aún contra el decoro Regio del nombre Augusto Real. En cualquier librillo, Novena u otro papelucho se

halla estampado en su portada, en la "Imprenta Real". Continúa el escrito alegando que en las cortes europeas, -- las Imprentas Reales se limitan a imprimir las obras que el Rey manda y que tienen un carácter especial. Según -- ellos, en la Imprenta Real no se deberían hacer obras para ganar sino para instruir, "dejando las obras del Pueblo, que el común destino lleva a las puertas del impresor, éstas por natural derecho son suyas".

Piden al final de la carta que el Rey modere en estos -- excesos y que la Imprenta en adelante se abstenga de recibir obra alguna sin tener la aprobación del Rey (31). (Ver doc. nº 10).

La respuesta a este escrito se dió en el mes de Abril de dicho año 1792. En una carta firmada por José A. Fita y dirigida al Conde de Aranda, se rechaza la petición de -- estos libreros alegando para ello una serie de puntualizaciones. En primer lugar señala una serie de errores en cuanto a la fecha de iniciación de la explotación de la Imprenta de la Gaceta por parte del Estado, los libreros señalaban en su escrito que la Gaceta se compró por parte del Gobierno en el año de 1756, cuando en realidad se

hizo en 1762. Aparte de ello niega que sea tan grande - la opulencia de la Imprenta, pues las 15 prensas que adquirió de la imprenta de F. M. de Mena sólo se añadieron dos en 1784 y cuatro más en 1786, compradas a imprentas mal provistas. De forma que según Fita la pretendida opulencia en doce años, está reducida a la adquisición de seis prensas. Por otro lado, y a pesar de la existencia de la Imprenta Real dejando aparte otras ciudades, solo en Madrid las imprentas habían experimentado un gran auge doblando en general su dotación. Señala como González que en 84 tenían tres prensas había aumentado otras tres, Ulloa que tenía también tres en esa época, poseía ya siete y así va enumerando una serie de ellas que son precisamente las imprentas propiedad de los firmantes del referido escrito. Señala además, cómo las imprentas más -- acreditadas de Ibarra, Sancha, Marín y otras, habían aumentado mucho más que la Real. La causa por la que éstas imprentas tuviesen entonces una época de crisis la achacaba a que los particulares preferían acudir con sus --- obras a las imprentas mejor surtidas, donde se atendían - mejor sus intereses, entre las cuales estaba precisamente la del Rey. El recurso fue desestimado por considerar sus alegaciones infundadas (32). (Ver doc. nº 11).

Dado su interés reproducimos la relación publicada ya -
por Ossorio de las imprentas de la Corte en 1792 y el -
número de prensas que poseían (33).

<u>IMPRENTAS DE LA CORTE EN 1792</u>	<u>Nº DE PREN SAS</u>
Im. Real, C/ de las Carretas	21
Vda. de Ibarra, C/ de la Gorguera	15
Vda. de Marín, C/ de la Encomienda	21
Benito Cano, C/ de Jesús y María	24
Joseph Urrutia, Junto a San Cayetano	14
D. Gabriel Sancha. Aduana Vieja	16
Plácido Barco, C/ de la Cruz	11
Jerónimo Ortega, C/ de Majaderitos	7
D. Antonio Espinosa, C/ del Espejo	7
Manuel González, en los Capuchinos	6
Ramón Ruiz, C/ del Aguila	7
Blas Román, Pza. de Sta. Catalina	7
Joseph Doblado, C/ de Barrio Nuevo	6
Pantaleón Aznar, Carr. de S. Jerónimo	3
Hilario Santos, C/ de la Montera	4
Antonio Sanz (herederos) C/ de la Paz	5
Joseph García, C/ de Capellanes	4

<u>IMPRESAS DE LA CORTE EN 1792</u>	<u>Nº DE PRENSAS</u>
Andrés de Sotos, frente a San Ginés	4
Juan Rodríguez, C/ de Toledo	7
Isidoro Pacheco, C/ de Tudescos	4
Antonio Ranz, C/ de Jacometrezó	1
Lorenzo San Martín, C/ de la Montera	2
D. Antonio (hdos.), C/ del Carmen	2
Antonio Ulloa, C/ de la Concepción	3
Manuel Moya, Pza. de San Jacinto	2
Joseph Herrera, C/ del Olivo	4
Andrés Ramírez, C/ del Buey	1
Joachín Morales, C/ de las Carretas	1
T O T A L	209

Las impresiones de libros continuaron a pesar de las --
quejas de los libreros. Del año 1797, tenemos otra lista
de las obras que se estaban imprimiendo en ese momento -
en la Imprenta Real. Están clasificadas en tres grupos,
el primero y con mayor cantidad de títulos corresponden
a las que se hacían por cuenta del Rey. El segundo co---
rresponde a los encargos de particulares que se costea--
ban por la Imprenta, para después recuperar su importe

con la venta de los mismos. El tercero también de particulares eran de aquellas obras cuya impresión cobraban una vez que se concluía.

Son los siguientes:

NOTICIAS DE LAS OBRAS DE S.M. QUE SE ESTAN IMPRIMIENDO -
EN SU IMPRENTA Y DEL CALCULO DE SU COSTE AL POCO MAS O -
MENOS.-

- Defensa de la Religión, el tomo 2^a
- Colección Diplomática
- Curso completo de Artimética
- Diccionario español e inglés
- Memorias del Colegio de Medicina de Barcelona
- Tratado de Mineralogía
- Tratado de Máquinas por Peñalver
- Equitación
- Poesías
- Corte de Sta. de Causina
- Obras de Mengs
- La obra de los huesos
- Dominicas de Villanueva.

- Descripción del Reyno de Valencia
- Experimentos sobre el calor de los animales de Luzu--
rriaga
- Instrucción de pastores

OBRAS DE PARTICULARES QUE SE COSTEAN POR LA CASA A REINTEGRARSE DE LA VENTA.-

- Diccionario de Agricultura
- El Quijote de Cervantes
- Autores Latinos por Sixto
- Tratado de Quimica de Lavoisier
- Memorial Literario

OBRAS DE PARTICULARES QUE SE PAGAN LUEGO QUE SE CONCLUYEN.

- Compendio de la Historia de España, de José Ortiz
- Tablas para uso de la Navegación, de la Secretaría de
la Marina
- Memoria sobre la longitud de la Mar, de la misma Se--
cretaría
- Traducción del Telémaco de Covarrubias
- Cartas de Eulex por Peñalver
- Catecismo fundamental

- Farmacología de Lavedan
- Sermones del P. Almeida (34)

Aunque no figura en esta lista, este mismo año se finalizó la impresión del libro de Paladio de José Ortiz.

En este mismo año de 1797, Barufaldi fue jubilado por el rey Carlos IV a causa de una enfermedad que venía sufriendo en los últimos años. Debido a ello dejó sin entregar las cuentas de los años 94, 95, 96. Debían llevarse muy bien las cosas por entonces, porque después de su jubilación, fueron encargadas a dos oficiales de la Administración, los cuales hallaron en falta la cantidad de 12.000 mil reales de vellón. Barufaldi se vió obligado a solucionar esta falta, pudiendo recordar algunos pagos que no estaban incluidos pero no pudo justificar la cantidad completa, quedando reducida la diferencia a 4.081 r. de vellón que finalmente le fueron perdonados, teniendo en cuenta sus circunstancias y los servicios que había prestado a la corona. Esto es significativo de la rigidez con que ahora se hacían las cosas. Barufaldi fue jubilado con todo su sueldo (35).

ETAPA ROJO TAMARIZ

Después del cese de Barufaldi, en 1797, le va a suceder en el cargo A. Rojo Tamariz, que hasta entonces venía -- prestando sus servicios en ella como secretario del Juez Protector durante casi nueve años. En esta nueva etapa -- se van a producir dos hechos, por un lado se va a realizar un nuevo reajuste del personal, motivado en parte -- por necesidades de tipo económico, y por otro lado se va a confeccionar un definitivo Reglamento que va a englo-- bar a las tres secciones de Imprenta, Fundición y Calco-- grafía. Existe, pues un deseo de uniformidad y para ello se hace no solamente un Reglamento que une estas tres -- secciones sino que además se nombra un solo Administra-- dor, un Contador, con las funciones también de secreta-- rio del Juez Subdelegado de la Imprenta, y también un Interventor para las tres secciones, con lo cual la Calco-- grafía que en un principio gozaba de bastante independen-- cia con respecto a la Imprenta, vemos como al cabo de es-- tos años ve mermadas sus atribuciones, y Barsanti su di-- rector quedaba, en la mayor parte de sus decisiones de-- pendiente del Administrador.

Un argumento que apoya la motivación económica del nuevo reajuste que ahora se realiza lo constituye el hecho de que en algunos casos estaba previsto que determinados -- cargos a medida que fuesen quedando vacantes quedarían -- absorbidos por el resto del personal. Tal era el caso del Contador e Interventor cuyas funciones pasaría a desempeñarlas el Administrador.

Tanto el Reglamento como el reajuste del personal, cuyo cuadro ofrecemos más adelante, fue realizado por D. Juan Facundo Caballero, en su calidad de Juez Subdelegado de la Imprenta Real, quién en una carta dirigida a D. Mariano Luís de Urquijo, le justifica la necesidad de la existencia del personal que había entonces en la Imprenta, -- por el hecho de haber unido en el mismo edificio los --- tres ramos anteriormente citados, y la acumulación de -- trabajo que entonces tenían. Por esta época las impresiones que se hacían eran bastante abundantes, porque además de las publicaciones periódicas de Gaceta, Mercurio y Guía de Forasteros y los libros que regularmente se venían imprimiendo, desde el año 1795, se mandaron imprimir en ella todas las Reales Cédulas, Decretos y demás -- documentos de Ministerios, Consejos y Tribunales. Por en

tonces se cerraban 12.000 Gacetas cada semana y que la -
 Guía de Forasteros por la celeridad de su composición e
 impresión exigía una gran dedicación y además las obras
 de particulares, que dejaban una muy regular utilidad, -
 necesitaban bastante cuidado para mantener el prestigio
 de la Imprenta y solía llevar mucho tiempo el hacer el -
 ajuste con los autores (36) (Ver doc. n° 12).

EL CUADRO DEL PERSONAL QUEDABA ENTONCES COMO SIGUE:

		<u>SUELDO R. DE V.</u> <u>AL AÑO</u>
Un solo Administrador de los 3 ramos.	A.Rojo Tamariz	20.000 y casa
Contador de los 3 ramos y secret. del Subdelegado.	D.José Martel	15.000 " "
Interventor de los mismos.	D.José M. Enriquez	14.000 más 15.000 para casa.

Estos dos últimos cargos se reunirían en una sola persona por falta de cualquiera de ellos, gozando en ese caso de un aumento de sueldo que alcanzaría los 18.000 reales.

	<u>SUELDO AL AÑO</u>
	10.000
	8.000
	7.000
7 Oficiales de Administración	6.000
	6.000
	5.500
1 Portero	4.400 y casa
2 Mozos de oficio	3.000 cada uno
2 Oficiales de Despacho	9.000
	6.600
2 Regentes de la Imprenta	12.000 y casa
	9.000 " "
1 Escribiente para dicha regencia	4.000
2 Correctores	6.000 cada uno
1 Guarda Almacen	7.700 y casa
1 Ayudante Almacen	4.000
1 Revisor de prensas	5.500
3 Mozos de Imprenta	3.300
	3.000
	3.000

FUNDICION

1 Regente	10.000 y casa
1 Oficial 1 ^a	5.500

CALCOGRAFIA

D. Nicolás Barsanti	10.000 y casa
---------------------	---------------

Para este cargo estaba previsto que su sucesor se le daría el - título de primer Regente profesor de estampado y gozaría del sueldo de 10.000 reales y casa.

1 Mozo de oficio	3.000
------------------	-------

En esta relación estaba incluido el Arquitecto D. Pedro Arnal que por su cargo de Arquitecto de la Real Imprenta disfrutaba de 8.000 reales. Esta reorganización de empleados y sueldos la realizó D. Juan Facundo Caballero - que era Subdelegado del Gobierno para los asuntos de la Real Imprenta (37).

Comienza ahora una nueva etapa de la Imprenta bajo la dirección de A. Rojo Tamariz, que hasta entonces venía --- prestando sus servicios en ella como Secretario del Juez Protector durante casi nueve años y ahora como Adminis--

trador de los tres ramos. No sabemos exactamente hasta -- cuando dura su mandato, pero según noticias que poseemos del año 1813, ya no estaba desempeñando este cargo en la Imprenta, la cual, cómo veremos más adelante, atravesaba en esa época una gran crisis al igual que otros organismos del Estado, no hay que olvidar las circunstancias políticas por las que el país estaba atravesando.

De este nuevo Administrador sabemos que en este mismo -- año de 1797, solicitó del rey en virtud de sus méritos y servicios prestados al ser nombrado por el rey Comisario de Guerra. Alegaba para ello que dado la importancia de su cargo o el carácter del mismo, tenía que tratar con personas condecoradas y que además veía aumentado su trabajo en la Administración de la Imprenta por haberse unido a ellos ramos de Fundición y Calcografía y últimamente la fábrica de papel del Real Sitio de San Fernando, y que su antecesor Barufaldi recibió del rey los honores -- de dicho nombramiento. Otra razón de peso lo constituía el hecho de que los que ahora eran sus subalternos cómo los regentes de la Imprenta y Calcografía, se hallaban -- distinguidos con los honores de la Real Furriera y de -- Impresor y Estampador de Cámara, respectivamente (38).

D. Juan Facundo Caballero, en su calidad de Subdelegado para los asuntos de la Imprenta, gozaba al parecer de toda la confianza de Godoy cómo se refleja en un escrito que le dirige en 1797. En él le expone sus constantes desvelos por elevar el nivel técnico de las instalaciones de la Imprenta y la calidad de las obras que en ella se imprimían, no sólo por su aspecto externo sino también en la selección de aquellas que por su contenido fuesen muy útiles para la instrucción pública. El motivo principal de su carta, al que llega después de --- unos párrafos muy grandielocuentes y sonoros, obedecía a la necesidad de hacer una revisión de los autores clásicos, para poder tener en España unas versiones comparables a las que existían en Francia, Holanda, Alemania e Inglaterra; sería, pues, muy conveniente a su juicio, emprender una impresión de los clásicos, pero muy diferente a la que entonces se estaba haciendo de Cicerón, -- que según sus palabras (...) "a excepción de la hermosura de la impresión nada tiene de extraordinaria"; sería preciso contar solamente con los autores verdaderamente clásicos y eligiendo de ellos sólo aquellas obras que -- fuesen magistrales, alegando (...) "¿qué razón hay para contar entre los Tucídides y los Tácitos, a los Justinos

y a los Floros y a tantos otros autores despreciables -- que sólo sirven para estragar el gusto, ya se consideren como historiadores o como simples escritores?. Ni tampoco es razón emplear el trabajo y el tiempo en imprimir, por ejemplo: la ridícula Dialéctica de Aristóteles o muchos ininteligibles diálogos de Platón sólo porque aquel escribió una famosa Poética y éste una Republica y un -- tratado de Leyes dignos de la admiración de los siglos". La selección de estos autores debía quedar a cargo, según él, de los ejecutores de la empresa, que entre otras cosas deberían tener muy en cuenta que el objeto de estas obras no era "facilitar libros a los sabios, sino -- abrir a los que no saben el camino de la Sabiduría". Para completar esta labor de divulgación, las traducciones deberían ir acompañadas por "un tratado fundamental del arte de traducir". Además de este tratado la obra debería llevar una serie de anotaciones explicativas sobre -- su autor, su forma de enfocar el tema, a la vez que se -- realizaría un estudio crítico de la misma, es decir poder ofrecer al lector medio, no solamente una traducción de un determinado autor sino una serie de juicios o análisis para poderla comprender dentro de un contexto. Todo esto se identifica con ese deseo de divulgación del --

saber que podemos comprobar a lo largo de toda la produc
ción de la Imprenta Real.

Para esta tarea de selección, señalaba la necesidad de -
crear dos nuevos cargos desempeñados por dos personas ca
paces de distinguir entre las obras que pudieran ser in-
teresantes sino también realizar los comentarios críti--
cos y explicativos en torno a la obra elegida. La dota--
ción económica debería ser, a su juicio, superabundante,
la estimaba en unos 24.000 reales al año, con la idea de
que las personas elegidas no tuviesen necesidad de bus--
carse otros empleos para poder así dedicarse enteramente
a la Imprenta. Las personas que él señalaba para este --
cargo eran D. Nicasio Alvarez Cienfuegos y D. Manuel ---
Quintana, éste último había escrito muchos de los Epíto-
mes de las Vidas de los Varones Ilustres que ya había pu
blicado la Imprenta Real anteriormente. Para pagar estos
sueldos propuso que de momento no saliesen de la Impren-
ta, pues tenía dedicado gran parte de sus fondos para la
terminación de su edificio que en este año estaba ya bas
tante avanzado. No sabemos si este plan se llevó a cabo
especialmente la contratación de estas dos personas, sin
embargo en la relación que dos años más tarde se hace --

•

del personal y de sus sueldos no figuran estos dos cargos, ni siquiera en el apartado en el que figura el Arquitecto Arnal y que correspondía a capítulos extraordinarios de los gastos de la Imprenta (39) (Ver doc. 13).

Este tipo de colaboraciones se venía haciendo en la Imprenta pero sin el carácter que ahora le quería dar dicho Subdelegado. La Imprenta generalmente consultaba con "especialistas" en la materia de las obras antes de imprimirla. Por ejemplo, D. Eugenio Llaguno y D. Antonio Ponz fueron consultados antes de imprimirse las traducciones de los tratados de Vitruvio y Palladio y más tarde sería D. Isidoro Bosarte, en su calidad de secretario de la academia de San Fernando el encargado de realizarlo. Por esta labor percibían una cantidad determinada -- anualmente.

LA IMPRENTA REAL EN 1813

Este plan que proponía el Subdelegado de la Imprenta, al finalizar el siglo y en el que se advierte el deseo de infundir a la Imprenta nuevos bríos, cómo se desprende de su escrito, que la condujeran a una etapa de auge, no

debió fraguarse o al menos duró poco tiempo, pues en las próximas noticias que de su situación poseemos del año - 1813, una vez pasada la guerra, la situación era bastante crítica. Por estos años debió pasar a depender del M^a de Hacienda y el entonces Subdelegado de la misma D. Leon de Amarita que debió sustituir en el cargo a D. Juan Falcundo Caballero, dirigió un informe al entonces M^a de Hacienda D. Francisco de Angulo en el que le exponía la -- crítica situación por la que atravesaba la Imprenta. Al parecer y según se desprende de su escrito, estaba atravesando los mismos apuros que otros departamentos del Estado: cortos ingresos, atrasos considerables en el pago de sueldos y artistas más precisos y atender a las necesidades de cada día sin tener medios suficientes para -- atenderlas. Sus recursos se reducían a la venta de algo más de 80 gacetas diarias, a la escasa venta de obras impresas y a la lenta cobranza de crecidas sumas que se le adeudaban. Era tan grave la situación económica por la -- que venía pasando, que en los últimos años se habían visto obligados, no solo a vender el papel blanco que existía en sus almacenes y que de momento no iba a ser utilizado en las impresiones de libros, sino que también se -- había recurrido a la venta como papel viejo, de aquellas

obras impresas que por falta de salida se habían ido acumulando a lo largo de estos años. Este hecho que ahora lamentaba Amarita, tenía ya precedentes anteriores en la época de Francisco de Mena y posteriormente en la etapa de su sobrino Gabino de Mena. Amarita lamentaba el hecho de que se hubiesen tomado estas medidas. El había optado por vender éstos libros con un descuento o rebaja de un 5% a un 20% en relación a la cantidad que se adquiriera, su mayor preocupación era que los libros se vendiesen como tales y no como papel viejo, "porque de este modo sacará siempre la Imprenta mayor aprovechamiento y de la baratura de los precios la instrucción pública, cuyo fomento no es indiferente.

El capítulo de deudores era también bastante considerable, temiendo Amarita que si no se tomaban algunas medidas para que éstos fuesen entregando cantidades a cuenta, se corría el riesgo de que no podría continuarse con la impresión de la Gaceta.

Los deudores eran por un lado particulares y por otro -- los ministerios, éstos últimos debían la cantidad de --- 342.700 reales de vellón.

Lista de deudores en 1813:

	<u>REALES DE VELLON</u>
Secretaría de Estado	7.100
Hacienda	19.000
Negocios Económicos	247.000
Interior	9.500
Justicia	16.000
Guerra	23.500
Policia	200
Marina	4.000
Negocios Exteriores	4.400
Indias	16.000
	<hr/>
	342.700 r.v

Sin embargo, ante la sugerencia de Amarita de intentar - cobrar a dichos ministerios, se le indicó que ese tipo - de deudas eran consideradas como del tesoro público, que en ese momento carecía de medios para satisfacer esa suma que por el contrario apremiase a los deudores particulares. No es de extrañar esta situación crítica, pues la Imprenta como entidad perteneciente al Estado, atravesaba por la misma situación que la mayoría de los organis-

mos pertenecientes al mismo (40).

Es curioso reseñar el hecho que recoge Ossorio y Bernard, que precisamente al año siguiente del escrito que dirige Amarita, es decir en 1814, Fernando VI acompañado de sus hijos los infantes D. Antonio y D. Carlos realizaron una detenida visita a la Imprenta Real y sus dependencias, - que duró casi tres horas y que terminó con un gran almuerzo cuyo menú detalla, en el mismo edificio de la Imprenta. Se le hicieron toda clase de demostraciones en - sustalleres de fundición, grabados e impresión. Por ésta noticia que nos aporta Ossorio, cuya fuente no cita, sabemos que por aquella época figuraba como Superintendente de la Imprenta el Conde de San Carlos, que era a su vez Secretario de Estado, D. Juan Pérez Villamil como -- Subdelegado de la misma y Consejero de Estado y el Conde de Castañeda encargado de la Imprenta Real y Oficial Mayor de la 1^a Secretaría de Estado, lo cual nos hace ver como la dependencia de la Imprenta con respecto a la Secretaría de Estado era bastante estrecha (41).

A pesar de esta visita que podría haber sido índice de - una preocupación por parte del rey para levantar el esta

do de decaimiento en que entonces se encontraba la Im---
 prenta, a la que la Guerra de la Independencia afectó --
 bastante como reconoce Ossorio, la situación no debió me
 jorar.

LA IMPRENTA EN 1824

La situación no debió mejorar en el transcurso de estos
 años, pues en esta época y a través de una relación de -
 deudores, bienes, enseres y material existente en la Im
 prenta, podemos comprobar como por ejemplo, el capítulo
 de deudas contraídas con la Imprenta, había aumentado --
 considerablemente, y por otro lado el número de libros -
 que se había ido almacenando sin posibilidad de venta, -
 alcanzaba cifras considerables, este hecho había sido --
 una constante, como hemos podido comprobar, a lo largo -
 de la historia de la Imprenta desde los primeros años de
 su fundación. Generalmente se culpaba de ello al haber -
 hecho ediciones demasiado lujosas que por su alto precio
 impidieron que la venta resultara fácil.

La cantidad adeudada a la Imprenta por parte de editores

particulares y ministerios ascendía a finales de este --
año de 1824 a 3.466.931 r. y 9 mr. Esta cantidad se re--
partía de la siguiente forma:

OBRAS IMPRESAS SIN ORDEN SUPERIOR	214.677 rs.IIm
OBRAS HECHAS CON ORDEN DE S.E. AL REINTEGRO DE LA VENTA	578.625 rs.9 m
OBRAS HECHAS CON ANUENCIA DEL SR. SUBDELEGADO	294.355 rs.9 m
VARIOS Y CORREOS	872.206 rs.25m.
SECRETARIAS DE DESPACHO DE ESTADO GUERRA, MARINA, HACIENDA, GRACIA Y JUSTICIA, INDIAS Y ULTRAMAR	1.506.526 rs.

Además de estas considerables deudas que justificarían -
por sí solas la decadencia en la que ahora se encuentra
sumida la Imprenta Real, es preciso tener en cuenta uno de
los más importantes y es el hecho de la gran cantidad de
obras que se fueron quedando almacenadas desde que fue--
ron impresas en el siglo XVIII, pues a esta época perte--
necen la mayoría de ellas. El coste de todas al precio -
a que están a la venta ascendía a 4.505.040 rs. y 22 mr.
En la relación que se ofrece, las obras van numeradas, -
especificándose la cantidad de ejemplares existentes y -

el precio de venta de cada una de ellas. Esta relación - estimamos interesante reproducirla en el apéndice documental como una recopilación para un posible catálogo de obras realizadas en la Imprenta Real (42) (ver doc. 14)

En 1836 volvemos a tener noticias de ella a través de un informe dirigido al Exmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, en él se hace primero una breve historia de la Imprenta por la que podemos saber cómo después de haber pertenecido desde su fundación a la Secretaría de Estado pasó en 1823 a depender de la Secretaría de Hacienda, más tarde volvería a pertenecer nuevamente a dicha Secretaría de Estado. hasta que con la creación del M^a de Fomento fue incorporada a él como un establecimiento literario e industrial. En dicho informe, cuyo autor desconocemos, se señala la conveniencia de que la Imprenta dependiese nuevamente de la Secretaría de Estado, ya que la mayor parte de su trabajo referente no sólo a la impresión de la Gaceta sino también a la impresión de todos los documentos que el Estado necesita a través de diversos organismos dependía de aquella, y señalaba además -- las ventajas que la Imprenta había obtenido de esta dependencia desde la época de su fundación, hasta que en -

1823 pasó a depender de la Secretaría de Hacienda, lo --
cual era considerado por el autor de éste informe como --
un error o una gran equivocación.

Se hace en dicho informe un balance de los servicios que
la Imprenta había realizado a los ministerios y otros de
partamentos del Estado a los que servía con gran puntua-
lidad, teniendo la mayoría de las veces que adelantar --
grandes cantidades de dinero para realizar un trabajo --
que, o bien tardaban en pagarlo o como venía ocurriendo,
no se llegaban a cobrar. Se corría ahora el riesgo de no
poder incluso imprimirse la Gaceta sino se realizaba una
efectiva protección a la Imprenta, como había sucedido --
en el siglo pasado (43) (ver doc. 15).

Ya en esta época se estaban haciendo ofertas al gobierno
por algunos particulares con el objeto de tomar en arren-
damiento la Imprenta Real, las cuales deberían ser bas--
tante sustanciosas. Las súplicas que en el informe se --
contenían, tales como el hecho de liberar a la Imprenta
de las cargas y gravámenes que entonces tenía, que se le
satisficieran con religiosidad el importe de los traba--
jos que realizara y que se adoptasen una serie de refor-

mas en la redacción de la Gaceta, reformas que ya venían solicitando con anterioridad, no debieron tener mucho --eco, pues a lo largo de estos años la Imprenta Real, que después pasó a llamarse Nacional, fue languideciendo hasta que en 1886 quedó suprimida; se vendieron sus enseres y material y fueron arrendados sus servicios de impre---sión de la Gaceta de Madrid y Guía Oficial. Anteriormente parece ser que se le despojó de su propia casa que pasó a pertenecer a la Administración del Correo Central - (44), hasta que a principios de este siglo el edificio - que construyera Arnal en el siglo XVIII y del que nos --ocuparemos ahora, fue derribado.

EL EDIFICIO DE LA IMPRENTA REAL

La Imprenta Real ocupaba desde casi la época de su fundación una casa en la calle de Carretas, que tenían alquilada a los Padres Mercedarios de Sta. Barbara, a donde se trasladaron en la época en que Francisco Manuel de Mena era su Administrador, debido a la ampliación que en aquella época había experimentado. En Enero de 1783, se empieza a ver lo deteriorado de sus dependencias, en la que el peso de las cajas y prensas hacía temblar el suelo en ocasiones. El Juez Subdelegado de la Imprenta, Francisco Fernández de Rábago, solicitó del conde de Floridablanca la necesidad de que el edificio fuese reconocido por un arquitecto, ante su crítica situación.

El arquitecto elegido fue Pedro Arnal, quien en esta época era ya bastante conocido, y que desde 1774, desempeñaba el cargo de Tte. Director de la Academia de San Fernando.

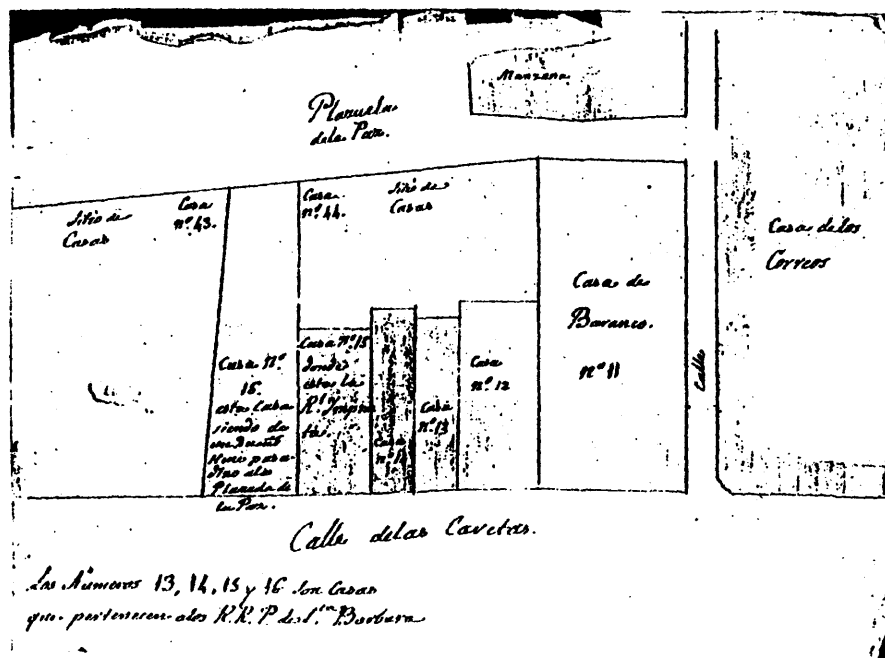
Arnal realizó un primer informe dirigido al conde de Floridablanca. Más tarde realizó otro más detallado, dirigi-

do también a Floridablanca en el que estimaba como más po
sitivo la conveniencia de buscar otra casa dada la canti-
dad de reparaciones que tenía que hacerse, lo costoso de
ellas y la incomodidad de que sufrirían en el trabajo de
la Imprenta ya que parte de él habría que suspenderlo. --
Los gastos de reparación se habían estimado en 35.000 ó
40.000 reales de vellón (ver ap. doc. n^{ros} 16 y 17).

Ante el informe de Arnal se decidió optar por la solución
de cambiar de casa por lo que entre Fernández de Rábago y
el mismo Arnal comenzó la búsqueda de un edificio adecua-
do para la Imprenta. Veremos ahora, por la documentación
que poseemos, como la primitiva idea de trasladarse a una
nueva casa, posiblemente también en alquiler como la ante
rior, se va transformando en un proyecto más ambicioso --
que se va perfilando en la compra de solares que configu-
raran el espacio del futuro edificio que finalmente se --
construyó.

Las primeras casas que se buscaron fueron rechazadas debi
do a las reformas que había que hacer en ellas. Arnal --
por su parte comunicó a Rábago que había encontrado dos -
casas en la misma calle de Carretas inmediatas a la que -

entonces ocupaba la Imprenta (ver plano adjunto de las --
mismas).



Plano de las casas de la C/Carretas realizado por Arnal.
Tinta y acuarela 15,5 x 21,5. A.H.N., sección Consejos,
Leg. n° 11.276.

Una de ellas estaba señalada con el nº 12 y la otra con el 16. Esta última pertenecía a los R.P. de Sta. Bárbara, tenía menos fachada que la anterior y sólo dos pisos, la nº 12 tenía tres, sin embargo ofrecía la ventaja de tener más fondo, comunicándose con otra casa que daba a la plazuela de la Paz, que pertenecía también a la misma comunidad, con la ventaja de que al estar al lado de la que ocupaba la Imprenta, la mudanza podría realizarse sin necesidad de sacar los enseres a la calle.

La idea de Arnal fue aceptada por el rey aunque como podrá observarse, se adquirieron otras mas en la misma manzana, lo que permitió, como veremos, hacer un edificio bastante más ambicioso de lo que en un principio se pretendió.

Primeramente se adquirieron dos, las señaladas con los --
números 15 y 16 (ver plano adjunto), esta última con fa--
chada a la Plazuela de la Paz, ambas pertenecían a la mis
ma comunidad de Sta. Bárbara.

Ante la decisión del rey de que se comprasen ambas, comenzaron inmediatamente los trámites para su adquisición.

Estas gestiones se encargó Rábago de realizarlas, se evaluó con los padres mercedarios, acordándose en principio que se hiciese la valoración en relación a los alquileres y con una rebaja de la décima parte por huecos y reparos, según era costumbre y se había ejecutado con algunas de las casas incorporadas en la Casa de Correos. Objetaron los padres Mercedarios la existencia de unos de los inquilinos que por llevar mucho tiempo pagaba un alquiler que no estaba actualizado en la época y que por ello esperaban que fuese más equitativa la rebaja como también: "... que a la seguridad del contrato además del fondo de la Gaceta se hipotecase también el fondo de la renta de Correos". Todo ello se lo comunicó Rábago al Conde de Floridablanca. El rey acordó que la tasa se hiciese por los alquileres actuales, al igual que admitía la segunda objeción. Se le comunicó a Rábago que los inquilinos dejasen las viviendas con la mayor diligencia posible, hecho que produjo algunas quejas por parte de los afectados, como un tal Pedro Maventes que se lamentaba de que no encontraba casa donde mudarse unas porque eran pequeñas y otras por sus

elevados precios. Solicitaba algún tipo de ayuda e incluso pedía que del fondo de la Gaceta se le abonase el exceso que tenía que pagar en una nueva casa. Estas expropiaciones se justificaron en primer lugar por la persona' -- del rey y también por tratarse de un fin público (45).

Más tarde y dado lo irregular del terreno, se pensó en la necesidad de adquirir más casas de la misma manzana con - la intención de regular o uniformar más el terreno, cosa que se llevó a cabo como se puede apreciar en el plano anterior, en el que se detallan los solares que definitivamente se incorporaron para el nuevo edificio.

Parece ser que las casas 15 y 16 se compraron por 806.184 reales de vellón, se rebajaron 72.552 reales de vellón -- por huecos y reparos quedando reducida la cantidad en --- 716.054 reales y cuatro maravedises. Al ser las dos casas colindantes, se construyó primero la mitad de la fábrica y luego la otra mitad, trasladándose los utensilios y enseres de una parte a otra sin grandes problemas. En cuanto a la forma de pagar la construcción del edificio, sabemos por un informe de Rábago a Floridablanca, que en ese momento, 1784, no era posible hacerlo con los fondos de -

la Imprenta y exponía la necesidad de que el dinero que - en ese momento se necesitaba, se obtuviese del Ramo de Co rreos, confiando en que podrían reintegrarse de las canti dades que esperaban viniesen de Indias, posiblemente se - refería al ingreso de la Gaceta (46).

La obra que debió comenzar en el mismo año de 1783 o prin ci pios del siguiente, iba ya bastante avanzada en 1791. - En esta época aparecen en los documentos referentes a su construcción el nombre de otro arquitecto como colaborar- dor de Arnal en la obra de la Imprenta: Manuel Rodríguez Turrillo, cuya aportación más destacada a la realización del edificio fue el diseño de la fachada que se llevó a - cabo por decisión de Godoy. Hecho este que no se menciona en las escasas referencias que sobre el edificio existen. Llaguno (47) en su comentario sobre el mismo refiriéndose a las obras de Arnal nos dice: "fue elegido como arquitec to de la Imprenta Real, para la que trazó y dirigió la -- obra interior de su casa-oficina en la calle Carretas. De sus palabras se desprende, por tanto, la no participación de Arnal en la fachada, hecho que hemos podido corroborar documentalmente, como veremos más adelante. Amador de los

Ríos (48) en su Historia de Madrid, hace una referencia -
escueta a la participación de Turrillo en la obra de la -
Imprenta sin especificar su cometido. Unicamente Carlos -
Sambricio en una breve referencia al edificio señala la -
existencia de un diseño de fachada realizado por Turrillo
y que fue mandado ejecutar por el Juez Conservador de la
Imprenta (49).

La personalidad y la obra de Turrillo son prácticamente -
desconocidas, no existen menciones de él en los historia-
dores del XVIII y XIX. Sin embargo de él se ha ocupado --
Carlos Sambricio en su tesis doctoral, todavía inédita y
cuyas referencias al citado arquitecto me han sido amable-
mente cedidas por su autor, al hallarse su documentación
en la Academia de San Fernando.

Ambos arquitectos estaban por esta época de 1791, ocupa--
dos en la distribución de las plantas del edificio, con--
cretamente la segunda y tercera. Al parecer trabajaban de
común acuerdo pero llegaron a disentir en lo referente a
la fachada principal. Con tal motivo, hemos encontrado un
escrito que Turrillo dirigió a D. Juan Facundo Caballero,
en mayo de ese mismo año, en el que le exponía su crite--

rio sobre como debería ser la fachada. Documento bastante interesante a nuestro juicio, que a la vez de enriquecernos sobre su personalidad y pensamiento estético, nos -- ofrece una información sobre el edificio y su distribu--- ción y forma interior que no hemos podido localizar de -- otra forma. Dado pues su interés, lo reproducimos integramente:

"El plan adjunto que he formado de la fachada principal, que según mi sentir corresponde a la presente obra, de--- muestra desde luego mi modo de pensar en esta parte, a diferencia de lo que ha juzgado D. Pedro Arnal queriendo poner en esta fachada unas columnas, que ni son del caso, - ni corresponden a la decoración de este edificio.

Uno de los puntos que constituyen al buen arquitecto, es el dar la debida decoración a todos los edificios según - su clase y calidad, con proporción a los fines a que se - destina, y todo lo que no sea acercarse a tan nobles príncipios es desviarse del orden regular, como sucedería si para decorar un palacio, se le agregase lo que corresponde a un Templo y a este lo que corresponde a una Carcel pues se truncaría el orden natural en cada obra y resultaa

ría un trastorno de las reglas de Arquitectura, y unos defectos que después no tuviesen remedio, como a menudo --- acredita la experiencia.

La casa de la Real Imprenta es en mi concepto un edificio al que no debe darse la decoración que corresponden a -- otros de primera clase, como son un palacio de un príncipe, una casa de recreo para éste, una casa de Consejos, -- un teatro y otros muchos, y aún entre estos los hay de -- más o menos magnificencia en las partes externas porque -- así lo requieren las interiores, en las cuales se descu-- bre el juicio y prudencia del Arquitecto que las proyec-- tó, dando una reciproca correspondencia entre las partes referidas; y esta correspondencia entre la parte externa y las internas de la obra es uno de los puntos principales al que se ha debido atender en la Real Casa de la Gaceta, la cual se va a ejecutar sin consideración a la parte ya hecha (que nunca puede corresponder a una mediana -- decoración exterior).

La parte de casa que se intenta levantar en dicha Real Imprenta, a la parte de la calle de las Carretas, en medio

que es de bóveda, es su distribución muy sencilla y regular, y no habrá pieza ni sala que merezca el nombre de -- Magnífica ni de grande porque la extensión del sitio y número de piezas que necesita la casa, no lo permite, lo mismo sucederá en sus alturas, y cuanto corresponde a la escalera principal, que no pasará de regular sin que en parte alguna de las que se van a construir llegue, ni deba dársele otro nombre, ni pueda ejecutarse más, a menos que lo fabricado hasta el día no se volviera a fundir de nuevo; ahora bien, ¿una casa que nunca puede ser ya más -- que regular en sus habitaciones, ni creo se haya llevado otro objeto desde su origen por los jefes, sin pensar en decoraciones superfluas, podrá decirse que la decoración exterior haya o tenga necesidad de columnas, para que corresponda con lo simple y regular de las partes interiores?. Además de que el oficio que harían las columnas en la fachada es impertinente, y todo profesor juicioso diría que el facultativo que lo proyectó no tuvo para colocarlas otro objeto ni razón más que su capricho.

Cuando las columnas se agregan y colocan en cualquier edificio, no es regularmente con solo el objeto de decora---

ción, sino con el fin también de mantener las paredes o suelos superiores que carguen sobre ellas y este sin duda es el objeto principal para que fueron inventadas, para lo cual cuando no excusen del todo aquel grueso que se daría a la pared no habiendo columnas, a lo menos no hay necesidad que sean tan gruesas, lo cual no sucede en el pensamiento de D. Pedro Arnal, quien agrega medias columnas a la fachada, no disminuye el grueso de las paredes sino que les deja todo el espesor que necesitarían sin el auxilio de las medias columnas.

Los Griegos a quienes se deben los mejores descubrimientos de la Arquitectura, colocaron en sus edificios las columnas exentas, y aunque no deja de notarse que después, o para capricho o por una falsa economía se ha ido corrompiendo los buenos principios de aquellos, debe extrañarse que un arquitecto que debe tener la instrucción más perfecta en esta materia, y no debe ignorar los preceptos de la arquitectura civil, y mucho menos los fines para que fueron inventadas las columnas y el orden de colocarlas exentas en los edificios, intente ahora ponerlas pegadas a la pared, en unas circunstancias que aunque se pusiesen exentas no corresponden a la decoración interior de la obra;

y además se aumenta el coste de ella que podrá subir a --
120.000 reales con corta diferencia.

La fachada que manifiesta el plan adjunto, en medio de su simplicidad, está decorosa aún algo más de lo que corresponde a lo interior de la parte de obra que se va a ejecutar en la casa de la Real Imprenta, sin que para su buen aspecto necesite de columnas grandes, ni pequeñas, ni la duplicación de cornisas generales, atendiendo al buen --- efecto de óptica que debe causar a cada uno que la mire - después de concluída (punto bien olvidado entre muchos -- profesores).

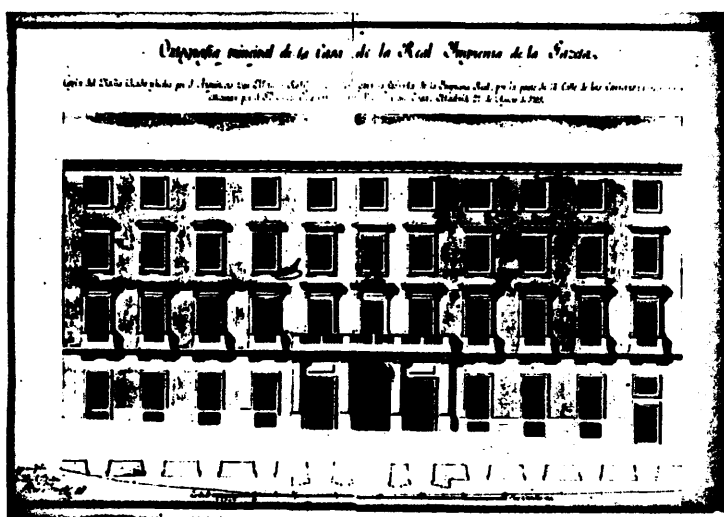
En este plan se omiten los balcones del cuarto 2ª y 3ª, - porque estos agregados más bien debilitan que aumentan el buen aspecto de la fachada y por esta razón sólo se ponen en el cuarto principal de la fachada, también se omiten - en dicha fachada las buhardillas porque resultando unos - desvanes bastante reducidos y bajos por no permitir otra cosa la obra, es muy correspondiente que dichas buhardi-- llas miren a los patios y no a la calle" (50).

LA FACHADA

Como ya hemos indicado anteriormente, ambos arquitectos disentan en el diseño de la misma. Arnal presentó tres proyectos, que no hemos encontrado, pero según se desprende del informe de Turrillo debía llevar columnas exentas o medias columnas, Turrillo presentó uno, siendo el suyo el elegido, elección que realizó Godoy, y que en parte debió influir en su ánimo el hecho de resultar más económico que los proyectos de Arnal, como señalaba el mismo Turrillo en su informe.

La fachada de Turrillo para la Imprenta Real era de una gran sobriedad. El concepto de "funcionalidad" que se desprende del texto anterior se tradujo en una desornamentación de una estructura cuya ascendencia es barroca y que recuerda el tipo de palacio romano traído a España por Sabattini.

A pesar de su sobriedad, era de amplias proporciones, -- constaba de cuatro pisos y una planta sótano que se acusa en el exterior.



Dibujo a tinta de la fachada de la I. Real realizado por Manuel Rodríguez Turrillo. 32 x 52 cm. A.S.A. 1-54-18.

Tenía tres puertas de ingreso, la central con arco de medio punto y las laterales adinteladas de menor altura -- que la central equilibrándose con recuadros rectangulares. Cuatro pilastras adosadas las enmarcaban, constitu-

yendo un elemento decorativo que en cierto modo se contra dice con su idea de como debe usarse la columna expresado en el texto anterior cuando hacia alusión a la finalidad de la misma "de mantener las paredes o suelos superiores que carguen sobre ellas". Concepto en el que se muestra - coincidente con las teorías del Padre Laugier.

La planta noble llevaba balcones, el del centro del mismo ancho que las puertas de ingreso, y sostenido por cuatro mensulas. La balaustrada era de piedra caliza. Todos los salientes: repisas, guardapolvos, jambas y cornisas eran de granito. Los pisos segundo y tercero llevaban ventanas rectangulares, el segundo con guardapilvo y en el tercero eran de menor tamaño. Coronaba el edificio un liso arquitrabe decorado en la parte inferior con ménsulas.

La distribución interior

Según lo que se desprende del informe de Turrillo, anteriormente citado, el edificio en su interior se realizó - teniendo en cuenta el fin a que iba destinado. Como el -- mismo señaló, no existía ninguna pieza que pudiese llamar se, magnífica, ni escalera amplia o solumne que comunica-

se los tres pisos de que constaba el edificio. Además el proyecto original que se presentó primero, fue modificado posteriormente debido en parte a las ampliaciones que se hicieron con la compra de otros solares adyacentes - y al hecho que en el mismo edificio se integraron además de la Imprenta, la Calcografía y la Fundición. La Calcografía esta en la planta baja, la Fundición en el - piso segundo en la parte posterior, es decir en la que - daba a la Plaza de la Paz. El Departamento Tipográfico - estaba en las galerías alta y baja de l edificio (51).

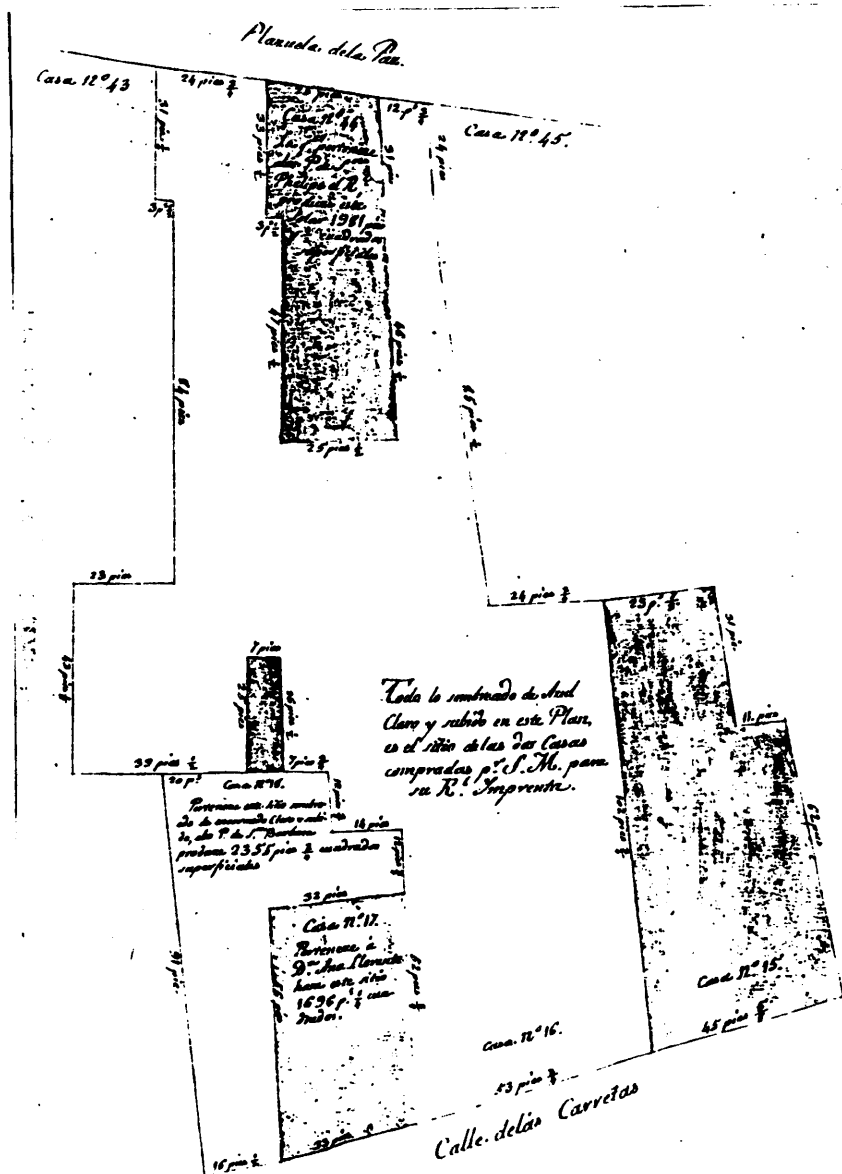
Los techos de los pisos principal, segundo y tercero --- fueron realizados con bóvedas en la parte del edificio - que daba a la calle Carretas, señalando Arnal sus ventajas en cuanto a la combustión y al hecho de ser de más - resistentes que los de madera. Como señalaba Turrillo en su informe, las buhardillas se proyectaron hacia el inte_rior, existiendo además una planta de sótanos (52).

La realización del edificio, permitió en ensanchamiento de la calle, y por un informe solicitado por el Ayunta--

miento, la distancia que existía entre la casa de la Imprenta y el edificio de Correos, que puede verse en el plano nº 2, era de 200 pies por la plaza de la Paz, con la interposición de cinco casas y de tres por la de la calle de Carretas (53).

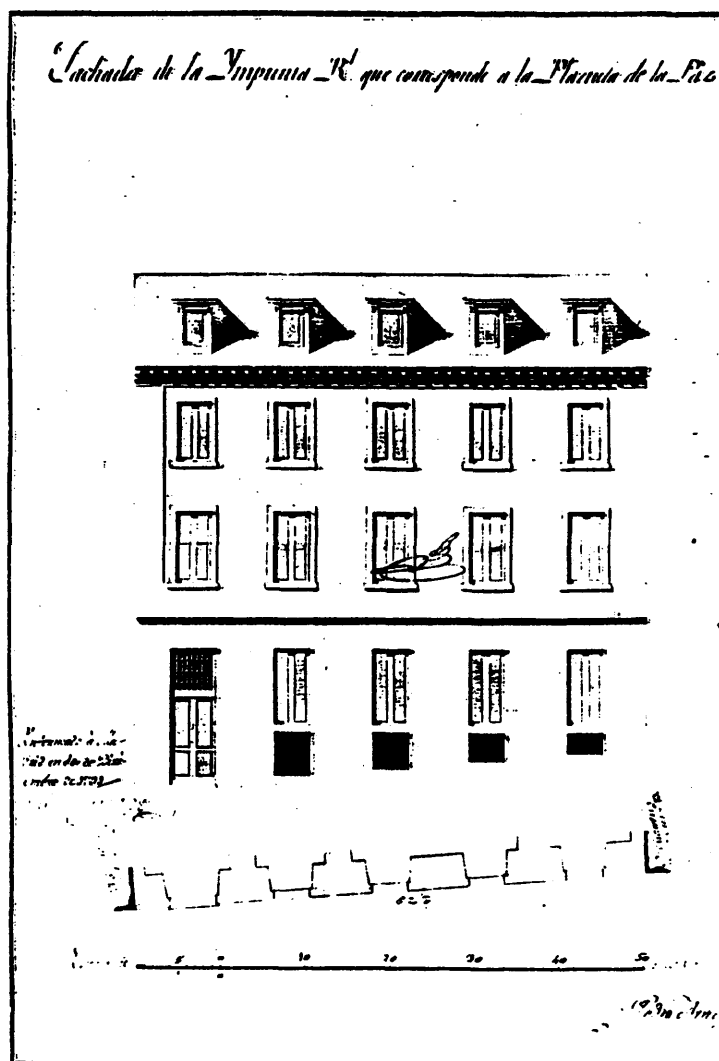
En este mismo año en que se aprobó el diseño de la fachada principal, es decir en 1795, viéndose lo irregular -- del solar, se pensó añadir el correspondiente al nº 44 -- de la plaza de la Paz, que pertenecía al convento de San Felipe el Real, adquisición que parece ser no presentó -- problemas, tasándose su importe en 20.000 reales de vellón, sin embargo, el que correspondía al nº 45, que -- pertenecía al gremio de Sastres, ofrecieron resistencia para su venta, a este propósito existe una carta dirigida a Godoy por D. Juan Facundo Caballero, en la que le -- comunica la resistencia de sus propietarios a venderlo, señalaba cómo una orden de Godoy podría obligarles a la venta, pero que sin embargo para evitarle "estos pasos -- de autoridad" insistía en poder convencerles, y en caso contrario, estimaba que era mejor prescindir de ello que

usar de la autoridad (54).



Final

Plano de los solares que definitivamente se incorporaron al edificio de la I.Real. Tinta y acuarela, 25 x 15,5 cm., realizado por Arnal A.H.N., sección Consejos, leg.nº11276.



Fachada posterior de la I. Real, dibujo a tinta 17 x 14cm.

Posiblemente de Arnal. A.S.A., 1-52-46.

Como puede observarse por la anchura de la fachada de la plaza de la Paz la planta del edificio era bastante irregular, siendo esta última bastante más estrecha que la -- principal, como puede observarse en el dibujo de la misma, es de gran sencillez, con una sola puerta de ingreso colocada en un extremo de la misma, tiene dos pisos de ventanas rectangulares y separada por un friso otro de ventanas abuhardilladas, se podría señalar el carácter de puerta de servicio. El diseño debió ser realizado por Arnal.

Como señalabamos anteriormente el edificio, al ser suprimida la Imprenta, pasó a pertenecer a la casa de Correos, para finalmente ser derribado después de 1929, no hemos podido averiguar la fecha exacta, pero de este año se conserva en el M^a Municipal de Madrid una fotografía de la fachada. (n^a 8297).

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - Ferrer del Rio, Antonio: Historia del Reinado de -
Carlos III, Madrid, 1856, vol. II.

Sarrailh, Jean: La España Ilustrada en la Segunda -
mitad del siglo XVIII, México, 1.957.
- 2 - Pérez Pastor, Cristobal: Bibliografía Madrileña o
Descripción de las Obras Impresas en Madrid, Ma--
drid, 1891-1907, tomo II

Morales Bonero, Consolación: La Imprenta Real de
Madrid desde su fundación hasta fines del siglo -
XVII, " Aula de Cultura del Ayuntamiento de Ma--
drid, Madrid, 1976, vol. V.
- 3 - Enciso Recio, Luis Miguel: La Gaceta de Madrid y
el Mercurio histórico político, Valladolid, 1957,
pags. 23 - 42.
- 4 - Enciso Recio, Luis Miguel: La Imprenta Real en el siglo
XVIII (1792-1795) en rev. de la U. de Madrid, Letras, 1970, nº 37.
- 5 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276.

- 6 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1781.

- 7 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1781.

- 8 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1782.

- 9 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 51.644, año 1781.

- 10 - Enciso Recio, Luis Miguel: La Imprenta Real ... -
pág. 176.

- 11 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1781.

- 12 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1781.

- 13 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.276, año 1781.

- 14 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. n^º 11.277, año 1784.
- 15 - Enciso Recio, Luís Miguel: La Gaceta de Madrid ...
pág. 110.
- 16 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. n^º 11.276, año 1782.
- 17 - "Caracteres de la Imprenta Real, Madrid, 1793. --
Existe un ejemplar en la Biblioteca Nacional. --
Signat.: $\frac{2}{18111}$
- 18 - Seco Serrano, Carlos: "Memorias del principe de la
Paz en B.A.E. Madrid, 1965, Vol. 88, pág, 217-219.
- 19 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y sus Agregados,
leg. n^º 11.280, año 1792.
- 20 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y Agregados, -
leg. n^º 11.280, año 1792.
- 21 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y Agregados, -
leg. n^º 11.280, año 1792.

- 22 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.280, año 1792.

- 23 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.278, Nº 19.

- 24 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.278, nº 20.

- 25 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.278, nº 91.

- 26 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.282.

- 27 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.203.

- 28 - Sánchez Cantón, F.J.: La Real Calcografía Española,
en "Exposición Internacional de las Calcografías -
de Madrid, París y Roma", Madrid, 1927. También: La
Calcografía Española, en "Doce Monografías sobre -
el Libro Español", Buenos Aires, 1933.
Gallego, Antonio: Breve Historia de la Calcografía
Nacional, en "Catálogo de la Exposición Antológica

de la Calcografía Nacional", XXII Congreso Internacional de Historia del Arte, Granada, 1973.

- 29 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.277, nº 24.
- 30 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.277, nº 24.
- 31 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.279, nº 121. Esta carta está también publicada por Ossorio y Bernard, en "Imprentas de Madrid en el siglo XVIII" en "Obras escogidas", Madrid, 1928, vol. 4, págs. 220-221.
- 32 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.279, nº 121 (2).
- 33 - Ossorio y Bernard: op.cit. pág. 224.
- 34 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.282, nº 47.
- 35 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados, leg. nº 11.283, nº 64.

- 36 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.283, año 1799.
- 37 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.283, nº 31..
- 38 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.283, año 1797.
- 39 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. nº 11.282, año 1797.
- 40 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3567, año 1813.
- 41 - Ossorio y Bernard: Un día célebre en la Imprenta -
"Obras escogidas", Madrid, 1928, vol. 4, pág.
247 a 250.
- 42 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.203, año 1824.
- 43 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.567, año 1836.
- 44 - Ossorio y Bernard: La Imprenta Real ... pág. 217.

- 45 - A.H.N., Consejos, Imprentas y Agregados, leg. 11276.
- 46 - A.H.N., Consejos, Imprentas y Agregados, leg. 11276.
- 47 - Llaguno y Amirola, Eugenio: Noticias de los Arquitectos y Arquitectura de España desde su restauración. Madrid, 1977, Tomo IV, pág. 309.
- 48 - Amador de los Rios: Historia de Madrid, Madrid, 1860. Tomo IV, pág. 298.
- 49 - Sambricio, Carlos: Juan Pedro Arnal, arquitecto del siglo XVIII, en "Archivo Español de Arte", tomo 46, nº 183, Madrid, 1973, pág. 312.
- 50 - A.H.N., Consejo, Imprentas y Agregados, leg. 11281.
- 51 - Del Campo, José: Historia de la Imprenta en Madrid, Madrid, 1935, pág. 79.
- 52 - A.H.N., Consejos, Imprentas y Agregados, leg. 11281.
- 53 - A.S.A., leg. 1-54-18.

- 54 - A.H.N., sección: Consejos, Imprentas y Agregados,
leg. 11281.

CAPITULO II

BIOGRAFIA Y OBRA DEL PRESBITERO JOSE ORTIZ Y SANZ

La personalidad y la obra del presbítero José Ortiz, autor entre otras de la traducción y comentarios de los tratados de Vitruvio y Palladio, es escasamente conocida (1).

Dada su importante aportación en el tema que esta tesis plantea, consideramos oportuno ofrecer una semblanza de su personalidad y de su obra, que se completará en los siguientes capítulos donde se analizan algunas de ellas. Su actividad se desenvuelve en el ambiente académico e ilustrado de la segunda mitad del XVIII y primer cuarto del XIX. Coincidiendo, pues, con los reinados de Carlos III, Carlos IV y Fernando VII, que en cierto modo van a marcar diferencias en la trayectoria de su obra.

Fue un hombre culto, erudito, de espíritu inquieto y de una gran actividad, que en su dilatada vida, murió en 1822, a los 83 años de edad, dió como resultado una serie de obras de carácter histórico y artístico que enumeraremos más adelante. A propósito de su personalidad, Menéndez y Pelayo dijo de él, refiriéndose a la traducción de

Vitruvio: "... fue lástima, en verdad, que el único traductor de Vitruvio que al fin y al cabo logró sacar de las prensas su trabajo, no fuera arquitecto de profesión, sino mero humanista, aunque laborioso y concienzudo como pocos" (2).

Notas biográficas y formación

Gracias al expediente personal que se conserva en la Academia de la Historia y a la documentación que de su relación con la Imprenta Real se conserva en el Archivo Histórico Nacional, en las secciones de Estado y Consejos, podemos construir a grandes rasgos su vida, su personalidad y sus obras (3).

Nació en Ayelo de Malferit (Valencia), el 5 de Septiembre de 1739 y falleció en Valencia el 21 de Diciembre de 1822. Hijo de labradores, ... "tan opuestos a las artes, que tenían por deshonor que un hijo suyo se dedicase a ellas". Creció, pues, en un ambiente poco propicio para el desarrollo de su formación intelectual. A pesar de ello consiguió el grado de Bachiller en Derecho Civil en la Universidad de Orihuela en 1764. Más tarde amplió sus estudios

en el campo de la Teología moral y en 1767 fue promovido a presbítero a título de patrimonio, desempeñando el encargo de "cura de almas" en la diócesis de Valencia durante once años.

En cierto modo su dedicación religiosa debió facilitarle - el estudio de la Arquitectura a la que era muy aficionado, pues como él mismo afirmaba, a propósito de haberle encargado Carlos III la traducción del Vitruvio: "... pero se - tropezó-refiriéndose al rey- con la dificultad de no ha-- llarse sujeto que uniese en sí los conocimientos litera--- rios y artísticos indispensables para el desempeño. Por un acaso supo su majestad que yo quizás podría desempeñar el negocio" (4). A partir de este primer encargo que se le hi_zo en 1777, siendo vicario mayor de la colegial de San Felipe, su vida y su obra van a estar estrechamente ligadas, por lo que al analizar ésta última, podremos ir reconstruyendo aquélla.

Ortiz en la corte: reinado de Carlos III

Como ya hemos indicado anteriormente, Carlos III le encar- gó la traducción del Tratado de Vitruvio, para lo cual mar

chó a Italia durante seis años. La obra tuvo una buena -- acogida no solo por parte del rey sino también en el círculo de la Academia y en cierto modo adquirió con ella -- gran prestigio. A raíz de este éxito consiguió nuevamente el favor del rey proponiéndole en 1788 la realización de un "Viaje Arquitectónico Anticuário", para el que en un principio obtuvo todo el apoyo necesario, pero una enfermedad contraída al poco de iniciar el proyecto y la muerte del rey en el mismo año paralizaron su realización.

A partir de entonces y una vez restablecido Ortiz va a -- persistir de una forma tenaz y continuada en la prosecución del proyecto interrumpido.

Reinado de Carlos IV: Godoy

Durante este reinado, las circunstancias son ahora diferentes, la buena estrella que pareció tener en el reinado anterior no le va a ser ahora tan favorable. Ciertamente es que Carlos IV atendió a veces sus peticiones, especialmente encaminadas a la realización de su "Viaje", sin embargo la complejidad del aparato estatal no llegaba la

mayoría de las veces a cristalizarlas. En 1792, consiguió una plaza de bibliotecario en la Real Biblioteca, "la última de todas" con un sueldo de 500 ducados anuales, mas tarde al cabo de siete años ascendería a oficial primero. A pesar de ello no fue suficiente para llevar a cabo algunos de sus más ambiciosos proyectos como la realización de su "Viaje", la terminación de la traducción de Palladio y el ver publicadas unas "Instituciones Arquitectónicas".

Su relación con Godoy

Ya vimos en el capítulo anterior como Godoy se preocupó de la Imprenta Real y del fomento de las edificaciones de libros. De este interés se vió favorecido Ortiz aunque solo de una manera parcial. A propósito de la aparición del primer tomo de la traducción de Palladio, obra que fue dedicada a él por su autor, Ortiz escribía disculpándose -- por el hecho de no haberle enviado con prontitud un ejemplar de la misma, a la vez que le anunciaba su intención de que una vez terminada la traducción de Palladio, escribiría unas "Instituciones Arquitectónicas Vitruvianas", -

pero según él: ... "esta obra es de más atención y pulso que las traducciones V.E. me alentará como verdadero protector de nuestra Academia de SAN Fernando". Más tarde en 1799 le dedicaría el primer tomo del compendio que realizara de la Historia de España del Padre Mariana, cuya dedicatoria decía así: "Correspondía se consagrarse este Compendio de Historia de España a quién está puesto al frente de su gobierno y rige el timón de su vasta monarquía - por encargo del monarca. Tan alto empleo tiene a V.E. digna y perennemente desvelado, y son pocas las horas que le deja libres. Así, presento a V.E. esta pintura de España, reducida en cuanto cabe, a mediano módulo, sin que por su reducción omita ninguno de sus principales trazos. Digne-se pues V.E. admitir este corto obsequio, que no será tan corto, si V.E. recibe también el deseo que va con el de - emplearme en servicio de V.E." Fdo. José Ortiz (5).

Sin embargo, a pesar de sus peticiones y de los halagos - que se desprenden de los escritos que en ocasiones le dirigiera y de las obras dedicadas, no consiguió plenamente el apoyo requerido; la traducción de Palladio quedó incompleta, su proyectado Viaje Arquitectónico Anticuário, só-

lo se cumplió en una mínima parte y sus "Instituciones Arquitectónicas" pasaron a engrosar la lista de sus obras manuscritas. En los capítulos correspondientes a las dos -- primeras, analizamos las razones que impidieron que estas se llevaran a cabo. Las dificultades económicas de la Imprenta, unidas a los acontecimientos históricos que se -- aproximaban y la preocupación de Godoy en otros proyectos similares como el Viaje a España que estaban realizando -- por la misma época los franceses du Paze y Alexandre La-- borde, y para los que Ortiz no tuvo precisamente grandes elogios (ver capítulo V), contribuyeron a la no realiza-- ción de las mismas.

Ortiz y la Imprenta Real

Su relación con esta institución no ofrece un balance muy positivo a pesar de las obras que en ella imprimiese. De ellas habría que distinguir las que realizó a "expensas -- del rey" y las que realizara de una forma particular, cuyo coste de impresión debía satisfacer con la venta de -- las mismas. En ocasiones utilizó otra de las fórmulas posibles como era la cesión de los derechos sobre determina-- da obra a cambio de una cantidad de dinero. Fórmula que

provocó quejas por parte de la Imprenta por el hecho de no considerarse a las mismas rentables para ella. Como hemos visto en el capítulo anterior, las crisis económicas por las que en algunas ocasiones atravesó la Imprenta, se debieron en parte al escaso éxito de la venta de sus libros, y precisamente, salvo el caso del Tratado de Vitruvio, las obras de Ortiz se vendieron escasamente, lo que motivó, a veces, juicios bastante duros sobre sus obras y pretensiones (ver cap. V). Por otro lado también Ortiz -- llegó a acusar el tratamiento despectivo que hacia él tenían en la Imprenta en un escrito que dirigiera al Juez Subdelegado de la misma en el que se quejaba de "las groserias" que tenían para con él (ver cap. V).

Su relación con la Academia

Sus contactos con la Academia se cristalizaron a través -- del que fuera su Secretario D. Antonio Ponz y D. Eugenio Llaguno y más tarde con Isidoro Bosarte, cuando éste obtuvo el cargo de Secretario en 1792. Sus primeros contactos tuvieron lugar cuando terminó la traducción del Tratado -- de Vitruvio y por orden del rey se solicitó un informe -- previo a la misma para su posterior publicación. El infor

III

me fue favorable, como veremos en el capítulo correspon--
diente a esta obra. Dado el interés que tanto Ponz como -
Llaguno tenían porque existiese una excelente traducción
española de la misma, colaboraron ambos en hacer algunas
correcciones no solo de contenido sino también de forma,
hasta el punto de serle ofrecida a Ortiz por parte de ---
Ponz la oportunidad de consultar una Traducción también -
de Vitruvio que al parecer estaba realizando Llaguno con
gran secreto, hecho que no hemos podido constatar que lle
vase Ortiz a cabo, pero que aparte de ser una noticia in-
teresaante, demuestra las buenas relaciones que entre ellos
existían. Por otro lado y a raíz de la publicación de su
Traducción del Vitruvio, Ortiz fue nombrado Académico de
mérito de la misma. Más tarde y en circunstancias pareci-
das a causa de la traducción de Palladio se solicitó nue
vamente la opinión de la Academia, por entonces era su se
cretario D. Isidoro Bosarte, en esta ocasión solo posee--
mos un lacónico informe positivo de la obra (ver cap. IV).
Tanto Bosarte como Ortiz van a coincidir indirectamente -
en la realización de sendos proyectos de "Viaje" que ana
lizaremos en el capítulo correspondiente a esta obra de -
(ver cap. V).



Por lo que se refiere a la academia de San Carlos, existen dos momentos importantes de signo contrario que van a señalar la relación de Ortiz con la institución valenciana, de una parte en 1781, la junta pública de la Academia destestimó la petición que Ortiz debió presentar de ayuda económica para la realización de su Vitruvio por carecer de fondo para ello. Traducción que una vez realizada, se hizo en ella mención especial sobre el mérito de la misma - en otra junta que se celebró el 6 de Agosto de 1792. Por otro lado en 1803, sería nombrado académico de la misma, y al año siguiente en la Junta solemne que se celebró precisamente en la festividad de San Carlos, Ortiz tuvo en esa día un gran protagonismo, su obra había conseguido un reconocimiento en los medios académicos valencianos, sus peculiares conceptos arquitectónicos fueron vertidos en la lección que pronunciara en aquella fecha, apoyandose en la defensa de sus teorías en el hecho de haber traducido los tratados de Vitruvio y Palladio, así como sus treinta y seis años de estudios arquitectónicos. La conferencia fue publicada por la Academia en 1805, previa censura de la comisión de arquitectos de la Academia que debieron corregir algunas de sus más contradictorias opiniones (6).

Como hemos podido comprobar, la vida de Ortiz se ha desenvoluelto en torno a la corte desde que Carlos III le encargara en 1778 la traducción del Tratado de Vitruvio, permaneciendo en ella salvo algunas breves estancias en Valencia, hasta el año 1807. Por esta época su salud estaba -- bastante quebrantada, permaneciendo en la ciudad de San Felipe ejerciendo su Deanato, no pudiendo ir ni siquiera personalmente a recoger los ejemplares que de su Descripción del Teatro Saguntino, última obra que realizara en la Imprenta Real, le correspondían como autor. La inminente guerra va a establecer como es natural un paréntesis en su actividad, aunque seguirá trabajando especialmente en sus instituciones Arquitectónicas que no llegó a publicar. En estos últimos años hasta su muerte, ocurrida en el 1822, poco va a publicar ya, no tenemos constancia de una vuelta a la corte, la Imprenta Real por otro lado --- atraviesa momentos difíciles, dadas las circunstancias -- históricas y la actitud negativa que hacia ella tuviese Fernando VII, que como es sabido, no mostró ningún interés por las instituciones que de alguna forma pudieran estar relacionadas con Godoy, como fue el caso de la Imprenta Real.

Si tuviésemos que realizar un balance de lo que fue su vida y su actitud recurriríamos a un párrafo de un escrito que dirigiera probablemente a Godoy, en 1799 a propósito de recabar ayuda para su "Viaje Arquitectónico Anticua---rio", dice así: "...". Así que puedo decir con verdad que si yo no me hubiera metido en querer ser útil a la nación y me hubiera estado quieto en mi casa como hacen casi todos, no hubiera sufrido tales menoscabos, trabajos y riesgos de mar y tierra, no me vería con tan grave deuda, ni a punto casi de pedir limosna a los 55 años de edad" (7).

Si su trabajo y dedicación al estudio no fue recompensado económicamente, si al menos recibió otras distinciones y cargos como consta en el expediente personal que se conserva en la Academia de la Historia, fueron los siguientes: Dean y Canónigo de la Iglesia Colegial de San Felipe (Valencia), Académico de honor y mérito de la Real Academia de San Fernando, Académico honorario de la de San Carlos de Valencia, Académico correspondiente de la Real Academia de la Historia y Bibliotecario honorario de su Majestad.

Sus Obras

A continuación ofrecemos una relación de sus más importantes obras siguiendo un orden cronológico en las mismas y distinguiéndolas en dos grandes apartados las impresas y las que quedaron manuscritas.

OBRAS IMPRESAS:

Abaton Reseratum,... Roma, 1781, en la imprenta de M. Angeli Barbiellini.

Traducción y comentarios de los Diez libros de Arquitectura de Marco Vitruvio Polion. En Madrid, en la Imprenta -- Real, 1787.

Risposta dell'Abate D. Giuseppe Francesco Ortiz al P. Ireneo Attoalla censurafatta al suolibro "Abaton". In Madrid nelle Stamperia Reale. 1785.

Traducción de la obra de Francesco Milizia "El Teatro", - Madrid, en la Imprenta Real, 1789.

Traducción y notas de "Los diez libros de Diógenes Laercio" sobre las vidas de los filósofos antiguos. Madrid, -

Imprenta Real, 1792.

Traducción y comentarios de "Los cuatro libros de Arquitectura" de Andrés Palladio. Madrid en la Imprenta Real, 1797 (solo se publicó el primer tomo).

Compendio de la Historia de España del Padre Mariana. Madrid en la Imprenta de D. Benito Monfort, 1803.

Traducción del toscano de la obra "Diálogos sobre las Artes del Diseño" de Juan Cayetano Bottari. Madrid, en la imprenta de Gómez Fuentenebro, 1804.

"Viaje Arquitectónico Anticuário de España". Madrid en la Imprenta Real, 1807. (Esta obra comprende únicamente la Descripción del Teatro Saguntino).

Noticias y plan de un viaje arquitectónico anticuario. Madrid, en la Imprenta Real, 1797.

Respuesta del Doctor D. José Ortiz a la carta que le dirigió D. Enrique Palos y Navarro. Valencia en la imprenta de D. Benito Monfort, 1812.

OBRAS MANUSCRITAS:

Según consta en el expediente personal de Ortiz que se --
conserva en la Academia de la Historia, fueron las si---
guientes:

El segundo tomo de la Traducción de los Cuatro libros de
Arquitectura de Andrea Palladio, para el que también gra-
bó 24 láminas que según consta en su expediente se deben
encontrar en la Calcografía Nacional.

Hacia 1818 concluyó unas Instituciones de Arquitectura de Vi
truvio según un manuscrito del mismo.

Discurso histórico legal en el que demuestra con un creci
do número de pruebas que el privilegio llamado "Voto de -
Santiago", era supuesto y fingido.

Discurso histórico sobre el verdadero lugar en que estuvo
la ciudad de Munda. Discurso leído para su ingreso en la
Real Academia de la Historia, donde se conserva manuscri-
ta.

Traducción y notas de la obra del Padre Pablo Pezron "His
toria Evangélica".

Historia del Gran Cisma de Occidente. (ver doc. nº 24).

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - Existe un folleto: "Noticia biográfica de José Ortiz y Sanz, que no hemos podido consultar pues aunque figura la ficha en la Biblioteca Nacional, está actualmente extraviado.
- 2 - Menéndez y Pelayo, Marcelino: Historia de las Ideas Estéticas, Madrid, 1962, tomo II, pág. 555, 3ª edición.
- 3 - Academia de la Historia, sección: Documentos de Secretaría, expedientes personales de académicos.

Los diferentes legajos del archivo Histórico Nacional que de las secciones de Consejos y Estado contienen noticias sobre la obra de José Ortiz quedan consignados en los capítulos siguientes.
- 4 - A.H.N. sección: Estado, leg. 3.244, año 1799.
- 5 - A.H.N. sección: Estado, leg. 3.244, año 1799.
- 6 - García Ortiz, F.: La Academia valenciana de Bellas Artes, Valencia, 1945, pags. 146 y ss.
- 7 - A.H.N., sección Estado, leg. 3.244, año 1799.

C A P I T U L O - I I ILA TRADUCCION ESPAÑOLA DEL TRATADO DE VITRUVIO DE JOSEORTIZ Y SANZ

... "En el año de 1777, deseando el Sr. D. Carlos III dar a los Arquitectos de sus dominios un autor magistral de - Arquitectura, donde pudiesen estudiarla radicalmente, por lo mucho que interesa esta noble arte a la vida civil, re solvió S.M. se trabajase una buena traducción y comenta-- rios de los diez libros de Arquitectura de M. Vitruvio Po-- lión, arquitecto del emperador Augusto Cesar. Pero se -- tropezó con la dificultad de no hallarse sujeto que unie-- se en si los conocimientos literarios y artísticos indis-- pensables al desempeño. Por un acaso supo S.M. que yo qui zá podría desempeñar el negocio; y al punto mandó se me - propusiese. Hallábame a la sazón Vicario Mayor de la Igle-- sia Colegial de la ciudad de San Felipe, empleo conspicuo y ventajoso. Nadie mejor que yo, por lo muy leído y aun - estudiado, que por genio tenía Vitruvio, sabía la dificul

tad de la empresa, singularmente en España, donde carecemos de monumentos de arquitectura romana y griega; -- pues aunque hay algunos, nadie los ha medido ni dibujado artísticamente para que puedan aprovecharnos. A los deseos de S.M. no pude corresponder mejor que ofreciendome pronto al encargo: pero con la condición gravísima para mí de pasar a Italia y trabajar la obra al pie y examen de los preciosos restos de Arquitectura griega que posee Roma, Nápoles, Pozzuolo, Herculano, Pompeya, Stabia Psidonia, etc. consultando también los códices antiguos de Vitruvio que hay en la Biblioteca Vaticana" (1).

En este fragmento de un escrito que en 1799, dirigiera - Ortiz a D. Mariano Luis de Urquijo, podemos apreciar cómo se planteó la existencia de esta versión española de la obra de Vitruvio que vino a sumarse a las ya existentes de Miguel de Urrea de 1582 y la traducción que de la edición francesa de Perrault hiciera en 1761, D. José de Castañeda.

La versión de Vitruvio fue propuesta por Carlos III, cuya protección a las artes y especialmente a la Arquitectura y a su estudio, es de sobra conocida. Es curioso --

destacar el hecho de que la versión italiana de Vitruvio que realizara Galeani (2) en 1758, estuviese dedicada a él, durante su estancia en Nápoles, lo que nos demuestra un interés y una relación ya existente entre el monarca y este tipo de obras. .

ESTANCIA EN ITALIA

Como hemos visto anteriormente, Ortiz marchó primeramente a Roma en 1778, para comenzar su traducción del Vitruvio. Allí estuvo seis años, durante este tiempo además - de poder conocer y estudiar los restos de arquitectura clásica de una manera directa, pudo consultar los códices vitruvianos existentes en la Biblioteca Vaticana y - en otras ciudades italianas.

De su estancia en Roma existen una serie de cartas dirigidas unas al rey Carlos III y otras al conde de Florida blanca, en las que podemos apreciar las dificultades, especialmente económicas, que Ortiz sufrió. Continuamente estaba pidiendo ayuda económica que la mayoría de las veces, o no llegaban o eran bastante exiguas.

El diez de Agosto de 1780, dirigió una carta al rey, de la que se desprende que su trabajo había sido intenso, - pues al cabo de 18 meses tenía elaborada la mayor parte de ella y consultados además los códigos vitruvianos --- existentes en la Biblioteca Vaticana y las ediciones de Perrault (3) y Galeani. El mismo y en su petición al rey de una nueva ayuda económica, que es el motivo principal de esta carta, habla del dinero que lleva gastado no solo en los referidos viajes por Italia, sino también en -- las compras y copias de libros y estampas. Para compen-- sar tanto gasto pidió al rey que le concediese algunas - de las dignidades, prebendas o beneficios reservados a - la Santa Sede por medio de los concordatos. Para refor-- zar su petición añadió una relación de méritos eclesiás-- ticos (4) (Ver apr. doc.24). En otra carta, con la misma fecha que la anterior, pero dirigida esta vez al conde - de Floridablanca, en la que le solicita su apoyo para la petición que ha hecho al rey y que ya hemos comentado an-- teriormente. Argumenta para su petición, ... "Los méri-- tos de letras y servicios espirituales de tantas iglesias que por tiempo de once años tengo regentadas en mi dióce-- sis de Valencia: Grado de Derecho Civil, ejercicio en el dibujo y estudio teórico-práctico de Arquitectura, con -

otras facultades a ella necesarias de Geometría, Aritmética, etc., sin que con todo esto me removiese de la debida suficiencia y principal estudio de disciplina moral y eclesiástica, como persuade la confianza de mis superiores en encargarme tan respetables iglesias". Es preciso recordar que esta vez estaba solicitando un cargo de tipo o carácter religioso. Menciona en esta misma carta un "opúsculo latino" que había terminado y que daría -- "a la estampa" en Roma a modo de ensayo de la obra principal de Vitruvio, al parecer envió al conde de Floridablanca un ejemplar del mismo como prueba de gratitud (5) (Ver ap. doc nº 25).

Ante esta petición, el conde de Floridablanca pidió a D. José Nicolás de Azara que realizara un informe sobre Ortiz y su trabajo. Azara envió dicho informe fechado en Roma en 12 de Abril de 1781, en el que afirmaba que el trabajo que se le encomendaba era bastante difícil. Para ello revisó el trabajo que en ese momento Ortiz tenía -- realizado. Corroboró datos que este ofrecía en su memorial, afirmando que era cierto todo lo que decía estar haciendo en Italia, como el hecho de recorrer varias ciudades la mayor parte a pie, y viviendo en la actualidad

en la mayor estrechez, sólo con lo poco que recibe por -
decir misa y la pequeña ayuda que le daba algún benefac-
tor. En cuanto a la obra, afirmaba que aún no estaba lis-
ta para ofrecerla al público Del estilo afirmaba que se
debería reformar enteramente, porque al ser valenciano -
que no ha estado nunca en Castilla, no conoce a fondo su
lengua y por tanto su castellano era muy defectuoso. Nos
habla de la inmensidad de notas que ha acumulado de las
que sería preciso ... "reformase nueve parte de las --
diez". El informe de Azara fue positivo en líneas genera-
les (6) (Ver ap. doc. nº26).

A la vista del informe de Azara en un escrito o carta --
sin fecha ni firma, dirigido al conde de Floridablanca -
en la que se le recomienda que proteja a Ortiz y que pro-
cure se le dé para subsistir, mientras logra alguna "co-
sa eclesiástica", o al menos una ayuda como la que se --
concedía a los estudiantes de Pintura que llevó Mengs a
Roma y que al parecer eran siete reales y medio al día.
La razón que para esta protección se aduce es que desde
la época de Felipe II se desea en España una traducción
de Vitruvio para el "adelantamiento de las artes y esta-
mos pasando por la vergüenza de no haber tenido quien la

haga cuando no hay nación culta que no tenga diferentes". Se añadía a continuación, por parte del autor de este -- informe, que se confiaba en que Ortiz pudiera cubrir este vacío e incluso hacerla mejor que la edición francesa de Perrault o la italiana de Galeani, que eran por entonces, las más conocidas, incluso se le creía capaz de mejorar algunos pasajes que en las citadas versiones no estaban suficientemente claros. Calificó a Azara de demasiado rigorista en su informe y que el hecho de que para aquel sobrarian las nueve partes de los comentarios, era excesiva, ya que la traducción no estaba destinada solo para eruditos sino especialmente ... "para hombres que tienen pocos libros y les conviene hallar en uno solo -- cuanto se ha dicho en la materia". Para terminar se añadía que: ... "Parece difícil que se halle en mucho tiempo otro fanático como éste; y así juzgo muy conveniente proporcionarle algún medio de que lleve adelante su manía, concluya su obra, venga después con ella, se corrija e imprima".

A pesar de las peticiones anteriores, en el mes de Septiembre del mismo año 1781, aún no se habían atendido -- sus demandas, vuelve entonces a escribir al conde de Flo

ridablanca al que envía el opúsculo anteriormente citado con la dedicatoria manuscrita, con objeto de que si el conde de Floridablanca lo admitía que le fuese dedicado, hiciese alguna reforma si era necesario.

En esta nueva carta se vuelve a lamentar de la estrechez en que vive, de la imposibilidad de viajar a otras ciudades como Florencia, Bolonia, Padua, Venecia y otras para consultar los posibles códigos vitruvianos que en sus bibliotecas existiesen.

Más adelante, en Octubre de ese mismo año, existe un comunicado fechado en el Escorial, que de parte del rey -- escribe el conde de Floridablanca al embajador Grimaldi para que Ortiz sea recomendado al Papa y le fuese concedida alguna prebenda eclesiástica de las que existían reservadas para el Concordato, y que mientras tanto le suministrasen quince escudos al mes hasta finales del año 1783, cargándose en la cuenta de gastos extraordinarios.

Esta noticia se le comunicó a Ortiz en Roma, animándole a seguir su obra que sería tan útil a la Nación para que cuando la acabase se pudiese traer a España para impri--

mirla, recordando que estaba prohibida la introducción - de libros castellanos impresos fuera de ella.

Las siguientes noticias que poseemos son de Febrero del mismo año. En una carta pidió Ortiz nuevamente una ayuda de costa para poder poner en limpio su versión del Vitruvio, ayuda que se le proporcionó a través del embajador español en Roma, duque de Grimaldi. Por esta época comenzó a ocuparse en hacer los dibujos que ... "pienso vayan de mi mano, Invención i limpio". En el mes de Julio de - 1783 parece que su trabajo estaba ya terminado, escribe una vez más al conde de Floridablanca anunciándole la -- conclusión de su obra y que estaría a "punto de prensa" para finales del mismo, aún no tenía los diseños para -- los grabados porque ignoraba "la magnitud del folio que se utilizaría en la estampa". Pide a su vez una nueva -- ayuda económica para poder emprender el viaje de regre-- so.

REGRESO A MADRID

Ya de regreso a la corte, Ortiz comenzó a preparar la -- terminación de la obra. En una carta dirigida a D. Euge--

nio Llaguno, y fechada en Madrid en Agosto de 1784, pide nuevamente ayuda económica para terminar el Vitruvio español, comunicándole la agradable noticia según él, de habersele comunicado la existencia de un códice vitruvia no del siglo XII, existente en la Biblioteca del Escorial, ejemplar que no había visto citado en ningún ilustrador de Vitruvio y que deseaba conocerlo ... "Para poder sacar las variantes que todavía me podían ser de alguna utilidad para la edición española". Ortiz marchó un año más tarde, cuando se estaban realizando las pruebas de impresión, al Escorial para consultar el códice. Una vez allí, descubriría la existencia de un segundo código, ambos existen hoy día. Sin embargo, la premura de tiempo y la escasez de medios económicos, impidieron la conclusión del segundo.

La obra fue sometida a la aprobación de la Real Academia de San Fernando, por expreso deseo del rey para que la enjuiciara antes de darla a la Imprenta Real para su definitiva impresión, a tal efecto, se envió un comunicado a D. Antonio Ponz.

El dictamen de la Academia le fue facilitado al conde de Floridablanca, por el secretario de la misma, D. Antonio Ponz a través de una carta fechada en Madrid el 16 de Diciembre de 1784, que por su interés reproducimos casi integramente: ... "habiéndola hecho examinar la Academia con la debida exactitud ha acordado hacer presente a V.E que dicha obra no solamente es útil sino sumamente necesaria a la Nación, la cual ha carecido hasta ahora de -- una buena traducción del mejor y más clásico Autor de esta Arte. Las notas de D. Josef Ortiz son oportunas y eruditas, y aclara varios pasages oscuros de Vitruvio con más naturalidad que muchos de sus Comentadores y traductores en otros idiomas. Por tanto dicha traducción no solamente será provechosa y de lustre a la nación en el importante ramo de instruir radicalmente, a los que profesan la Arquitectura sino también por lo respectivo a la bella literatura. Algunas locuciones menos propias en el lenguaje Castellano del cual el traductor no podía tener la mayor práctica por no haber estado hasta ahora en Castilla se le han hecho presentes y las corregirá. Tiene - el mérito de haberse dibujado él mismo los planos y alzados que deben grabarse en el libro que por todos títulos merece la protección de V.E. para que se haga una impre-

sión suntuosa y superior si es posible a las que conocemos de Claudio Perrault en francés, y del Marqués de Galeani en italiano. Por costosa que sea tendrá seguro despacho, pues no solamente es útil, sino de absoluta necesidad. Este es el parecer de la Academia que de su orden participo a V.E. para noticia de S.M."

IMPRESION DE LA OBRA

Una vez que la Academia dió su aprobación, se comenzó a realizar el diseño y ejecución de la obra. Según se desprende de una carta de Antonio Ponz a Llaguno, Ortiz se puso en contacto con D. Santiago Barufaldi, Administrador de la Imprenta Real, y al parecer se convino que el papel indicado para la obra había de ser de "marca mayor" teniendo en cuenta el tamaño de los grabados que iba a llevar. Ortiz, sigue diciendo Ponz, quedaría al cuidado de los grabados, ... "pues ya conoce a los grabadores y yo estaré a la mira sobre lo mismo y los precios que se han de ajustar". Más adelante Ortiz comunicaba a Llaguno que la obra llevaría 130 números incluídas las láminas, que serían 60. Menciona que algunos echarán de menos las

máquinas bélicas antiguas, los órganos hidráulicos, relojes, etc., que habían decidido suprimir en su versión, aunque aparecen en otras versiones como las ya citadas - de Galeani y Perrault, por considerar que no tenían ningún uso en aquel tiempo. Añade que ha reformado algunas notas que podían parecer menos necesarias y argumenta - que si algunas veces no resulta tan breve como desearían las personas eruditas, lo hace así para que sea también útil a los arquitectos medianos y principiantes, ... "cuyo carácter tengo bien penetrado".

INSTRUCCIONES PARA LA IMPRESION DEL LIBRO

Una vez que el rey conoció el dictamen de la Academia -- de San Fernando, acerca de la traducción del Vitruvio, - resolvió que se imprimiese en la Imprenta Real con las - características siguientes:

- 1 - "Que se haga la impresión en folio papel de marquilla para la comodidad de las estampas.
- 2 - Que la traducción se imprima en letra llamada de -

texto.

- 3 - Que debajo de la traducción se ponga el texto Latino con letra menor a dos columnas, como está en la de Salustio.
- 4 - Que debajo del texto latino a los márgenes, se ponga en letra todavía menor, las remisiones a las notas o comentarios, los cuales se han de poner todos al fin seguidamente, y numerados para que se hallen con facilidad.
- 5 - Que dichas notas y comentarios se reduzcan a lo -- absolutamente preciso para la explicación de los -- lugares oscuros del texto, excusando erudición vaga, toda pedantería y toda jactancia y toda impugnación que no sea forzosa, y si lo fuere alguna, -- se ha de tratar a los autores impugnados, con el -- mayor miramiento y decoro, como corresponde hacerse en una obra, magistral de las artes, cuya impresión costea el rey, y ha de llevar la aprobación de la Academia.

- 6 - Que por la misma razón de imprimirse sin más aprobación que la de la Academia, cuide esta de que en el lenguaje Castellano no haya impropiedades; - pues no será extraño incurra en algunas el traductor mediante no ser su lengua nativa, y haber residido poco tiempo donde es común.
- 7 - Que se pongan las estampas que fueren necesarias para la demostración de la doctrina de Vitruvio, - excusando todas las que solo servirían de lujo y ornato superfluo; y que después de diseñadas con exactitud se graben por los Profesores que tengan más práctica y gusto en el grabado de arquitectura: procurando en esto, y en todos los demás no -- dar ocasión a críticas fundadas".

La resolución del rey fue aceptada de buen grado por parte de Ortiz, sin embargo solo puso una objeción en lo referente a la inclusión de la obra del texto latino, las razones que aducía para ello se las comunicó al conde de Floridablanca en un escrito fechado en Enero de 1785. Según él aún no existía un texto vitruviano aceptable, ---

pues el intento que se había llevado a cabo en Venecia - y que comenzó a hacer el marqués Juan Poleni, profesor - de Matemáticas en Padua, que recopiló todo lo que de Vitruvio se había impreso en todas las lenguas, además de veinticinco manuscritos existentes en varias bibliotecas de Europa, quedó interrumpido a causa de su muerte, y su sucesor en la tarea y también en la misma cátedra de Padua, dejó la obra sin terminar por motivos que Ortiz desconocía. La segunda dificultad que aducía para la publicación del texto latino, era que su obra tal como la tenía pensada, estaba estructurada para ir precisamente -- sin este texto. Se excusaba afirmando que excepto la versión italiana de Galeani, las demás que se habían hecho en Europa, carecían de texto latino y que incluso la mencionada versión italiana, se estaba reimprimiendo ahora sin el texto de la primera edición por haber tenido poca aceptación del "público".

La impresión de la obra continuaba, al mes siguiente -- Santiago Barufaldi comunicaba a Llaguno el envío de una muestra estampada en dos clases de papel: uno de "marca mayor" y otro "menor", también le envió uno de los dibujos que Ortiz había realizado para los grabados.

Unos meses más tarde, en Mayo del mismo año de 1785, Ortiz enviaba a Llaguno una de las láminas grabadas por Fabregat, que realizó un buen número de ellas en toda la obra. Según Ortiz, el grabado era bastante exacto, pero le parecía excesivo el precio de 20 doblones y aña día que si Fabregat no rebajaba el precio en una tercera parte, no le encargaría más, pues según Ortiz, no -- faltarían grabadores más tratables. Una vez ajustado el coste de los grabados, esperaba que se diese pronto la orden de ejecución de las láminas.

El 17 de Agosto de 1785, Barufaldí recibió la orden de impresión por parte del monarca, una vez que quedaban -- aprobadas las dos pruebas que se habían enviado a la -- corte. Estas pruebas iban en dos géneros de papel, uno de "marca mayor" y otro "menor". Se determinó que del -- primero se hicieran doscientos ejemplares y del segundo mil. El pago de las láminas lo realizarfa el mismo Barufaldí según el precio que con los grabadores hubiese -- ajustado Ortiz.

Llaguno fue el encargado de comunicarle a Ortiz la orden definitiva de impresión de su obra, advirtiéndole por --

medio de una breve carta, que no se escandalizase por -- las correcciones que le había hecho, pues ello obedecía al deseo de que su traducción fuese la mejor de las que se habían publicado en Europa. Añadía a continuación: - "El Señor Ponz sabe mi pasión a Vitruvio, y mis conatos por oírle hablar como si hubiese nacido en Toledo".

A propósito de estas correcciones que Llaguno realizara en la versión de Ortiz, Ponz le comunicó a aquél, como - Ortiz había encontrado acertadas las enmiendas que hizo a su obra y ante la "docilidad" mostrada por Ortiz, Ponz le hizo participe de que Llaguno había emprendido años - atrás una traducción de Vitrubio que tenía muy adelantada, que incluso podía facilitársela para que le sirviera de ayuda con tal que guardase el asunto con el mayor secreto posible. No sabemos si Ortiz llegó a manejar la -- traducción de Llaguno, pero si encontramos interesante - la noticia.

En Febrero de 1786 la obra aun no estaba acabada, pues - mediante un comunicado se le insta a Barufaldi la terminación de la obra por considerarse ... "importante y -- aun necesaria para promover, como se desea, el estudio -

de la arquitectura".

Al mes siguiente Ortiz escribía a Llaguno comunicándole su temor a que alguna cita de autores no fuesen exactas al no serle posible realizar la compulsa por no haber hallado en la Biblioteca Real los libros que consultara en Roma. Los autores que según él consultó fueron Dion Cassio, Dionisio de Halicarnaso, Estrabón Herodoto, Diodoro Plinio y Ateneo, citados por él como los más importantes, y otros como Gelio Varron, Suetonio, Valerio Máximo, Victor Amiano, etc. Pedía en su carta una ayuda económica para poder adquirir algunas obras de estos autores. - Se le concedió la ayuda solicitada, permitiendo que comprase en la librería de Don Antonio Sancha, las obras -- que este poseía a saber: la de Plinio de Harduino, la de Estrabón, Pausanias, Dio Cassio, Valerio Máximo, Gelio y Victor Cretense, todo ello por un valor de 1.500 reales de vellón.

Por una carta fechada en Madrid el 22 de Junio de 1787, escrita por Don Santiago Barufaldi y dirigida al conde - de Floridablanca, sabemos de la definitiva terminación - de la obra. El texto de la misma que por su interés re--

producimos casi integramente, es el siguiente:

"Se acaba de alzar, y se está pasando por el tórculo para enseguida empezar a encuadernar una porción de ejemplares a la rústica, con dos cartones sencillos cubiertos con papel jaspeado y en haber competente número para el despacho lo participaré a V.E. para su publicación: -- entre tanto incluyo la cuenta de su impresión y demás -- gastos que asciende a 154.099 reales de vellón y cuatro maravedies que repartidos entre los 1.200 ejemplares que se han tirado, corresponden a 128 reales de vellón y 17 maravedies escasos a cada uno.

Sin embargo, sé que con respecto al lucimiento de esta obra, se han pagado los jornales a los operarios de Caja y Prensa, Grabado de láminas y su Estampado sale muy --- proporcionado su gasto, por razón de haber acopiado en -- tiempo el papel y demás materiales, en que consiste la -- principal economfa.

Los ejemplares en Latin y en Francés se han vendido en -- estas librerías a 260 y a 280 reales de vellón; y así espero que V.E. se digne decirme a que precio debo vender

los de esta impresión, que no cede a aquéllas en papel - ni estampa: y mediante haberse suplido del fondo de la - Gaceta, Mercurio y Gufa, los citados 154.099 reales y 4 maravedies de vellón, recuerdo a V.E. la Orden de 24 de Marzo último, en que me manda, que siempre que se ejecute alguna impresión de esta naturaleza, se lo haga presente para disponer su reintegro del Caudal de Correos" (7).

Los precios que finalmente se acordaron fueron de 200 -- reales de vellón, para los también 200 ejemplares en pasta y de 172 reales de vellón para los mil ejemplares a la rústica. Podemos considerar que la obra tuvo bastante éxito en su venta, como se había predecido en diferentes ocasiones. Nos apoyamos para esta afirmación en los inventarios que de la Imprenta Real se hicieron en 1824 -- (8) (Ver doc. nº14), donde podemos constatar que de los 1.200 ejemplares, solo quedaban 2 en pasta y 350 de los mil que se hicieron a la rústica. En dichos inventarios se ofrecen una serie de datos interesantes para poder -- realizar un posible estudio de caracter socio-económico referentes a las posibilidades de adquisición, gustos y preferencias, que sobre los libros existían en aquella -

época.

Al año siguiente de su aparición, el 3 de Mayo de 1788, se publicó en las "Efemérides Literarias" de Roma una referencia crítica bastante positiva a la traducción española de Ortiz. Dado su interés estimamos conveniente su reproducción: "Después de tantas traducciones como se -- han hecho en Francia, Alemania y España de las obras del romano Vitruvio, después de tantos comentarios con que -- se han ilustrado las mismas por diferentes escritores y -- profundos conoedores de la materia que tratan y despues de hechos tantos gastos para que las diferentes edicio-- nes saliesen correctas y elegantes, merece no obstante -- lugar distinguido la presente que anunciamos del Sr. Ortiz, conocido ya en nuestra Italia y del que hablamos -- con la debida estimación en nuestras efemérides de 13 de Enero de 1782, cuando se informó al público de su Abaton Reseratum, etc. impreso en Roma por Barviellini. Obser-- vando al Sr. Ortiz no pocos pasos oscuros y errores de -- las ediciones publicadas de Vitruvio, movido de su natural inclinación por el príncipe de los arquitectos, en-- tró en la obra con una buena colección de los más céle-- bres traductores de las naciones, pero pronto conoció la

dificultad de la empresa, si antes no examinaba con ojo crítico los varios códices que hay de Vitruvio en nuestras bibliotecas y muy particularmente los gloriosos restos de los edificios antiguos que se conservan en Italia. Vino por consiguiente a Florencia, a Roma y a las demás capitales y donde encontraba manuscrito o estimable edición de su autor, o algún bello trozo de arquitectura, - se detenía hasta que recogidos los más oportunos socorros se restituyó a Madrid y condujo felizmente a término su trabajo; el cual sino ha llegado a aquel grado de perfección a que podía, es con todo el más correcto y -- exacto de cuantos se han publicado hasta el presente, y a tal que el ilustre monarca Carlos III que en 1758, -- cuando reinaba gloriosamente en Nápoles, recibió bajo -- los reales suspicios de traducción italiana del marqués Bernardo Galleani, no solamente quiso honrar con su real patrocinio la presente del Sr. Ortiz sino que mandó que a costa de su erario se hiciese la impresión para que -- por la fineza del papel, elegancia, limpieza y disposición de los caracteres y por la delicadeza del diseño en las 54 láminas que hay, saliese una obra singular de tipografía y grabado y fuese un nuevo argumento de los progresos hechos en estas artes por la nación española. No

debiendo entretenernos en el análisis de esta obra bien conocida de los doctos, solamente diremos que el Sr. Ortiz para la presente edición, ha tenido a la vista los cuatro códices del Vaticano, los dos del Escorial y las ediciones del Sulpicio, del Giocondo, del Filandro, del Barbaro, del Gazt, las traducciones italianas del Luccio, del Cesariani, del Caporali, del Galleani, la española - de Miguel de Urrea, hecha en Alcalá en 1582 y la Tedesca del Rivio, la francesa del Perrault y muchas otras, y -- que ha observado rigurosamente las reglas de un diligente traductor y de un hábil y prudente comentador. Entre las muchas ilustraciones con que ha enriquecido la traducción son las más estimables las que aclaran muchos pasajes difíciles y otros que habían parecido oscuros hasta el presente y manifiestan el genio observador y los talentos del Sr. Ortiz. Precede a la traducción la vida de Vitruvio escrita por el mismo Sr. Ortiz con aquella exactitud que caracteriza sus fatigas literarias y que hace recomendables sus producciones" (9).

Cuentas de las Impresiones de 13200 Exemplares en folio de Manca mayor
que comprenden los Diez Libros de Arquitectura de M. Vissario como 56 So-
minas, su estampado, papel y demás gastos, que se han impreso de cuenta de
S. M. en estas su Reales Imprentas, y se han tirado y es a Saca —

Reales de Vellon

Se manifiesta por las Comp.^{tas} tiradas y demás gastos
en los 77 plieg.^{os} y medio, impresos en Parangoma
y letra chica a 28 s. de Vellon como 21370.

En F.^o
ESTADO

Después por las Comp.^{tas} tiradas y demás
gastos en las impresiones de 28 pliegos
en la q.^{ta} se imprimieron 500 canas
en cada una, quedando las otras 200
en blanco p.^{ar} colores, sus respectivos
laminas en letinas en Europa de tanto
a 13 s. y 1/2 cada una 38330

Después por rebajas la suma de los
folios 150 y 200 de las matrices 3160

Después por rebajas pliego y medio de
los diez de Vissario que se han impreso
puestos en Parangoma y se mudó en
tante 3082... 12

Y últimamente se abona al Comisario
por el tirado de los respectivos folios
3036.

278278... 12

278278... 12

Papel embastado en las
Imprentas y en el Estampado.

Por el valor de 1326 Reales
y 17 marcos de papel de Manca
mayor a 200 Reales de Vellon
cada una, embastado en los 77 y
medio pliegos en los que se han
rebaja y puesto

338370...

278278... 7

Maí por el Valor de 75 Resmas
y media de otro papel de la misma
Mancal a los 2.ºs. embentidos en las
impresiones y en el Estampado de las
56 Saminas

398370...

272278... 17

150300...

Papel p.º el parado
por el Inculo.

Por ocho Termos al mismo precio
para el parado por el Inculo

18600.

568070...

568070...

Gravado de las Saminas

Por el labio y Gravado de las 56 Saminas
y por Retener las del N.º 33 se han pagado
de por disposición de T.º José Ortiz

528850...

Estampado.

Se por disposición del mismo Ortiz
se han pagado a José T.º Fabregat, 178500.
a.º de V.º por el Estampado de 56 Saminas

178500.

Saminas y Estampado

508350...

508350...

Parado por el Inculo y Enquadernar
ala Justicia con dos Cantos.

Por el parado por el Inculo y Enquadernar
de los 56 Saminas Encomp. a 16.º

188000.

Gratificación

A Pedro Julian Conyza, y Mariano Rodriguez
oficiales de Camar, que han compuesto esta obra
y a José Peralt, que la ha tirado alus con 12000.
a los 12000. p.º los tres por vía de Gratificación
mediante humilde descompenado con el mayor
cuidado.

224000...

Imp.º esta cuenta los copistas y Camar a 1787. y quatro mil
nuecentos y quince 2.º y quatro mil 2.º a 1787. y 22 de junio de 1787.

1542035... 1

Fernando racion.
José Maria Romigron

Benigno de Campalid

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1799.
- 2 - Galeani, Berardo: L'architettura di M. Vitruvio Pa
llione, Nápoles, 1758, Dedicado a Carlos III.
- 3 - Perrault, Claude: Les dix livres d'architecture de
Vitruve, París, 1673, parece 2ª edición, ER/2496.
- 4 - A.H.N. sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1780.
- 5 - A.H.N. sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1780.
- 6 - A.H.N. sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1781.
- 7 - A.H.N. sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1787.
- 8 - A.H.N. sección: Estado, leg. nº 3.203.
- 9 - Real Academia de la Historia, Documentos de Secre-
taría, expedientes personales.

Las numerosas versiones que del tratado de Vitruvio
se han realizado, están recopiladas en:

Bodo Ebhardt: Vitruvius, Nueva York, 1962.

Schlosser, Julius: La Literatura Artística, Madrid, 1976.

Cervera Vera, Luís: El Códice de Vitruvio hasta sus primeras obras impresas, Madrid, 1978.

C A P I T U L O - IVLA TRADUCCION ESPAÑOLA DEL TRATADO DE PALLADIO DEJOSE ORTIZ Y SANZ

"El Sr. D. José Ortiz, Pbro., oficial tercero de la Biblioteca Real, con el debido respeto hace presente a V.E. que continuando en proporcionar a los Profesores de Arquitectura y a los discípulos de las Academias españolas de este arte, medios para estudiarla y conducirla a la perfección que tuvo entre Griegos y Romanos, ha traducido al castellano y explicado con notas los cuatro libros que de ella escribió en italiano Andrés Paladio. Este célebre autor es entre los modernos lo que Vitruvio entre los antiguos. Vitruvio es entre los proyectos: Paladio aún para los principiantes; por consiguiente, ambos precisos"(1).

Este fragmento de carta dirigida a Godoy, ya entonces Duque de la Alcudia, en Marzo de 1795, puede muy bien ser--

virnos de introducción a la segunda obra, que sobre Arquitectura, realizara Ortiz en colaboración con la Imprenta Real y puede a la vez servirnos para darnos cuenta de la valoración que ambos arquitectos, Vitruvio y Palladio, al canzaron en aquella época. En el mismo sentido, unos años más tarde, en 1802, manifestaba en un escrito enviado al rey refiriéndose a Palladio como "... autor que merece el primer lugar después de Vitruvio" (2).

La obra se publicó parcialmente en 1797, ya que sólo apareció el primer tomo con los libros primero y segundo. -- Más adelante intentaremos explicar las razones por las -- que no se publicó completa.

En 1795, la obra, al igual que había ocurrido con la versión de Vitruvio, fue enviada a la Academia de San Fernando para su examen previo, antes de decidirse su publicación. La traducción o realización de la obra de Palladio fue bastante menos complicada que la anterior de Vitruvio. En ésta no hubo un desplazamiento a Italia, sino que se -- optó, tal vez por motivos económicos o por falta de tiempo, hacer una traducción casi literal de la que hiciera -- en Inglaterra Jaime Leoni y que se publicó en 1715 (3). --

No es de extrañar esta elección ya que allí el paladianismo estaba en un momento de auge y por tanto es lógico que se hubiesen hecho ya traducciones o versiones de Palladio. Al igual que ocurrió cuando se llevó a cabo la traducción de los Diez libros de Arquitectura de Vitruvio se intentaba conseguir que aquí en España existiese al igual que en otras "Naciones cultas" una traducción de ambos arquitectos.

En Junio de 1795, la Academia de San Fernando dió su dictamen favorable en los siguientes términos: " ... la hallan muy digna de la luz pública y ser conveniente que se vulgarice en nuestra lengua para el estudio de los jóvenes, y aún de los maestros que profesan este arte. El traductor es sujeto muy conocido en la literatura y en las artes, por algunas obras impresas y especialmente por su traducción de Vitruvio que se dignó su Majestad mandar se imprimiese con magnificiencia en su Imprenta Real, la cual ha sido muy bien recibida del público. La Academia juzga que este nuevo trabajo de D. José Ortiz de traducir y anotar la Arquitectura de Palladio no cede en utilidad a la traducción del Vitruvio por ser éstos dos autores originales los más celebrados e ilustres por lo que escri

bieron del arte cada uno en su tiempo. Por esto la Academia cree de su obligación recomendar al favor de V.E. es te laborioso escritor y su traducción de la Arquitectura de Palladio". El escrito iba firmado por D. Isidoro Bosarte en su calidad de Secretario de la Academia de San Fernando y dirigido a Godoy (4).

Ante el dictamen favorable de la Academia, el rey autorizó su impresión en la Imprenta Real como deseaba Ortiz. Hacia 1797, se estaba llevando a cabo su impresión, para entonces ya estaban grabadas las 96 láminas que llevaba el tomo primero, el segundo llevaría 120 (5).

La intención de Ortiz era dedicársela al mismo Godoy, de dicatoria que debería llevar su retrato, por ello le comunicó mediante un escrito, que si aceptaba se lo comunicase para tener tiempo de dibujar y grabar su retrato. - Godoy aceptó la dedicatoria y señaló que el retrato elegido fue el que se hizo para la Ordenanza de Correos (6). El encargado de realizar el retrato de Godoy fue Tomás - López Enguidanos, así como también de una gran cantidad de grabados del libro, tal vez esta mayor colaboración - tenga que ver con el hecho de que el grabador era sobri-

no de Ortiz (7).

Mientras se estaba imprimiendo la obra de Palladio, estaba Ortiz trabajando en la elaboración de un compendio de la Historia de España y ante la acumulación del trabajo - hizo una petición a Godoy para ceder sus derechos sobre esta obra a cambio, naturalmente, de una cantidad de dinero. Este hecho nos sirve para desvelar dos cuestiones, en primer lugar cómo en la Imprenta Real se valoraba la traducción de Palladio y cómo se encontraba la Imprenta a fines de este siglo. La petición de Ortiz fue desestimada - por Godoy después de oír el informe de la Imprenta, dado por D. Juan Facundo Caballero. Las razones aducidas por él eran las siguientes: no podía considerarse excesivo -- el trabajo de la obra de Palladio puesto que se estaba limitando a traducirla de una obra inglesa (la versión de Leoni antes citada y los grabadores se estaban limitando también a copiar las láminas hasta en el mismo tamaño -- que se hallaban en dicho ejemplar. La segunda razón de peso era que la Imprenta no podía atender todas las peticiones que en este sentido pudiesen ir surgiendo, pues tenía repleto sus almacenes de "existencias inútiles" cuya venta era bastante difícil, aparte de no poder atender las -

peticiones económicas de Ortiz (8).

El primer tomo apareció en 1797, se hicieron 750 ejemplares con un coste de 124 mil reales de vellón y 60 mr. Para el segundo tomo ya se habían grabado 20 láminas.

En 1800, tenemos noticias sobre el éxito o venta que la obra había obtenido. A fines de este año, Ortiz solicitó un recurso económico a cuenta de su traducción de Palladio, y es D. Juan Facundo Caballero, quién informa en esta ocasión, diciendo que en los tres años que lleva la obra impresa, no se habían vendido más que 23 ejemplares, que importaban 8.510 reales, faltando por reintegrarse a la Imprenta 116 mil reales y 9 mr. Achacaba este escaso éxito de venta al hecho de haberse realizado una edición de bastante lujo y coste, lo cual obligó a tenerse que vender a un precio elevado, por lo cual eran pocos los profesores que la habían comprando, no obstante de ser una de las obras excelentes en su género, viendo muy difícil la recuperación del dinero invertido en ella. Cabía la esperanza de que al publicarse el segundo tomo, para el que ya había algunas láminas grabadas y que se haría cuando la Imprenta se desembarazase de algunos gastos, -

podiera venderse, especialmente si se pudiese conseguir - alguna rebaja del precio (9). Teniendo en cuenta que este informe fue escrito en Noviembre de 1800 y a la vista de la situación un tanto apurada de la Imprenta en el orden económico, como se desprende de los datos que Facundo Caballero dá ante las peticiones de Ortiz y por otro lado - los acontecimientos históricos que se avecinaban, no es - de extrañar el hecho de que la segunda parte del libro no se llevara a cabo.

INTENTOS ANTERIORES AL SIGLO XVIII DE UNA TRADUCCION ESPA-
NOLA DE LA OBRA DE PALLADIO.

A partir de la edición de la obra de Palladio de 1570, ésta fue pronto conocida en España, como había sucedido con otros tratadistas italianos de arquitectura. A los pocos años de haber aparecido, algunos arquitectos españoles -- iniciaron su traducción con la idea tal vez de realizar - una edición en castellano. Entre estos intentos cabe destacar el de Juan Ribero de Rada, hecha en 1578 y que se - conserva en la Biblioteca Nacional. Más tarde, ya en el -

siglo XVII se hace la primera traducción a cargo del arquitecto Francisco de Praves, publicada en Valladolid en 1625, con el título "Libro Primero de la Arquitectura de Andrea Palladio". Más tarde preparó la traducción del libro tercero, pero no llegó a publicarse a causa posiblemente, como señala Llaguno: " el mal despacho del libro - le retraería de publicar los demás" (10).

Como hemos podido comprobar, tampoco en el siglo XVIII, - se llegó a realizar una traducción completa de la obra de Palladio, por los motivos que anteriormente hemos señalado de índole fundamentalmente económica y también como se ñalaba Tomás Enguidanos, sobrino de Ortiz, en el resumen de los méritos que para el expediente personal de su tío realizara en 1824 y que se conserva en la Real Academia - de la Historia (11), no se terminó la obra "por causa de las guerras". Por este expediente sabemos también que el segundo tomo llegó a realizarse aunque quedó manuscrito, sin que hallamos podido localizarlo y las veinte planchas que para él se hicieron, Enguídanos opinaba que pudiesen estar en la Calcografía.

En el inventario que se realiza en 1824 (12) (ver doc. -

nº 14) de la Imprenta Real, podemos comprobar como la venta del libro había disminuido en relación a los últimos - años del XVIII, pues de los 750 ejemplares que se impri-- mieron, quedaban aún en existencia, en 1824, 649 es decir, que en 27 años sólo se vendieron un total de 101 ejempla-- res, si de esta cantidad descontamos los que normalmente correspondían al autor de la obra y que en el caso de Or-- tiz fueron 25, y por otro lado los que como era precepti-- vo debían entregarse a la Biblioteca Real, el número de - ejemplares vendidos disminuía considerablemente.

La repercusión de la inacabada versión española de Ortiz, debió ser más de índole teórico que de aplicación al te-- rreno práctico de la arquitectura. Su influencia teórica debió quedar dentro del círculo de la Academia, aunque como señala Navascués (13) en la propia Academia, eran pre-- feridos los tratados de Serlio y Vignola, hasta tal pun-- to, que en ella nunca se propuso para concurrir a los premios de arquitectura temas palladianos, siendo Vignola -- por el contrario más estimado por considerarse más claro, más accesible y más barato por el número de ediciones -- que circularon (14). De todo ello se desprende que la --- obra de Palladio, a nivel editorial, tuvo muy escasa "for

tuna" en España.

EDICIONES DE LA OBRA DE PALLADIO EN EUROPA

La traducción española de la obra de Palladio fue precedida de numerosas ediciones europeas. No es de extrañar, -- pues, cuando Ortiz señalaba haciendo referencia a la obra de Vitruvio y Palladio, la necesidad de que aquí existiesen traducciones o versiones como ocurría en otras "naciones cultas". Es naturalmente en Italia donde mayor número de ediciones se realizaron. A partir de la edición príncipe realizada en Venecia en 1570, ilustrada con xilografías, se reimprimió en 1581. Más tarde se realizaron numerosas ediciones y refundiciones posteriores: Venecia, 1601, 1616, 1711, 1740, 1741, 1769 y 1748; Padua 1800.

En francés: Amsterdam, 1646 (1682); después de Fréart de Chambray, París 1650, 1651 y 1682. Traducción de N. du Bois, según la edición de Giacomo Leoni, La Haya 1726 y -- también París 1842.

En alemán: Bockler, Nuremberg, 1698 (sólo los dos prime--

ros libros).

Ediciones inglesas: son muy numerosas, la primera de Richards apareció en Londres en 1676, 1683, 1733. En 1715 - apareció también en Londres la de Giacomo Leoni; se volvió a reimprimir en 1720 (texto en italiano, inglés y francés) 1721 (en inglés), 1742 (en inglés con notas de Iñigo Jones). Otras de Colin Campbell (1729, sólo el primer libro); Hoppus (1733-35), Ware (1738), Miller (1759) (15).

Administración de la Imp^{ta} R^l

Cuenta que yo D^o Josef Maria Henríquez, Administrador interino de la misma, presento de la impresión de los 2 Libros 1.^o ó tomo 1.^o de los 4 Libros de Arquitectura de Andres Palladio Vicentino traducidos é ilustrados con notas por D^o Josef Francisco Orta Picurero.

Exempl^{os} 1750.

R.^o de vellon

Composicion de 22 pliegos y m ^o a 38 f. ^o	80822.
Tirado de los mismos a 66 f. ^o	10485.
Papel gaseado 34 resmas 17 man ^{os} y 15 p. ^o de 150 n. ^o	50232.
Materiales.....	10250.
Grabado de 36 Laminas.....	820893.
Estampado de 20. a 25 f. ^o el 100.....	180600.
81 Resmas 12 man ^{os} y 20 pliegos invertidos en las estampas incluso el perdido a 175 f. ^o resma.....	140287.

1240602.

Importa esta Cuenta las mismas ciento veinte y quatro mil seiscientos dos f.^o de vellon, saliendo cada tomo a 166 f.^o y 17 m^o y se puede vender cada exemplar en papel p.^o 3ho d.^o de M^o Madrid 2 de Noviembre de 1737.

Josef Maria Henríquez

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^a 3.244, año 1795.
- 2 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^a 3.244, año 1802.
- 3 - Leoni, Jaime, The Architecture of A. Palladio, in four books. London, 1715.
- 4 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^a 3.244, año 1795.
- 5 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^a 3.244, año 1797.
- 6 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y Agregados, leg. n^a 11.282.
- 7 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^a 3.244.
- 8 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y Agregados, - leg. n^a 11.282.
- 9 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y Agregados, - leg. n^a 11.283.
- 10 - Ackerman, James: Palladio, Madrid 1980 (introducción

de Pedro Navascues) pag. 12.

- 11 - Academia de la Historia, Documentos de Secretaría, expedientes personales.
- 12 - A.H.N., sección: Estado, leg., nº 3.203.
- 13 - Ackerman, James: op.cit.,pág. 12.
- 14 - Ackerman, James: op. cit., pág. 12.
- 15 - Schlosser, Julius: La Literatura Artística, Madrid, 1.976.

C A P I T U L O - VVIAJE ARQUITECTONICO-ANTICUARIO DE ESPAÑA O LA DESCRIPCION
DEL TEATRO SAGUNTINO.

En el catálogo de Brunet (1) encontramos consignada como obra de José Ortiz publicada en 1803 y en 5 volúmenes un "Viaje Arquitectónico Anticuário", igualmente Schlosser - (2) cataloga esta obra dentro de la bibliografía del siglo XVIII referente a los libros de viajes, citándolo junto - al libro de Antonio Ponz y el de Isidoro Bosarte (3). Sin embargo, hemos podido comprobar como este "Viaje" no pasó de ser un proyecto de Ortiz y lo único que en este sentido pudo realizar fue la "Descripción del Teatro Saguntino" que publicó la Imprenta Real en 1807. En este capítulo trataremos, pues, de analizar y demostrar documentalmente las causas que impidieron llevar a cabo la proyectada obra de Ortiz, cuyo plan llegó a confeccionar y publicó la Imprenta en 1797 (4) y que según el mismo Ortiz, -- sirvió como guía a los extranjeros que por aquella época

✦

DON JOSEPH MOÑINO,
 Conde de Floridablanca, Caballero Gran Cruz de la Real
 Orden de Carlos Tercero, Consejero de Estado de S. M.,
 su Primer Secretario de Estado y del Despacho, Superin-
 tendente General de Correos terrestres y marítimos, de las
 Postas y Renta de Estafetas en España y las Indias, de Ca-
 minos, y de los Bienes vacantes: Encargado interinamente
 de la Secretaría de Estado y del Despacho de Gracia y Jus-
 ticia, y de la Superintendencia de los Pósitos del Reyno.

*Haviendo reinado el Rey que el Sr. D. Josef Ortiz
 salga á recorrer varias Provincias de la Península para re-
 conocer y diseñar las antigüedades Romanas que existan en
 ellas y cambiar algunas cédulas modernas con el
 fin de aclarar algunas dudas históricas; me manda S. M.
 recomendar en esta Real orden á los Comendadores, Friles,
 Encomendados, Alcaldes mayores, Corregidores, Jueces, Ayuntamientos,
 Prelados, y Cavildos áq. la procurare lo oportunamente con el
 favor y auxilio q. mereciere p. el logro de su objeto, q. me vale
 en p. del asencion á S. M. Madrid 22. de marzo de 1790.*



El Conde de Floridablanca

realizaban el "Viaje Pintoresco por España"(5).

Del año 1788, son las primeras noticias que poseemos de esta obra, a instancia del mismo Ortiz, el rey Carlos III le encomendó la realización del "Viaje" ... " con el objeto de diseñar y hacer crítica de los edificios antiguos - que tenemos en España y de otros monumentos que se hallasen a fin de aclarar nuestra historia antigua". Los gastos de la obra corrían a cargo del rey, librándose las cantidades necesarias en las Cajas de Correos de las ciudades que Ortiz fuese visitando. Esta ayuda se hizo a través de una Real Orden dirigida a Justicias, Ayuntamientos, Prelados y Cabildos para que le proporcionasen "todo favor y auxilio" que necesitase para el logro de su objetivo. La empresa no podía empezar con mejores auspicios, sin embargo al poco tiempo de iniciada, cuando Ortiz estaba en la ciudad de San Felipe tomando el plano de su antiguo castillo, enfermó de "quartanas", por lo que tuvo que suspender su trabajo y regresar a Madrid para una larga convalecencia. Esta contrariedad surgida, y el hecho de la muerte del rey en el mismo año, contribuyeron a que la empresa no se reanudase una vez que Ortiz se encontró ya restablecido. Mientras tanto realizó algunos otros proyec

to como la traducción de la obra de Palladio, a la que ya hemos aludido.

A finales de 1796, Ortiz solicitó nuevamente reemprender su Viaje, esta vez la solicitud iba dirigida al rey Carlos IV, como queda reflejado en un escrito posterior también al rey de 1802, en el que se expresaba en los siguientes términos:

" A fines del año de 1796, manifesté a V.M. por medio del Príncipe de la Paz, mi deseo de volver a mi viaje Anticuario de España. Movióme una especie de indignación patriótica al ver andaban por ella dos o tres viajantes extranjeros haciendo lo que debieran hacer los españoles, y aún guiándose por mi plan que dos de ellos me pidieron. Parecióme que esto era acusarnos tácitamente de desidiosos o ignorantes, y también temí que no siendo mas que hombres curiosos, desflorasen nuestras antigüedades y las describiesen mal y diminutamente, aun cuando no llenasen de burlas y sarcasmos sus relaciones, como acostumbran. Las urgencias del Estado no permitieron entonces destinar a este objeto 6.000 rs. mensuales que creí necesarios para -- los gastos de viaje, excavaciones y dibujante-Arquitecto

que me entienda en la toma de medidas y ponga en limpio los diseños". En esta ocasión se le comunicó a Ortiz que era imposible darle ayuda alguna de las rentas de Correos a la vez que no se consideraba urgente la realización -- del proyecto, sin embargo se le procuraría que a través del M^a de Gracia y Justicia se le proporcionase alguna - pensión para que pudiera realizarlo.

En 1799, Ortiz escribía nuevamente al rey insistiéndole en su deseo de emprender la realización de su obra y la carencia de medios para ello; a pesar de que el rey le - había concedido ayuda económica, ésta no le era facilitada por la Renta de Correos (6).

Génesis de la Descripción del Teatro Saguntino

Ante la imposibilidad de realizar tan ambicioso y costoso proyecto, en 1800 Ortiz se trasladó a la ciudad de Sagunto con la intención de ofrecer al rey una "leve muestra de los conocimientos de Arquitectura y Anticuaria -- con que he procurado instruirme desde mis mejores años. Así, recogidos aunque con mucha pena, 8.000 rs. me transferí a la ciudad de Sagunto y formé la descripción de su

famoso teatro, "hubiera querido describir el gran circo, templo de Hércules y otros admirables monumentos que todavía subsisten en aquella ciudad, pero se me acabó el dinero y tuve que regresar a Madrid". En este texto queda reflejado como surgió su única aportación a este tipo de obras de literatura topográfica, de la que nos ocuparemos más adelante.

Los "Viajes" de Ortiz, Ponz y Bosarte y la Imprenta Real

Interesa ahora reseñar la relación existente entre el -- proyecto de Ortiz y las otras dos obras que de parecidas características se realizaron en estos años en España: - El Viaje de España de Antonio Ponz y el Viaje artístico a varios pueblos de España, de Isidoro Bosarte, el primero editado por la imprenta de Ibarra y el segundo por la Imprenta Real en 1804. A pesar de que el planteamiento - de estos tres Viajes fue muy diferente, de alguna forma podemos establecer entre ellos una conexión a través de la Imprenta Real, ya que la situación económica de la -- misma al finalizar el siglo, influenciada por las cir---cunstancias políticas y también económicas del país en - la misma época, fueron factores que determinaron el he--

cho de que dichos viajes quedasen sin concluir especialmente los de Ortiz y Bosarte, ya que de la obra de Ponz, como es sabido, se publicaron 18 tomos entre 1772 a 1794 costeados y editados por la casa de Ibarra.

Curiosamente Ortiz no hace alusión a la obra de Ponz en ninguno de sus escritos referentes a su intento de Viaje; por el contrario, en una carta dirigida al Conde de Floridablanca en 1788, decía: "... La escasez en que estamos de Viajes fieles y maestros de lo que en nuestro caso contiene España, hace que este papel (se refiere al plan de su Viaje) sea ya diminuto ya tal vez redundante" (7). Este extraño silencio, a pesar de las relaciones -- que les unieron, como hemos podido comprobar al estudiar su traducción de Vitruvio, se deba en parte a que su -- viaje sólo haría referencia al estudio de las antigüedades romanas, como insistía el mismo Ortiz en varias ocasiones, mientras que la obra de Ponz abarca aspectos y temas más amplios, diferencia ésta que también la va a distinguir de la obra de Isidoro Bosarte, al insistir éste último en el aspecto histórico-artístico, como ha señalado Pérez Sánchez en la introducción a la edición facsimilar que de la misma se ha hecho recientemente (8).

La obra de Ponz fue editada en la Imprenta de Ibarra, corriendo a cargo de ella los gastos de Impresión y grabado de las láminas que la ilustraban, percibiendo su autor -- 4.000 rs por cada tomo que iba apareciendo y 100 ejemplares de cada uno de ellos, sin embargo a su muerte, ocurrida en 1792, su sobrino Alejandro José Ponz, que había -- acompañado a su tío en los viajes para la realización de su obra, intentaba, en 1800, ceder sus derechos sobre la reimpresión general de la misma, así como su posible continuación, y la cesión de planos, dibujos, manuscritos y el tomo 19 que se ocupaba del reino de Granada a la Imprenta Real, a cambio de obtener una pensión de treinta mil -- rs. sobre la mitra de Cuenca o cualquier otra. La petición no fue aceptada según se refleja en el informe negativo que D. Facundo Caballero, Juez subdelegado de la Imprenta Real, dirigió a D. Mariano Luís de Urquijo, que -- dado su interés no solo por el tema que nos ocupa sino -- también por la información que a través de él nos ofrece de la Imprenta Real, lo reproducimos casi íntegramente:

" En el recurso adjunto expone a V.E., D. Alejandro Ponz que por fallecimiento de su tío, D. Antonio Ponz, autor -- de la obra Viajes de España (que consta en el día de 18 -

tomos en 8^a), concedió S.M. al exponente el privilegio -- exclusivo de reimprimirla y continuar dicho viaje en atención a lo que también había trabajado en dicha obra acompañando a su tío. Que sin embargo de ser mucha estimación honorífica a la Nación, y de un continuo y grande despa-- cho se halla sin medios para hacer una reimpresión gene-- ral; y conociendo las muchas utilidades y ventajas que -- puede sacar la Imprenta Real de la obra, cede el privilegio y algunos manuscritos, planos, dibujos e inscripcio-- nes que expresa en una nota separada, junto con las existencias del tomo 18 que se vender por su cuenta; con que S.M. se digne concederle una pensión de treinta mil reales anuales sobre la diócesis de Cuenca, o cualquier otra a cuyo fin suplica a V.E. se sirva inclinar el Real ánimo de S.M., para que se le conceda esta gracia.

Sobre lo cual debo informar a V.E. en cumplimiento de su decreto que la obra es de bastante trabajo y mérito como V.E. sabe por ser única en su clase y curiosa para los naturales y aún los extranjeros a causa de la descripción -- que hace de los edificios y obras públicas de Arquitectura, pintura, escultura, monumentos de la Antigüedad, agricultura, montes, plantíos y otras cosas que se hallan en

las capitales y pueblos más principales de España, y por estos se ha vendido bien, y aunque continua vendiéndose, es con mucha lentitud y no lo que pondera Ponz, pues al presente producirá la venta unos tres o cuatro mil reales anuales, que es decir dejará de utilidad una mitaá poco - más o menos.

La obra se ha impreso en casa de Ibarra, supliendo éste - todos los gastos de impresión, papel y láminas de que --- consta conforme a la contrata de que estoy informado celebró con su tío por la cual daba a éste cuatro mil reales y cien ejemplares por cada tomo que se imprimiese la primera vez, y dos mil reales y otros cien ejemplares si se reimprimían; con lo cual Ibarra ha quedado dueño absoluto de cuanto se imprimía y reimprimía vendiéndolo por sí.

Este particular de que el sobrino nada toca en su recurso, y de que según noticias se originaran reclamaciones por - la casa de Ibarra si se viese privada de reimprimir algunos tomos para dar salida a los demás que ha costado y - pagado al tío, es siempre un inconveniente para la cesión que propone del privilegio a favor de la Imprenta. Si usa ésta de él necesita hacer una reimpresión general de los

18 tomos que se compone la obra empezando por el primero y dando una forma distinta de la impresión de Ibarra, -- abriendo y costeando las láminas que necesita y después de hecho este gasto (que sería de bastante consideración) es muy probable no se reintegre siquiera de él; pues en el día apenas hay un ejemplar completo sino es tomos --- sueltos, que es todo lo más que se vende, y por otra parte siempre entorpecería esta venta la que no podía impedirse a Ibarra de sus existencias que pasan de dieciocho mil volúmenes; por lo cual conceptuo que en lugar de ganar la Imprenta perdería su caudal; y con lo expuesto se manifiesta que la recompensa de treinta mil reales anuales de pensión que solicita el interesado por el solo privilegio y demás papeles (sobre cuyo mérito nada puedo decir sin verlos) es muy exorbitante y fuera de lo regular, mucho más si se considera que de la obra se ha sacado ya -- su principal utilidad que la produce la primera venta, y el autor ha percibido la suya de la casa de Ibarra, en cuyas cirscunstancias podría al interesado no conviene a la Imprenta la cesión del privilegio (9).

En cuanto a la obra de Isidoro Bosarte de la que no hemos encontrado documentación alguna, parece ser que se reali-

zó como una continuación del "Viaje" de Ponz, sin embargo como señala Pérez Sánchez, (10) el hecho de que tratase en su único volumen aparecido de ciudades o lugares ya estudiados por Ponz, hace pensar que más que una continuación se hubiese hecho en lugar de continuar la opción que el sobrino de Ponz presentó a la Imprenta Real y también quizá ante la imposibilidad de realizar Ortiz su "Viaje". -- Convendría también señalar el hecho de que la obra de Bosarte fuese más fácil de realizar ya que al carecer de -- grabados, su realización no fuese tan costosa como podría resultar la continuación de la obra de Ponz o emprender el "Viaje" de Ortiz.

Sin embargo una vez aparecido el primer volumen, la obra no se continuó a pesar de que Bosarte escribiese el segundo tomo. Las dificultades económicas además de las políticas y económicas por las que atravesaba el país podrían ser un factor determinante, si José Ortiz no hubiese conseguido en 1807, es decir, tres años después, publicar en la misma Imprenta Real su "Descripción de Teatro Saguntino", ilustrado con 7 láminas. Podemos considerar otras motivaciones, a nuestro juicio, de mayor incidencia, como es el hecho de la publicación en 1806 y 1807 de dos volú-

menes del "Viaje Pintoresco por España", cuyos autores -- fueron Du Paze y Alexandre Laborde, los dos extrajeros a los que Ortiz aludía en algunas ocasiones. No poseemos documentación sobre las posibles condiciones en que fueron realizados y hasta qué punto fueron hechos a expensas de los fondos de la Imprenta o del rey. Sí sabemos que el libro de Laborde, no hemos podido localizar el de Du Paze, sólo conocemos el grabado de su portada que se conserva - en la sección de Estampas de la Biblioteca Nacional, fue - dedicado a Godoy y que éste en sus "Memorias" (11) hizo - una alusión concreta a esta obra en los siguientes térmi- nos: "Un viaje pintoresco de la España que mi amor de sus glorias y mi tesón constante en promoverlas consiguió más tarde ver cumplido".

De todo ello se desprende que Godoy pratocinó muy directamente la labor de estos dos franceses y de alguna forma - debió de hacerse a expensas de la Corona o de los fondos de la Imprenta. La edición de Laborde es espléndida, ilustrada con doce aguafuertes realizados por grabadores -- franceses. Tan lujosa edición debió satisfacer suficiente- mente la vanidad de Godoy y tal vez le hiciese interesarse menos en la obra de Bosarte y en la realización del --

"Viaje Anticuário" tan anhelado por José Ortiz.

A partir de ahora los acontecimientos se precipitan, por un lado la muerte de Bosarte ocurrida en 1807, y especialmente la desaparición de la escena política de Godoy que tanto habían impulsado las ediciones de libros de la Imprenta Real, además de los acontecimientos históricos que se avecinaban que pusieron fin a todos estos proyectos. - Es curioso reseñar como en 1811, Laborde publicaba en París la segunda parte del libro dedicado al reino de Valencia, siendo su publicación tan próxima, hace pensar que - la tuviese preparada con antelación pero naturalmente su publicación en España a partir de 1808 fue imposible.

Por otro lado la venta de la obra de Bosarte no debió ser importante, no sabemos exactamente el número de ejemplares que se realizaron pero sí que en 1824 (12) (ver doc. nº 8), quedaban en los depósitos de la Imprenta Real, 35 ejemplares en pasta y 1.300 en papel que se vendían a 16 y 10 r. respectivamente. El precio era bastante bajo, se lo comparamos con otras obras editadas por la Imprenta Real. En este caso, pues, no se puede justificar por su excesivo coste el hecho de su escasa venta, como hemos visto, por ejemplo,

en las anteriores obras de Ortiz, sería preciso hacer un estudio sobre este hecho que no sólo es justificable por la crisis económica y la situación política que se avecinaba en los primeros años del XIX, sino también a un factor socio-cultural que a pesar de la Ilustración, no llegó a alcanzar un nivel aceptable, es curioso cómo de las obras editadas por la Imprenta, siempre tienen mayor salida, en líneas generales, las que podríamos llamar ediciones de lujo.

DESCRIPCION DEL TEATRO SAGUNTINO (13)

Ya vimos anteriormente como surgió el proyecto de esta obra ante la imposibilidad de realizar su proyectado Viaje Arquitectónico Anticuario, con el objeto de ofrecer al rey una muestra de sus conocimientos de Arquitectura ante cuyo resultado conseguir posteriormente los medios necesarios para la realización de su "Viaje".

Esta nueva obra de Ortiz puede considerarse como la más original de su autor por cuanto en este caso no se trataba de traducción de obra ya existente como había sucedido

con sus versiones de Palladio y Vitruvio y algunas otras obras ya reseñadas.

Para su realización Ortiz marchó a Sagunto en 1800, donde en un principio pensaba realizar un estudio detallado de todos sus edificios romanos, pero la falta de recursos -- económicos, según él, le hicieron limitarse únicamente al Teatro. No sabemos exactamente el tiempo que estuvo en la ciudad de Sagunto, las primeras noticias de su vuelta son de 1802, cuando ya tenía terminado el texto de su obra -- que por deseo del rey se escribió en latín y castellano -- "para que la puedan leer las naciones cultas de Europa". También en esta época escribía a propósito de su obra: "... creo fundamentalmente que la obra no sólo vindicará en parte nuestro conocimiento en Artes y Anticuaria, sino que también puede acobardar a los extranjeros del "Viaje Pintoresco de España", si son hombres que tienen alguna tintura de Anticuaria" (14).

Con esta aseveración, Ortiz se muestra resentido por no recibir el apoyo necesario para su "Viaje". Ya vimos, al referirnos a la obra de Bosarte, el apoyo que estos extranjeros, Laborde y Du Paze, deberían recibir de Godoy

para la realización de su trabajo y como también de alguna forma influyó en la relegación de su proyectado "Viaje Arquitectónico Anticuário".

Impresión del Libro.- Los grabadores

La impresión de la obra motivó algunas dificultades debido en parte a la situación económica de la Imprenta, que motivó el hecho que en este caso los gastos de impresión de la misma corriesen a cargo de su autor y sólo los grabados que la ilustraban corriesen a cargo de la corona.

Una vez terminado el texto, se dispuso la realización de los 7 grabados que la ilustraban. En un principio Ortiz señaló a tres grabadores para la realización de las láminas que reproducían las vistas de las ruinas del Teatro, fueron Blas Ametller, Rafael Esteve y López Enguidanos. Al parecer los dos primeros desistieron porque, según Ortiz, consideraban que estaban tasadas muy baratas, y porque además "en cosa de pais y ruinas no pueden competir con Enguidanos". Sin embargos Esteve llegó a realizar -- uno de ellos. En cuanto a los grabados de plantas que --

eran las más fáciles de ejecutar, Ortiz señaló a Alejandro Blanco, Fonseca y J. Bonifaz, a los que consideraba "grabadores de suficiencia para el desempeño". Las primeras en realizarse fueron estas últimas y con ellas surgieron problemas porque al presentarse los grabadores para percibir el importe de las mismas, la Imprenta se negó a efectuarlo mientras las láminas no estuviesen en su poder. Este hecho motivó un recurso de Ortiz, fechado en Febrero de 1803, y dirigido al Excmo. Sr. D. Pedro de Cevallos, - Secretarios de Estado y Superintendente de la Real Calco-graffa, en el que se quejaba del trato que recibía en la Imprenta y justificaba el hecho de retener las láminas -- que se debía a la necesidad de colocar posteriormente el número ordinal en ellas. Reproducimos ahora algunos de -- los párrafos que arrojan información sobre aspectos de la Imprenta que reflejan en parte la situación de la misma, refiriéndose al hecho de que las planchas tuviesen que depositarse para poder cobrar los grabadores argumentaba lo siguiente: "No puedo atinar para que las necesitan en la Imprenta Real. Creo firmemente que es para usar conmigo -- las groserías que estoy sufriendo de los que hoy administran aquel establecimiento; habiéndole yo solo cedido más obras que nadie y de más importancia. De esto pudiera de-

cir mucho a V.E. pero prefiero el sufrirlo al manifestarlo. Demás de la causa referida para guardar yo las láminas -- grabadas, hay la del peligro que tienen de arañarse llevándolas ahora y volviéndolas despues a mi casa, no habiendo para estas conducciones razón de congruencia y también de que no se estampe ejemplar alguno de ellas y se divulguen antes de publicar la obra impresa". Más adelante añadía: "A la verdad no puedo atinar la causa de esta novedad, que no se hizo en las láminas de Palladio, y eran 96. A no ser que quieran hacerme pasar por el rubor de que no se tenga en mi toda la confianza que hasta ahora se ha tenido. Estas resoluciones y algunos modos de tratar a las personas en aquella casa, van ahuyentando de ella a no pocos, y hacen que no se hallen grabadores para las láminas que se ofrecen y requieren habilidad. Cuando no otra cosa se les hace ir tres, cuatro o más veces para cobrar su -- trabajo; lo cual no les sucede en obras de particulares; los cuales muchas veces les adelantan algo. Pero de esto no más.

Ante el recurso de Ortiz, se solicitó al Juez Subdelegado de la Imprenta Real, una información sobre los hechos referidos, el cual expuso las razones que motivaron la decidi

si3n de retener los libramientos de los grabadores. Se es
tim3 que no era necesario la retenci3n de las planchas --
por parte de Ortiz porque bastaba indicase en un papel --
los a3adidos que necesitase, siendo el grabador el encar-
gado de estamparlo y esto lo podr3a hacer en la Calcogra-
f3a, donde todas las planchas realizadas a expensas del -
rey deber3an quedar custodiadas y donde era muy dif3cil -
se hiciese uso de ellas antes de que la obra se publicase.
En cuanto al hecho que hace referencia a las obras impor-
tantes que Ortiz llevaba cedida a la Imprenta, el Juez --
Subdelegado se expresaba en los siguientes t3rminos: "Y
por lo que respecta a las obras de importancia a favor de
la Imprenta, lo que resulta e3 hallarse en descubierto la
Casa de 106.993 rs. de lo que supli3 en la impresi3n y l3-
minas, sin esperanzas de su reintegro a causa de la corta
venta de ellas; que ser3 lo mismo que suceda ahora en la
impresi3n de su Teatro Saguntino. Se gastar3 por un compu-
to regular entre grabado e impresi3n unos 60.000 rs., y -
su venta ser3 ninguna; y luego despu3s vendr3 haciendo un
m3rito de la cesi3n de semejantes obras. Si esto es utili-
dad p3blica V.E. sabr3 discernirlo mejor que yo, lo cier-
to es que esta clase de autores a pretexto y t3tulo de --
sus obras quieren ser due3os desp3ticos de los caudales -

de la Imprenta procurando obtener una costosa impresión y excelentes láminas contrarias a la venta, que es en lo -- que consiste la utilidad pública y la de la Casa" (15).

En 1807, la obra estaba ya terminada y en este mismo año se realizó su impresión.

El coste de su realización fue el siguiente:

Los 7 grabados ascendieron a 26.920 r.v.

Los gastos de impresión y estampado
ascendieron a 12.197 r.v.

T O T A L 39.117 r.v.

De esta cantidad se había acordado que los 12.197 r.v. de impresión y estampado correrían a cargo del autor de la obra, hecho este que puede ser indicativo de la crítica situación económica por la que atravesaba la Imprenta --- Real, y a que no era usual que en una obra patrocinada -- por el rey, el autor contribuyese a los gastos. Sin embargo dada la escasez de recursos económicos de Ortiz, cosa tan frecuente a lo largo de su vida, dicha cantidad no -- fue entregada, pues sabemos por una carta del juez subdeleg

gado de la Imprenta, a raíz de habersele entregado los 25 ejemplares que como autor le correspondían, que había determinado que no se le entregase ningún otro ejemplar hasta que no hubiese satisfecho su deuda con la Imprenta. Es timaba además que sería muy difícil recuperar los gastos de la obra ya que no confiaba en la venta de la misma (16).

Por esta época, la salud de Ortiz es algo precaria, ya -- que no pudo ir personalmente a recoger los citados ejemplares, enviando a su sobrino el grabador Tomás López Enguidanos, dichos ejemplares iban destinados como obsequio, al rey y demás personas reales, Godoy, ministros, Académicos, etc.

Para finalizar y como prueba concluyente de la no existencia del "Viaje Arquitectónico Anticuuario de José Ortiz, - existe en la Academia de la Historia (17) (Ver doc. nº24) un memorial realizado después de su muerte en 1824 por su sobrino Tomás Enguidanos, en el que queda constancia de - la no realización de dicha obra.

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - Brunet, Jacques: Manuel du libraire et de l'ama--
teur de livres. Paris 1862, tomo 14.
- 2 - Schlosser, Julius: La literatura artística. Madrid
1.976, pág. 430.
- 3 - Ponz, Antonio: Viaje a España, Madrid, 1772, en la
imprensa de Ibarra.

Bossarte, Isidoro: Viaje artístico a varios pue---
blos de España, Madrid, 1804, en la Imprenta Real.
- 4 - Ortiz, José: Noticia y plan de un viaje arquitectó
nico, encargado por S.M. a Don José Ortiz en el --
año de 1790, Madrid, 1797, en la Imprenta Real. -
BN: V./E.S. XVIII - C^a 383, n^a 95.
- 5 - Laborde, Alexandre: Viaje pintoresco de España, Ma
drid, 1807, en la Imprenta Real. En España solo se
publicó el 1^{er} tomo dedicado a Cataluña.
- 6 - A.H.N., sección: Estado, leg. 3.244.

- 7 - A.H.N., sección: Consejos, Imprenta y agregados, --
leg. n^º 11.279.
- 8 - Bosarte, Isidoro: Viaje artístico a varios pueblos
de España, introducción de Alfonso Pérez Sánchez, -
edición facsimil, Madrid, 1978, pág. 64.
- 9 - A.H.N.,sección: Consejos, Imprenta y agregados, leg.
n^º 11.279.
- 10 - Op.cit.: edic. facsimil, pág, 63.
- 11 - Seco Serrano, Carlos: "Memorias del Príncipe de la -
Paz en Biblioteca de Autores Españoles, Madrid, --
1965, tomo 88, pág. 217.

Memorias del Príncipe de la Paz, en B.A.E., prólogo
de Carlos Seco Serrano, Madrid, 1965, tomo 88, pág.
217.
- 12 - A.H.N., sección: Estado, leg. n^º 3.203.
- 13 - Ortiz y Sanz, José: Viaje Arquitectónico Anticuário
de España, Madrid, 1807, en la Imprenta Real.

- 14 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1802.
- 15 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1802.
- 16 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3.244, año 1802.
- 17 - Real Academia de la Historia, expedientes personales, documentos de Secretaría.

C A P I T U L O - V IANTIGUEDADES ARABES DE ESPAÑA

La presente obra ofrece por sus características y plantea un caso diferente sobre las que hemos estudiado anteriormente, saliéndose en parte del criterio que nos hemos marcado al elegir aquellas obras que publicadas en la Imprenta Real e ilustradas con temas arquitectónicos respondían a la iniciativa real primero con Carlos III y después con Carlos IV.

En este caso estamos ante una obra que en realidad surgió en el seno de la Academia y que como veremos más adelante, fue publicada en dos etapas, primero en 1787 con estampas de los monumentos árabes Granada y Córdoba y más tarde en 1804, se publicó una serie de inscripciones árabes y dibujos ornamentales, ambas fueron realizadas en la Imprenta Real. Esta obra sin embargo, presenta una problemática interesante que arroja nueva información para conocer mejor

el ambiente erudito y académico de la segunda mitad del - siglo XVIII frente a la obra póstuma, personalizada en es te caso en Floridablanca, menos rigurosa y alentada tal - vez con unos criterios que podríamos llamar propagandísticos.

Como es sabido, esta empresa fue dirigida especialmente - al estudio, análisis y conocimiento de nuestras antiguedades árabes, tema éste que fue motivo de gran preocupación para la Academia. A tal efecto salió para Granada y Córdoba una expedición en 1766 al frente de la cual iba el ingeniero D. José de Hermosilla, auxiliado con los entonces jóvenes arquitectos, Juan de Villanueva y Pedro Arnal. Sin embargo no fue este el primer intento de acercamiento al conocimiento de nuestros restos árabes. Según un informe de Jovellanos (1). Ya en 1756 hizo la Academia un encargo a través del presidente de la cancellería de Granada, la - cual encargó a un pintor local, D. Manuel Jiménez, para - que copiase los retratos de los reyes moros y otras anti- guedades pintadas en las bóvedas de la Alhambra. Al pare- cer este primer intento no se cristalizó y nuevamente la Academia en 1760 volvió sobre el tema encargando el trabajo esta vez al pintor Diego Sánchez Sarabia, quién comenzó

copiando al óleo algunas pinturas de la Alhambra, inscripciones y una relación de adornos y monumentos. A la vista de los primeros resultados, la Academia pidió a Sarabia - que continuase con el trabajo relacionado con inscripciones y adornos y que a la vez levantase un plano de la -- Alhambra y más tarde otro del palacio de Carlos V.

En 1762, Sarabia remitió a la Academia la primera parte - de su trabajo en dos tomos, el primero contenía, las vistas, planos, elevaciones, pavimentos, frisos, etc., y el segundo una explicación de todos los dibujos.

La Academia entonces acogió con gran entusiasmo el trabajo realizado por Sarabia e incluso pensó en la posible publicación de la obra, era entonces su Secretario D. Ignacio Hermosilla Sandoval. Sin embargo, más tarde se empezó a ver que lo realizado por Sarabia no estaba tan bien hecho y que incluso su publicación podía, en cierto modo, - desprestigiar a la Academia. A pesar de ello y dando una muestra innegable del interés que por él tenía, la Academia comisionó a Hermosilla en 1766 y contando con el apoyo del rey, emprendió nuevamente el estudio de la arquitectura árabe de Granada y Córdoba.

Hermosilla regresó al año siguiente, en 1767, y su trabajo mereció los mayores elogios, no sólo por parte de la Academia sino también del rey.

Al parecer se comenzó a ordenar el material y a grabar las primeras estampas, cosa que aún se estaba haciendo en -- 1774. Sin embargo la obra, por razones que desconocemos, no se publicaría. Chueca (2) apunta al respecto, como una posible causa, la muerte de Hermosilla, para el retraso de la publicación.

Es preciso esperar varios años, tiempo en el que todo el material de la obra permaneció guardado en la Academia, -- hasta que en 1786, según los documentos que sobre la obra hemos podido hallar (3), surge nuevamente el tema de la publicación de las estampas. Va a ser Floridablanca el -- que comienza a mostrar un interés en sacar a la luz todo el material que la Academia conservaba "con sentimiento de los aficionados y de infinitos extranjeros que anhelan comprarla".

Es preciso recordar que en esta época, la Imprenta Real -- está en el comienzo de una etapa de auge, imprimiéndose --

En ella gran cantidad de libros, no es de extrañar que --
Floridablanca, que demostró un gran desvelo y preocupa--
ción por la Imprenta y sus publicaciones se interesase en
sacar esta obra de sus prensas.

La petición de Floridablanca, fue discutida en la junta -
particular de la Academia, que se celebró el 5 de Febrero
de 1786. Se acordó en ella acceder a sus deseos, sin embar
go se le da a entender que era indispensable añadir en al
gunas láminas explicaciones "para su integración". Este ma
tiz con el que la Academia intentaba dar un carácter más
científico a la publicación de las estampas, constituyó
un punto de fricción con el conde de Floridablanca, empe
ñado en su pronta aparición.

Tres meses más tarde de la celebración de la junta ante--
rior, Antonio Ponz dirigía un escrito al conde de Florida
blanca en el que expresaba mediante una serie de puntuali
zaciones la forma en que según la opinión de la Academia
debían publicarse las estampas. Dado su interés, extracta
mos algunos párrafos:

1ª - Que la colección de monumentos árabes no sólo es dig

na de la luz pública sino también de una sabia y cui
dadosa ilustración, en la cual no interesa menos el
decoro de la Academia, que la utilidad del público.

2ª - Que esta ilustración deberá dirigirse a dar una idea
cabal de la aplicación y desvelo con que ha procedi-
do la Academia en la colección de estos monumentos:
de las personas empleadas en delinearlos, dibujarlos,
grabarlos e ilustrarlos.

3ª - Con este primer trabajo preparará necesariamente al
íntimo conocimiento de los principios y gusto con --
que los árabes cultivaron la Arquitectura. El análi-
dis científico de estos monumentos debería ocupar un
buen lugar en su ilustración.

4ª - Esta parte de la ilustración es, en dictamen de la -
Academia, la más esencial, e importante, como que --
sin ella, y por la simple vista de los dibujos es im
posible, conocer el modo de edificar, que siguieron
los Arabes: la solidez, comodidad y belleza de sus -
edificios, el uso de las piedras, maderas, estucos,

pinturas, y otras materias empleadas en su fábrica, y adorno; los varios miembros, de que constaba su ornato; los módulos a que estaba arreglado cada uno y en una palabra el sistema general de proporciones, que debe resultar de la confrontación de todas las medidas, y de su paralelo con las de los ordenes -- Griegos y Latinos.

- 5ª - En efecto, Señor Excmo, sin esta ilustración las láminas grabadas serán mudas y muertas, podrán entretener, más no instruir, y cuando satisfagan la curiosidad, ciertamente que no llenaran el deseo de los amantes de las Artes.

Por el contrario, ilustrados analíticamente estos monumentos ofrecerán al Público la más cabal idea de una Arquitectura hasta ahora casi desconocida y servirán a un mismo tiempo a la instrucción de los Artistas, al recreo de los aficionados, a la gloria de las Artes, y a la ilustración de su historia.

Los ingleses han pretendido robarnos esta gloria; han venido a España, han reconocido, medido y dibujado estos mo-

numentos, han publicado lo más precioso de ellos en 1779, y han pretendido, aunque no con el mejor suceso, explicar los e ilustrarlos. La Academia no puede negar que este -- ejemplo la empeña más y más, en perfeccionar sus trabajos y no contenta, con sobrepasar a los ingleses en la abundancia y magnificencia de su colección, quisiera vencer-- los también en el acierto de ilustrarlas y libra sobre su --- aplicación la esperanza de conseguirlo (4).

Crea V.E. que este es el único deseo de la Academia, y no el de prolongar el término de una empresa tan largo tiempo detenida, bien que para estorbos accidentales y en la mayor parte independientes de su arbitrio reconoce que de be la brevedad al deseo de V.E. y a su misma reputación; pero no puede perder de vista, que estas mismas causas la empeñan más eficazmente en la perfección de la empresa, pues las dejaría entre ambas desairadas, si la desluciese por acelerarla.

Ni por esto cree la Academia que debe retardarse por mucho tiempo la publicación de sus láminas. Es verdad, que no podrá llenar sus ideas, sin que alguno de sus individuos vuelva a Granada a tomar nuevas medidas, y hacer --

otras observaciones que faltan, y son del todo indispensables, pues se ignora el tamaño, el destino, el lugar, y - aun la materia del mayor número de los monumentos. Pero - reflexiona por una parte, que este trabajo parece inexcusable, aun cuando solo se tratase de dar un catálogo razonado de los mismos monumentos o de formar su lista por títulos, y por otra, que un Arquitecto hábil, joven, y activo pudiera desempeñar este encargo en pocos meses.

La versión de las inscripciones puede muy bien omitirse; pero será ciertamente doloroso privar a la colección de - un realce tan estimable y al público de la instrucción -- que pudiera sacar de ellas. Agregue a esto V.E. que en algunas se hallan los nombres de los Monarcas Moros en cuyo tiempo se construía o ampliaba este edificio, y que por - lo mismo no solo servirán a ilustrar la Historia, sino también a la cronología de las Dinastías Arabes, tan ignoradas como sus Artes.

Por tanto cree la Academia que, si este trabajo se pudiese adelantar en Madrid, mientras las medidas se hacen en Granada, no sería del desagrado a V.E. el que intentase - su logro. Acaso sus esfuerzos no serán vanos. En otro tiempo

po se contaba solo con la inteligencia de D. Miguel Casiri; más hoy su discípulo el Padre Banquieri, el Maestro de Lengua Arabe de los R. Estudios, y algún otro perito en este idioma, pudieran ayudar al mismo objeto. Los Granadinos aseguran también, que en los Archivos de su Ayuntamiento existe una versión de todas las inscripciones - Arabes de Granada mandada hacer por la Ciudad en 1557, y a ser verdad, podrá servir de grande auxilio.

En suma, Señor Exmo. la Academia, al mismo tiempo que desea cumplir las ordenes de V.E. y satisfacer su mismo celo en la publicación de estos raros y preciosos monumentos, quisiera que saliesen a luz de un modo digno de la expectación del Público y de la cultura, a que han llegado las Artes bajo los auspicios del Rey su Augusto Protector.

Firmado: Antonio Ponz, 14-Mayo 1786.

Floridablanca contestó pronto a este escrito celebrando ... " los buenos deseos de la Academia en una empresa digna del mayor elogio", pero insistía en que el planteamiento de la obra en los términos expresados anteriormente, -

necesitaria de algunos años y por ello era preciso que antes se publicaran con la mayor brevedad posible en varios cuadernos a juicio de la Academia poniendo a cada uno su título o explicación y un breve prólogo que incluyera la historia del proyecto, con menciones referentes a los profesores que trabajaron en ella.

La orden de Floridablanca era tajante, enseguida dispuso que un oficial de la Real Biblioteca, D. Pablo Lozano, se encargase de rectificar las transcripciones que se habían hecho de una manera errónea anteriormente, comunicándose-lo él personalmente a través de una carta, insistiéndole en la exactitud de la traducción y en la prontitud de la traducción con que ésta tendría que realizarse.

En 1787 se publica la primera parte de la obra con 54 grabados que naturalmente no respondían al criterio de la Academia. Los grabados, salvo el caso de dos de ellos que --iban firmados por Manuel Salvador Carmona y Juan Barceló, iban sin que figurase en ellos nombre de grabador alguno, únicamente la literatura que identificaban las estampas --sin acompañar explicación a las mismas. La publicación --iba precedida de un prólogo de Antonio Ponz, prólogo que

no fue el único que preparó para la obra. La disconformidad con el criterio de Floridablanca la cristalizó en la redacción de dos prólogos, uno de ellos que es el que figura en la publicación en el que trató de quitar responsabilidad a la Academia por la falta de erudición y de carácter científico, que a su juicio, la publicación tenía, y un segundo en el que explicaba con más detenimiento el proceso que se había seguido y que fue calificado de contener "varias disgresiones inoportunas pertenecientes a la Academia".

En este segundo prólogo, que no se publicó pero que cuya redacción hemos encontrado, Ponz daba toda serie de datos muy pormenorizados, en los que veladamente quita -- a la Academia toda responsabilidad sobre la publicación.

Las primeras estampas que aparecieron en 1787, formaban un cuaderno en el que ni siquiera figuraba el lugar ni la fecha de impresión. Más tarde en 1804 e impresa en la Real Imprenta apareció la segunda parte de la obra que contenía la transcripción de los textos árabes y el grabado de los

mismos, y que en algunos casos, como el ejemplar que posee la sección de Estampas de la Biblioteca Nacional (E.R.1:17) se encuadernaron juntos, aunque la mayoría se vendieron - sueltas, para que, según decía Ponz, al final de su no pu**u** blicado prólogo, no sin cierta ironía,: ... "cuya colec-- ción, (completa que sea) podrían encuadernar a su gusto - los que la vayan adquiriendo; o bien tener sueltas para - ponerlas en las paredes de sus habitaciones, o como mejor les pareciere".

Esta segunda parte se publicó, como ya hemos dicho ante-- riormente, en 1804, en un momento en el que Godoy contri-- buye a dar una época de esplendor a la Imprenta Real, fo-- mentando las publicaciones que darían "gloria a la Na--- ción", según se expresa en sus "Memorias". La Academia, - por otro lado, no debió recibir el apoyo prometido antaño por Carlos IV y Floridablanca, para que con el tiempo lle-- vase a cabo el proyecto según lo habían pensado. No es di-- fícil imaginar cierto desaliento al ver que algo en lo - que se tuvo tanto empeño y durante tanto tiempo hubiese - salido de una forma que no encajaba en los criterios de - la Academia. Por otro lado, la proximidad del año 1808, -

que para nosotros fue mucho más trascendente que el propio cambio de siglo, acabase, como en otros casos, con tantos proyectos que finalmente quedaron sin realizar.

NOTAS AL CAPITULO

- 1 - Jovellanos, G. Melchor: Informe sobre los Monumentos de Granada y Córdoba, en B.A.E., Madrid, 1956, tomo, 46, pags. 364-367.
- 2 - Chueca Goitia, Antonio: Juan de Villanueva, Madrid 1949, pág. 104.
- 3 - A.H.N., sección: Estado, leg. nº 3178 (nº 1).
- 4 - Este texto está recogido como informe de Jovellanos en el tomo de B.A.E. anteriormente citado, pág. 362. Sin embargo lo hemos hallado manuscrito y firmado por Antonio Ponz en A.H.N., sección Estado, leg. nº 3.178.

2026

PROLOGO AL CATALOGO DE GRABADOS

PROLOGO AL CATALOGO DE GRABADOS

En el catálogo que presentamos a continuación de los -- grabados que ilustran las obras estudiadas, hemos esta-- blecido el mismo orden en el que se encuentran menciona-- das en la primera parte de este estudio. Intentamos ha-- cer ahora un análisis de los mismos, no como obras aisladas sino buscandoles su relación con otras que de similares características existían en ese momento en Europa y cuya vinculación en menor o mayor grado, es un hecho -- que no hay que ignorar.

Nos encontramos ante unas obras de carácter específico-- relacionadas, en gran medida, con una finalidad de forma-- ción e información dirigida no sólo a los discípulos de las academias, sino también a los arquitectos, sin olvi-- dar, según se dice en la documentación de las mismas a "sabios y eruditos". Este carácter viene a condicionar-- el círculo minoritario al que iban dirigidas, aunque las pretensiones de difusión fuesen otras. Ya hemos podido -- comprobar como este tipo de obras tuvieron un escaso -- éxito de venta. Por otro lado la no comercialización de-- sus grabados como estampas sueltas, cuya temática no po-- día ofrecer gran atractivo al casi inexistente colec-- cionismo de la época, contribuyó a la también casi inex-- sistencia de referencias sobre ellos. Si bien las obras-- a las que ilustran pudieron tener una repercusión sobre

los estudiosos de la materia que trataban, como pueden -- ser las traducciones de Vitruvio y Palladio, sus graba-- dos apenas son citados en los repertorios ya clásicos -- de grabadores. Por otro lado la colaboración en una mis-- ma obra de grabadores de muy diferente categoría, como -- medio de acelerar la terminación de las ediciones, deter-- minaba que sólo en los casos de ser más conocido el gra-- bador apareciese mencionada, en algunas ocasiones, su par-- ticipación en algunas de estas obras. Generalmente son -- más citados los grabados de carácter religioso, retratos vistas de paisajes urbanos, Sitios reales e incluso aque-- llos que ilustraron obras más conocidas o de mayor di-- vulgación, como temas que podían tener una mayor acepta-- ción, pero siempre dentro de un círculo bastante restrin-- gido. Además ya significabamos en la introducción a este estudio el nuevo inventario al que se está procediendo-- de los fondos de la Calcografía Nacional, que será un -- punto de partida para futuros estudios y que a la vez -- se corregirán las inexactitudes y omisiones que ofrece-- el actual catálogo de sus fondos, que en este caso sólo-- nos ha podido servir como referencia inicial a nuestro-- estudio corroborando en algunos casos la existencia de-- las planchas. Por ello al tratar de ofrecer una relación inventariada de ellas hemos optado, cuando ha sido posi-- ble, por un inventario posterior al citado catálogo de -- Manuel Alegre de 1968, que se estaba realizando en la --

misma Calcografía, inventario que no llegó a concluirse - sin embargo a pesar del carácter de provisionalidad que ahora tiene, ofrece sin embargo datos más exactos que corrigen las erróneas atribuciones que se contemplan en el ya citado.

En cuanto a la técnica, el dibujo arquitectónico concebido para este tipo de obras, precisaba de una gran minuciosidad, un dominio de la línea y perfección en el trazo para lo cual el buril era la técnica más idónea, cuya utilización, por otro lado estaba muy relacionado al círculo académico y su utilización era fomentado incluso cuando en el siglo XIX comienzan a aparecer nuevos métodos de reproducción. El proceso era lento y difícil, como es sabido, por lo que la técnica del aguafuerte, utilizada como un medio subsidiario de preparación de la plancha, no con una finalidad artística, sino en cierto como una forma de aceleración en la realización de las mismas, era un sistema utilizado. en muchas ocasiones, debido especialmente al fomento de este tipo de grabados en el siglo XVIII, por el incremento de las publicaciones que recurrían en su mayoría y en gran número al grabado. Posteriormente el trabajo era completado con la acción del buril, técnica en la que nuestros grabadores alcanzaron un gran dominio.

I.-Catálogo grabados de Vitruvio.-

La edición española de Vitruvio de D. José Ortiz y Sanz - consta de 56 grabados, según dibujos del mismo autor. Si - en la realización del texto Ortiz tuvo presente edicio-- nes anteriores y manuscritos de la obra, en los grabados - no se puede ignorar las versiones ya citadas de Galiani - de 1758 y Perrault de 1634, si no como una influencia di- recta, si al menos existe una posibilidad de contraste a - nivel técnico, de estructuración de los mismos dentro del contexto de la obra e incluso su calidad técnica, al ser - obras que ilustraron los mismos temas.

El número de grabados que ilustran cada una de ellas es - diferente : a los 56 de Ortiz corresponden 25 en Galiani y 68 en la edición de Perrault. Esta diferencia puede mar - carnos un índice de diversidad que en la edición de Ga - liani produce una síntesis de elementos arquitectónicos - en cada lámina , a diferencia de los grabados de Ortiz -- que según el mismo afirmaba en la introducción de su obra "... he procurado que en mi obra haya las que se necesi - tan para el efecto, sin ostentación, lujo, ni superfluidades. Son casi todas geométricas, para que den más seguras las - dimensiones". Esta geometrización a la que alude, y el ca - rácter mismo de los temas inciden de una forma condicio - nante en la valoración que sobre ellos pueda hacerse. En - la estructuración de los mismos en el cotexto de la obra, Ortiz siguió la disposición ya realizada por Galiani, al-

al agruparlos todos al final del texto, mientras que en la edición de Perrault, los grabados se intercalan a lo largo del mismo. Otro punto de contacto entre Galiani y Ortiz es que ambos son autores de los dibujos previos a los grabados. Los temas arquitectónicos vienen a distribuirse en -- las tres ediciones siguiendo un mismo orden con las va -- riantes que el número de láminas pueda ofrecer en cada -- una de ellas.

Uno de los primeros ejemplos que puede marcar una rela--- ción en el tratamiento de los temas es la interpretación que dan al célebre grabado de Leonardo, "el hombre de Vitruvio", en uno de los primeros grabados del libro primero, y que en el caso de Ortiz se reduce a un esquema de formato reducido dentro de la lámina, siguiendo más de cerca la in-- terpretación de Perrault que la de Galiani (ver ilustr. - pag. 212).

En la edición de Ortiz, las láminas correspondientes desde la nº VII a la XXVIII, corresponden a las plantas y alza-- dos de los diversos tipos de templos analizándolos por se-- parado, primero la planta y en el grabado siguiente su co-- rrespondiente alzado. En los primeros está muy marcada la geometrización, el dibujo es esquemático, tratando siempre de ser fiel a las medidas y procurando guardar las propo-- rciones. En los alzados la precisión y sobriedad del dibujo se ve contrarrestada con las mayores posibilidades que -- ofrece el tema, aunque como ya señalaba el mismo Ortiz su--

tendencia a dar fiel reflejo de las estructuras sin recurrir al elemento accesorio le restan posibilidades al eliminar los elementos ornamentales de riqueza expresiva en los mismos, lo que contribuye a una simplificación de los dibujos, en los que sólo en algunos casos se consigue una gama matizada de negros y grises que destacan y diferencian unas zonas de otras. Los fondos son blancos, con lo que el dibujo queda muy perfilado y esquemático. Galiani por el contrario, sintetiza y unifica planta y alzado de hasta dos tipos de templos, reduciendo los alzados a un pequeño espacio en la parte superior del grabado, no ofreciendo desde el punto de vista artístico la imagen gran interés. Perrault en este apartado une planta y fachada en una misma lámina, dando mayor realce a ésta mientras que aquella aparece en la parte superior en un tamaño muy reducido sin guardar proporción. Es de destacar el tratamiento de las fachadas en la edición francesa, la esquematización que existe en las anteriores desaparece, el grabado es más rico en su conjunto y en el tratamiento de cada uno de sus elementos reflejando detalles ornamentales en columnas, capiteles y relieves de los frontones con gran minuciosidad, tratando de ofrecer una reproducción casi exacta del natural, e incluso creando espacios más allá de la misma fachada. Ofrecen además una matización bastante más acentuada destacándose en ellos zonas de luces y de sombras que junto a la utilización de motivos ornamentales

dan como resultado una mayor expresividad. A veces la presencia de fondos sometidos a la acción del buril, contribuyen a aumentar la calidad de la estampa.

Otro de los ejemplos que pueden ilustrar el diferente tratamiento que dan a un mismo tema son los grabados correspondientes a los templos de planta circular. En este caso los grabados de Ortiz están más próximos a los de Galiani. Los dibujos son bastante semejantes, los dos tipos de templo que Galiani presenta en un solo grabado, Ortiz los desarrolla en dos, con lo que amplía el tamaño del dibujo -- sin embargo sigue el mismo esquema geometrizable atendiendo más a la representación de los volúmenes que a los detalles ornamentales. Perrault, por el contrario ofrece un dibujo más pormenorizado, más rico en detalles, a la vez -- que matiza las tonalidades del grabado con zonas de diferente intensidad de negros y grises, nuevamente el tratamiento de los fondos contribuyen a una mayor expresividad del grabado llegando a conseguir una atmósfera en torno a su volumen. (ver ilustr. pag. 214-5)

El segundo grupo corresponde a los órdenes clásicos, que en la edición de Ortiz comprende las láminas XXIX a la XXXVIII. En ellos el dibujo es muy pormenorizado y analítico, recurriendo a esquemas y fraccionando elementos, donde se acentúa aún más la geometrización, prescindiendo de motivos ornamentales, imprimiéndoles una gran severidad, en este caso más cercano a Perrault, contrasta sin embargo -- con los de Galiani que al condensar más figuras en una --

misma lámina, con un gran sentido de la composición, ofrecen una mayor riqueza expresiva aumentada por la presencia de un tratamiento muy correcto y pormenorizado de los detalles ornamentales.

En un tercer grupo incluiríamos los grabados correspondientes a los edificios públicos, incluyéndose ejemplos de la casa privada. La diferencia en el tratamiento de estos temas está, en este caso, también muy marcada. En este apartado, Ortiz está más próximo a Galiani y con gran diferencia ambos de Perrault. En éste a un mayor número de grabados corresponde también una calidad técnica y artística superior, con una presencia de interiores, además de las fachadas, que consiguen crear un sentido de la espacialidad y perspectiva, a base de matizar gamas de grises y negros que en algunos casos obtiene un efecto muy teatral y escenográfico, recurriendo a todo tipo de elementos ornamentales, e incluso a la presencia del elemento humano como parte integrante del ambiente que se crea. Tanto en la edición española como en la italiana de Galiani, predominan en este apartado las plantas de los edificios, aunque la italiana ofrece la presencia de algunos de sus alzados -- que contrastan con la casi inexistencia de éstos en Ortiz (ver ilustr. pag. 217)

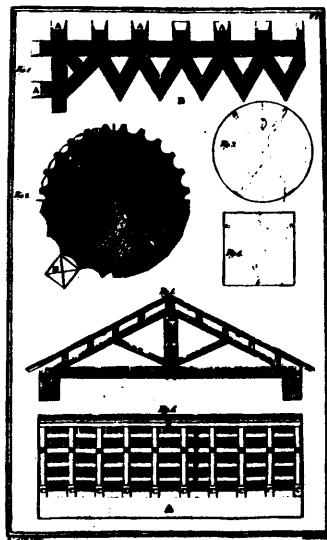
En resumen podríamos añadir que los grabados que ilustran la edición española de Vitruvio, sobre dibujos de Ortiz, tienden a una presentación tipológica de elementos y estructuras, con una intencionalidad más arquitectónica-

y erudita que artística. Características a su vez muy --- vinculadas a la personalidad de su autor, cuya formación arquitectónica se debió exclusivamente al hecho de cultivar una gran afición por la arquitectura.

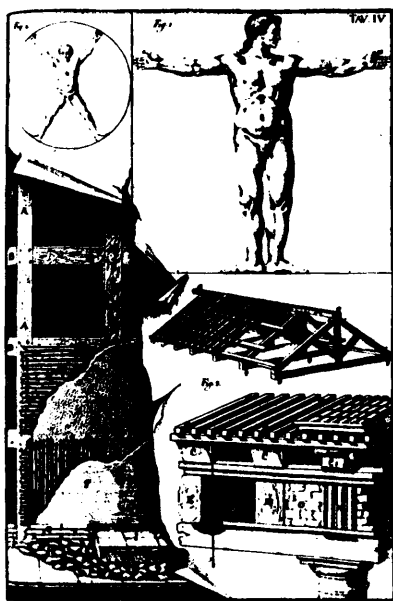
Los grabadores y el número de láminas que para esta obra realizaron fueron los siguientes :

Anónimo (1); M. Albuerne (1); Asensio (4); F. Asensio (3); J. Asensio (6); M. Brandi (8); Simón Brieve (5); J. Fabregat (16); Gómez de Navia (7); E. Juez (3); Hipólito Ricarte (2).

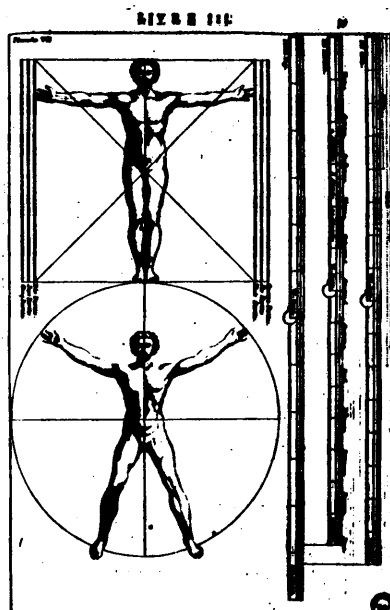
En 1790, aparecen consignadas en los fondos de la Calcografía Nacional, en el libro I, pag., 2. En los años sucesivos siguen apareciendo en los inventarios de 1812-16; -- 1816; 1824 a 1827; 1830 a 1833; 1835 a 1853; 1859 y 1863. Los números de registro que damos a cada una de las láminas corresponde al inventario provisional que comenzó a hacerse en la Calcografía y aunque, como ya señalábamos -- no llegó a concluirse, hemos optado por él, dada las inexactitudes que ofrece el actual catálogo de M. Alegre de 1968, que realiza atribuciones erróneas a los grabadores como es el caso de E. Juez e Hipólito Ricarte a los que atribuye 38 láminas de la obra de Vitruvio cuando realmente hicieron 3 y 2 respectivamente.



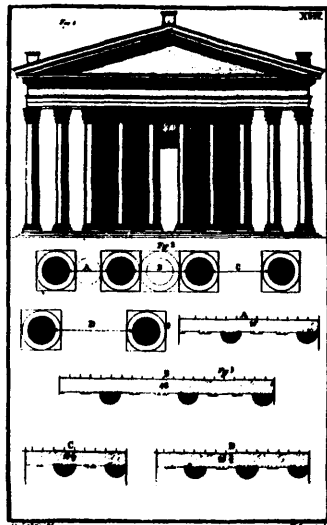
Vitruvio-Ortiz



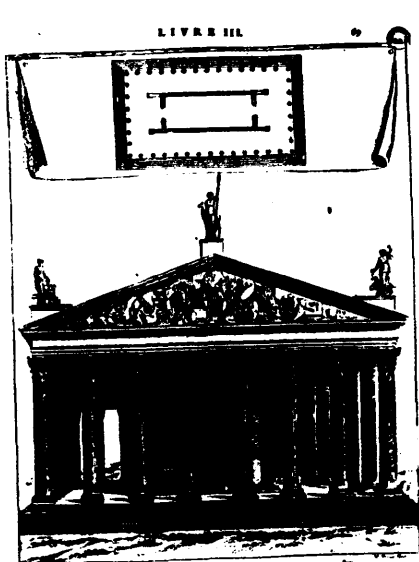
Vitruvio-Galeani



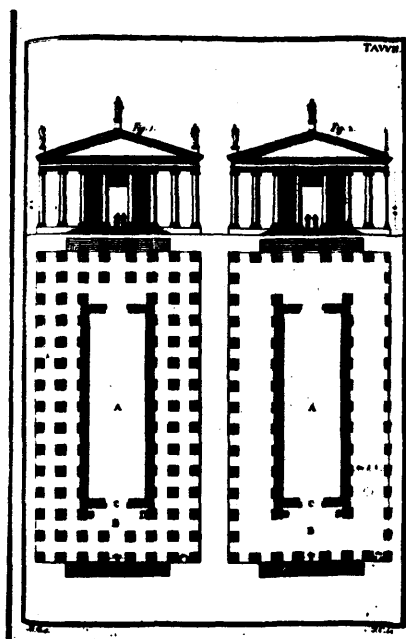
Vitruvio-Perrault



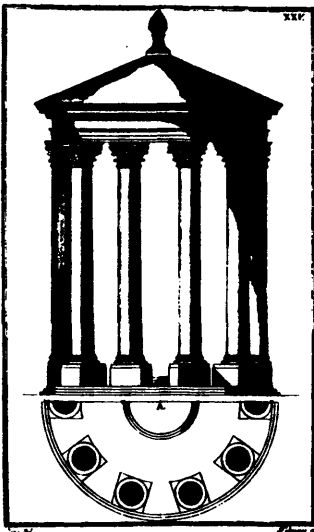
Vitruvio-Ortiz



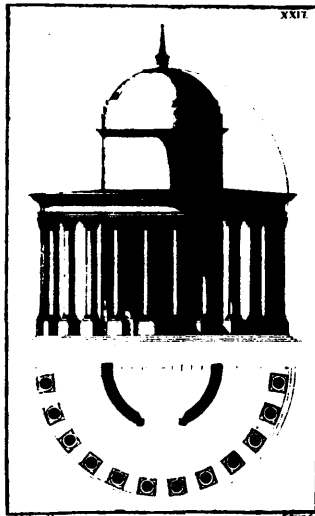
Vitruvio-Perrault



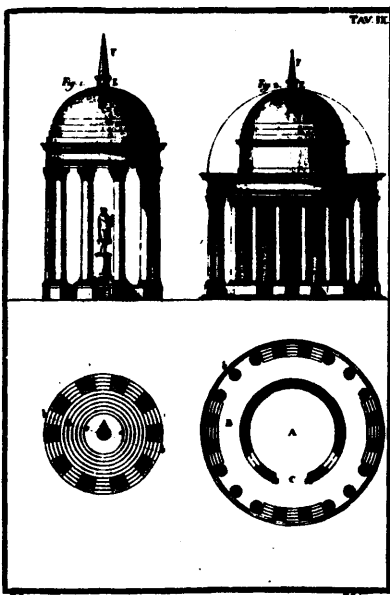
Vitruvio-Galeani



Vitruvio-Ortiz



Vitruvio-Ortiz



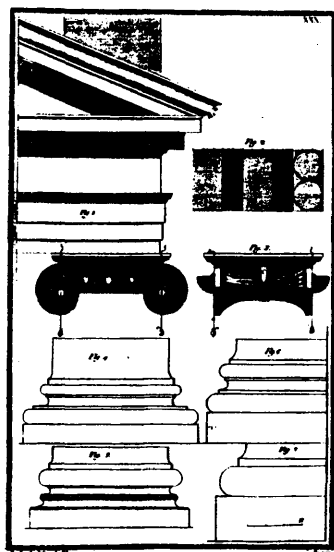
Vitruvio-Galeani



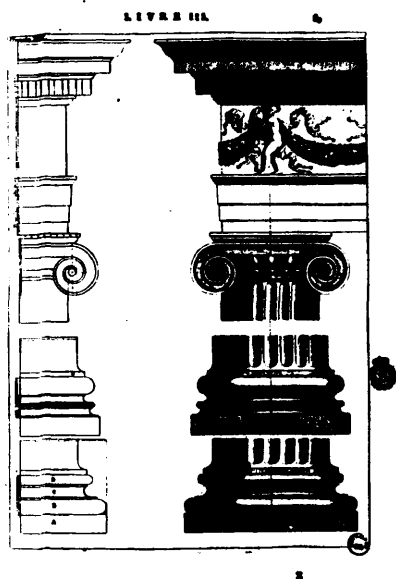
Vitruvio-Perrault



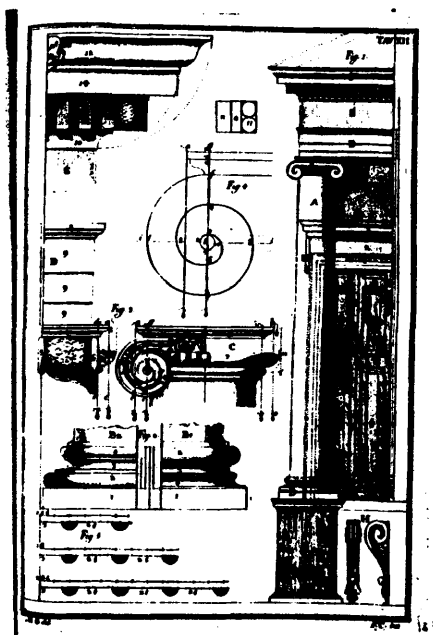
Vitruvio-Perrault



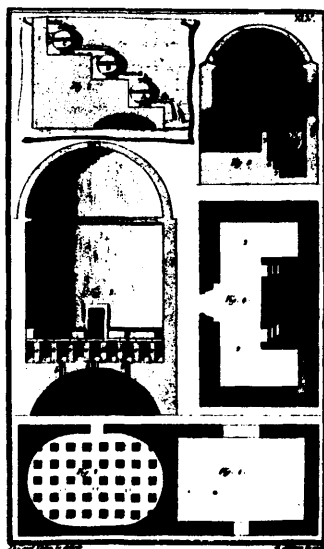
Vitruvio-Ortiz



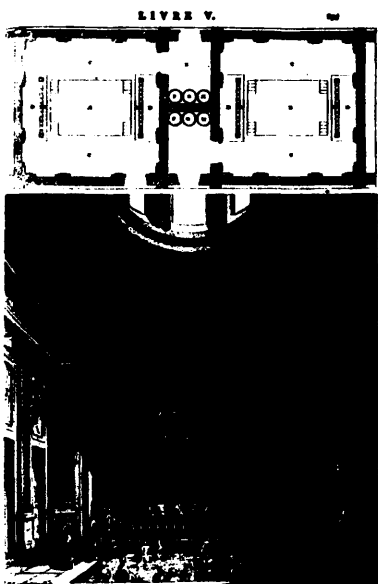
Vitruvio-Perrault



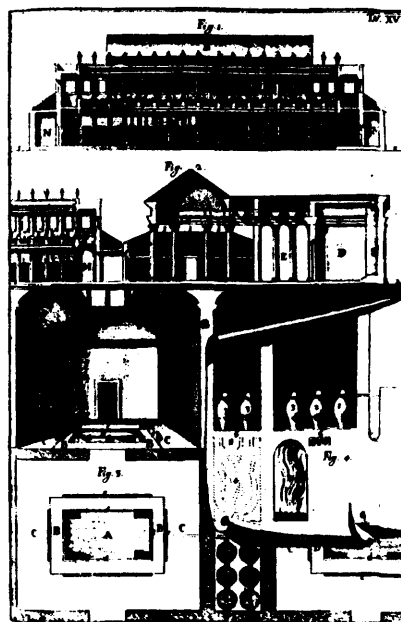
Vitruvio-Galeani



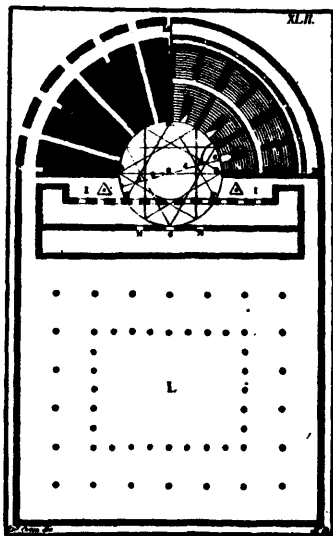
Vitruvio-Ortiz



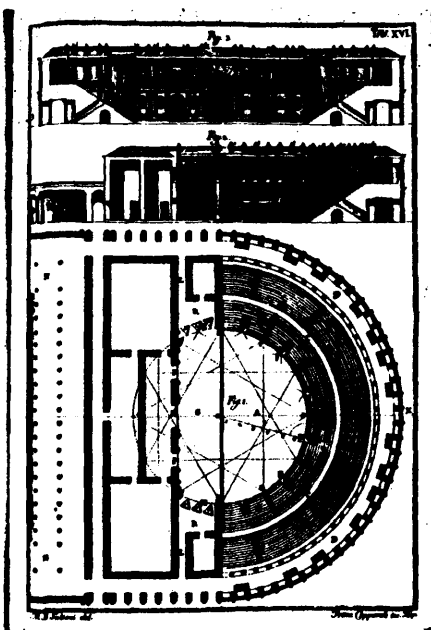
Vitruvio-Perrault



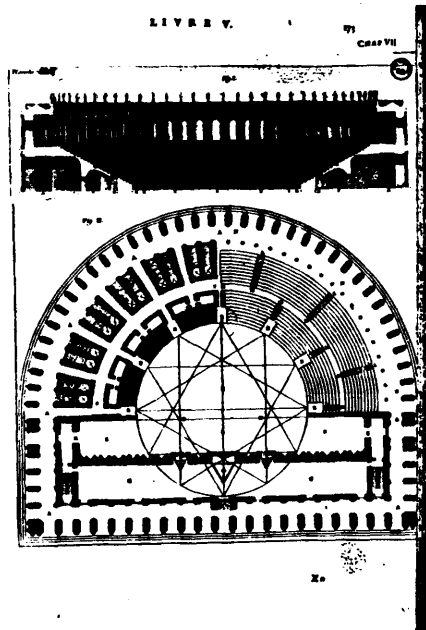
Vitruvio-Galeani



Vitruvio-Ortiz



Vitruvio-Galeani



Vitruvio-Perrault

II.-Catálogo grabados de Palladio.-

La edición española del tratado de Palladio, del que sólo se realizaron los dos primeros libros, como vimos en el capítulo correspondiente a ella, se hizo a partir de la versión inglesa de Giacomo Leoni de 1715, editada en Londres. En la realización de los grabados, se optó por la reproducción, con ligeras variantes como veremos, de los mismos grabados que ilustraron la citada versión inglesa. Por lo que la labor del grabador se reducía a la reproducción de unas obras ya realizadas. Esta dependencia resta valor a los mismos. Ya en el capítulo correspondiente a ella vemos cómo en la Imprenta Real se desestimaba la labor de los grabadores, cuando el juez subdelegado de la misma informaba a Godoy, refiriéndose a la realización de la obra, al afirmar que los grabadores :..." se estaban limitando a copiar las láminas hasta en el mismo tamaño que se hallaban en dicho ejemplar". Sin embargo analizando y comparando los grabados de uno y otro libro, hemos podido observar ligeras variantes en algunos de ellos -- que señalaremos seguidamente.

El libro primero consta de 34 láminas en la edición de Ortiz mientras que en la de Leoni hay 43. Esta diferencia viene marcada porque los primeros grabados correspondientes a los diversos tipos de muro están intercalados en el texto de Leoni, mientras que Ortiz los sintetiza en los dos primeros. De ahí que la correlación numérica sea-

diferente, dato que queda reseñado en el catálogo, donde señalemos la correspondencia entre la numeración de Ortiz y la de Leoni.

El primer libro está dedicado a los diversos elementos de los órdenes clásicos, cerrándose con varios ejemplos de tipos de escaleras. Los dibujos son esquemáticos y las variantes con respecto a los grabados de Leoni consisten únicamente en la supresión de algunos esquemas que Leoni coloca a un lado del tema central. Por otro lado, Ortiz -- añade dos grabados (XV y XXVI) que no figuran en la versión inglesa y que representan la basa jónica y el capitel y diversos tipos de bóvedas.

Es de destacar, ya en este libro primero la existencia de 18 grabados anónimos. No hemos encontrado documentalmente ni en ninguna bibliografía referencia al tema a pesar de que el número de los mismos es considerable. Podría encontrarse una explicación por la dificultad que a veces entrañaba conseguir la colaboración de los grabadores para la ilustración de las obras o bien que en casos como éste se recurriese a figuras menos conocidas cuya labor -- permaneció en el anonimato. Por otro lado los grabados -- firmados pertenecen a grabadores no muy acreditados o -- bien como en el caso de Tomás López Enguidanos, que sólo colabora en la realización del retrato de Palladio y en las láminas XXXI y XLII, a pesar de la vinculación familiar que le unía con el autor de la obra José Ortiz. Por el contrario su hermano Vicente, bastante menos conocido--

y del que no existen referencias realizó 21 láminas.

El libro II consta de 60 grabados, están dedicados a temas palladianos y son en su mayoría plantas y alzados de edificios. La reproducción es casi exacta. En estos grabados, el dibujo ya es más complejo y pormenorizado en los detalles de la fachada, en relación al libro primero, pudiendo servir de ejemplo de hasta que punto el grabado de reproducción, en este caso en una doble vertiente, alcanzó entre nosotros, en este tipo de grabados es más de considerar la habilidad del grabador y su capacidad en la reproducción fiel de un modelo que en su capacidad imaginativa o creadora. Hecho que es habitual en los grabadores de la época cuando en tantas ocasiones se limitan a grabar lo que se les ha facilitado mediante un dibujo previo.

Las variantes que ofrecen las láminas con respecto a la edición inglesa de Leoni son las siguientes: cambio de columnas en lugar de pilastras adosadas, esta variante de índole arquitectónica es justificada por Ortiz en el texto; los paramentos lisos de algunas fachadas no están sometidos a la acción del buril en algunos casos; el orden de colocación de fachada y planta se altera de forma que Ortiz coloca siempre la fachada en la parte superior y la planta en la inferior de la lámina, mientras que en la versión inglesa en la mayoría de los casos se hace a la inversa; se dan también con mucha frecuencia la supresión de elementos ornamentales, como había sucedido también en los grabados de Vitruvio, cuando justificaba el -

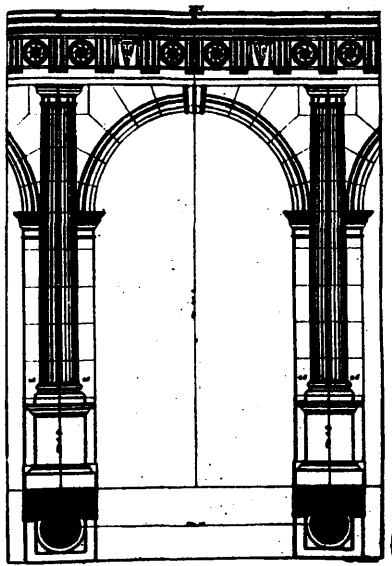
el haber suprimido todo lo que era innecesario; por último en varios grabados se invierte el eje de simetría, esto como es sabido, ocurre cuando no se tiene en cuenta que al pasar el dibujo a la plancha es preciso hacerlo al revés -- de como se está viendo, lo cual entraña una dificultad que se puede considerar como un fallo del grabador, variante -- que se observa en 9 de los grabados del segundo libro y -- no son todos precisamente anónimos, también lo encontramos en algunos de los firmados.

Desde el punto de vista técnico la ejecución es bastante -- correcta, demostrando poseer los grabadores un gran domi -- nio en la técnica, aunque sin embargo, no es precisamente -- un ejemplo que nos pueda ilustrar la capacidad creativa -- de nuestros grabadores.

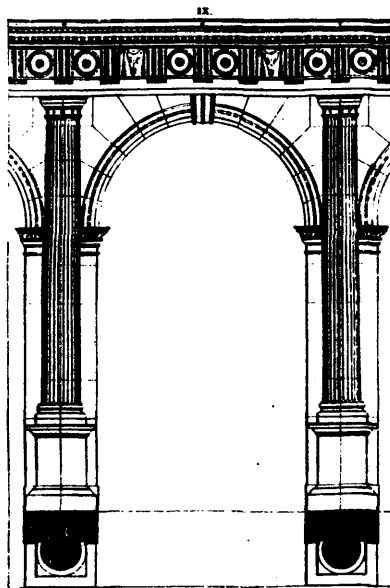
Los grabadores y el número de láminas que para esta obra -- realizaron fueron los siguientes :

Anónimos (34); M. Alegre (4); Castro (2); J. Galvez (4); -- P. Nolasco Gascó (6); Tomás López Enguidanos (5); Vicente -- López Enguidanos (21); Francisco de P. Martí (4); V. Pascual y Pérez (9); J. Rico (5); F. Suria (2);

Las láminas se encuentran en la Calcografía Nacional. En -- 1796, es decir un año antes de su publicación, entraron en -- traron en la Calcografía las primeras 34 planchas corres -- pondientes al libro primero, quedando consignadas en el -- Libro de Asientos, tomo I, pag. 25. Al año siguiente se ingre -- saron las 60 restantes correspondientes al libro II, regis -- trándose en la pag. 27 del citado libro de Asientos. Poste -- riormente siguen apareciendo en los inventarios de 1812 -- 16; 1816; 1824; 1825; 1826; 1827; 1830; 1831; 1832; 1833; 1835-45; 1846-1853; 1859; 1863.



Palladio-Leoni



Palladio-Ortiz



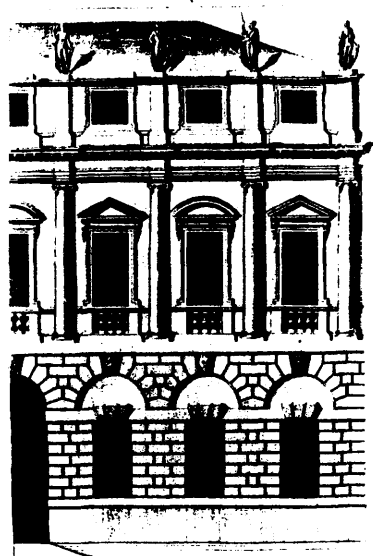
Palladio-Leoni



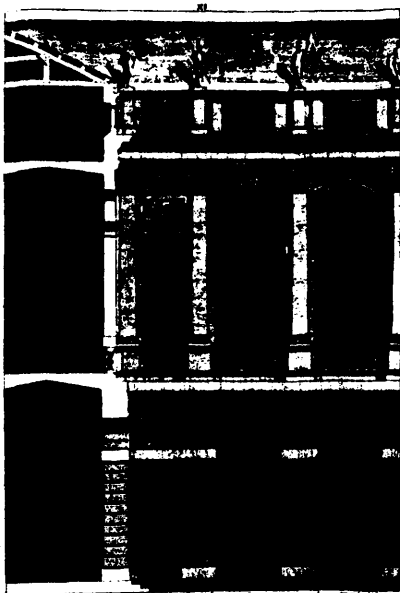
Palladio-Ortiz



Palladio-Leoni .



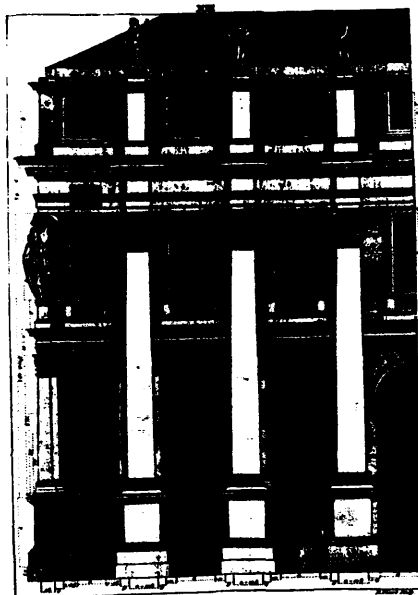
Palladio-Ortiz



Palladio-Leoni



Palladio-Ortiz



Palladio-Leoni



Palladio-Ortiz

III.-Catálogo grabados de la Descripción del Teatro Saguntino.

La obra consta de siete grabados, de los que tres pertenecen a plantas como ejemplos que corresponden al teatro griego, romano y al mismo de Sagunto y un cuarto grabado de secciones de partes del mismo. Salvo éste último, que según dibujo de Ortiz grabó Tomás López de Enguídanos los correspondientes a las plantas se encargaron, como ya vimos al analizar la obra a "grabadores de suficiencia" por considerar que su ejecución no presentaba mayor dificultad, los dibujos de ellos fueron realizados por Ortiz, tema que ya había abordado en la anterior versión de Vitruvio. Los grabadores que se consideraron para su realización fueron J. Bonifaz, Alejandro Blanco y J. Fonseca, de los que no poseemos referencia alguna.

Los tres restantes grabados, que son los más interesantes de la obra fueron dibujados por Manuel Camarón y grabados por Tomás López Enguídanos (V-VII) y Rafael Esteve (VI).

En el capítulo correspondiente a esta obra señalábamos la relación que podía establecerse entre esta obra de Ortiz y el Viaje Pintoresco por España del francés Alexandre Laborde. En este punto conviene tener también presente esta obra ya que en el tomo correspondiente de Laborde al reino de Valencia se incluye entre sus grabados tres vistas del Teatro Saguntino, podemos comprobar que en este caso no se puede hablar de una influencia en la realización de los grabados españoles. Ya señalábamos en-

el capítulo correspondiente a esta obra que se trataba de una de las más originales de José Ortiz, y esto mismo - se puede afirmar con respecto a los grabados. En este caso no sólo no existen influencias sino que tanto dibujante - como grabador, especialmente Tomás L. Enguídanos realizan - unos grabados técnicamente superior a los franceses. Ya Ortiz señalaba que : "...en caso de país y ruinas no se puede competir con Enguídanos" (ver cap. V). Por otro lado Enguídanos había realizado gran parte de los grabados de la obra de Antonio Cavanilles, "Descripción del Reino de Valencia", donde también realizó numerosos paisajes, aunque - en este caso los dibujos de Cavanilles son más toscos y rudimentarios, pero cuya experiencia en este tema queda manifiesta en los que realiza para Sagunto. En la misma línea que los grabados de Enguídanos, está el que hiciera Rafael Esteve, cuya colaboración en la obra entrañó dificultades por causas económicas.

El concepto de paisaje aquí expresado, con una considerable fuerza expresiva y un gran dominio de la técnica mediante la que se consigue una matización de grises, blancos y negros que crean zonas de luces y de sombras pueden servir ya de precedentes al paisaje romántico.

Las planchas para la obra se encuentran en la Calcografía Nacional, la única catalogación que se ha realizado de - dos de ellas, la número V y VII, que son las que realizara Enguídanos, corresponde al catálogo de Manuel Alegre con - los números 2079 y 2080. La primera vez que aparecen en - los inventarios de de la Real Calcografía corresponde al-

año 1824, este lapso de tiempo transcurrido desde que apareciera la obra en 1807, se debió sin duda al crítico período que se abre con la guerra de la Independencia y que motivó que la entrada de planchas en la Real Calcografía fuese prácticamente nula en estos años.

Las referencias desde el punto de vista de los grabados, son escasas, únicamente Ferrán Salvador y Antonio Gallego, en la Historia del grabado en Valencia e Historia del Grabado español respectivamente, mencionan la aportación de Enguídanos a la obra. La documentación para la misma la hemos encontrado fundamentalmente en el Archivo Histórico Nacional en la sección de Estado leg. nº 3244.

Láminas de la Descripción del Teatro Saguntino.-

Lam.V



Lam.VI



Lam.VII



Vistas del Teatro de Sagunto de la obra de Alexandre La-
borde Viaje Pintoresco por España.



Segunda VISTA del TEATRO de SAGUNTO
VISTA del TEATRO de SAGUNTO | Segunda VISTA del TEATRO de SAGUNTO



Tercera VISTA del TEATRO de SAGUNTO
Tercera VISTA del TEATRO de SAGUNTO | Tercera VISTA del TEATRO de SAGUNTO

IV.-Catálogo grabados de las Antiquedades árabes de España.-

Como ya vimos en el capítulo correspondiente a esta obra la publicación de la misma atravesó una serie de dificultades y problemas que originaron fricciones entre la Academia y el conde de Floridablanca. El formato de publicación no se hizo realmente como libro, sino que los grabados comenzaron a publicarse en forma de cuadernos que posteriormente fueron reunidos en una publicación que realizó la Imprenta Real en 1804. Consta de dos partes, la primera, que por su temática de arquitectura nos interesa, consta de 31 grabados correspondientes a los edificios árabes de Granada y -- Córdoba. Todos los grabados correspondientes a este apartado son anónimos. En la documentación de la obra, como ocurre en otras ocasiones, no existen referencias concretas a los grabadores que los realizaron. Únicamente de los grabados IV y V de esta primera parte, existe una atribución al grabador Juan Barcelón en el catálogo de la Exposición Antológica -- de la Calcografía Nacional que se celebró en Granada en -- 1973, atribución basada en fuentes bibliográficas que se recogen en el citado catálogo y que consignamos en el nuestro, el resto de los grabados, por el contrario no figuran -- con atribuciones a ningún otro grabador en los repertorios ya conocidos de ellos. Este carácter anónimo no es relacionable con una deficiente calidad técnica, pues al contrario algunas de las estampas revelan un índice alto en cuanto -- a su ejecución y dibujo preliminar, especialmente aquellos -- que además de su contexto arquitectónico ofrecen una vi---

sión del paisaje y del entorno que hacen aumentar su calidad artística frente a otras de la misma obra, que aunque poseen una gran calidad técnica se reducen a la presentación de plantas, esquemas y secciones de los diferentes edificios que la integran.

Las circunstancias en que fueron realizados, como ya vimos con la oposición de la Academia por la forma de realizar su publicación sin una base científica y erudita a su juicio y la celeridad con que Floridablanca presionaba para la publicación de los grabados, pudieron incidir en el anonimato de los mismos, aunque este motivo no parece realmente una causa que lo justifique. Únicamente en la segunda parte de la obra que corresponde a los grabados de las inscripciones árabes, figuran dos de ellos firmados por Juan Barcelón y Manuel Salvador Carmona, el resto de ellos también son anónimos.

En 1791, Nicolas Barsanti, director de la Real Calcografía, escribía a Floridablanca sobre la posibilidad de que estas láminas pasasen a la Real Calcografía por el hecho de haberse grabado "a costa de su Majestad". Sin embargo tal resolución no debió llevarse a cabo, la Academia no debió cederlas, hecho que continúa aún hoy, por lo que no aparecen consignadas en los inventarios de la Calcografía ni en los diferentes catálogos que de sus fondos se han realizados.

25. 174

26. 175

CATALOGO DE LOS GRABADOS QUE ILUSTRAN LAS OBRAS

Las abreviaturas que utilizamos en el catálogo corresponden a las siguientes obras :

- Alegre : Alegre Nuñez, Luis : Catálogo de la Calcografía Nacional, Madrid, 1968
- Caveda : Memoria para la historia de la Real Academia - de san Fernando y de las Bellas Artes de España, desde el advenimiento al trono de Felipe V hasta nuestros días, Madrid, 1867, 2 vols.
- Ferrán : Ferrán Salvador, V.: Historia del grabado en Valencia, Valencia, 1943
- Furió : Furió, A. : Diccionario histórico de los ilustres profesores de las Bellas Artes en Mallorca, Palma de Mallorca, 1839
- Gallego : Gallego, Antonio : Historia del grabado en España, Madrid 1979
- Navascués : Ackerman, James : Palladio (introducción de Pedro Navascués) Madrid, 1980
- Ossorio : Ossorio y Bernard, M.: Galería biográfica de - artistas españoles del siglo XIX, Madrid,
- Rafols : Rafols, J.F. : Diccionario biográfico de artistas de Cataluña, desde la época romana hasta nuestros días, Barcelona, 1951-54, 3 vols.

I.- Catálogo grabados de Vitruvio.

1.- Rosa de los vientos y plano de una ciudad resguardada de los mismos.

I/ Jose Ortiz la delineó - J. Fabregat la gravó
310 x 202 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N., n^a registro 123
Ref.bibliográficas: Alegre,205,Ossorio,223

2.- Planta del templo in antis

VII/ J.Ortiz dit. N.ft.
308 x 199 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N., n^a registro, 128
Ref. bibliográficas: Alegre, 212

3.- Alzado del templo in antis

VIII/ Or. d. F.sc.
311 x 210 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N., n^a de registro, 129
Ref. bibliográficas: Alegre, 224, Ossorio, 223

4.- Planta del templo próstilo

IX/ J.Ortiz dit N. ft.
310 x 197 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 130
Ref. bibliográficas: Alegre, 212

5.- Alzado de la fachada y planta del pórtico de un templo próstilo

X/ Josef Ortiz la delinea. Joaquín Fabregat la -
gravó
328 x 214 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 131
Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

6.- Planta del templo anfipróstilo

XI/ Jph Ortiz dit. N.ft.
199 x 310 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 132
Ref. bibliográficas: Alegre, 212

7.- Planta del templo periptero

XII/ Jph Ortiz dit j.N.sit
380 x 197 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 133
Ref. bibliográficas: Alegre, 212

8.- Alzados de los templos periptero y diptero

XIII/ D. Josef Ortiz lo dibujo Eusebio Juez la
 grabó
310 x 208 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 134
Ref. bibliográficas: Alegre, 214

9.- Planta del templo pseudo-dipteros

XIV/ D. Josef Ortiz lo delineó Josef Assensio lo
 grabó
313 x 203 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 135
Ref. bibliográficas: Alegre, 291

10.- Planta del templo diptero

XV/ D. Jose Ortiz lo delineó M.Brandi lo grabó

320 x 210 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N., nº de registro, 136

Ref. bibliográficas: Alegre, 195

11.- Planta del templo hypetro

XVI/ D. Jose Ortiz delim. Assensio sc.

314 x 193 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N., nº de registro, 137

Ref. bibliográficas: Alegre, 291

12.- Alzado del templo hypetro y proporción de los -
intercolumnios jónicos y dóricos

XVII/ D. Jose del. Fabregat fc.

308 x 203 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N., nº de registro, 138

Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

13.- Corte lateral, planta y pórtico interior del -
templo hypetro

XVIII/ D. J. Ortiz del. Fabregat fc.
310 x 203 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 139
Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

14.- Planta de templo con podio

XIX/ D. Jose Ortiz delin. Assensio sc.
305 x 200 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 140
Ref. bibliográficas: Alegre, 291

15.- Alzado de la mitad de la fachada del templo con
podio

XX/ Ortiz del. Fabregat. sc.
309 x 204 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 141
Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

16.- Alzado y planta de un lateral del templo con podio

XXI/ Ortiz del. Fabregat. sc.
 309 x 204 mm. · aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº de registro, 142
 Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

17.- Columnas laterales del templo con podio y planta de arguitrabe y techo a tres aguas del templo -- toscano

XXII/ Ortiz del. Fabregat. sc.
 310 x 205 mm. aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº de registro, 143
 Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

18.- Alzado del templo toscano

XXIII/ D. Jose Ortiz lo delinea J. Assensio lo
 grabó
 302 x 207 mm. aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº de registro, 143
 Ref. bibliográficas: Alegre, 291

19.- Dos plantas de templo circular

XXIV/ Jph Ortiz dit Navia Fit
315 x 210 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 144
Ref. bibliográficas: Alegre, 212

20.- Alzado y mitad de la planta de templo circular
sin cella

XXV/ Ortiz del. Fabregat. sc.
309 x 203 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº de registro, 145
Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

21.- Alzado y mitad de la planta del templo peripteros

XXVI/ D. José Ortiz del. Fabregat. sc.
311 x 205 mm. aguafuerte y buril
Lam.:C.N.,nº registro, 146
Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

22.- Planta del templo de Diana en el bosque

XXVII/ Josef Ortiz la delinea Albuerne lo gravó
 300 x 220 mm. . aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº registro cat. Alegre, 2275
 Ref. bibliográficas: Alegre, 187

23.- Alzado del templo de Diana en el bosque

XXVIII/ D. Josef Ortiz delin. Assensio sculp.
 318 x 204 mm. aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº registro, 147

24.- Ordenes clásicos

XXIX/ Ortiz del. Fabregat. sc.
 310 x 204 mm. aguafuerte y buril
 Lam.:C.N.,nº registro, 148
 Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

25.- Cornisa, capitel y basa jónicas

XXX/ D. Josef Ortiz la dib. E°Juez inc.

333 x 214 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª registro, 149

Ref. bibliográficas: Alegre, 214

26.- Desarrollo de la voluta jónica

XXXI/D.Josef Ortiz lo delinió

318 x 214 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 150

27.- Orden corintio y basa y capitel toscano

XXXII/D. Jose Ortiz del. J J.Fabregat sc.

311 x 204 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 151

Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

28.- Descripción de elementos del orden dórico

XXXIII/ D. Josef Ortiz lo delinea H. Ricarte

te lo grabó

314 x 203 mm. . aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 153

29.- Cornisa dórica con modillones

XXXIV/ D. Josef Ortiz lo delinea M. Brandi

lo grabó

309 x 203 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 152

Ref. bibliográficas: Alegre, 195

30.- Planta y alzado de la puerta dórica

XXXV/ D. Josef Ortiz delin. Assensio sculp.

310 x 219 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 154

31.- Planta y alzado de la puerta jónica

XXXVI/ Ortiz del. Fabregat sc.

340 x 210 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nº de registro, 155

Ref. Bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

32.- Planta y alzado de la puerta corintia

XXXVII/ D. Jose Ortiz del. Fabregat inc.

310 x 203 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nº de registro, 156

Ref. bibliográficas: Alegre, 205; Ossorio, 223

33.- Detalle de la puerta corintia y ménsula de frente
y perfilXXXVIII/ D. Josef Ortiz lo dibujo Juez f^t.

318 x 211 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nº de registro, 157

Ref. bibliográficas: Alegre, 214

34.- Planta del foro latino y alzado del lado mayor del interior del foro

XXXIX/ D. Josef Ortiz lo delinea Simón Brie-
va lo gravó

310 x 209 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nº de registro, 158

Ref. bibliográficas: Alegre, 196

35.- Planta de la basilica y sus dependencias y alzado parcial de su interior

XL/ D. Josef Ortiz lo delinea M. Brandi lo
grabó

310 x 205 mm. aguafuerte y buril

Cat.:C.N.,nº de registro, 159

Ref. bibliográficas: Alegre, 195

36.- Basilica que Vitruvio construyó en la ciudad de Fano

XLI/ D. Josef Ortiz lo delinea F. Assensio lo
grabó

294 x 209 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nº de registro, 160

37.- Planta del teatro latino

XLII/ D. J. Ortiz dit N. fit.

318 x 208 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 161

Ref. bibliográficas: Alegre, 212

38.- Planta del teatro griegoXLIII/ D. Josef. Ortiz lo delinea M. Brandi lo
grabó

310 x 204 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 162

Ref. bibliográficas: Alegre, 195

39.- Alzado y sección de la galería de los teatros -
griego y romano

XLIV/ D. J. Ortiz lo delinea M. Brandi lo grabó

308 x 200 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro, 163

40.- Plantas, alzados y secciones de los baños antiguos

XLV/ D. Josef Ortiz lo delinio S. Brieva lo
grabó

320 x 209 mm. · aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 164

Ref. bibliográficas: Alegre, 196

41.- Planta de la Palestra

XLVI/ D. Jose Ortiz lo delineo F. Assensio lo
grabó

313 x 207 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 165

42.- Planta de la casa romana

XLVII/ D. Jose Ortiz lo delineo J. Assensio lo
grabó

310 x 202 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 166

Ref. bibliográficas: Alegre, 291

43.- Armadura de los atrios toscano y corintio

XLVIII/ D. Jose Ortiz lo delinio S. Brieva lo
grabó

310 x 208 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 167

Ref. bibliográficas: Alegre, 196

44.- Planta de una casa de campo

XLIX/ D. Josef Ortiz lo delineo F. Assensº lo
grabó

295 x 209 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 168

45.- Planta de la casa griega

L/ D. Josef Ortiz lo delineo Jos. Assensº lo
grabó

312 x 205 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,nª de registro, 169

Ref. bibliográficas: Alegre, 291

II.- Catálogo grabados de Palladio (libro I)

1.- Los cinco órdenes arquitectónicos

III/

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lam. VIII de Leoni

Lam.:C.N.,nº de registro, 1747

Ref. bibliográficas: Alegre, 124

2.- Orden Toscano

IV/ V. López Enguíd^s la grabó/

345 x 220 mm. aguafuerte y buril

corresponde a la lam. IX de Leoni

Lam.:C.N.,nº de registro 1748

3.- Ejemplo de o. toscano: cols adosadas a pilares

V/ V. Lopez Enguíd^s la grabó/

387 x 220 mm. aguafuerte y buril

corresponde a la lám. X de Leoni

Lam.:C.N.,nº de registro, 1749

4.- Basa y capitel toscano

VI./V. Lopez Enguid^s la gravó

390 x 223 mm. aguafuerte y buril

corresponde a la lám. XI de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1750

5.- Arquitrabe, capitel y basa del orden toscano

VII./

373 x 225 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1751

6.- Orden dórico

VIII./

307 x 227 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XIII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1752

7.- Ejemplo de orden dórico: columnas adosadas a pilares

IX./

337 x 235 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde la lám. XIV de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1753

8.- Basa y capitel dórico

X./ V. López Enguíd^s la gravó

325 x 221 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XV de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1754

9.- Partes del arquitrabe y capitel dóricos

XI./

322 x 223 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XVI de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1755

10.- Orden jónico

XII./

325 x 221 mm. aguafuerte y buril
Anónimo. Corresponde a la lám. XVII de Leoni
Lám.:C.N.,nº de registro, 1756

11.- Ejemplo de orden jónico: columnas adosadas a un pedestal

XIII./

325 x 224 mm. aguafuerte y buril
Anónimo. Corresponde a la lám. XVIII de Leoni
Lám.:C.N.,nº de registro, 1757

12.- Basa y capitel jónico

XIV./

338 x 325 mm. aguafuerte y buril
Anónimo. Corresponde a la lám. XIX de Leoni. Presenta con respecto a ella una simplificación en el esquema del dibujo. Prescinde de los perfiles de la basa y el capitel que Leoni coloca a cada lado del dibujo central.
Lám.: C.N.,nº de registro, 1758

13.- Basa jónica de Vitruvio y capitel

XV./ V. Lopez Enguid^S sculp.

337 x 232 mm. . aguafuerte y buril

No corresponde a ninguna lám. de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1759

14.- Desarrollo del capitel jónico

XVI./

320 x 230 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XX de Leoni

Lám.: C.N.,n^a de registro, 1760

15.- Arquitrabe, friso, cornisa y capitel jónicos

XVII./ V. Lopez Enguid^S sculp.

335 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1761

16.- Orden corintio

XVIII./

336 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1762

17.- Ejemplo de orden corintio: con arco, adosado al
pilar

XIX./ J. F. Rico lo grabó

335 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIV de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1763

18.- Basa e imposta corintia

XX./

332 x 232 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXV de Leoni.

Presenta variante con respecto a aquella al suprimir el dibujo de perfil que Leoni coloca en el lado derecho de la estampa.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1764

19.- Capitel, arquitrabe, friso y cornisa corintios

XXI./

338 x 238 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXVI de Leoni.

Presenta variante al suprimir el dibujo esquemático del capitel y entablamento que Leoni coloca en el lado derecho del dibujo central.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1765

20.- Orden compuesto

XXII./

335 x 233 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXVII de Leoni.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1766

21.- Ejemplo de O. compuesto: con arco y columna adosada al pilar

XXIII./

337 x 233 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXVIII de Leoni.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1767

22.- Basa e imposta del o. compuesto

XXIV./ V. Lopez Enguid^s sculp.

335 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIX de Leoni. Suprime con respecto a la de Leoni un esquema del mismo tema central.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1768

23.- Capitel, arquiteabe, friso y cornisa del o. --
compuesto

XXV./ V. Lopez Enguid^s sculp.

333 x 231 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXX de Leoni. Presenta diferencias al suprimir el dibujo esquemático del perfil del tema central del grabado a la vez -- que Ortiz coloca a un lado la visión en planta del capitel.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1769

24.- Tipos de bóvedas

XXVI/

339 x 230 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. No corresponde a ninguna lámina de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1770

25.- Adornos de puertas y ventanas

XXVII./

313 x 220 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXXV de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 177126.- Adornos de puertas y ventas

XXVIII./

315 x 216 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a lám. XXXVI de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 177227.- Escalera de caracol con pilar central y escalones curvosXXIX/ V. Lopez Enguid^s. sculp.

311 x 216 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXVIII de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1773

28.- Escalera de caracol, hueca en el centro y con
escalones curvos

XXX/ Castro la grabó

310 x 220 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXIX de Leoni

Lám.:C.N., n^a de registro, 1774

29.- Escalera elíptica con pilar en el centro y sin
él

XXXI/ T. Lopez Enguíd^s, sculp.

306 x 225 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLI de Leoni.

Lám.:C.N., n^a de registro, 1775

30.- Escalera recta con paredes dentro y sin ellas

XXXII./

334 x 235 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XLI de Leoni

Lám.:C.N., n^a de registro, 1776

31.- Escalera de caracol con cuatro ingresos

XXXIII/ V. Lopez Enguid^s sculp.

336 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1777

32.- Escalera doble

XXXIV/ Man^e. Alegre la grabó

337 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLIII de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1778

Ref. bibliográficas: Ferrán, 83

II.- Palladio (libro II)

33.- Casa en Udina

I/ V. Lopez Enguid^s la grabó

338 x 236 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. II de Leoni.

Está invertido el eje de simetria.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1812

34.- Casa en Vicencia

II/V. Lopez Enguid^s sculp.

344 x 236 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la Lám. III de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro 1813

35.- Parte de la fachada de la casa de Vicencia

III/ V. Lopez Enguid^s la grabó

340 x 236 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. IV de Leoni.

Se invierte el eje de simetría, se observa además una simplificación en los adornos de ventanas.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1814

36.- Casa del conde Joseph de Porti. Planta y sección

IV/ Pedro Gascó .la gravó

335 x 233 aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. V de Leoni

Se invierte el eje de simetría.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1815

Ref. bibliográficas: Raóls, I, 465

37.- Parte de la fachada del conde J. de Porti

V/ Fran^{CO}. Martí la grabó

333 x 227 mm.

Corresponde a la lám. VI de Leoni. Se eliminan los adornos en ventanas y se invierte el eje de simetría.

Lám. C.N., n^a de registro, 1816

38.- Vista parcial del patio de la casa del conde de J. de Porti

VI/ V. Lopez Enguíd^S la gravó

342 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. VII de Leoni. Se invierte el eje de simetría.

Lám.:C.N., n^a de registro, 1817

39.- Planta y sección de la casa del conde J. B. de la Torre en Verona

VII/

340 x 233 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám.VIII de Leoni.

Lám.:C.N., n^a de registro, 1818

40.- Planta y sección de la casa del conde Octavio en
Vicencia

VIII/

338 x 232 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. IX de Leoni. Se invierte la colocación de las dos figuras, en la de Ortiz la sección del edificio queda en la parte superior y la planta abajo, al contrario que la lám. de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1819

41.- Parte de la fachada de la casa del conde Octavio

IX/ Fran^{co}. de Paula Marti la grabó

317 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. X de Leoni. Presenta variantes con respecto a ella al sustituir las pilastras adosadas por columnas, e inversión del eje de simetría.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1820

42.- Parte del patio de la casa del conde Octavio

X/ V. Lopez Enguid^s la grabó

332 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XI de Leoni. Presenta variantes al sustituir las pilastras adosadas por columnas y alterar el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1821.

43.- Planta y fachada de la casa de los condes de --
Valmarana

XI/ V. Pascual y Perez la gr^o

333 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XII de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1822

Se invierte el eje de simetría

44.- Parte de la fachada de la casa Valmarana

XII/ Fran^{co}. Martí la grabó

337 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XIII de Leoni. Presenta -
variantes al sustituir las pilastras de la fa--
chada por columnas.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1823

Ref. bibliográficas: Navascués, (Ackerman) pág.
XIX.

45.- Planta de la casa de Monseñor Paulo Almerico

XII/

310 x 218 mm.

Anónimo. Corresponde a la lám. XIV de Leoni. Se
ha suprimido el dibujo de los instrumentos de -
grabado.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1824

46.- Sección y fachada de la casa Almerico

XIV/ Castro sc.

338 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XV de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1825

47.- Planta y fachada de la casa de Julio Cabra

XV/ V. Pascual y Perez la grabó

337 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XVI de Leoni. Presenta va
riante al cambiar las pilastras adosadas por co
lumnas.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1826

48.- Planta y fachada de la casa del conde Montana
Barbarano

XVI/ Galvez f.^t

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XVII de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1827

49.- Fachada de la casa Barbarano

XVII/ Fran^{co}. Martí la grabó

336 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XVIII de Leoni.

Se suprimen los ornatos que enmarcan las vent.
del segundo piso e invierte el eje de simetria.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1828

50.- Atrio toscano: sección y planta

XVIII/ P. Nolasco gascó la gravó

337 x 228 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XIX de Leoni. Se altera el
orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1829

51.- Atrio toscano: planta y sección

XIX/ Galvez

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XX de Leoni.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1830

52.- Atrio tetrastilo: sección y planta

XX/ V. Pascual y Perez incit.

330 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXI de Leoni. Se invierte
el orden de los dibujos.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1831

53.- Atrio corintio del convento de la Caridad de
Venecia

XXI/Man¹ Alegre la grabó

338 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXII de Leoni, se invierte
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1832

Ref. bibliográficas: Ferrán, 83

54.- Vista parcial del atrio del convento de la Ca-
ridad en Venecia

XXII/ Vicente Lopez Enguid^s la grabó (es huella
ang. inf. izdo)

338 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIV de Leoni.

Se invierte el eje de simetria

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1833

55.- Parte del claustro del convento de la Caridad

XXIII/ V. Lopez Enguid^s la gravó

338 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIII de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1834

56.- Atrio con bóveda: sección y planta

XXIV/

339 x 234 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXV de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1835

57.- Atrio Testudinato: sección y planta

XXV/

334 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXVI de Leoni

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1836

58.- Sala tetrastila

XXVI/

339 x 232 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXVII de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1837

59.- Sala corintia sin pedestal

XXVII/

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXVIII de Leoni.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1838

60.- Sala corintia con pedestal

XXVIII/ V. Lopez Enguid^s sculp.

333 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXIX de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1839

61.- Sala egipcia

XXIX/

332 x 227 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXX de Leoni.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1840

62.- Casa griega

XXX/ Rico sc.

332 x 227 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXI de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1841

63.- Fachada y planta de la granja de los condes Pisani

XXXI

335 x 235 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXXII de Leoni.

Presenta variante al invertir el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1842

64.- Fachada y planta de una granja de F. Bado Ero

XXXII/

339 x 235 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXXIII de Leoni.

Se invierte el orden de colocación de fachada y planta, a la vez que se observa la eliminación de detalles ornamentales en la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1843

65.- Fachada y planta de la granja del Sr. Marco Zeno

XXXIII/

338 x 234 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XXXIV de Leoni.

Se invierte el orden de colocación de planta y fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1844.

66.- Fachada y planta de la casa Foscari

XXXIV/ P. Nolasco Gascó la gravó

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXV de Leoni, se invierte el orden de colocación de fachada y planta y se eliminan los detalles ornamentales de la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1845

67.- Fachada y planta de la granja de Monseñor Bar--
baro

XXXV/ V. Pascual y Perez la grabó

325 x 228 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXVI de Leoni; se invierte el orden de colocación de fachada y planta y se suprime el adorno del fronton del cuerpo central y se reduce el tamaño de las figuras que coronan el fronton central.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1846

68.- Fachada y planta de la granja de F. Pisano

XXXVI/ J. Rico 1o g°.

340 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXVII de Leoni. Se invier-
te el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n° de registro, 1847.

69.- Fachada y planta de la granja de Jorge Cornaro

XXXVII/ Galvez f^t.

336 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lámina XXXVIII de Leoni. Se in-
vierte el orden de colocación de fachada y plan-
ta y se suprime el adorno del frontón central de
la fachada.

Lám.:C.N.,n° de registro, 1848

70.- Fachada y planta de la granja de Leonardo Moncenigo

XXXVIII/ Jos. Rico inc.

335 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XXXIX de Leoni. Se invierte
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n° de registro, 1849.

71.- Fachada y planta de la granja de Leonardo Emo

XXXIX/ J. Rico sc.

304 x 224 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XL de Leoni. Se invierte
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1850

72.- Fachada y planta de la casa de campo de Blas Sarraceno

XL/ T. Lopez Enguid^s la grabó

312 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLI de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1851

73.- Fachada y planta de la casa de campo de Jeronimo Ragona

XLI/

336 x 231 mm. Aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLII de Leoni. Se invierte
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1852

74.- Fachada y planta de la casa de campo del caballero Pollana

XLII/ T. Lopez Enguid^s la grabó

312 x 219 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLIII de Leoni. Se invierte el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1853

75.- Fachada y planta de la casa de campo de J.F. - Valmarana

XLIII/ Fran^{co} Suria f^t.

337 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLIV de Leoni. Se invierte el orden de colocación de fachada y planta y se cambia la decoración del frontón que remata la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1854

76.- Fachada y planta de la casa de campo de los condes Trisini

XLIV/ V. Pascual y Perez la gravó

360 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLVI de Leoni. Altera el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1855.

77.- Fachada y planta de la casa de campo de Mario Rexeta

XLV/

334 x 230 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLVI de Leoni. Se altera el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1856

78.- Fachada y planta de los condes de Tiene

XLVI/ F. Suria f.

337 x 230 mm.

Corresponde a la lám. XLVII de Leoni. Se invierte el orden de colocación de fachada y planta y se suprime el adorno del frontón que decora la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1857

79.- Fachada y planta de la casa de campo del conde
Angarano

XLVII/

304 x 215 mm. aguafuerte y buril

Anónimo. Corresponde a la lám. XLVIII de Leoni.

Se invierte el orden de colocación de fachada y
planta.

Lám.:C.N., n^a de registro, 1858

80.- Fachada, sección lateral de la casa de campo de
Octavio Tiene

XLVIII/ P. Nolascó Gascó la gravó

335 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. XLIX de Leoni. Se invierte
el orden de colocación de fachada y planta y se
suprime el adorno del frontón central que remata
la fachada.

Lám.:C.N., n^a de registro, 1859

81.- Fachada y planta de la casa de campo de Jeronimo

Godi

XLIX/

310 x 215 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. L de Leoni. Se altera el
orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1860

82.- Planta y sección de la casa de campo de M. Anto-

nio Sarego

L/ P. Nolasco Gascó la gravó

335 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LI de Leoni.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1861

83.- Fachada y planta de la casa de campo de Anibal

Sarego

LI/ V. Lopez Enguid^s sculp.

339 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LII de Leoni. Se altera el
orden de colocación de fachada y planta y se mo-
difica la decoración del frontón central.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1862

84.- Fachada y planta de la casa de campo de los antiguos

LII/ V. Pascual y Perez la gravó

340 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a lám. LIII de Leoni.

Se altera el orden de fachada y planta y se suprime el adorno del frontón central.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1863

85.- Diseño: planta y fachada

LIII/ V. Pascual y Perez la grabó

341 x 235 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LIV de Leoni. Se altera el orden de colocación de fachada y planta y - en ésta aparece el dibujo invertido de derecha a izquierda.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1864

86.- Diseño: fachada y planta

LIV/

338 x 234 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LV de Leoni. Se altera el orden de fachada y planta y se cambia la decoración del frontón que corona la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1865

87.- Diseño para V. Trisino: fachada y planta

LV/

335 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LVI de Leoni. Se altera el orden de colocación de fachada y planta y se cambia la decoración del frontón central de la fachada.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1866

88.- Fachada y planta para el conde Jaime Angarano

LVI/ P. Gascó sc.

343 x 233 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LVII de Leoni. Se altera el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1867

89.- Diseño de planta y fachada para Juan Bautista
de la Torre

LVII/ V. Pasqual y Perez la grabó

338 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a lám. LVIII de Leoni

Lám.:C.N.,nº de registro, 1868

90.- Diseño de fachada y planta para J.B. Garzador

LVIII/ V. Lopez Enguid^s la grabó

338 x 232 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LIX de Leoni. Se altera
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1869

91.- Diseño de fachada y planta para Leonardo Morcenigo

LIX/ Man¹ Alegre la grabó

308 x 233 mm. aguafuerte y buril

corresponde a la lám. LX de Leoni. Se altera el
orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,nº de registro, 1870

Ref. bibliográficas: Ferrán, 83

92.- Diseño atribuido a Palladio

LX/ V. Lopez Enguid^s la gra

335 x 236 mm. aguafuerte y buril

Corresponde a la lám. LXI de Leoni. Se invierte
el orden de colocación de fachada y planta.

Lám.:C.N.,n^a de registro, 1871

III.- Catálogo grabados de la Descripción del Teatro Sa--
guntino

1.- Planta del teatro griego

Lam.I/ Ortiz del. J. Bonifaz lo grav.
309 x 265 mm. aguafuerte y buril
Lám.:C.N. (sin catalogar). Aparece consignada en
el inventario de 1824.
Documentación: A.H.N., sección Estado, leg. n^º
3244, año 1807.

2.- Planta del teatro latino

Lam.II/ J. Ortiz lo dibuxó Alexº Blanco lo
grabó
265 x 270 mm. aguafuerte y buril
Lám.:C.N. (sin catalogar). Aparece consignada en
el inventario de 1824.
Documentación: A.H.N., sección Estado, leg. n^º
3244, año 1807.

3.- Planta del teatro de Sagunto

Lam.III/J. Ortiz lo dibujo J.Fonseca lo grabó
372 x 374 mm. aguafuerte y buril

Lám.:C.N. (sin catalogar). Aparece consignada en
el inventario de 1824.

Documentación:A.H.N., sección Estado, leg. n^a
3244, año 1807.

4.- Secciones de la gradería y pórtico. Sección de un tramo de escalera y estructura del muro in- terior y exterior del T. de Sagunto

Lam.IV/ J. Ortiz lo dib^o T.L.E. lo grabó
373 x 272 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N.(sin catalogar). Aparece consignada en
el inventario de 1824.

5.- Vista del teatro saguntino tomada por la mano de- recha y orilla del barranco

Lam.V/ Manuel Camarón lo dibuxo Tomas Lopez El
guidanos lo grabó

267 x 411 mm. aguafuerte y buril

Lam.:C.N.,n^a de registro car. Alegre, 2079

Ref.bibliográficas: Alegre,203; Ferrán,125; Ant^o
nio Gallego: H. del Grabado en España,pág. 298

Documentación: A.H.N.,sección Estado,leg.n^a 3244,
año 1807.

6.- Vista de la escena tomada desde la graderia

Lam.VI/ Manuel Lamarón lo dib^o R. Esteve
lo grabó

277 x 383 mm. aguafuerte y buril

Lam.: C.N. (sin catalogar). Aparece consignada
en el inventario de 1824.

Documentación: A.H.N., sección Estado, leg. 3244,
año 1807.

7.- Vista general del teatro tomada desde la izquier-
da del barranco

Lam.VII/ Manuel Camarón lo dibuxó Tomas Lopez
Enguidanos lo grabó

382 x 500 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N., n^a de registro Cat. Alegre, 2080.

Ref. bibliográficas: Alegre, 203, lám. 88; Fe-
rrán, 125, Antonio Gallego: H^a del grabado en -
España, pag. 298.

Documentación: A.H.N., sección Estado, leg. n^a
3244, año 1807.

IV.- Catálogo grabados de las Antigüedades árabes de España

1.- Puerta de ingreso a la Alhambra de Granada

I/ Antigüedades árabes de España

430 x 360 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.:C.N. (sin catalogar)

2.- Puerta árabe de la Alhambra

I....2^a/ Plano y elevación de la puerta principal
de la fortaleza de la Alhambra.

460 x 340 mm. aguafuerte y buril

Anónimo.

Lám.:C.N. (sin catalogar).

3.- Plano general de la fortaleza de la Alhambra

II/ Plano general de la fortaleza de la alhambra
y sus contornos y parte de la jurisdicción -
(leyenda amplia)

390 x 659 mm. aguafuerte y buril

Anónimo.

Lám.:C.N. (sin catalogar).

4.- Perfiles y altura de la Alhambra

III/ Leyenda amplia

388 x 680 mm. aguafuerte y buril

Anónimo.

Lám.: C.N. (sin catalogar)

5.- Vista de la Alhambra desde el castillo de Torres Bermejas

IV/ Vista de la fortaleza de la Alhambra desde
el castillo de Torres Bermejas

392 x 663 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N. (sin catalogar)

Exposiciones: Exposición antológica de la Calco-
grafía Nacional, Granada, 1973.

Ref. bibliográficas: Caveda, Memorias I, 189; --

Furió, 106; Ossorio, 65

6.- Vista de la fortaleza de la Alhambra desde el -
alto de S. Nicolás

V/ Vista de la fortaleza de la Alhambra desde el
alto de San Nicolás.

347 x 670 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N. (sin catalogar)

Exp.: Exposición antológica de la Calcografía Na-
cional, Granada, 1973.

7.- Plano del palacio árabe y el alcázar del empera-
dor Carlos V

VI/ Plano de la casa real Arabe que demuestra su
principal piso. Esta al de los subterrneos
del Palacio del Sr. Emperador Carlos V, con
los cuales se une (leyenda amplia)

Anónimo

433 x 670 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N. (sin catalogar)

8.- Plano de los subterrneos del palacio árabe

VI 2ª/ Plano de los subterrneos del pa-
lacio arave (leyenda amplia)

383 x 290 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.:C.N. (sin catalogar)

9.- Perfil del palacio árabe y del Emperador Carlos V

VII/ Perfil del palacio arabe y del Sr. Emperador
Carlos V por la linea T.V.R.S. de los planos
415 x 1427 mm. (son dos grabados unidos)
aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.:C.N. (sin catalogar)

10.- Perfil de la Alhambra desde el patio de los leones

VIII/ Perfil del palacio arabe por la linea E.X.
que demuestra el Patio de los Leones
404 x 710 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.:C.N. (sin catalogar)

11.- Plano y elevación de la fuente del patio de los
Leones

IX/ Plano y elevación de la Fuente del Patio de
los Leones
276 x 290 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

12.- Cerco árabe y plan del palacio de la época árabe

X/ (leyenda amplia)

388 x 299 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

13.- Planta del palacio del Emperador Carlos V

XI/ Plano del Palacio del Sr. Emperador Carlos V,
como se halla al piso de la Plaza

390 x 660 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám: C.N. (sin catalogar)

14.- Fachada poniente del palacio de Carlos V

XII/ Fachada principal, que mira a Poniente, del
Palacio del Sr. Emperador Carlos V

386 x 680 mm. aguafuerte y buril

Anónimo.

Lám.: C.N. (sin catalogar).

15.- Fachada mediodía del palacio de Carlos V

XIII/ Parte de la fachada que mira al mediodía
del Palacio del Sr. Emperador

373 x 293 mm. aguafuerte y buril

Lám.: C.N. (sin catalogar)

16.- Columnas y cuatro capiteles de la Alhambra

XVI/

387 x 293 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

17.- Tres capiteles clásicos de la Alhambra

XVII/

388 x 293 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

18.- Plano del generalife

XX/

372 x 287 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

19.- Plano y elevación de la fuente llamada el pilar
del Emperador

XXI/ Plano y elevación de la Fuente llamada del
Pilar del Emperador en el muro que defiende
la puerta principal de la Fortaleza/Inscrip
ción que está a la entrada de la Fortaleza

505 x 370 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

20.- Plano de la Catedral de Granada, Capilla Real,
Sagrario y Sacristia

XXII/ Plano de la Santa Iglesia Catedral de la
ciudad de Granada, su Capilla Real, Sagra
rio y Sacristia Nueva

385 x 292 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

21.- Catedral de Cordoba

I/ Descripción de la Santa IGLESIA CATEDRAL DE
CORDOBA

382 x 293 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

22.- Plano de la Mezquita de Cordoba en la época árabe

2/ Plano de la Mezquita antigua de Cordoba según
estaba en tiempos de los árabes/ (leyenda amplia)

498 x 720 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.:C.N. (sin catalogar)

23.- Plano de la Catedral de Córdoba en el siglo XVIII

3/ La Catedral de Cordoba como esta hoy/ (leyenda
amplia)

498 x 710 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

24.- Sección de la Catedral de Córdoba

4/ Perfiles de la Catedral de Cordoba por las
líneas L.M.N.O.

480 x 825 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

25.- Columnas romanas de la entrada a la Catedral
Córdoba

5/

416 x 312 mm. aguafuerte y buril

Anónimo

Lám.: C.N. (sin catalogar)

REPERTORIO DE GRABADORES.-

Ofrecemos ahora una síntesis biográfica de la casi totalidad de los grabadores que han intervenido en las obras objeto de nuestro estudio. Como podrá comprobarse, las noticias que aportamos provienen de repertorios de grabadores o estudios parciales realizados sobre ellos. Sólo hemos podido añadir algunos datos encontrados en el Archivo Histórico Nacional y en el Archivo de Palacio. Datos que en la mayoría de los casos no ofrecen aportaciones sustanciales a los ya conocidos. El gran auge editorial de las imprentas en el siglo XVIII, y especialmente el de la Imprenta Real, tema de nuestro estudio, no se traduce en una información en consonancia con la aportación de los grabadores a las obras, mediante su trabajo de ilustración de las mismas. Rara vez se hacen menciones concretas, se habla siempre de grabadores en general, de los "más acreditados", e incluso en las relaciones de los costos de impresión de libros, el capítulo referente a los grabados se refleja de una forma global, sin especificar las cantidades asignadas a cada grabador por su trabajo. Existe una falta de relación entre el interés oficial por la implantación del estudio del grabado y el tratamiento -- que éstos pudieran recibir.

En este sentido es sintomático el informe que Manuel Monfort, director de grabado de la Academia de San Carlos, dirigía al conde de Floridablanca en febrero de 1788, en el

que señalaba la falta de correspondencia entre la protección real a este arte y la escasez de "profesores de mérito". Abogaba en su escrito por una mejor organización en la política de protección al grabado, una nueva redistribución de los sueldos a "profesores más hábiles", que dedicasen un mayor interés a los encargos oficiales. En este momento los grabadores que disfrutaban de pensión real eran M. Salvador Carmona (8.000 rs.); Juan Cruz (6.000 rs.); Tomás López (12.000 rs.); Bartolomé Vazquez (48.000 rs.); - Juan Brú (36.000 rs.); éstas cantidades eran anuales. Monfort estimaba que a pesar de estos sueldos no se obtenía un rendimiento adecuado a la vez que desestimaba el trabajo que dichos grabadores estaban realizando, por ejemplo - de Carmona decía : "se dedica a hacer vagatelas" que le encargan los particulares. Para remediar todo ello, proponía Monfort reorganizar los sueldos y distribuirlos más equitativamente a "profesores más hábiles" que atendiesen los encargos oficiales con mayor prontitud y dedicación. Este problema era cierto en muchos casos, como el hecho de que en algunas ediciones de la Imprenta Real, eran precisamente los grabadores los que retrasaban la salida de las impresiones, cosa por otro lado lógica, dada la lentitud inherente a su trabajo, que unido a la multiplicidad de sus encargos hacían explicable el retraso, por ello vemos como en obras importantes se recurría en algunos casos a grabadores de segunda y tercera fila, como una solución para acelerar las ediciones que solían tener gran número de ilustraciones. Por otro lado este tipo de trabajo no se puede considerar como creacional o artístico ya que el grabador con menor o mayor habilidad reproducía el traba-

jo que previamente los dibujantes habían realizado. La presencia muchas veces de grabados anónimos nos hace incluso pensar en discípulos de la Academia, tal vez los más aventajados, que se limitaban a reproducir los dibujos que tenían delante.

En este punto habría que establecer la frontera entre el grabado de reproducción, como medio de comunicación más idóneo a la época y el grabado considerado como una forma de expresión artística, con un índice de creatividad que le hiciese alcanzar los niveles que en Europa había logrado. En las obras, objeto de nuestro estudio, tenemos que incluir tanto a grabadores como a sus obras en el primer apartado. La labor de las academias, claramente dirigidas al grabado de reproducción y la casi inexistencia de un coleccionismo impiden en gran medida el desarrollo del grabado que se contempla en el segundo apartado.

El intento de reforma y reorganización que se desprende del anterior informe de Monfort, que finalmente no llegó a realizarse, fue paralelo en el tiempo a otro de parecidas características, propuesto esta vez por Manuel Salvador Carmona (ver doc. 28), reformas que dejan traslucir una insuficiente y no muy bien organizada enseñanza oficial. El informe de Carmona iba también dirigido al conde de Floridablanca con objeto de conseguir la protección real para la mejor formación de sus discípulos. Solicitaba en su escrito conseguir los medios imprescindibles para realizar su trabajo de formación de sus disci

pulos. De forma indirecta solicitaba ayuda económica para poder dedicar más tiempo a sus alumnos, ya que por su crecida familia se veía obligado a aceptar encargos que le restaban bastante tiempo. Por otro lado indicaba la necesidad de contar con un lugar donde establecer una relación directa con ellos y poder resolver así sus dudas con inmediatez, a la vez que solicitaba que éstos -- fuesen pensionados por el rey durante unos siete u ocho años, para poder dedicarse exclusivamente a su formación. Ninguno de los planes de reformas citados se llevó a cabo. Más tarde ya en el XIX, Felipe Cardano, intentará algo parecido que tampoco se llevó a la práctica.

Ahora ofrecemos una síntesis de los grabadores más destacados que han intervenido en las obras estudiadas. -- Por la casi inexistencia de referencias sobre ellos no aparecen nombres como Eusebio Juez, Hipólito Ricarte, Castro o J. Rico, cuya intervención por otro lado es poco importante en las mismas. Cabría sin embargo justificar en este punto la figura totalmente ignorada en los repertorios de grabadores de Vicente López Enguidanos, que realizó 21 láminas para el tratado de Palladio. Tal aportación de un grabador hasta ahora desconocido se deba en parte a la vinculación familiar que le unía con su autor D. José Ortiz y su más conocido hermano Tomás L. Enguidanos.

La labor de recopilación bibliográfica sobre los grabadores del siglo XVIII esta recogida de forma exhaustiva en la publicación de Juan Carrete Parrondo: El grabado-calcográfico en la España ilustrada.

ALBUERNE, Manuel (1764-1815)

Establecido en Madrid. Se presentó al concurso de grabado de la Academia de San Fernando en 1790, de la que era -- discípulo.

Ilustró la edición del Quijote de la I. Real, y un grabado para la edición del Vitruvio de Ortiz (lám. XXVII).

Bibliografía: Alegre, 187; Ossorio, 16

ALEGRE, Manuel (1768-1815)

Nace en Madrid, estudia pintura en la Academia de San Fernando. Más tarde se dedica al grabado. En 1790 consiguió el premio de grabado en dicha Academia.

Ilustra con 4 láminas el Tratado de Arquitectura de Palladio, y realiza varias láminas del Monasterio de El Escorial y una vista del Palacio Real de Madrid.

Bibliografía: Alegre, 188; Ferrán, 60-61.

ASSENSIO TORRES, José (1759)

Establecido en Valencia, discípulo de la Academia de San Carlos de Valencia, donde en 1783 fue premiado. Más tarde fue profesor de grabado de la Academia de San Fernando de Madrid. En 1801 fue nombrado grabador de cámara -- sin sueldo.

Trabajó para el depósito Hidrográfico de la Marina, como especialista en letras de cartas hidrográficas. Fue especialista en caligrafía. Realizó 12 láminas para el Tratado de Vitruvio.

Bibliografía: A.G.P., caja 79, n^a 32; Aldana, 34; Alegre, 191; Ferrán, 85.

BRANDI, Mariano

Discípulo de la Academia de San Carlos. En 1777, fue pensionado por ella en Madrid por tres años, renovándosele más tarde por otros tres más.

En 1785 fue nombrado académico de mérito por la de San -- Carlos.

En 1792, solicitó del rey el nombramiento de grabador de la I. Real, alegando para ello el hecho de estar colaborando en la ilustración de varias obras de la misma, entre ellas los "Varones Ilustres" y el "Tratado de Vitruvio", y la necesidad de tener para ello un grabador fijo que realizase el trabajo con la mayor dedicación y prontitud. Su solicitud fue dejada "para otro tiempo". Realizó 5 láminas para el Tratado de Vitruvio".

Bibliografía: Aldana, 66; Alegre, 195; Ferrán, 93; Ossorio, 101; Viñaza, II, 79-80; A.H.N., sección:Consejos, -- leg. n.º 11.279, n.º 91.

BRIEVA, Simón (1757-1795)

Nace en Zaragoza. Se establece en Madrid. Premiado en el concurso de la Academia de San Fernando de 1781. Fue pensionado en París para perfeccionarse en el grabado de arquitectura. Realizó ocho láminas para el "Viaje a Constantinopla" de José Moreno en 1784, sobre dibujos de los arquitectos Isidro González Velázquez y Antonio López Aguado y tres láminas para el Vitruvio.

Bibliografía: Alegre, 196; Cean, I, 178-179; Viñaza, IV, 90-91.

ESTEVE, Rafael (1772-1847)

Nace en Valencia, discípulo de la Academia de San Carlos. Se establece en Madrid pensionado por aquella. En 1800 -- realiza por encargo real los retratos del rey y la reina para la gúfa de Forasteros. En 1801 solicita ser nombrado -- grabador de Cámara, cargo que jura en Enero de 1802. Durante el reinado de Fernando VII marchó a Italia y Francia como director de los pensionados españoles. Realiza -- uno de los siete grabados de la "Descripción del Teatro -- Saguntino" de José Ortiz y Sanz en 1804.

Actualmente se está realizando una memoria de licenciatura sobre este grabador.

Bibliografía: Aldana, 129-130; Alegre, 204-205; Ferrán, 101; Viñaza, II, 183-185.

FABREGAT, Joaquín (1748- m. post. 1813)

Establecido en Valencia, fue discípulo de la Academia de San Carlos. En 1781, fue nombrado académico de mérito de la misma. Trasladado a Madrid estudia en la Academia de San Fernando, siendo premiado en el concurso de grabado del año 1772 y en 1774 sería nombrado académico supernumerario de la misma.

Realiza 13 láminas para la ilustración del Vitruvio de Ortiz. Una vista de Aranjuez, y otra de la Carraca de Cádiz.

Bibliografía: Aldana, 133; Alegre, 205; Ferrán, 105; Ossorio, 223; Viñaza, II, 187.

GOMEZ DE NAVIA, José (n. 1758)

Nace en Segovia, se estableció en Madrid. Discípulo de Manuel Salvador Carmona. Premiado en el concurso de la Academia de San Fernando en 1784. Realiza 5 láminas para la ilustración del Vitruvio, así como varias vistas de El Escorial y de Madrid.

Bibliografía: Alegre, 211-212; Ossorio, 295; Viñaza, II, 230.

LOPEZ ENGUIDANOS, Tomás (1775-1814)

Nace en Valencia. Realiza sus primeros estudios en la Academia de San Carlos de la que sería nombrado académico de mérito el 8 de Septiembre de 1802. En 1786 llega a Madrid ingresando como alumno en la Academia de San Fernando de la que también sería nombrado académico de mérito en 1804. En este mismo año le fue concedido el título de grabador de Cámara honorario. Cuatro años más tarde solicita el sueldo que hasta su muerte disfrutaba el pintor Francisco Cardona "pues tiene mujer y 7 hijos". Estuvo casado con una sobrina del presbitero D. José Ortiz y Sanz por lo que existió entre ellos una gran colaboración.

Su labor como grabador comienza en fecha muy temprana. En 1792, a los 17 años ilustra la obra de D. José Garriga, Tratado de Uranografía editado por la I. Real.

En 1794 ilustra con 24 láminas la obra de Antonio Cavanilles "Descripción del Reino de Valencia", con abundantes temas arquitectónicos, sobre dibujos del autor de la obra. Según figura en el coste de impresión de la obra la realización de los grabados importaron 15.5400 reales de vellón, no especificándose, como en la mayoría de los

casos, las cantidades percibidas por el grabador.

En 1797 ilustra otra obra de Cavanilles "Observaciones - de la H. Natural, Geografía, Agricultura, Población y -- Frutos del Reino de Valencia.

En este mismo año, sale también de la I. Real, la traducción del "Tratado de Palladio de D. José Ortiz", para la que Enguidanos realizó 4 grabados. que según figura en la documentación de la obra, los grabadores que participaron en ella, se limitaron a copiar los grabados que ilustraban la versión inglesa de G. Leoni, por lo que el trabajo tanto de Enguidanos como del resto de los grabadores, se limitó a la simple copia de los que ya se habían hecho para la versión inglesa.

Siguiendo con el tema arquitectónico ilustra, también de D. José Ortiz, la "Descripción del Teatro Saguntino", -- realizando tres de los siete grabados que lleva la obra sobre dibujos de Ortiz y Camarón. Ortiz opinaba de él a propósito de encargarle nuevamente esta obra que: "en -- cuestión de paisajes y ruinas nadie puede competir con Enguidanos".

Realizó además, siete de las "Vistas de El Escorial" se-

gún dibujos de Navia.

Bibliografía: A.G.P., caja 562, nº 19; A.H.N., Est. leg. 3203.
Aldana, 203-204; Alegre, 202; Ferrán, 125; Ossorio, 383.

MARTI, Francisco de Paula (1762-1827)

Nace en Játiva. Se estableció en Valencia y posteriormente en Madrid. En 1786 fue el único grabador que se presentó y obtuvo premio en la Academia de San Carlos.

En 1791 fue nombrado académico supernumerario de San Fernando. Realizó 4 láminas para la "Traducción del Palladio". En 1807 solicitó ser nombrado grabador de cámara, alude en su petición una lámina de San Juan Bautista predicando en el desierto. Le fue denegada la petición.

En 1811 fue nombrado grabador de la I. Real en Cádiz; en 1816 pretendió sin éxito el cargo de director de la Real Calcografía. Su principal aportación estriba en haber sido el introductor de la taquígrafía en España.

Bibliografía: A.G.P., caja, 4655; Alegre, 217; Aldana, 222; Ferrán, 130; Ossorio, 418.

B I B L I O G R A F I A

Abreviaturas empleadas:

- A.H.N.: Archivo Histórico Nacional.
A.G.P.: Archivo General Palacio.
A.S.A.: Archivo Secretariado del Ayuntamiento de Madrid.
R.A.H.: Real Academia de la Historia.
C.N.: Calcografía Nacional.
A.E.A.: Archivo Español de Arte.
B.A.E.: Biblioteca de Autores Españoles.

FUENTES MANUSCRITAS

- Archivo Histórico Nacional, secciones Consejos y Estado.
- Archivo Secretariado del Ayuntamiento.
- Real Academia de la Historia.
- Archivo General de Palacio.
- Biblioteca Nacional: Gabinete de Estampas.

Ackerman, James : Palladio, Madrid, 1980 (introducción de Pedro Navascués)

Aldana Fernández, S.: Guía abreviada de artistas valencianos Valencia 1970.

Alegre Nuñez, Luis: Catálogo de la Calcografía Nacional, Madrid, 1968.

Amador de los Rios, J.: Historia de Madrid, Madrid, 1860-4

Barón de Alcahalí: Diccionario biográfico de artistas valencianos, Valencia, 1872.

Bedat, Claude: L Academie des Beaux Arts de Madrid, 1744-1808 Contribution à l etude des influences stylistiques et de la mentalité artistique de l Espagne du XVIII siècle, Toulouse, 1974.

Bodo Ebhardt, Vitruvius, N. York, 1962

Bohigas Balaguer, Pedro: El libro español, Barcelona, 1962

Bonet Correa, Antonio: Bibliografía de Arquitectura, Ingeniería y Urbanismo en España, Madrid, 1980, 2vols.

Bosarte, Isidoro: Viaje artístico a varios pueblos de España (introducción de Alfonso Pérez Sánchez), Madrid, 1978, - edición facsimil.

Brunet, Jacques : Manuel du libraire et de l amateur de livres, Paris, 1862

Campo, J. del : Historia de la Imprenta en Madrid, Madrid, 1935 Caracteres de la Imprenta Real, Madrid, 1793, en la Imprenta Real.

Carrete Parrondo, Juan: El grabado calcográfico en la España ilustrada, Madrid, 1978

Caveda, J.: Memorias para la historia de la Real Academia de San Fernando y de las Bellas Artes en España, Madrid, 1967-8

Cervera Vera, Luis: El código de Vitruvio hasta sus primeras obras impresas, Madrid, 1978.

- Conservatorio de las artes del libro. El grabado en España, Barcelona, 1962
- Dahl Svend: Historia del libro, Madrid, 1972
- El libro de Arte en España, XXIII congreso Internacional de Historia del Arte, Granada, 1973
- Enciso Recio, Luis: La Gaceta de Madrid y el Mercurio histórico-político, Valladolid, 1957
- Enciso Recio, Luis: La Imprenta Real en el siglo XVIII (1782-1795) en Rev. de la Universidad de Madrid, Letras, XIX, nº37, 1970
- Espin Rael, J.: Artistas y artífices valencianos, Lorca, 1931
- Esteve Botey, F.: Historia del grabado en España, Barcelona, 1935.
- Esteve Botey, F.: El grabado en el decorado e ilustración del libro, Madrid, 1948, 2 vols.
- Ferrán Salvador, V.: Historia del grabado en Valencia, Valencia, 1943.
- Ferrer del Rio, A.: Historia del reinado de Carlos III, Madrid, 1856, 3 vols.
- Gallego, Antonio : Breve historia de la Calcografía Nacional en Catálogo de la Exposición antológica de la Calcografía Nacional, XXIII Congreso Internacional de Arte de Granada, - Granada, 1973
- Garín y Ortiz de Tarasco : La Academia valenciana de Bellas Artes, Valencia, 1945
- Guinard, P.: Le livre dans la Peninsule Iberique au XVIII siècle. Temoignane d un libraire francais, en Bulletin Hispanique, LIX, nº2, abril-junio, 1957
- Gutierrez, Ramón y Viñuales, Graciela : La fortuna del Palladio in Spagna en Bulletin del Centro Internazionale di Studi di Architettura, 1971, vol. XIII

Jovellanos, Gaspar M. : Informe sobre los monumentos de Granada y Córdoba en B.A.E., Madrid, 1956, tomo 46

Leon Tello, F. y Sanz, Virginia: La estética académica española en el siglo XVIII: Real Academia de Bellas Artes de -- San Carlos de Valencia, Valencia, 1981

Navarro Villoslada, A.: Ediciones ilustradas del siglo XVIII, en la Ilustración Española y Americana, Dic. 1878 y Enero, 1789

Noticia biográfica de D. José Ortiz y Sanz

Morales Borrero, Consolación : La Imprenta Real de Madrid -- desde su fundación hasta fines del siglo XVII, en "Aula de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, Madrid, 1976, vol. V

Menéndez Pelayo, M.: Historia de las Ideas Estéticas en España, Madrid, 1974

Orellana, M.A.: Biografía pictórica valentina o vida de los pintores, arquitectos, escultores y grabadores valencianos, Valencia, 1967.

Ossorio y Bernard, M.: Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX, Madrid,

Ossorio y Bernard: La Imprenta Real en el siglo XVIII en "Obras escogidas", Madrid, 1928, vol. 4

Ossorio y Bernard : Imprentas de Madrid en el siglo XVIII, en "Obras escogidas", Madrid, 1928, Vol. 4

Pérez de Guzmán : Bosquejo histórico documental de la Gaceta de Madrid, Madrid, 1902, (apéndice dedicado a la Imprenta Nacional de España)

Pérez Pastor, Cristóbal: Bibliografía madrileña o Descripción de las obras impresas en Madrid, Madrid, 1891-1907

Pérez Rioja, J.: La protección del libro bajo Carlos III, en "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1953, LIX, nums. 1, 2, y 3

Rafols, J.F.: Diccionario biográfico de artistas de Cataluña,

desde la época romana hasta nuestros días, Barcelona, 1951-54, 3 vols.

Rodríguez Moñino, A.: Catálogo de libros españoles (1661-1840) Intento bibliográfico, Madrid, 1945.

Rodríguez Moñino, A.: La imprenta de D. Antonio Sancha (1771-1790). Primer intento de una guía bibliográfica para uso - de coleccionistas y libreros, Madrid, 1971

Rueda, Manuel : Instrucción para grabar en cobre..., Madrid, en la imprenta de Joaquín Ibarra, 1761.

Sambricio, Carlos: Juan Pedro Arnal, arquitecto del siglo XVIII, en A.E.A., 1973, nº46

Sánchez Cantón, F.J.: Notas sobre el libro ilustrado bajo Felipe V y Fernando VI, en Estudios dedicados a Menéndez Pidal, VII, Madrid, 1957

Sánchez Cantón, F.J. : El libro ilustrado bajo Carlos III y Carlos IV (Notas para un estudio) en rev. de la Universidad de Madrid, Letras, III, Madrid, 1943

Sánchez Cantón, F.J. : La Calcografía española, en "Doce monografías sobre el libro español", Buenos Aires, 1933

Sánchez Cantón, F.J. : La Real Calcografía española, en "Exposición Internacional de las Calcografías de Madrid, París y Roma", Madrid, 1943

Sarrailh, Jean : La España ilustrada en la segunda mitad del siglo XVIII, México, 1957

Seco Serrano, Carlos : Memorias del Príncipe de la Paz, en B.A.E., Madrid, 1965, vol. 88

Viñaza : Adiciones al diccionario histórico.... Madrid, 1884-1894,

Zamora Lucas, Florentino : Bibliografía española de Arquitectura (1526-1850), Madrid, 1947.

310 16

APENDICE DOCUMENTAL

INDICE APENDICE DOCUMENTALPAG.

Doc. núm.: 1	Carta del Interventor de la I. - Real, Santiago Barufaldi sobre - la marcha irregular de la Impren- ta.	317
Doc. núm.: 2	Francisco Fernández de Rábago in- forma al conde de Floridablanca sobre las irregularidades que -- acontecen en la Imprenta Real.	320
Doc. núm.: 3	Sueldos de la Imprenta Real.	326
Doc. núm.: 4.	Impresiones de libros realizadas en la Imprenta Real desde 1781 a 1784.	330
Doc. núm.: 5	Contiene los dos Reglamentos de la I. Real que se hicieron en -- los años 1784 y 1789.	332
Doc. núm.: 6	Carta de D. José Antonio Fita a Floridablanca en la que expresa a N. Basarti persona idónea para la dirección de la Real Calcogra- fía.	350

312

PAG.

Doc. núm.: 7	Reglamento establecido en el año 1789 para la Real Calcografía.	352
Doc. núm.: 8	Inventario de láminas que existían en la Real Calcografía en 1790 y 1824.	360
Doc. núm.: 9	En una petición de aumento de sueldo que solicita D. N. Basarti, expone la labor que ha realizado en la R. Calcografía desde su fundación.	367
Doc. núm.: 9bis	Ante la petición de aumento de sueldo de D. N. Basarti, el administrador de la I. Real apoya su petición.	380
Doc. núm.: 10	Carta de algunos libreros madrileños dirigida a Carlos IV en la que le exponen sus quejas por la competencia que les hace la R. - Imprenta.	384
Doc. núm.: 11	Respuesta al escrito anterior de los impresores.	390
Doc. núm.: 12	El Juez Subdelegado de la I. Real justifica los motivos que han llevado a realizar una reforma -	397

PAG.

en la organización y personal de
la Imprenta.

Doc. núm.: 13	El Juez Subdelegado de la I. Real expone a Godoy un plan de reformas en la I. Real para su mejor organización.	411
Doc. núm.: 14	Relación de las obras existentes en los depósitos de la I. Real.	422
Doc. núm.: 15	Observaciones dirigidas al Exmo. Sr. Presidente del Consejo de Mi- nistros sobre la conveniencia de que la I. Real dependa de la 1 ^a Secretaría de Estado.	450
Doc. núm.: 16	Informes del arquitecto D. Pedro Arnal sobre el estado en que se encuentra el primitivo edificio que utilizaba la I. Real en la - C/Carretas.	455
Doc. núm.: 17	Francisco Fernández de Rábago in- forma al Conde de Floridablanca sobre los resultados de los in- formes de Arnal.	464

PAG.

Doc. núm.: 18	D. Pedro Arnal solicita a Godoy que decida sobre los diseños que se le han presentado para la fachada de la I. Real.	468
Doc. núm.: 19	D. Pedro Arnal informa al Juez - Subdelegado de la I. Real sobre los cambios que ha estimado oportuno hacer al proyecto primitivo para el edificio de la Imprenta.	470
Doc. núm.: 20	El arquitecto D. Pedro Arnal solicita le sean devueltos los -- tres diseños de fachada para la I. Real que presentó a Godoy.	474
Doc. núm.: 21	El arquitecto D. Manuel Turrillo expone al juez Subdelegado de la I. Real sus puntos de vista sobre como debía ser la fachada de la Imprenta Real.	476
Doc. núm.: 22	El juez Subdelegado de la I. Real realiza un informe favorable al diseño de fachada presentado por D. Manuel Rodríguez Turrillo.	482
Doc. núm.: 23	Relación de méritos eclesiásticos de D. José Ortiz y Sanz.	484

315

PAG.

Doc. núm.: 24	Resumen de los méritos litera--- rios, títulos, grabados, etc. -- del presbítero D. José Ortiz.	488
Doc. núm.: 25	Carta de D. José Ortiz y Sanz di rigida a Floridablanca en la que solicita su apoyo para obtener - algún cargo eclesiástico en Roma.	497
Doc. núm.: 26	D. Nicolás de Azara envía al Con de de Floridablanca un informe - dando cuenta del trabajo que es- tá realizando D. José Ortiz y -- Sanz.	501
Doc. núm.: 27	José Ortiz dirige una "memoria", posiblemente a Godoy, en la que expone los trabajos realizados para recabar ayuda económica -- con objeto de realizar su "Via- je Arquitectónico Anticuário".	504
Doc. núm.: 28	Plan de una escuela de Grabado- res del Rey, elaborado por D. - Manuel Salvador Carmona.	512
Doc. núm.: 29	Informe de D. Manuel Salvador - Carmona para el grabado de los Retratos Españoles.	517

316

PAG.

Doc. núm.: 30 El grabador Mariano Brandi solicita se le nombre grabador de la Real Imprenta.

520

Doc. núm.: 1

Años 1782

Carta del Interventor de -
la Imprenta Real, Santiago
Barufaldi sobre la marcha
irregular de la Imprenta.

Muy Sr. mío: Sin embargo de hallarme con una --
tos, que me mortifica mucho, no dejo de concu--
rir a la oficina, pues en los tres días que no
pude hacerlo por la indisposición que sufro de --
la pierna, despreció el Administrador y Regente
la compra de 800 resmas de papel fino, con beneficio
de 8 r.v. en resma: En vista de este abando
no, y ninguna aplicación a la economía de los
utensilios y demas de la imprenta, y su Administrador,
me veo precisado a asistir considerando
los perjuicios que resultan al fondo, y que se
hacen con toda malicia para que no sobresalgan
sus productos en la nueva planta de este manejo.

Desde el instante que vi la orden de S.E., he -
instado al Administrador para el muy pronto cumplimiento,
dedicándome con él a entresacar de -
los varios borradores, y papeles que conserva -
las partidas, que verá Vd. por la razón que di

rígimos a S.E., que me parece diferencia poco - en el por mayor, a la que envié a V.E. en mi anterior, y no es posible por los documentos que conserva formarla con mas menudencia y pureza;- pero se vé claramente en quien pasó la utilidad de la obra, y no me admira sea hoy tan mala la Imprenta, porque no deja a perjuicio de ella, - tan buenas utilidades, ni tampoco que esté de - más la distinción de Real, como, supe, dijo en esta oficina el mayor de los dos hermanos. Aseguro a V.E. que estas voces y otras que callo, y callaré por respeto, me han quemado la sangre y solo me alienta la confianza que merezco a S. E. y a V.S., con la que mirando a Dios continuaré esmerándome más, y más en el cumplimiento de mi obligación, aunque sepa dejar la vida.

En los demás incidentes, está entendiendo el -- Sr. Rabago, a quien voy enviando secretamente - los sujetos, para la ratificación de las deposiciones, que me hicieron por escrito, y paran en poder de dicho Sr. para su exámen, cuyos hechos, si se verifican, exigen, o ríguosa corrección o, con digno castigo, y también, que cerca de - mi tenga yo persona autorizada para que sin molestar a S.E. podamos cortar lo que daña.

Hace algún tiempo, insinue a V.E. podía conve-- nir mucho esto último, y ahora la necesidad, y mis buenos deseos me obligan a recordarlo a Vd.

nuevamente.

Incluyo a V.S. el adjunto papelito, en consecuencia de lo que dije a V.S. verbalmente.

Quedo con rendida obediencia a la disposición - de V.S. rogando a Dios me guarde su vida muchos años como deseo. A.H.N., Consejos, leg. nº 11.276.

Doc. núm.: 2

Año 1782

Francisco Fernánde*s* de Ra-
bajo informa al conde de -
Floridablanca sobre las --
irregularidades que aconte-
cen en la Imprenta Real.

La confianza, con que por el fallecimiento de D. Francisco Manuel de Mena, se sirvió honrarme V.E. previniéndome separase los enseres pertenecientes a S.M. que liquidase sus cuentas, y formase el provisional Reglamento que debía observarse en la Real Imprenta, persuadió a -- sus dependientes que en mi residían facultades, para terminar sus diferencias; y aunque desde luego manifesté los límites de mi encargo, advirtiéndole el afecto, e inclinación, con que miro este utilísimo establecimiento han creído -- podría a lo menos proporcionar el remedio de -- los graves perjuicios, que me aseguran padece el fondo, y les causa el Regente.

Deseando evitar a V.E. la molestia de semejantes recursos, admitió las quejas, que contra él dieron por escrito el Prensista Ramón Aguirre,

el Cajista Mariano González, que originales -- acompañen; como también la que este reiteró, a consecuencia del encuentro, que a presencia de casi todos los empleados, tuvo con el mismo Regente el 28 del próximo Junio, y el papel reservado, que para descargo de su conciencia, - según dice, extendió posteriormente: compren--den estos papeles diferentes especies dirigi--das a demostrar la extraña conducta de este su jeto, su desarreglo en el manejo de lo que co--rre a su cuidado, desfalcos del fondo, y agra--vios, que hace a los oficiales antiguos de habi--lidad conocida, repartiendo a su hijo de 13 -- años de edad, Yerno, y aprendices los impresos de Gaceta, mercurio, y sobreescritos de las --- suscripciones, y logrando con este arbitrio -- crecidas utilidades.

Los Cajistas, a quienes llame, para instruírme radicalmente del asunto, aseguraron ser ciertos cuanto ~~exponía~~ su compañero, y lo firmaron, -- ofreciendo jurarlo si fuese necesario; y aunque de los prensistas no exigí igual diligencia, -- convinieron otros ser no menos fundada la queja de Aguirre, contestando indistintamente que ex--traje varias gacetas de cada número. La oculta--ción de los que llaman remiendos, y se reducen a carteles, esquelas, y algunos impresos de corta entidad, y finalmente el exceso en el vino y continua asistencia por las noches a el sitio -

público de su venta.

Estos reprehensibles defectos se tuvieran sigilado, si la demasiada adhesión a su hijo, Yerno, y aprendices, de unas utilidades parece, que percuria parte considerable, no hubiese precisado a que algunos desamparasen la Imprenta y sugerido a los quejosos el medio de evitar su perjuicio, despues de haberse ocupado en la casa tantos años; de modo que el sujeto del Regente según puede inferirse, se reduce a quedarse con la Gaceta, Mercurio, y escritos, en que podrían ocuparse los de la familia, y otros parciales, prescindiendo de lo más o menos habilidad de estos, sin reflexionar la decadencia, que me dicen experimenta ya en el concepto común la Imprenta y de que se le hizo responsable en el provisional Reglamento.

Causaría admiración la indiferencia con que el Administrador D. Gavino de Mena mira semejantes desordenes, no siendo posible se le oculta se como notoria la anterior, y actual conducta del Regente, si de la suya no me tuviese dado, meses hace, por escrito uno de los oficiales para descargo, según afirma, de su conciencia, otra queja, que incluía especies muy delicadas y aunque la principal, cuando sea cierta, puede tal vez descubrirse algún viso, que la no lo se, me sorprendió no poco la expresión, -

con que finaliza, de que para conservar con él la buena armonía, que previenen las ordenanzas, es necesario proceder con poca fidelidad; sobre que suspendí toda investigación, reservando otros inconvenientes, sin que del efecto me autorizase de V.E. a cuyas manos remito la misma queja original por si fuese de su agrado, que se practique alguna diligencia.

Reflexionando estos antecedentes y el modo con que el Administrador y Regente suelen explicarse, auxiliándose siempre de la costumbre, - sin embargo del Reglamento he comprendido ser muy verosímil lo que repetidas veces me han insinuado, de que la idea de uno, y otro a vista del desvelo, con que el Interventor D. Santiago Barafaldí procura su observación, reconociéndose privados de aquella libertad, que les franqueaba el extraordinario y absoluto manejo del tiempo del difunto Mena se dirige, bien que infructuosamente a que decaiga el fondo, para que se varíe el método establecido, que es, y será siempre su empeño.

Si este ramo se manejase con pureza, e inteligencia, rendiría cantidades considerables, pero solamente reconozco en el Interventor celo, habilidad y aplicación, desempeñando su encargo, y aún el del Administrador que a la verdad

comprende muy poco de lo que es oficina, como que regularmente se ha empleado en la compra y venta de libros de su tío, quien desde que falleció su hijo D. Juan, le dedicó a las suscripciones, y copia material de sus cuentas; de suerte que aun respeto de lo que es Imprenta y su manejo, en que por haberse ocupado algún tiempo al lado del Regente podría estar -- instruído, o se desentiende inspirado de alguna particular maxima, o absolutamente le ignora.

Como se ha criado también, y vivido siempre entre los que estan destinados al mecanismo de la misma Imprenta, no le respetan, ni él trata de adquirir aquella especie de superioridad, aunque afable, tan necesaria para que se logre la subordinación, y así tampoco el Interventor puede conseguir sin su auxilio se le obedezca, antes bien son de lo contrario muy repetidos los lances; y siendo el único a quien reputan por fiscal de sus operaciones y que procura -- conregirlas, viene a ser el blanco de sus -- iras, vindicando el desvelo, y exactitud con que me consta ha evitado inútiles gastos, cuidando del aumento del fondo, sin que del cumplimiento de su obligación le distraiga el que le murmuren, ni el recelo de exponerse a otras desazones, que con este motivo son frecuentes y en que considero indispensable se le sosten-

ga.

Este es Sr. Ilmo. el estado de la Real Imprenta y sus dependientes, cuyos desordenes he --- creído debfa poner en noticia de V.E. por un - efecto del reconocimiento con que vivo, y permaneceré siempre a los favores, y confianza -- que se ha dignado dispensarme, para que corrigiéndose al principio por aquel medio que a V. E. pareciese más oportuno, florezca a su sombra este útil establecimiento.A.H.N., Consejos, leg. n^o 11.276.

DOCUMENTO N^º 3

AÑO 1781

SUELDOS DE LA IMPRENTA REAL

N.º 14.

Sueldos de esta Oficina, del Re-
gente, de los cueros de Imprenta,
y Formales de los Correccores, abo-
nados, y pagados en los 7 últimos
meses de este año de 1781.
a saber.

<p><i>P</i>te me han correspondido a mi P. Savina de arena, como adm. en otros seis últimos mes. de este año a razón de Setecientos y cincuenta d. de m. al mes, y de 3 d. de anual, que v. d. se digno asig- narme por mi sueldo.....</p>		50250..
<p>Lo me han correspondido a mi L.ª Santia- go de Raxasfaldé, como Inten. en otros seis últimos mes. a razón de Setecientos y cincuenta d. de m. al mes, y de 6 d. de anual, q. v. d. se digno asignarme por mi sueldo.....</p>		30500..
<p>Lo a D.ª Teresa de la Cruz Romáñez, oficial Encarriente, por 214 días comados de L.ª de Tonia de este año de 1781. L.ª 31. de D.ª. inclusive de este año, a razón de 8 d. diarios q. v. d. se digno asignarle.....</p>		10712..
<p>Lo a D.ª Alfonso Vandalonga por otros 214 días a 8 d.</p>		10712..
<p>Lo a D.ª Antonio Oller, por otros 214 días a 8 d.</p>		10712..
<p>Lo a D.ª Santiago Gamido, por otros 214 días</p>		10712..
<p>Lo a D.ª Pedro Lyons, por otros 214 días</p>		10712..
<p><u>Por oficiales del despacho.</u></p>		
<p>Lo a D.ª Julián del olmo, por otros 214 días</p>		10712..
<p>Lo a D.ª Eugenio Alafuente, por otros 214 días</p>		10712..
		30424
		200734

208734.

D. de Juan cruceados sobre de oficio de esta
 oficina por los mismos 214. días a razón de } 18284.
 los 214. días }
 Oficina 228018.


Ymplementa.


A D. Vicente Fábres, Regente }
 de ella, le han correspondido, por los } 22568.
 mismos 214. días a 12. º. día }
 A Francisco Rodríguez }
 mesa de la misma por los } 18070.
 214. días a 5. º. día } 20140.
 A Agustín Cárdenas }
 de Compensación, por los } 18070.
 214. días a 5. º. día }
 Oficina, e Ymplementa 268726.

Jornales de los dos Correctores en los días que trabajaron.

A D. José Guadalupe, por 171 días, a }
 7. º. º. on cada uno, que le empleó el } 18197.
 Regente en la Corrección de los Pliegos }
 de Sucesos, correspondientes, y demás }
 secundarios en otros diez últimos meses }
 del año de 1781, ganó, y le pagaron }
 A D. Felipe de la Fuente 2.º Párrafo }
 por 167 días y medio a igualm. º. } 18005.
 en esta Corrección, a 6. º. por cada día }
 ganó, y le pagaron }

Certificamos haber recibido, y satisfecho las } 20202.
 Pasadas correspondientes en esta Relación, de las quales tenemos recogidas, las respectivas } 288928.
 firmas, como resultan del Libro de Sueldos, y Sueldos de Correctores, a que por refe- }
 ximos, y firmados en esta Pasada de legítima data en la Cuencia correspondiente }
 a otros diez últimos meses finalizados en el día de la fecha. Años 31. de Diciem- }
 bre de 1781.

Santiago de Paula y Faldí


Sabino de Herrera


N.º 16.

*Relacion del Papel que se ha consu-
mido en esta Oficina de la R.^a Imprenta
en los siete ultimos meses del año
de 1781. para el certificacion de
Pliegos, y demas que ha ocurrido
para su uso, a saber:*

*Diminutamente, por el valor de diez Remos
y quince manos de Papel del precio de á 15 d.
vellon termas
... para once Remos, diez manos y diez
pliegos de papel comun de á 28 d.
... para once Remos, diez manos, y diez y
cin pliegos de papel de á 36 d. termas*

R.^a de V.^a en

8167. s. 25.

3323. s. 1.

8420. s. 17.

8911. s. 12.

*Y por el Papel que Yo F.^a Vicente Febrer Regente
de esta R.^a Imprenta ha suministrado para el uso de la Oficina en dichos siete
ultimos meses del presente año, que concluió con la fecha de los Certificados
Novaciones once d. y doce m. de d. (para imparte, me remití de Dato
en mi cuenta, del fango de Papel recibidos en el expresado tiempo; y para
que conste, firmo de Dato á los SS. Administradores, e Interventores, de
la presente que firmo en ciudad á 31. de Diciembre de 1781.*

*Don mi Interventor
Ciriaco de Pantoja*

Vicente Febrer

Administracion de la Imprenta Real.

Impresiones excusadas de cuenta de S. M. de
1.º de Junio de 1783. hasta fin de Diciem-
bre de 1784, y como que aun no se han cor-
reido, á saber: ~~~~~

N.º 1.º

[illegible]

Nota

Nota.
Los comprados, 2218833 p.^s y 14 mrs del valor de esos. Encomendados, están incorporados en los, 3602259 p.^s y 30 mrs dados en el Grado General, que es el total de los.

DOCUMENTO N.º 4

IMPRESIONES DE LIBROS REALIZADAS EN LA

IMPRESA REAL DESDE 1781 a 1784

costosas, con inclusion de las Gacetas, circulares, y Guías de viajeros que se
 imprimieron desde 1.º de Junio de 1784. hasta fin de Diciembre de 1784.

Con mi honor
 D.ª Mariana Romiguera

Don Domingo de Cevallos

A.H.N., Consejos, leg., nº II. 277

Doc. núm.: 5

Contiene los dos Reglamentos de la Imprenta Real -- que se hicieron en los años 1784 y 1789.

Explicaciones, Ampliaciones y Supresiones hechas -- sobre el Reglamento de la Real Imprenta de 17 de -- Junio de 1784, que se han incluido en los respecti-- vos Lugares del que nuevamente se ha formado en el presente año de 1789.

Texto del Reglamento
antiguo

Variaciones del moderno

En las obligaciones del Administrador

Artículo 9

Se estableció por enton-- ces que el Arca de In-- tervención estubiere De-- positada en una de las Piezas del cuarto que -- habitaba el Administra--

Artículo 9

Habiendo ya sitio pro-- porcionado dentro de la oficina para Depositar el Arca de Intervención; se establece permanezca dentro de ella en el sí

dor, por no haber proporción para ello en la oficina

tío que ya ocupa.

Artículo 10

Se puso a cargo del Administrador con asistencia del Interventor la Custodia del Papel y géneros necesarios para las maniobras de la Imprenta para que estos fuesen haciendo entrega formal de ellos al Regente, según los necesitase.

Artículo 10

Se exonera a este Cargo al Administrador Interventor en atención a -- que lo distrae a la -- asistencia a sus principales encargos, y se comete este cuidado al Guarda Almacén y al celador; pero sin dispensarles de la responsabilidad a estos efectos siempre que se invirtiesen sin la competente formalidad para cuyo efecto se les prescriben algunas reglas.

Artículos 11 y 12

Se previene al Administrador que en la formación de las cuentas de Gaceta, Mercurio y Guía

Artículos 11 y 12

No concurriendo en el método observado por el Administrador en la formación de las cuentas pre

siguiere el Método observado en las que se habían remitido a S.E. desde que se puso la Intervención, siempre que para variarle no se le comunicase orden y que practicase lo mismo en cuanto fuese adaptable respecto de las demas obras que se imprimiesen.

Artículos 14, 15 y 16

Contiene varias prevenciones sobre la formación de las Cuentas.

sentadas la correspondiente exactitud y claridad; se le previene - ahora observe otro método que separadamente se le ha comunicado por V. E. y se le recomienda - su puntual observancia prescribiéndole algunas menudas reglas que contribuyen a la formalidad.

Artículos 14, 15 y 16

Se suprimen, en virtud de habersele mandado observar otro método más fácil y claro.

EN LAS OBLIGACIONES DEL INTERVENTOR

Artículos 2º y 3º

Se le encarga al Interventor, igualmente que al Administrador, la custodia del Papel y Géneros y la formal entre

Artículos 2º y 3º

Se le exonera de este encargo lo mismo que al Administrador respecto a que lo impide la puntual asistencia a sus -

ga de ellos al Regente. principales obligaciones pero se les recomienda el cuidado sobre la distribución de estos efectos como que es respon-sable a ellos.

EN LAS OBLIGACIONES DE LOS OFICIALES DESTINADOS A LAS SUSCRIPCIONES

Artículo 1º

Desde la línea 18, de este Artículo se preve^{ne} viene que debe formar la oficina una relación comprensiva de todas las Suscripciones, y su importe para que examinándose y comprobándose por la Contaduría General de la venta de Correos, certifique a continuación la entrada en sus Arcas de aquella cantidad, y acredite esta partida de cargo en las Cuentas.

Artículo 1º

Se omite esta prevención respecto a no entrar ya en las Arcas de Correos los productos de las suscripciones, ni aún de los portes que correspondían a estas ventas por haber resuelto S.M. queden estos a beneficio de la Im--prenta aportando esta a la de Correos con recompensa -- sin coste alguno todas las Gacetas y Mercurios que necesitase para vender de su -- cuenta en Indias.

EN LAS OBLIGACIONES DE LOS OFICIALES DEL DESPACHOArtículo 1º

Se les encarga la venta de -
Gacetas, Mercurios, Guías y
demás impresiones.

Artículo 1º

Siendo difícil que los dos -
oficiales del Despacho puedan
cumplir con todos estos encar-
gos respecto de que la prime-
ra venta de la Gaceta, y del
Mercurio incomoda notablen-
te para la venta de los de--
más impresos, si a este tiem-
po concurren los compradores
a pedirlos, no permitiendo a
estos la mucha concurrencia
de Gentes acercarse a recono-
cerlos, ni a los oficiales -
del Despacho la proporción y
tiempo que necesitan para --
tratar de los apuntes; por -
tanto se establece que la --
venta de estas obras de volu-
men sea de cargo del Guarda
Almacén, y que solo quede al
de los oficiales del Despa--
cho la primera Venta de los
Impresos de Gaceta, Mercurio
Guía tratados, Manifiestos y
otros papeles de Estado que
ocurran.

Artículo 2º

Desde la línea novena de este Artículo se previene al Administrador, o Interventor que asistan al Despacho de la Gaceta los Lunes, y Jueves por la noche, hasta que este se finalice, y quede liquidada la Cuenta en atención a la diferencia de precios a que se expenden estos impresos en los días siguientes.

Artículo 3º

Previene que las obras de particulares que se imprimiesen a sus expensas no se han de vender en la Casa de Administración sino que después de concluidas se entre-

Artículo 2º

Se omite esta prevención respecto de que entregando como debe hacerse las Gacetas contadas a los oficiales del Despacho para el que han de hacer en las noches de los Lunes y Jueves, y cuidando de liquidarles la cuenta, luego que cese, recogiendo los ejemplares sobrantes, no cabe fraude alguno; pero se encarga en este Artículo lo practiquen así el Administrador o Interventor.

Artículo 3º

Se omite el contenido de este Artículo, respecto de que no estando ya a cargo de los oficiales del Despacho la venta de obras impresas, no les corresponde este cuidado y si al Guarda Almacén a

guen a sus dueños para que las conduzcan a la Librería, o sitio que les pareciese.

cuyas obligaciones se traslada; pero bajo este mismo Artículo variando su contexto se previene a los oficiales del Despacho observen la mayor puntualidad en presentar al Administrador, o Interventor la cuenta y productos de cada expedición de Gaceta antes de dar principio a la que la sigue, para evitar se mezclen los productos de una con otra o sea para quitar toda ocasión de fraude, y que al fin de cada mes entreguen todos los sobantes para que se depositen en poder del Guarda Almacén, quedando a Cargo de este la venta de las Gacetas atrasadas.

Artículo 4º

Se previene que todas

Artículo 4º

Siendo graboso a los -

las obras que se impr
miesen por cuenta de -
S.M. se han de vender
y distribuir al públi-
co en papel o a la rus
tica, sin encuadernar-
se de otra suerte más
libros que aquellos --
que expresamente se le
manden, y encarguen --
por la superioridad --
con preciso destino.

Compradores obligarles
a tomar los libros en
papel, o a la rustica,
mediante a que estando
a la rustica pagan por
esta encuadernación --
tanto como si estubie-
ra en pergamino, y no
les escusa nada del --
coste de la encuaderna
ción que despues man--
den hacer, y si los to
man en papel se les --
averian o rompen algu-
nas hojas, particular-
mente si los remiten -
fuera de la Corte de -
que puede resultar tam
bien algún perjuicio a
la Imprenta, pues que-
da responsable según -
costumbre a completar
todos los Pliegos que
se pidan por razón de
faltas que se advierten
al tiempo de su encua-
dernación, y en ese ca
so pueden solicitar se
les abone también aque
llos Pliegos que se --

rompieron o avejearon en el Camino; por tanto se omite todo el -- contenido de este Artículo, y en su lugar bajajo el mismo número 4^a, se previene a los oficiales del Despacho: que en la venta de Mercurios, Guías, trata-- dos, manifiestos, y -- otros Papeles de estado, cuiden de entregar al Administrador, o Interventor al fin de cada Semana, o antes, si se los pidiesen, todos los productos que hayan rendido estos Im-- presos con relación -- abreviada que contenga el número, y suerte de los ejemplares vendidos y que tomada razón por el Interventor, y puesto a continuación la -- otra Relación el recibo de la cantidad la -- vuelvan a recoger para que acompañe como documento de justificación

a la data de la Cuenta
que han de presentar -
de estos Impresos men-
sualmente entregando -
sus sobrantes a este -
tiempo para que se de-
positen en el Almacén.

Artículos 6º, 7º, 8º y 9º

Se reduce su contenido
a varias prevenciones -
que se hacen a los ofi-
ciales del Despacho en
punto de la venta de -
Impresiones de S.M.

Artículos 6º, 7º, 8º y 9º

Se omite el contenido
de ellos respecto de -
no estar ya a cargo de
los oficiales del Des-
pacho la venta de es-
tas obras sino a cargo
del Guarda Almacén a -
cuyas obligaciones se
ha trasladado lo esencial
de estos Artículos.

GUARDA ALMACEN

Se establece esta plaza con un Ayudante para que
cuide de la custodia, y distribución del papel pa-
ra las Impresiones y de las obras Impresas que se
hallan existentes: De vender estas al público, y
también las Gacetas, Mercurios, Quías, y otros --
Impresos de estado, despues de pasada su primera

venta en el Despacho; con otras prevenciones que se contienen en los Artículos para que gobernase en este destino con la debida formalidad.

EN LAS OBLIGACIONES DEL REGENTE

Artículo 2º

Desde la línea octava de este Artículo se -- previene al Regente -- que recoja todos los -- pliegos de pruebas, de -- fectuosos, e inútiles, previniendo el extra-- vío de ellos como que le han de servir de -- descargo del papel que por el Administrador o Interventor se le en-- tregue.

Artículo 2º

Se omite todo este con-- texto por estar ya el Regente escusado del -- encargo del papel res-- pecto de habersele con-- fiado al Guarda Almacén a quien corresponde la cuenta, y razón formal de este efecto en los terminos que se le -- prescriben; pero a con-- tinuación del mismo Ar-- tículo segundo se pre-- viene al Regente impi-- da que entren en sus -- respectivas oficinas -- otras personas que las empleadas o las que -- por su cargo les compe-- te la entrada.

Artículo 3º

Desde la línea 5ª de este Artículo se previene al Regente que siendo indispensable entregue por su mano a los trabajadores lo que diariamente se gasta; pida al Administrador o Interventor lo que se necesite cada semana para que con su asistencia se saque del Almacén, y se le forme el cargo, atorgando su conocimiento o cargareme hasta que entendiendo, y firmando la relación que acredite haberse expendido se cancele, prece diendo la entrega de lo Impreso con los pliegos perdidos y de defectos.

Artículo 4º

Contiene varias prevenciones hechas al Regente

Artículo 3º

Se omite todo este contexto, por la misma razón que se contiene en el Artículo antecedente; pero en este 3º se le previenen a dicho Regente algunas reglas para el cumplimiento de su principal obligación respecto de que ya se haya exonerado del cargo del papel, y el método que debe observar para pedir este género al Guarda Almacén por menor, y según se necesite.

Artículo 4º

Se omite todo el contexto de este Artículo por

te sobre la cuenta y -
razón que debe llevar
en punto del papel que
se le entrega por el -
Administrador e Inter-
ventor.

estar ya el Regente es-
cusado del encargo del
papel; pero se le pre-
vienen bajo este mismo
número, otras reglas -
conducentes al modo de
entenderse con los ofi-
ciales facultativos, y
el método que debe ob-
servar en la única --
cuenta que le correspon-
de llevar por razón de
su encargao.

Artículo 7º

Contiene otras preven-
ciones hechas al Regen-
te sobre la cuenta, y
razón del encargo del
papel.

Artículo 7º

Se omite todo su con--
texto por hallarse ya
el Regente escusado de
este encargo.

Artículo 8º

Se previene al Regente
que siendo responsable
de todos los ejempla--
res que se imprimiesen
aún de los que se pue-
den completar de lo --

Artículo 8º

Se omite todo su con--
texto tanto por ser el
punto una nimiedad que
no se acostumbra en lm
prenta alguna, como por
la imposibilidad de --

que llaman perdido, es preciso que recoja --- cuantos pliegos se inu- tilicen así por los ca- jistas, y prensistas, como por otros acciden- tes presentándolos en el mismo estado al Ad- ministrado e Interven- tor.

Artículo 9º

Contiene otras preven- ciones hechas al Regen- te sobre el mismo asun- to.

Artículo 16

Se proviene al Regente que cuando adquiriese cualquiera de los ofi- ciales alguna impre- sión de entidad, podrá de acuerdo con el Admi- nistrador, e Interven- tor, gratificarle como se acostumbra en las -

practicarlo según la - experiencia lo accredi- ta.

Artículo 9º

Se omite todo su con- texto por la misma ra- zón que se expresa en el antecedente.

Artículo 16

Se omite todo el con- texto de este Artículo por ser una proposi- ción opuesta no solo - al honor de la Impren- ta Real, sino aun al - de las demás Imprentas de esta Corte, en las que no hay ni ha habi-

demas Imprentas propor- do semejante costumbre.
cionándolo en el ajus-
te con el Autor de --
quien verosimilmente -
puede inferirse haber-
se valido de él con es
ta idea.

OBLIGACIONES DE LOS CAJISTAS Y PRENSISTAS

Artículos desde el 1º al 18º

Constan de 18. Artícu--
lo cuyo contenido en--
tre algunas prevencio-
nes que se hacen a es-
tos individuos sobre -
la curiosidad que de--
ben observar en las im-
presiones, y buen orden
en la colocación de la
letra en sus respecti-
vas cajas; se reduce a
distinguir entre todos
los oficiales faculta-
tivos que trabajan a -
destajo, a seis cajis-

Carece de estos Artícu- los.

Se ha tenido por conve-
niente omitir todo el
contexto de estos 18 -
Artículos, en conside-
ración de que los Pri-
vilegios concedidos a
los seis cajistas del
número, no pueden ---
traer consecuencia bue-
na; advirtiéndose por
ahora que se oponen al
encargo del Regente --
que es quien corres--
ponde la distribución,
o repartimiento de las

tas aspcoados que se -
 denominan del numero -
 los que a título de --
 mas antiguos en la Ca-
 sa se les concede pro-
 visionalmente el privi-
 legio de ser preferi--
 dos en la composición
 de las obras que produ-
 cen más utilidad, sien-
 do arbitros de elegir
 la obra que más les --
 acomode y desechas las
 que estén haciendo si-
 no les tiene mucha --
 cuenta como también de
 distribuir por su mano
 el trabajo a los demas
 oficiales cajistas que
 se hallan en la Casa,
 y aun de hacerlos tra-
 bajar por cuenta de es-
 ta compañía cuando se
 hallan haciendo alguna
 obra muy útil, y que -
 no pueden ellos desem-
 peñar por sí solos por
 la estrechez del tiem-
 po.

obras que han de traba-
 jar estos Individuos -
 con atención al mérito
 y habilidad que reco-
 nozca en cada uno; cu-
 yas circunstancias no
 concurren en todos los
 seis cajistas Asocia--
 dos del Numero. Además
 se hace agravio a las
 tres cuartas partes de
 cajistas que trabajan
 en la Casa que sin más
 motivo que el de no es-
 tar asociados a esta -
 compañía, se ven redu-
 cidos a trabajar las -
 obras que desechan, o
 no pueden hacer los --
 seis numerarios; sien-
 do motivo que entre los
 no numerarios se encuen-
 tran muchos de habili-
 dad sobresaliente, lo
 que es regular se mues-
 tren agraviados de es-
 ta practica y tal vez
 puede suceder que exas-
 perados de este trata-
 miento se pasen a tra-

bajar a otras Impren--
tas a donde encuentren
el aprecio de su méri-
to; por cuyos motivos
se halla por convenien
te suspender por ahora
estos 18 Artículos in-
terin se mira despacio,
y con madurez este punto
poniendo en su lugar
esta solas expresiones
subsistía por ahora,-
y hasta que se haga --
nuevo arreglo la Compaña
de Cajistas, en inteligencia
que no puedan
tener privilegio algu-
no que se oponga a los
Cargos del Regente: --
utilidad del fondo; y
beneficio común de los
oficiales facultativos
de esta clase que trabajan
en la Imprenta.

•
CELADOR

Se ha establecido esta plaza para que el empleado
con este título tenga a su custodia y distribuya
por menor todos los géneros mecánicos que se necese

•

sitan para las maniobras de la Imprenta, cuide de la curiosidad, y Aseo de todas las oficinas de facultad, y cele, y dirija las operaciones de los Mozos de oficio, y Alzadores, para cuyo Gobierno se le prescriben 5 Artículos.

MOZOS DE OFICIO

Artículo 6º

Se previene a estos individuos que cuando se necesitase conducir a la Imprenta papel, o - cualquiera otra cosa - de las que se comprasen fuera de ella, como indispensables a las maniobras será de mi -- obligación ejecutarlo sin replicar a lo que se les mande por el Administrador Interven--tor o Regente.

Se omite el contexto - de este Artículo por no parecer decente que los mozos de oficio de la Imprenta Real se pre--senten por las calles de esta corte con desproporcionados fardos a la espalda como si - fuesen Mozos de Cordel; ademas de que el tiempo que emplean en estas diligencias pueden hacerle más útil atendiendo a sus quehaceres dentro de la Imprenta.

Doc. núm.: 6
Año 1789

Carta de D. José Antonio -
Fita al Conde de Florida--
blanca en la que expresa -
que encuentra a D. Nicolás
Barsanti persona idónea pa
ra la dirección de la Real
Calcografía a la vez que -
sugiere que las cuentas de
dicho Establecimiento se -
lleven separadas de la l.
Real, para que no caiga --
aquella en la confusión y
caos que desde el punto de
vista administrativo exis-
te en la citada Imprenta.

EXMO. SR.

Señor: Habiendo oído según V.E. me previno a D. Ni
colás Barsanti, he hallado ser un sujeto muy a pro
pósito y cual se podía principiari el Establecimien
to de la Estamperia Real que propuse a V.E..

En el día lo que más urge es el recoger todas las
láminas que se hayan hecho a expensas de S.M. y si
fuese del agrado de V.E. podría mandar que por el
mismo Barsanti (que ya tiene lista, y noticia de -
muchas) se vayan recogiendo dejando recibo a los -

que las tengan. Igualmente se le podría encargar al mismo, haga grabar los retratos de Sus Majestades y las portadas para las Guías de Forasteros del año que viene, según propuse a V.E. para que no pierda la nueva oficina este seguro producto.

Considero también será conveniente por muchos motivos que los Gastos y productos de la Estamperia, - se lleven con entera y absoluta separación de los de la Imprenta Real, por ser este un asunto del todo diferente, y de una cuenta muy fácil, clara y sencilla, y si se uniese con las de la Imprenta -- Real, sería añadir confusión, y dificultad al caos y laberinto de dicha oficina en punto a cuenta y - razón, en cuyo arreglo se ha hecho ya mucho, pero falta aún bastante que hacer para entablar el buen orden y método conveniente, y después quedará la - grave dificultad de que se siga, y obserba por -- aquellos mismos, que no conociendo más orden ni reglas que las que ellos se imponían, se les obliga a seguir otras que seguramente no son de su gusto y aprobación. A.H.N., Consejos, leg. nº 11.278.

Doc. núm.: 7
Reglamento establecido en
el año 1789 para la Real
Calcografía.

ARTICULO I.

Hallándose establecida la Calcografía o Real Estampería en la misma casa por la conexión que tiene - con los demas ramos de la misma, especialmente en la Imprenta, donde se ofrece continuamente adornar las obras con el estampado, se la agregó este ramo para que con decoro y perfección se estampase cuanto fuese necesario a la misma Imprenta y demas particulares, quiso S.M. que en ella se reuniesen todas las láminas costeadas por el Real Erario y por la via de Estado, que se hallaban esparcidas, para que así pudiesen conservarse y tener el uso para - que fueron grabadas: al mismo tiempo quiso se estampasen en esta oficina los Vales Reales y los -- del Canal de Tauste, por lo mucho que interesa su custodia y seguridad; y para el gobierno de este - ramo se observarán las siguientes reglas.

2.

Como el ejercicio de estampar es el principal objeto de la Calcografía, y diferente del Grabador, no es necesario lo sea el sujeto que dirija este ramo,

así por lo poco que se graba de su cuenta, como -- porque no se sujetaría al sueldo, asistencia y cargos de esta oficina siendo un grabador de acreditada habilidad. Y Siendo más propio y necesario para su mejor servicio que las operaciones de la Calco-grafía sean dirigidas por un profesor de estampado en clase de Regente, así como los de Imprenta y -- Fundición, deberá ser siempre estampador de profesión el que sirva este destino; pero en el ínterin subsista el que en la actualidad hay, no se hará novedad en este obrador, su gobierno facultativo y - distribución de empleados.

3.

Tendrá un segundo que le ayude, por ser muy frequentes las ocasiones en que aquel tiene que dejar el obrador al arbitrio de los trabajadores por la precisión de ir a la Tesorería a efectuar las entre--gas de Vales Reales, del Canal de Tauste y Accio--nes de distintas clases en crecido número y en va-rias renovaciones cada año, con la prolijidad y detención que exige la calidad de estas obras, para que entre tanto no quede la Calcograpfia sin perso-na inteligente que cele sus trabajos, y pueda pre-caver cualquiera ocurrencia o desorden. Pero este segundo estará a las órdenes del primero, suplirá sus ausencias y enfermedades, y trabajará ademas - personalmente cuando se lo permitan las otras ocu-paciones en un tórculo, eligiendo las láminas y -- obras que por su delicadeza pidan más cuidado y -- prolijidad con acuerdo del primer Regente, supuesto

que a su mayor habilidad se agrega la circunstancia de poderlo hacer más despacio que los demas Estampadores que lo hacen a destajo por no gozar sueldo.

4.

El primer Regente tendrá á su cargo los materiales propios de su ejercicio, los suministrará por menor a los trabajadores con conocimiento y economía, y custodiará los Vales Reales, y todo cuanto se es tampe hasta efectuar sus entregas.

5.

Para que pueda desempeñar la Calcografía la renovación de los Vales Reales y del Canal de Tauste con la brevedad que exigen sus respectivas oficinas, - tendrá corrientes aquel número de tórculos que se consideren necesarios; pero no se aumentarán sin - necesidad, precediendo noticiarla al Administrador y aprobación del Juez Conservador, pues como ramo de la casa debe seguir sus operaciones conforme a los demas.

6.

Desempeñadas las obligaciones de los citados Vales y Acciones, y los encargos de la Imprenta y de cualquier otra oficina Real, podrán estamparse en la - Calcografía todas las obras de particulares que lo soliciten para que el público se halle servido con esmero; y en los días que lo permitan estas obras se emplearán los tórculos desocupados en estampar un competente número de estampas con las láminas -

propias de la casa para su venta por mayor o menor, según soliciten los compradores.

7.

Procederá la Calcografía en el precio de las obras que estampe para la Imprenta según de quien sea la lámina con que se haya de estampar, en suposición de que aunque sean de la Imprenta deben custodiarse todas en la Calcografía. Si fueren de aquella se exigirá solo el precio del estampado como comisión particular; pero siendo de esta la venderá -- las estampas por el mismo precio a que lo hiciere al público, para que cada ramo reciba su valor por entero.

8.

El caudal que produzca el estampado le recibirá -- hoy su Director particular, y en lo sucesivo el -- primer Regente, llevando cuenta exacta de cuanto se reciba, así de la venta por menor como del producto de cuanto se trabaje, y este le retendrá en su poder hasta la cuenta general que debe dar al fin del año, en la que hará entrega del caudal --- existente para que se ponga en el arca de tres llaves, como queda dicho para los demas ramos de la casa.

9.

Estarán a sueldo el Regente y su segundo, y un Mozo de oficio para el aseo, recados y demas cosas que se le manden; pero todos los demas Oficiales -- estampadores trabajarán a piezas conforme o a la --

práctica general de este ejercicio: y por lo mismo se suprimirá cuando vaque el sueldo que goza el -- Oficial de estampado Antonio Sánchez.

10.

El pago de sueldos y estipendios, y el de los mate riales y utensilios para el uso y decencia de la - Calcografía, se hará por mano del Regente, y en el día su Director particular, procediendo a la com-- pra de estos, darse parte por el Regente al Adminis-- trador; pero siendo de mayor entidad, o que perte-- nezcan a la clase de los extraordinarios, están re servados al Juez Conservador, según queda dicho.

11.

En las vacantes de sueldo fijo, y en los casos de ausencia o enfermedad, se adoptarán siempre que -- sea posible las reglas prescritas para la Imprenta; y en iguales términos que los individuos de esta, no deberán ausentarse de Madrid los de la Calcogra-- fía.

12.

El Director de la Calcografía, y despues el primer Regente, presentará la cuenta mensual de todo lo - vendido en el mes, cobrado de cualquier clase que sea, y todo lo pagado y gastado, sacando la partí-- da líquida de la existencia: esta cuenta mensual - la entregará al Administrador sin que pase del día 4 del mes siguiente al de la cuenta: quedarán en - su poder los documentos justificativos, que acompa-- ñarán a la cuenta general que debe entregar de to--

do el año al Administrador, para que formalice la general de todos los ramos de la casa.

13.

Los asientos de cuenta y razón serán de cargo del primer Regente, y los llevará en esta forma: en un libro llevará el diario de todo cuanto se venda en el Despacho, sacando al margen la partida recibida: en otro sentará las obras que se entregan, con el número de ejemplares, su dueño, y el importe que - haya percibido al margen. En otro libro sentará el pago que se haga a los Oficiales, con la explicación del número y clase del estampado, y en los de jornal o situado la ocupación que hay tenido, y cada semana formará partida, y sacará la suma. En -- otro libro se harán los asientos de todos los gastos de materiales y utensilios, incluso el papel y todo cuanto ocurra; formándose también por semanas, y sacando la suma para facilitar la cuenta mensual. Estos cuatro libros los entregará el Administrador todos los años en la forma que se le previene en - el capítulo IV, artículo II.

14.

Todas las láminas que se hayan depositado en la -- Calcografía, las que se hubiesen hecho de su cau-- dal, y las que fuesen de la Imprenta, estarán en - dicha Calcografía, donde se conservarán, y para -- ello se formará un inventario que exprese el tamaño y asunto de la lámina, la causa de estar en esta oficina, si fuese hecha a sus expensas, por -- quien se grabó y qué coste tuvo, y si fuese de la

Imprensa, con qué motivo se hizo. De este inventario se formarán dos copias, que firmarán el Director particular y el Regente actual, y se presentará la una al Juez Conservador para que la mande archivar, y la otra se quedará en la Calcografía por documento que acredite la responsabilidad. Todos los años se dará con igual formalidad el aumento de láminas que haya tenido, y este aumento se agregará a dicho inventario, cuidando el Secretario de unirlo al que queda archivado, y el primer Regente al de su oficina, para que en una y otra parte conste de este caudal y propiedad de la casa.

15.

Los asientos que quedan prescritos para el orden de la cuenta de valores de la Calcografía no debe impedir que su Regente lleve por sí otros privados para su gobierno particular si lo juzgare conveniente, así para sentar las estampas que va entregando para vender en su Despacho, como para el dinero que reciba y pague, o cualquier otra cosa que conduzca a su mayor claridad.

16.

Por último como la experiencia ha de acreditar los efectos que produzcan las reglas que quedan establecidas para la buena administración y perfección de cada uno de los ramos de la casa, cuidarán muy particularmente, así el Administrador como todos los demas jefes respectivos de anotar lo que halla

sen digno de reforma o variación, proponiéndolo al Juez Conservador con las causas y motivos en que se fundan, y lo que les ha dictado la misma experiencia, para que si lo hallase justo se verifique su aprobación, consultándolo antes con el Superintendente.

Aranjuez 16 de Junio de 1799 - Mariano Luís de Urquijo.

Es copia de la Instrucción original que remitió el Excelentísimo Señor D. Mariano Luís de Urquijo con Real orden de diez y ocho de Junio de mil setecientos noventa y nueve al Señor D. Juan Facundo Caba^llero, Juez Conservador de la Real Imprenta; la -- misma que con dicha Instrucción original queda en la Contaduría y Secretaría de mi cargo.

DOCUMENTO N° 8

INVENTARIO DE LAMINAS QUE EXISTIAN EN LA REAL

CALCOGRAFIA EN 1790 y 1824

*Inventario de las Lami-
-nas que existen en la Real Oficina de
la Caligrafia encargada á su Director D.
Nicolás Barوائي Academico de Merito en la
Real de S. Fernando.*

Año de 1790.

*Inventario de las Láminas que existen en la
Real Oficina de la Calcografía encargada á su Director D.ⁿ
Nicolás Barzanti, Académico de Merito en la Real de S. Fernando.*

Plano, y Vistas de Aranjuez

27. { Veinte y siete Láminas con un final; las diez y seis
del Plano grande: ocho de las Vistas, y dos de la Casa de
las Bacas, y quartelas: y la restante con sólo una Orla.
8. { Mapa Geográfico de la América Mexicana despu-
-esto, y grabado por D.ⁿ Juan de la Cruz Cano y Olmedilla
Geógrafo Senescal de S. M. el año de 1785. en ocho Lá-
-minas de cinco quartas de ancho, y mas de tres quar-
-tas de largo.

Los 12. Libros de Ciceron
tomos 1.^o

1. " El Retrato de Ciceron.
1. " Cabecera para el Prologo del Autor.
1. " Final para el mismo.
1. " Cabecera para el del traductor.
1. " Final para el mismo.
1. " El Retrato de Marcio.
1. " Cabecera para el Libro primero.
1. " Su Final.
1. " El Retrato de Cila.
1. " Cabecera para el Libro segundo.
1. " Su Final.
1. " El retrato de Porcio.
1. " Cabecera para el Libro tercero.
1. " Su Final.

tomos 2.^o

2. " Los Retratos de Demostrenes, y Esquinos.
2. " Los de Tucrates, y Liprias.
1. " El retrato de Peniles.
1. " Cabecera para el Libro quarto.
1. " Su Final.
1. " El retrato de Platon

57.....

- 1..... Cabecera del libro quinto.
 4..... Su Final.
 4..... El Retrato de Aristóteles.
 4..... Cabecera para el libro sexto.
 4..... Su Final.
 4..... Cabecera para la Vida de Anico.

tomos 3.º

- 1..... El Retrato de Dionisio.
 2..... dos de Pompeyo, y Corax.
 4..... Cabecera para el libro septimo.
 4..... Su Final.
 2..... dos Retratos de Cason y Bruzo.
 4..... Cabecera del libro octavo.
 4..... Su Final.
 2..... dos Retratos de Eneo Pompeyo, y Scato Pompeyo
 4..... Cabecera para el libro nono.
 4..... Su Final.

tomos 4.º

- 1..... El Retrato de Carneades
 2..... dos Retratos de Octavio, y M. Antonius.
 4..... Cabecera para el libro diez.
 4..... Su Final.
 2..... dos Retratos de Lepido, y Cleopatra.
 4..... Cabecera para el libro once.
 4..... Su Final.
 4..... El Retrato de Socrates
 4..... Cabecera para el libro doce.
 4..... Su Final.
 4..... Otto retratos de M. T. Ciceron q. no sirto p. esta obra.
 112..... { Ciento y doce laminas de las Reflexiones de el
 arte de Escribir por el Abate D.º Domingo Maria
 de Servidori.
 125..... { Ciento veinte y cinco Laminas que representan
 varios generos de Pecados.
 56..... { Cinquenta y seis laminas en folio regular y la
 traduccion de Marco Virrutio, q. hizo el Presbitero D.º
 Josef Ortiz.
 53..... { Cinquenta y tres del Arte de Escribir del S.º D.º
 Josef Onduaga.

- 48..... { Cuarenta y ocho laminas en cinco paquetillos nu-
meradas, y con dela obra Parva Aeternica Mariana.
- 1..... { Una lamina xela Purissima Concepcion que es
tambien p.^a tha obra.
- 43..... { Cuarenta y tres laminas de la traduccion delinai,
y Alberti por el P.^r D.ⁿ Diego Rejon de Silva con los tra-
cos de dos dos Rimones.
- 25..... { Vinto y cinco laminas; Cabezeras y Finales de la
obra Corte Santa.
- 24..... { Vinto y quatro laminas que se hicieron para los
tres tomos de la Historia del Obispado de Ormaiztegui
qualer acompañan algotomos 1.^o y 2.^o
- 24..... { Vinto y una lamina de los Lavimientos descubi-
ertos en Riebes, y Tumbilla.
- 16..... { Diez y seis laminas en folio de los trabajos de
Hercules.
- 1..... { Cuatro laminas de las quatro partes del mundo.
- 2..... { Dos laminas de las Batallas de los Reyes Casto-
licos con los Moros de Granada.
- 2..... { Otras dos de la continuacion del Canon del Bu-
en Acero.
- 14..... { Cuatro Cabezetas para el Oridio.
- 13..... { trece laminas: las doce de Reloxitos, y la otra de
Nuestra Señora del trapasso para la obra Preloos
Espiritual.
- 9..... { Nueve Cabezetas en un paquetillo p.^a octabo.
- 9..... { Otras nueve en quatro del libro: Noticia del uso,
y operaciones de la Luna
- 8..... { Ocho laminas de iguala de la obra Xly Aberra-
ciones Astronomicas de D.ⁿ Torpe Juan.
- 8..... { Otras ocho pequenias, y cinco letras para devo-
cionarios de S. M.
- 7..... { Siete Cabezetas en octabo con dos de los indichos
- 6..... { seis laminas del libro Poema de la Nautica ~
compuesto por D.ⁿ Thomas Juan.
- 5..... { Cinco laminas el Oficio de Santa-Espiritus.

100.....

- 5..... { Otras cinco del libro *Geometría práctica* de D.^{no} Manuel Alfara
- 4..... { Cuatro Láminas de Instrucciones p.^a la *Tuberculosis*
- 4..... { Otras cuatro para Caballeros q.^e representan: la 1.^a S.^{ra} Agustín; la 2.^a S.^{ra} Carlos Borromeo; la 3.^a una Alatrona en oración con Frigian R.^e y la 4.^a otra Alatrona con un Inconveniente.
- 3..... { tres Láminas correspondientes al *Deboionario*, y *Catecismo* grande de S.^{ta} M.
- 3..... { Otras tres iguales del tamaño del *Suia* que manifestaron al pie; la una la *Religion*, y las dos restantes bajos trofeos q.^e parece se abrieron para un *Deboionario* del *Rey* difunto.
- 3..... { otras tres en folio del Estrecho de Magallanes para la obra de *Saurmiente*.
- 3..... { otras tres de las *Vistas* de la *Cañaca* de *Cádiz*.
- 3..... { Otras tres: las dos de la *España Antigua*, y Moderna, y la otra el retrato de *Julio Cesar* que se grabaron para los *Comentarios*.
- 3..... { Otras tres: las dos p.^a el tomo 1.^o de *Linco*, y la otra su retrato p.^a el tomo 8.^o
- 2..... { Dos Láminas p.^a el libro: *Instrucción* de una *Ataquina* p.^a *agramar* *Cañamo* y *dino*.
- 2..... { Otras dos: una el *Plano* del *Corrientario* de S.^{ta} M.^{ta}, y la otra una *Niñeta* p.^a el mismo.
- 2..... { Dos *Planchas* de mar de barba de la *Carta* reducida del *Océano* *Africano*, ó *Mar* del *Sur* que comprende la *Costa* oriental, y occidental de la *Isla* de la *California* con el *Sol* del *Mar* del *Sur*.
- 2..... { Dos del *Mapa* topográfico de la *Isla* de *Nanema*
- 2..... { Dos Láminas en folio de los *Planos* de *Argel*
- 2..... { Otras dos en *quatro* de *Anatomía*.
- 2..... { Otra dos del *Suia* del año de 1785.
- 2..... { Otras dos *Id.* con los trofeos de *España*.
- 2..... { Otras *Id.* que han servido p.^a este año de 1790.

749.....

749.

- 4..... El Retrato de S. M. b.^a el Suia de este año x 30.
 4..... { Una lámina del Retrato del V. R. Sebastian Lee
 4..... { Jesus Sillero, Lego Franc.
 4..... otra de la portada del Suia del año de 1781.
 4..... { otra que representa la Euphonia Septima, y se pueru-
 4..... { me na dela obra de D. Torje Juan.
 4..... Otra de la obra de Sepulveda.
 4..... { Otra de la Portada de la Biblioteca p.^a d.^{ra} Nicolas
 4..... { Antonio.
 4..... { otra en quarto q.^{ta} representa la S.^{ta} trinidad
 4..... { Notisimos, y misterios.
 4..... Otra en quarto del Retrato del P. Fayb.
 4..... { otra en octavo x los Bustos de Carlos III. Principe,
 4..... { y Princesa esha el año de 1775.
 4..... { Otra del Retrato dela S.^{ra} Dorotea Sophia Madre
 4..... { de la Reyna citada Muerta Señora.
 4..... Otra de Santo Tridio Anobispo de Lima; predicando
 4..... Otra de Carlos Quinto, pintada p.^a el tirano.
 4..... { Otra q.^{ta} contiene tres retratos de Auger, para el
 4..... { libro Nuevo de un traje nacional.
 4..... Otra del Retrato de Volano de Augue.
 4..... Otra del Estado General dela Poblacion de España.
 4..... { Otra del traxionio señalado a los Ingleses, para
 4..... { la corte de Palo de tinco.

765.....

Doc. núm.: 9
Año 1.798

En una petición de aumento de sueldo que solicita D. Nicolás Barsanti, expone - la labor que ha realizado en la Real Calcografía desde su fundación.

D. Nicolás Barsanti, Director de al Real Calcografía, a V. E. con el mayor respeto hace presente: Que en el año de 1.789 propuso la idea de este Establecimiento creyéndolo beneficioso al Estado y provechoso a los intereses del Real Erario. Aprobada la idea, se puso en ejecución sin causar dispendio alguno, con los solos recursos que ella -- presentaba en si misma, y se le nombró al exponente por Director, cuyo encargo sirvió sin sueldo - los dos años primeros.

Desde entonces, la Calcografía ha adelantado progresivamente en los términos que pueden indicar - los Estados anuales que se han presentado de sus fondos, sus empresas y sus utilidades: ella sostiene diariamente a dieciseis operarios, y fomenta a los dibujantes y gravadores, a quienes encarga las obras que se despachan en su Almacén: cos-

tea la colección de los retratos de los Varones -
 ilustres, las Vistas de los Puertos de España y -
 algunas otras obras de orden de S.M.; todo con --
 sus propios fondos sin causar gravamen ni desem--
 bolso alguno al Real Erario.

La Calcografía por otra parte está encargada del
 estampado de los Vales Reales, corrió con el de -
 las cédulas que se crearon para la Luisiana, las
 del Banco Nacional, y sigue con las Acciones de -
 Reales Empréstitos y Donativos: comisión delicada
 y que ha desempeñado hasta ahora a toda satisfac-
 ción de la Real Hacienda, no solo por la exacti--
 tud en el tiempo de las entregas, sino también --
 por el cuidado y diligencia con que ha evitado --
 los abusos y pérdidas que se notaban en este ramo
 antes de que fuese agregado a la Calcografía.

Esta exposición breve del origen, progresos y es-
 tado actual de este Establecimiento, bastará para
 que V.E. venga en conocimiento de los desvelos --
 que habrá costado al Exponente el ponerlo en la -
 situación floreciente en que se halla, sin otros
 arbitrios que los que él mismo ha ido presentando.
 El sueldo que se le señaló en su principio, y que
 se creyó bastante por entonces (con respecto a la
 cortedad de la empresa) a satisfacer las fatigas
 de la Dirección, ya no es correspondiente en el -
 día, en que los trabajos han aumentado a propor--
 ción de la prosperidad de la calcografía; y por -

otra parte el suplicante no puede prescindir de hacer esta exposición de sus servicios, en que -- acaso la piedad de V.E. hallará mérito para concederle un aumento de sueldo que sirva a la educa--ción de dos hijos con que se halla; en mirar por los progresos del Establecimiento que está encar--gado a su dirección (diligencia que como puede verificarlo V.E., lejos de ser infructuosá, ha produ--cido las ventajas que van referidas), así como el mayor trabajo que recae ahora sobre el exponente con la mayor e indispensable extensión de la Cal--cografía, mereciesen alguna recompensa como lo -- cree.

A Vuestra Excelencia suplica rendidamente se sir--va concederle el aumento de sueldo correspondien--te a estos méritos y que únicamente puede gravar los fondos de la misma Empresa. Así lo espera de la notoria benignidad de V.E. A.H.N., Consejos, - leg. nº 11.282.

Año de 1824.

Y Inventario de la Real Caligrafía.

Valor 4.275.803 ¹⁴/₁₀₀



*Inventario General de la Real Caligrafía que presenta el
Regente Don Juan Lazaor desde 1.º de Enero de 1824 hasta el
fin de Diciembre del mismo de Dibujos, Laminas, Maquinas,
Utensilios y Estampas.*

Dibujos con Marcos y Cristales.

113. Varones Menores Españoles.

1. Paomo de Sicilia
2. Rendición de Júcar y Ciudad Romana
3. Cena del Señor a sus Discípulos
3. San José de Altar como
4. Amor Maligno
5. Visitación de Nuestra Señora a Santa Isabel
1. Carlos 4.º Rey de España
2. Carlos Cuarto y Maria Luisa
1. Fernando 7.º y su esposa D.ª Maria Josefa Amalia por la Cena
1. Con dichos dos Retratos por D. Vicente López
1. Las Esquias de Julio Cesar.

Dibujos sueltos.

A. H. N.
ESTADO

15. Del Viacrucis.

15. De las armas sueltas

6. Artillería Volante
1. Navimiento del hijo de Dios de Anurillo
1. Velazquez retratando a la hija de Felipe 4.º
1. La hija de Porro
1. La Oruga de Bulens
1. San Bartolomé
2. Venus y Amor Cepilo y Garis.

1. Santa Agueda
1. Santa Cecilia
1. Retrato de Marte
1. D. de Tomas Moro
1. San Pedro en la Corral
1. Retrato de un abiatice
1. San Pablo
1. Sacramental de Murillo
1. D. de Rafael Votino
1. Coronacion de la Virgen
2. Lupo y Menipor
1. San Christ. Cal de Asis
1. Descendimiento de la Cruz
1. Baa armada a los Borrachos
1. San Juan Bautista
1. Santa Maria Ligeia
1. San Bernardo
1. San Hilario
1. Pastorela de Tivibaron
1. Las Hlandoras y fabrica de Aguias
1. Retrato de VVandic y Conde de Furma
1. Aguador de Sevilla
1. Santa Rosa de Lima
1. Niño de Ballesas
1. San Gregorio Magno
2. Retratos de Anger descomuade
1. Bobo de Coria
1. Cristo Muerto
1. Inmo de Velazquez
1. Retrato descomuade de id.
1. Santiago el menor
1. Santa Familia por un tal Omen?

Dibujos sin gravar.

1. Cena de Jesus con sus Discipulos con Marro y cristal de Chibula
1. Entrega de las llaves de una ciudad
1. Martirio de San Bartolome
1. Las Madonnas Batallonas
1. Descendimiento de la cruz, de V. Stauder
1. Retrato de Geronima
1. Dos Orugas.
1. Vanagloria con Lucha
1. Oficio del Fisiologo
1. Nueva familia de Moys
1. Cristo crucificado de Bayen
1. De un sacrificio de Longfellow
1. Retrato desconocido del Fisiologo
1. D. Juan de S. Pablo Verones
1. Santa Maria Magdalena de Rivera
1. Virgen del Rosario de Murillo
1. Escenas y una Dolorosa de Murillo.

R. S. n.
v.

Su total valor segun la Tasacion. 159,906/

Numero de Laminas gravadas

- | | | |
|-----|--|--------|
| 108 | Arte de escribir por Anduaga | 12960/ |
| 146 | Arte de escribir por Cervantes | 78840/ |
| 3 | Otra de Linas | 1800/ |
| 3 | Anales de las Aguas | 720/ |
| 2 | Planos de Angel | 720/ |
| 2 | De la Mineralogia | 480/ |
| 1 | Retrato de King Sebastian Siller | 10000/ |
| 7 | Del Calculo Diferencial | 1700/ |
| 1 | Con los Retratos de Carlos 3.º Principe y princesa | 480/ |
| 1 | Retrato de King Donato Inigo | 120/ |

507,820/

A. P. N.
ESTADO

1. Misterios de la Trinidad	300/
6. Vistas de Cadix, Sevilla y Suoria	20000/
2. Introduccion al estudio de la astronomia	360/
4. Las Cuatro partes del Mundo	30000/
3. James Morra y José copia de Murillo	6000/
19. Indica Militar	6000/
2. De la Obra de Segurizada incluso el retrato de Carlos 5. ^o	3000/
1. Dorotea, hija Madre de la Reyna Madre	200/
2. Avisos para la juventud Militar	3000/
18. Vistas del Monasterio del Escorial inclusa la portada	60000/
125. Recu de la Corte de Contaduria	12500/
30. Tratado de la Musica	4800/
25. Geometria de Protopom	78000/
28. Apostolado, la uniformidad, Evangelistas y Doctores	8000/
1. Esfera 7. ^a de Jorge Juan	60/
3. Para un Diccionario de Carlos 5. ^o	500/
43. De la Fraducion de Leonardo de Vinci	18600/
57. Del Salustio Español en folio	22740/
134. Del Viage de Constantinopla	27780/
7. Uniformes y Armamento para la Gropa	2280/
5. Geometria de Hija	3600/
21. Ordenanza gñal del lazavito pertenece a la Secretaria del Despacho de la Guerra
2. Elegancia al amor y amor Maliguo	32000/
3. Santo Toribio Mogrovejo	2400/
1. Familia St. ^a de Fernando 6. ^o	4000/
1. Sanctiones brevis de la Sra	3960/
53. Del Viage de Valencia incluso el Mapa del Reyno y vista del fmo	67200/
23. Obra de Ambrosio de Morales	12600/
1. Holo de Malta	3200/
1. Retrato de Salazar Corrigido de Madrid	3200/
2. Arte de Proponer Caminos	600

313.880/

16.	Potencia de Solunar	1,320/
24.	Cartilla para aprender a dibujar de Rivera	500/
2.	Retratos de Carlos II y Manuel Godoy	3300/
1.	D. Principe de Asturias	3200/
1.	D. de Manuel Godoy por Brunetti	400/
6.	Artilleria Volante	60000/
1.	Nuestra Señora de la Concepcion	2400/
1.	Origen de la Eriston	1200/
1.	De un Aberto de la Naturaleza	1,500/
1.	Un Eccehomo por Serra	5800/
2.	Carlos II y su hijo Juan de los Santos	6000/
6.	De la Immaculada Santa Virgen	600/
1.	Magdalena por Brunetti	2400/
3.	Redentor su St. Madre y su St. Dios. Brunetti	6000/
32.	Magazines del Retiro	23040/
15.	Del Viacrucis por Gombertino	27000/
1.	Retrato de Rafael Menges para su obra	5000/
1.	H. de Salomón por Enguadones	1700/
1.	Entada para la obra de Analla	1500/
4.	Para la nueva edicion del glabulario	5000/
998.	Icones Plantarum por Cavanilles	239320/
6.	De los Anales de la misma obra	1440/
53.	Curso de Matematicas por D. Pedro Lopez	79500/
3.	Los Astros del Cielo	38000/
1.	Entada de la Artilleria de la Coruña	6000/
9.	Los Placeros Armonicos	58000/
10.	Las Vistas del sitio de Aranjuez	140000/
1.	Charlodon Jacaonnelas	9800/
1.	Vicistacion de la Virgen a Santa Isabel	5000/
16.	Planos Topograficos del St. sitio de Aranjuez	155000/
1.	Segunda que pertenece a dicho Planos	1200/
24.	Los trabajos de Hermules de Jordan	26000/
58.	Frutos por las calles de Madrid	10800/
12.	De Equitacion por Corda en folio	72000/

A. E. W.
ESTAD.

932820/

4. Id. para la misma obra edición única	12000/
2. De la misma obra duplicados	4000/
6. Suma de la Arithmica por Ariarte	12000/
1. Retrato de Inque	2000/
3. Que puede servir de Casaca	1500/
10. Retrato de las Personas de. por Brunetti	2000/
14. De Matematicas por Biscor	14000/
7. Tratado de Cirugia incluso el Retrato del Ex-que de la India	6500/
5. Memoria de Botaniar	2000/
54. Vida de Licor	44500/
3. Concepción pequeña para forma fabrica	700/
4. Dos Matemáticas San Carlos y San Agustín	1500/
3. Carta de devocionario y Exorcismo del Rey	5000/
48. Carta Historica de Mariana	2880/
2. Anatomia	1320/
2. De la Minerologia	600/
14. Seguritas de la Corte Santa y el Indio	14500/
25. Id. mas dignitas	5000/
6. Suma Santa de Sigual	1800/
3. De la Suma Santa con dos en cada una	5000/
5. Chiquitas Oficio de Santiago	1750/
19. Chiquitas Oratio Espiritual	1520/
32. Cerecero de varios Santos y letros indiales	3200/
7. Teatro de Seguros	36000/
9. Operaciones de las Lomas	4500/
80. Caprichos de D. Juan de Ayra	25600/
8. Mecanica Elemental	7200/
14. Aguas fuertes de Bragan	5000/
5. Aguas fuertes por Castillo	3800/
7. Aguas fuertes incluso el dar fuerte por Ayra	3500/
7. Caballos de Velazquez al agua fuerte por Ayra	6000/
8. Mapa de la America Meridional	80000/
	277270/

73. Colección de Carmona varias Imágenes	133.000/
4. D. de Varones Ilustres Españoles	12.000/
111. D. de Retratos de Varones Ilustres Españoles	333.000/
75. Grupo del Fisióno	54.250/
50. Escudos de Armas D. de varios Señores	24.000/
38. De Retratos y Virtudes de las Guías	3070/
7. De la Inmigración	6420/
1. Mapa del Virreinato de Lima	5.000/
1. D. de la Isla de Menorca	6.000/
1. D. de las Californias	4.800/
10. Del Viaje Eclesiástico	1.500/
23. Historia del Virreinato de Lima	12.600/
1. Del Imperio de Sicilia	50.000/
2. Bendición de Jacob y Coronación Romana	52.000/
1. Pesca del cuadrado	18.000/
1. Casa del Alustro	25.000/
157. Del Virreinato por D. José Ortiz	23.000/
102. Del Saladoir incluso un retrato de D. Man. Gómez	154.000/
14. Del Apóstolado de D. Rafael de Urzua	78.000/
28. Cacerías de uvas por Navia	7.560/
1. Virgen de Murillo por Amadillo	5.500/
2. De San José de Alvaro Cano y la Virgen de Mayo	7.000/
2. De San Gerónimo y Magdalena por Alegre	5.000/
1. Retrato de Carlos IV por Arambur	3.000/
2. De la Geometría de Miró	3.080/
1. De San Pablo por Jaua	900/
1. Para señalar el Salo tinto	360/
4. Del Rey intruso José Bonaparte	3.500/
2. Del Comentario de San Mateo	500/
2. De la Vida del Planchas	2.600/
22. De los Formos 1.º y 2.º Astronomía de Radon	32.200/
2. Memorias Médicas de Barcelona	600/
2. De las Tablas de Leves	900/
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> I. E. EST/ </div>	
	274.522/

1. Virgen gravada apuntes.	600/
2. Borradores del Curso Territorial y Valencia	3000/
4. Construcción de Puertos	3500/
1. Mapa de la América Septentrional	6000/
1. Pl. del Mat. Táctico	4000/
4. De la Escuela de Artillería	6000/
32. De los Comandantes de Julio Cesar	40200/
1. Del Curso de Esposina	2000/
1. Aparatos desarmamentistas	3000/
12. Del Telemaco	8040/
1. Equitación con tres trajes de Esposina	360/
1. Dulce sueno por Comedillo de Jesus	6000/
23. Borradores de Aislado y Juvenilla	42000/
1. Juan Melipon	8800/
1. San Bernardo	7750/
1. Nacimiento del hijo de Dios	6400/
1. Las Hilanderas	6875/
1. Descendimiento	5200/
1. La familia de Rafael de Urbino	6050/
1. Pinos coronados a los Piratas	6950/
1. Charlatan y la comedia	8000/
1. La familia de Julio Romano	3250/
2. Retratos de Moisés y Lupo	8400/
2. Santa Maria Egipciaca y S. Juan Bautista	50800/
1. Retrato de Enochman	4000/
1. Cristo Muerto de Alonso Cano	4200/
2. Retratos reconocidos de Magares	6000/
1. San Gregorio Magno	6350/
1. San Juan. a. de Aliso	3500/
1. Retrato de Moisés	5600/
1. Coronación de la Virgen	5000/
1. Aguador de Sevilla	2800/
1. Retrato de Homero Moro	4400/
235775/	

1. San Bartolomé	8000/
1. Santa Agueda	6000/
1. Retrato de Berbesuya	4200/
1. Santa Cecilia	4000/
1. Virgen con el Niño Dios y 3 Angeles	4000/
2. Venus, Atenea, Apolo y Eros	57600/
1. La familia de Murillo	5400/
1. San Pablo	6000/
1. Santa Rosa de Lima	3000/
1. Retrato de un Abogado	4000/
1. Retrato de Wanda y Conde de Parma	6750/
1. Jaquea de Vulcano	2600/
1. Velazquez retratando a la hija de Felipe 4. ^o	32800/
1. Nacimiento del hijo de Dios	31200/
1. La Hija de Jacob	32800/
1. Alhaja fuerte, un Ficho del auto oratorio de Araya a, una Visitación de N. S. y la huida de Egipto	3700/
1. San Pedro en la cárcel	4000/
1. Enano de Velazquez	2750/
1. Retrato desamador de Velazquez	2800/
1. Niño de Valdecas	2250/
1. El Obis. de Coria	2300/
1. Santiago el Menor	2800/
1. Santiago el Mayor sin anclavir de guberna	2000/
1. La familia de Carlos Morata	1600/
1. Retrato de una Mujer con barbas	1300/
159. De los 4 Formas de los Metamorfosis de Ovidio incluidas las viñetas y Moras	74020/
14. Extrangeras las que se compraron a D. Luis Lucas' Pintor de Camara	4500/
2. Del paso del Jordán	3000/
1. Las Saquias	30000/
2. Retratos de S. M. para la familia	6000/
1. Mapa chinquito de España	3000/
	352970/

A. H. N.
ESTADO

Doc. núm.: 9 bis

Año 1798

Ante la petición de aumento de sueldo de D. Nicolás Barsanti, director de la Real Calcografía, D. Juan Facundo Caballero, administrador de la Real Imprenta, apoya la petición reconociendo como verdaderos todos los argumentos que el solicitante expone.

EXMO. SEÑOR:

En el recurso adjunto solicita de la piedad de V.E. D. Nicolás Barsanti, Director de la Real Calcografía, algún aumento de sueldo en atención a los méritos de haber establecido este ramo de cuenta de S.M. y a la utilidad, progresos y mayor trabajo que en el día tiene: sobre que manda V.E. le informe.

En su cumplimiento hago presente que este interesado propuso en el año de 1.789, el proyecto de formar la Calcografía, recogiendo varias láminas que se habían costeadado de cuenta de S.M. por su Real Imprenta y por otros fondos, que se hallaban

dispersas en varias partes, lo que se aprobó por ordenes del señor Conde de Floridablanca, y a su consecuencia se reunió una mediana colección de láminas, colocándose en la misma casa de la Im--prenta bajo las ordenes del Juez Conservador como subdelegado de V.E., nombrando por Administra--dor o Director de esre ramo al citado Barsanti - con 9.000 reales y un Regente con 500. ducados úni--cos empleados con sueldo fijo, y en este concep--to principió sus operaciones en el mismo año de 89 con dos tórculos.

Para que el proyecto fuese más útil, se mandó es--tampar los Vales Reales y del Canal de Tauste:-- con cuyo producto, el de los retratos del Rey que se ponen en las Guías de forasteros, y el de toda la otra de estampado que ocurría para las impre--siones que se hacían en la Casa, vino a lograr la Calcografía una regular y constante dotación de - estampas de utilidad.

El número de Vales Reales en el principio eran so--lo 80.000; y como las urgencias posteriores de la Corona han obligado a otras nuevas creaciones, --llegan ya al crecido de 460.000, incluso los del canal de Tauste, por cuya causa desde dos tórculos se han aumentado hasta nueve con otros tantos ofi--ciales estampadores, dos aprendices y un ayudante todos a jornal.

Por este cotejo se manifiesta el trabajo que había entonces, al que hay ahora solo en el artículo de los Vales, trabajo que exige toda vigilancia, asistencia y fidelidad que corresponde, y de tal confianza y delicadeza que cualquier fraude que se cometiese, produciría el descrédito en los mismos Vales, pero hasta el presente no ha resultado este daño, ni se ha dejado de dar exacto cumplimiento a los tiempos debidos de cada renovación.

Del mismo modo se han aumentado los trabajos en los demas artículos de la estampería porque se hace cuanto se necesita para tenerla surtida de su propia colección de láminasm se sirve a las Secretarías del Despacho con el estampado de las suyas, incluso los pasaportes en gran número, no se falta a la venta de las estampas, se atiende al cuidado de los operarios suministrándoles diariamente y a las horas incómodas de su entrada al trabajo por la mañana y tarde los materiales y utensilios para las maniobras; se cuida de los pagos semanales, acopio de las cosas necesarias y asientos de todo ello muy de confínuo por los cuales se forma la buena

Estas comprueban los adelantamientos de este ramo manteniéndose de sus productos con aumento de la colección de láminas y utilidad de los Profesores del grabado, que cada día se van perfeccionando con el auxilio que se les proporciona.

También es cierto que por estas causas se concedió - al Regente por Real Orden de 14 de Diciembre del 98, una ayuda de costa de 1.500 r.s. al año; y tengo - noticia de que por el Ministerio de Hacienda se ha - recompensado al mismo en el año próximo su exacto y puntual cumplimiento en la Comisión de Vales Reales con 200 ducados anuales: Sin que al Director Barsanti se haya hecho otra gracia en todo el tiempo desde su establecimiento, que la de 1.800 r.s. en el año de 93 para pagar habitación hasta que se le dé en la casa que se está edificando.

Estos antecedentes comprueban el mérito personal de este interesado y sea muy justo darle alguna recompensa por ser el establecedor de este ramo, pues el aumento de trabajo que hay, recae en la mayor parte sobre el Regente y no en el Director, y aún cuando este contribuya como es preciso su plaza, con respecto a este mayor trabajo, y en razón de todos los demás individuos de la Casa, está competentemente dotada, y por lo mismo no es correspondiente que el aumento que solicita, y a le contemplo acreedor haya de recaer en sus sucesores, sino que sea y se entienda para su persona y en este concepto me parece que podrían aumentarsele 4.200 rs sobre los 9.000 que goza que con los 1.800 que se le dan para caso, compone el todo 15.000 rs anuales, remuneración suficiente, y que no tiene mas el Administrador principal de la imprenta y demas ramos, o V.E. resolverá lo que estime mas acertado. A.H.N., Consejos, leg. n° 11.282.

Doc. nº: 10

Año.1.792.

Carta de algunos libreros
madrileños dirigida a Car
los IV en la que le expo-
nen sus quejas por la com
petencia que les hace la
Real Imprenta.

Señor:

Cuando las Artes hayan propicios a los Principes -
y Soberanos y Magistrados, la honrosa emulación --
los excita a el adelantamiento en la facultad que
profesan; más cuando no hallan el suficiente pre--
mio, ni la protección en lo que emprenden, se aban--
donan a la negligencia con un perjuicio notable --
del Estado. Ninguno es más necesitado de la Protec--
ción Real, y del favor de los Regios Tribunales --
que el Noble Arte de la Imprenta por depender inme--
diatamente de la Majestad ya en facilitar los me--
dios para el comercio de los Libros; y ya en las -
ejecuciones, gracias y privilegios que los habili--
tan. Los individuos de este Arte llegan hoy a los
R. P. de V. M. no a tratar de estos puntos sumamen--
te delicadísimos, sino a exponer muy por mayor los
principios lastimosos de las imprentas en España,
sus aumentos y por quién, y la decadencia muy nota--
ble que ya se experimenta en esta Corte y Villa de

Madrid.

No ignora V.M. el año, autor, tiempo y lugar del apreciable, y nunca bien alabado descubrimiento - de la Imprenta, ni que se propagó con grandísima brevedad por las principales ciudades de Europa; tanto que cada una de por sí se juzgó Autor de este prodigio: fundaron en él los progresos de su - literatura, y agregaron a su Comercio el ramo más lucroso y equitativo de cuantos tenían. Solo España que aunque se admiró al verlo, no lo estimó, - pues pasaron cerca de treinta años de su descubri- miento primero, que se vió Imprenta en ella; y cuan- do apareció no tuvo apoyo ni estimación; por cuyo motivo vieron sus Profesores en suma pobreza, y - así no hicieron progresos en el Arte ni en el Co- mercio de los libros, haciéndole éste las Nacio- nes extrajeras, pagando a buen precio lo poco que se aprovechó de él.

En este estado tan deplorable vivió en España este Noble Arte de la Imprenta, desde su descubri- miento hasta que subió a su Regio trono el Padre - de V.M. el Señor D. Carlos tercero (de gloriosa memoria) y registrando desde su elevación la miseria y abatimiento en que estaba, determinó vivificarle, y fomentarle; para lo que mandó se crease una Com- pañía General de Impresores y Libreros que tomase a su cargo las Impresiones del Rezo Divino, que venían de Amberes, prohibió por Real Cedula de 20 de

Noviembre de 1763 la entrada en estos Reinos de - todos los Libros que se imprimiesen en él; y en - suma concedió cuantas Cédulas Reales Privilegios y exenciones fuesen capaces de ponerle en estado que pudiese competir en su calidad y comercio con cualesquiera Naciones extranjeras.

A los deseos de S.M. correspondieron los facultativos con su aplicación tanto que en la Real Cédula de 9 de Julio de 1778 que trata sobre varios - particulares al fomento de la Imprenta y Comercio de Libros, dice: "Sabed, que informado de todas - las Ordenes que desde mi exaltación al trono he - mandado expedir, dirigidas al fomento del Arte de la Imprenta y Comercio de Libros en estos mis Reinos, que más de un siglo a esta parte se hallaban en lastimosa decadencia; y enterado circunstancialmente, de todas y de los buenos efectos que han producido, pues a beneficio de ellos se han mejorado las Impresiones de tal forma, que han dado - algunas crédito a la habilidad de nuestros Artífices". A cuya diligencia han contribuído todos y - cada uno de por sí en las obras que se les han -- proporcionado; y en efecto todas las Naciones se admiran, y confiesan que ha llegado el Arte de la Imprenta en España a su perfección, y que puede - competir en este ramo de la Imprenta y su Comercio con la más opulenta de ellas.

Con estos auxilios tan particulares del Padre de

V.M. junto con la aplicación de los Individuos del Arte de la Imprenta se puso en la mayor opulencia, se vió desterrada la miseria de sus Individuos; pobladas sus casas de Prensas y oficiales trabajadores; contribuían a las fabricas de papel con sumas considerables; mantenían muchos encuadernadores, y otras infinitas gentes, que se alimentaban de las manufacturas de los Libros.

Todos estos auxilios y ostentación, que acreditaba la grandeza del corazón del Señor D. Carlos Tercero y la felicidad de sus Vasallos, se va disipando como el humo, de pocos años a esta parte se nota una decadencia muy notable en este Arte: ya las mas de sus Prensas no trabajan: la mayor parte de sus Oficiales mendigan, o se arriman a las otras propias de los mercaderes de libros y los encuadernadores -- echan de menos esta falta de trabajo en las Imprentas los Fabricantes y trajineros del papel pasan -- de puerta en puerta sin hallar el despacho de su -- género; y en suma, en todo lo que corresponde a este ramo utilísimo de la Literatura y Comercio se -- halla una desmejora muy considerable.

Registrado con maduro exámen, en qué consiste esta decadencia de las Imprentas, no se halla otro motivo sino en los perjuicios que sufren con la opulencia de la Imprenta de la Gaceta porque cuanto mas se va aumentando ésta, van decayendo las otras, e inhabilitándose, y faltándoles las fuerzas; de mo-

do que esta será la destrucción de las demás.

Esta Imprenta de la Gaceta se tomó por cuenta de la Secretariade Estado y del Despacho Universal de V.M. por los años de 1756 para imprimir en ella la Gaceta (de donde le viene su nombre); se le agregaron inmediatamente las impresiones del Mercurio, Guía de Forasteros, Estado Militar, y algunas -- otras impresiones particulares que S.M. mandaba se hiciesen de su cuenta. En este estado y circuns-- tancias se mantuvo más de 24 años, sin que fuese perjudicial a ninguna de las otras, hasta que -- auxiliada del poder, y con los grandes caudales - que allí se han depositado, ha declarado la más - cruel guerra a las demás.

El Plan que se ha propuesto la Imprenta de la Gaceta es el mas terrible que se puede dar. Sus ope-- raciones son aún contra el decoro Regio del nombre Augusto Real. En cualquier Librillo, Novena, u -- otro papelucho se halla estampado en su portada, "en la Imprenta Real". En las Cortes de Europa hay Imprenta Real, pero ésta no se emplea sino en las obras propias que el Rey manda imprimir, o en -- obras de solo lujo, que son dignas de la Majestad, o por ostentar su grandeza y poder; cuyas obras - aunque son dignas de la prensa, no son aptas para el Comercio. En la Imprenta Real no se deben ha-- cer obras para ganar sino para instruir, como no sean algunas que por su particular motivo se pri-

vilegie el Rey para sí, o las agregue a cualesquiera Destino.

V.M., Señor, puede privilegiarse cuantas obras tu viese a bien a beneficio de la Real Hacienda, o - al de la misma Imprenta Real o darlas al destino que gustase; pero las obras del Pueblo, que el co mún destino lleva a las puertas del Impresor, éstas por natural Derecho son suyas, con ellas se - mantiene su oficina, y a sus oficiales, que todos son Vasallos de V.M.; y no se hallará razón para quitarles el pan con una Imprenta Real que tiene la puerta abierta para recibir las obras que van, ya sean pequeñas, ya grandes; y si no van las solicitan como pobre necesitado en este supuesto, - Suppmos. de V.M. se digne mandar la moderación en estos excesos, como propia de un Monarca: que dicha Real Imprenta se abstenga en adelante de reci bir obra alguna por pequeña que sea, sin tener la Real aprobación de V.M. pues de lo contrario se - verán los Exponentes en la precisión de abandonar su facultad, y haber de buscar por medios extraños la manutención de sus familias, de que aún es tá reciente el ejemplar: esta gracia esperan de - la Real Protección de V.M. A.H.N., Consejos, leg. nº 11.279.

Doc. nº: 11

Años 1.972

Respuesta al escrito anterior de los impresores.

Algunos impresores de Madrid atribuyen la decadencia de sus imprentas al aumento que ha tomado la Real y a que imprime todo género de obras sin distinción de materias, y ahora sean del Rey o de -- particulaes; y piden que no reciba ninguna sin -- que proceda Real aprobación.

Preguntado Fita, después de manifestar algunas -- equivocaciones en que han incurrido los Exponentes, dice que en 1780 cuando por muerte de Mena pasó a poder de S.M. la imprenta, se componía ésta de quin ce prensas corrientes; que en 84 se aumentaron dos y cuatro en 86, compradas a imprentas mal provistas; por manera que toda la pretendida opulencia en doce años, está reducida a seis prensas aumentadas.

En este mismo tiempo, dejando a parte las que se

han establecido de nuevo o aumentado en estos reinos, solo en Madrid ha habido un considerable aumento, que se puede regular al doble: pues González que en 84 tenía tres prensas, ha aumentado -- otras tres; Ulloa que también tenía tres tiene -- hoy día siete; Herrera que tomó la de Cabezota con dos, se halla con cuatro; Espinosa que vino de Segovia con tres, ha aumentado hasta siete; y Cano que ninguna prensa tenía se halla con venticuatro sin contar las imprentas más acreditadas de Ibarra, Sancha, Marín y otras, que todas han aumentado mucho más que la Real. Este aumento ha dependido de la mucha venta de obras que produjo la paz de 83, la que reanimó generalmente el comercio interrumpido, y cuasi arruinado enteramente por la guerra de cuatro años; pero no siendo el de libros tan activo y constante como el de géneros de común consumo, ha producido la progresiva disminución del trabajo de las imprentas, y su utilidad. A esto debe añadirse que son muy pocas las que se hallan bien surtidas, y desempeñan las obras, como lo hizo presente a S.M. en 87 la Compañía de libreros e impresores, a la que por esta razón se le concedió el permiso de tener imprenta propia, sin embargo de estarle prohibido por la cedula de su erección. El experimentar esto mismo los Autores particulares ha sido y es la única causa de que prefieran las imprentas bien surtidas y acreditadas, entre las que se halla la Real, sin contar que en esta a nadie se desuella ni engaña, co

mo suele suceder en las mal surtidas, que justamente son las más que tienen a su cargo los Recurrentes. Por todo lo cual es de dictamen Fita que se desatienda el recursos de estos impresores como infundado en todas sus partes; y aún cuando se quiera adherir a él, y concederles la impresión de las obras que llaman suyas de derecho natural, esto es las en que se gana, dice que ningún perjuicio sentiría la imprenta Real reduciéndose a la impresión de la gaceta Mercurio, Guía de forasteros, y de algunas obras de instrucción y lujo, a la de las que costeara S.M. y la de cuantos decretos, pragmáticas, cédulas y demás que dimanar de las Secretarías del Despacho, Tribunales y oficinas subalternas de toda clase, que hoy se imprimen regularmente por los particulares, a cuya impresión no tiene menos derecho la imprenta Real que los demás a la de las obras de ganancia, que dicen ser natural.

Fuera de que si los particulares trabajaran a ley, si se contentaran con unas ganancias moderadas, e hicieran la correspondiente equidad a los Autores que van a valerse de ellos, poco les empecería o perjudicaría la imprenta Real cuyas impresiones -- siempre le han de ser más costosas por los muchos sueldos que tiene que pagar a sus empleados, y que ninguno de ellos tiene ni la economía, ni el interés personal e inmediato que los Dueños de las particulares; Sino que cumplen muchos de ellos mal y quieren enriquecerse de la noche a la mañana, de --

donde nace que despues de haber tratado con ellos los Autores acuden ultimamente a la Real donde ha llan su conveniencia, que es tras de la que todos andan; y de esto es buena prueba el no suceder tal cosa a Sancha, Cano, Marin y otras acreditadas, - que tienen que trabajar cuanto quieren, y no pocas veces más de lo que pueden.

Exmo. Señor

Señor: Devuelvo a V.E. el memorial que se ha servido de remitirme a informes en que algunos impresores de esta villa exponen a S.M. la decadencia que padecen las imprentas, los encuadernadores de Libros y las Fábricas de papel en sus respectivos -- trabajos; que examinada la causa, no hallan otra - que la opulencia y aumento de la Imprenta Real por que no debiendo hacer obras que ganan, sino para - instruir, imprime de todo con perjuicio de las imprentas particulares: y concluyen pidiendo a V.M. mande se abstenga de esto, y no reciba ninguna --- obra sin que preceda Real aprobación.

Examinado el apoyo de esta representación, resulta en equivocación sentar que la Imprenta de la Gaceta se tomó por la Secretaría de Estado el año de - 1756, habiendo sido el de 67 cuando se compro por

el Rey el privilegio de este impreso que poseía -
 el Conde de Saceda: y se encargó por comisión a -
 D. Francisco Manuel de Mena la imprimiese en su -
 imprenta propia que continuó rigiendo una de las
 particulares de Madrid. En iguales términos se le
 encargó la impresión del Mercurio en 1762 y del -
 Guía de forasteros en 69 adquiridos también por -
 S.M. y en-cargados a Mena satisfaciéndole los gasu
 tos de su trabajo y comisión, hasta que por su --
 muerte el año de 1780 se transfirió su imprenta -
 con los herederos quedando para el Rey las 15 ---
 prensas de que se componía y llamándose por esto
 la Imprenta Real. De estos hechos se convence que
 no pudo causar perjuicio algo anterior a su esta-
 blecimiento: y es preciso partir desde esta época
 hasta el presente, examinando el estado y progre-
 sos que ha venido ella, y las demás imprentas. To
 do el aumento de la del Rey se ha reducido a 2 --
 prensas más el año del 84 y otras 4 en 86, comprau
 das a imprentas mal provistas que por lo mismo ca-
 recían de trabajo y de utilidad para sostenerlas.
 La otra parte crecieron también las particulares
 de suerte que prescindiendo de Alcalá de Henares
 donde había sala de la Universidad, y se crearon
 otras dos, y varias en otras Capitales; solo en -
 Madrid ha habido considerable aumento, pues Manuel
 González (uno de los que firman) teniendo 3 -
 prensas en 1784 aumentó otras 3.

Antonio Ulloa, también exponente teniendo 3 aumenu

tó hasta 7 en compañía de otras. José Herrera ---
habiendo tomado la de D. Antonio Cabezota con 2 --
aumentó hasta 4. Antonio Espinosa que condujo 3 de
Segovia en 1785 aumentó hasta 7. Y Benito Cano que
ninguna tenía estableció su imprenta con 24, sin -
contar las imprentas más acreditadas de Ibarra, --
Sancha, Marín y otros.

El motivo de haber crecido tanto las imprentas fué
la mucha salida y renta de obras que produjo la --
Paz, despues de haber estado interrumpido el comer-
cio durante la Guerra; y no viendo el de Libros --
tan activo y constante como el de generos de consu-
mo común; de aquí el haberse disminuído general y
progresivamente el trabajo en las imprentas y la -
utilidad.

Aun en los años de su mayor incremento solo algu--
nas pocas se hallaban bien surtidas y las demas de
sempeñaban mal las obras. Esta fue la causa que ex-
puso al Rey la Compañía de impresores y Libreros -
del Reino, representando a D.M. que por no poder -
cumplir lo que había escriturado con el Monasterio
de San Lorenzo el Real para las impresiones de Li-
bros del rezo eclesiástico por tener que valerse -
de imprentas particulares que no cumplian bien y a
tiempo; y para evitar el perjuicio que resultaba -
al comercio general de la Nación, y al de la misma
Compañía se la concediese tener imprenta propia; y
S.M. se sirvió concederselo en 16 de Noviembre de

1787 sin embargo de estarla prohibido por la Real Cedula de un erección y no obstante un recurso hecho por varios impresores de Madrid.

Experimentando estos mismos defectos los editores particulares no es extraño hayan preferido y prefieran para la impresión de sus obras las imprentas mejor surtidas en cuya clase se halla la del Rey; y si por este título debiera sustraerse de la impresión de aquellas obras que los exponentes llaman suyas por Natural Derecho; debería seguirse que las del Rey se imprimiesen solo en la de S.M. comprendiéndose cuantos decretos, pragmáticos, Cedulas y demás cosas dimanasen de las Secretarías del Despacho, Tribunales y oficinas subalternas -- de toda clase que se imprimen siempre en las -- demás imprentas; y bastaría en las del Rey con la Gaceta, Mercurio y Guía para sostenerla aún en mejor estado, y que emprendiese algunas obras de -- instrucción y lujo que exigen este u otro subsidio.

Con presencia de todo soy de dictamen que V.E. se sirva de desatender el recurso de esos impresores como infundado en todas sus partes. V.E. no obstante resolverá lo que sea de su superior agrado.

A.H.N., Consejos, leg. nº 11.279.

Doc. núm.: 12

Año 1799

El juez Subdelegado de la
Imprenta Real justifica --
los motivos que le han lle-
vado a realizar una refor-
ma en la organización y --
personal de la Imprenta.

Cuando mi antecesor D. Josef Antonio Fita dio -
parte al señor Superintendente en 21 de Abril -
de 96 haberse colocado en la casa el obrador de
fundición añadió que con este obrador y los ra-
mos, la Imprenta y Calcografía se completaban -
las partes principales del establecimiento y --
por lo mismo meditaba el modo de uniformar su -
manejo, y en contestación se le previno conven-
dría no dejase de la mano la formación de un --
plan para que los referidos tres ramos tuviesen
una dirección uniforme que asegurase el buen --
servicio y economía, y los llevasen al estado -
de perfección de que respectivamente eran sus--
ceptibles.

Conforme a estas R. ordenes, de que me enteré -
luego que S. M. se dignó nombrarme Subdelegado

procuré no perdonar medio ni fatiga para instruirme así del gobierno económico de otros ramos como del mecanismo de las operaciones de cada uno de los Dependientes, y con este conocimiento y el que he procurado adquirir del manejo de las mejores Imprentas de la Corte, y de lo que me iba enseñando la experiencia, unido a los informes que he tomado de los más acreditados Impresores que se conocen, iba formando la instrucción que a mi juicio convenía, no solo para uniformar la administración y manejo de todos tres ramos, sino también para extinguir todo abuso, establecer reglas que los impidan en lo sucesivo, y perfeccionar a cada uno en su clase cuanto sea posible.

Al mismo tiempo que formaba esta instrucción, me convencí de la necesidad de formar un reglamento de sueldos y Dependientes que despues de conformar con lo que se expresaba en la Instrucción, se les dotase competentemente, pero antes de concluir estos trabajos, fueron tantas las súplicas que dirigieron a V.E. algunos de los Dependientes, solicitando aumento de sueldo que en R. Orden de 12 de Diciembre de 98, me mandó V.E. formase otro Reglamento, y con efecto lo ejecuté dirigiéndole a V.E. para su aprobación en 4 de Marzo del presente año, de que enterado V.E. en 27 del mismo, despues de aplaudir el celo y buena voluntad que me había guiado en el de

desempeño de esta comisión (por cuya expresión doy a V.E. muchas gracias), se sirvió añadir -- que animado también del más vivo deseo de mejorar los establecimientos públicos, me comunicaba algunas reflexiones que le habían ocurrido - para que meditando sobre ellas y lo demás del mismo arreglo, estendiese otro lo más económico y sencillo que me fuese posible.

Deseando su exacto cumplimiento y satisfacer al justo y laudable deseo de V.E. en beneficio de S. M. y de la causa pública no obstante que para formar el anterior me valí de las noticias e instrucciones que ya tenía y quedan expuestas, he procurado ahora no perdonar ninguna fatiga - para adquirir cabal conocimiento de la cosa mas pequeña de las operaciones de la casa y cotejar lo con lo que practica en las mejores y mas -- acreditadas Imprentas de la Corte, y de este cotejo dar la última mano a la Instrucción y formar el reglamento conforme en cuanto lo permite el buen servicio y obligaciones de los Dependientes con la economía y sencilles que V.E. me encargó.

Asi lo he hecho, y por la Instrucción que dirijo a V.E. para que si fuese de su agrado se sirva aprobarla y devolver para su impresión y que se observe en la casa, se manifiestan las obligaciones de cada uno de los Dependientes y la -

necesidad de todos los que propongo, que se reducen a un Administrador para los tres ramos de Imprenta fundición y Calcografía, como también del Molino de S. Fernando; un Contador que debe reunir en sí las funciones de secretario; Interventor en la 1ª vacante de cualquiera de los -- dos que en la actualidad sirven estos destinos; 6 oficiales no sólo para la Administración, -- cuenta y razón de los mismos ramos, sino es que deben llevar la subscripción de gaceta y mercurio, y por esto no viene a quedar mas que dos -- para otra Administración, pues los 4 restantes apenas bastan para la subscripción porque llegan do a cerca de 6.000 el número de subscriptores, pasan de 12.000 las gacetas que hay que cerrar en cada semana con las que se envían por pérdidas, y cada una de ellas exige diferentes asientos así para justificar la exactitud como para evitar los fraudes que en otro tiempo se han cometido en este ramo. Y para que V.E. se instruya a un golpe de vista no solo del producto que ha tenido la subscripción en los 3 años últimos sino también del trabajo y asientos que tienen que hacer y ejecutan en la actualidad conforme en un todo a la Instrucción acompaño un plan va go del número 7. El mismo justifica a mi juicio el trabajo de estos Dependientes y el que no -- puede ser menos su número, pues necesitan de -- una asistencia continua por mañana tarde y par-

te de la noche para su desempeño; y todo esto - es por lo que toca a la Administración y gobierno de los ramos de la casa.

La parte facultativa de la Imprenta está reducida a solo dos Regentes y un Escribiente, para que lleve los asientos en los 8 Libros que son indispensables para justificar el gasto y producto de las obras que se hacen por cuenta de la casa y en virtud de orden de S. M., las de particulares, las que llaman de remiendos, y con separación de todo esto, los periódicos de gaceta y mercurio. Tienen aún cargo todos los jornaleros de prensistas, Alzadores y Mozos necesarios para el desempeño de 24 prensas sin poder contar con ningún día libre ni aun los festivos por las impresiones que ocurren con celeridad y sigilo principalmente desde el año de 95 en que se mandaron imprimir en la casa todas las R. Cédulas, decretos y demas que ocurre en los Ministerios, Consejos y Tribunales; a que se añade la impresión de la gaceta que exige bastantes malos ratos y mucho mas la Gufa de forasteros por la celeridad en su composición e impresión, y las obras de Particulares que dejan una regular utilidad y necesitan bastante cuidado para su perfección y hermosura en que consiste el crédito de la casa, y de consiguiente hacen los ajustes con los Autores en que invierten mucho tiempo y llevan una cuenta exacta del papel que

gastan en otras obras para comprobar las entregas que les hace el Guarda-Almacén, con otras - muchas obligaciones que expresa la misma Instrucción.

Como no les es posible estar continuamente sobre las prensas y sus operarios, hay un Revisor de prensas, que despues de celar el buen estado de ellas, cuida se hagan los reparos que necesitan, suministra los materiales necesarios a los Prensistas, y ahora en la Instrucción se le aña de llevar una cuenta exacta del número de gacetas que se imprimen, entragarlas a los Libreros y al Despacho, y las sobrantes al Almacén.

En esta oficina del Guarda-Almacén, considero - necesarias las personas que propongo, y son un Guarda-Almacén, Ayudante, y un Mozo, respecto - estar a su cuidado todas las impresiones que en el día pasan de 500.000 volúmenes y ocupan 4 Almacenes con bastantes piezas fuera de los que - hay en la casa; además, de papel blanco hay -- siempre de existencia el valor de un millón de reales, pasando de medio lo que se compra cada año. El orden con que debe tenerlo, recibos, y entregas tan contínuos, y la multitud de cuentas que debe llevar diariamente y con distinción de clases con respecto a ser las obras de S.M. impresas en número de 193; y 38 las de Particulares con la venta de Gacetas a los Ciegos,

y la de Libros en papel y por mayor (que no conviene se haga en el Despacho por la diferencia de precios) persuaden la necesidad del Guarda-Almacén, su Ayudante, y el Mozo; a quien (para evitar otro en el Despacho de Libros) se impone la obligación de asistir y hacer también lo que se ofrezca en él.

Para la venta de todas las referidas obras por menor y encuadradas, la de gaceta al público y recibir el precio de la subscripción, ha habido siempre 3 oficiales, porque sus trabajos no solo consisten en el Despacho material al Público sino es en los asientos que deben llevar de cada una de las diferentes obras para dar la -- cuenta mensualmente y a fin de año a la Administración y la responsabilidad de todo el dinero que entre en su poder y pasa de un millón de -- reales todo en partidas pequeñas; sin embargo -- propongo ahora solo dos como lo están desde --- principio del año, de que se me han quejado y -- aun han dirigido a V.E. su súplica, pero considero suficientes los dos, pues para el caso de enfermedad y temporadas de la venta de la Guía y -- otras de necesidad que pueden ocurrir impongo -- la obligación al oficial 6º de la Administra---ción de que baje a ayudarles, y no me parece -- justo ni conforme a la buena economía y demás -- justos deseos de V.E. que por una necesidad temen

poral hay de haber otro oficial más.

Estos son todos los oficiales de la Imprenta. Y por lo que hace al obrador de fundición uniformándole con la parte facultativa de aquella, -- considero no debe haber mas que dos personas, -- que son el Regente y un oficial, con cargo este de suplir las ausencias y enfermedades de aquel.

Este obrador se trasladó de la R. Biblioteca, -- Tiene para mi dos circunstancias muy particulares, la una que cuando se hallaba en esta era -- gravoso a S.M. y en los 3 años que hace susbsiste en la casa, ha dejado de utilidad en el primero 38.000 reales, en el segundo 39.000 y en -- el de 98 cincuenta mil reales, como todo aparece del Plan que acompaño número 2; y la segunda ser de una utilidad general pues todas las Im--prentas hallan un surtido de letra para lo que necesitan, y de consiguiente se ha desterrado -- enteramente el que entren de fuera del Reino, y en lo sucesivo será mucho más esta utilidad, -- pues desde luego me propuse su adelantamiento y perfección que he conseguido en parte corrigiendo defectos en las letras, haciendo otras nue--vas de acentos extrajeros, viñetas, plecas, -- adornos, y unos 300. punzones y matrices; tam--bién he adquirido 9 grados selectos de matrices los 5 del célebre Bodoni de Parma y dos de griego con uno de punzones: de forma que se ha com-

pletado una colección capaz de servir para todos los grados de la letra latina como V.E. reconocerá prácticamente por el Libro de muestras que estoy disponiendo y se imprimirá lo más breve posible.

Por esta disposición queda suprimida la plaza de Interventor que sirve D. Mariano Monfort y ha de desempeñar en lo sucesivo el general de todos -- los ramos de la casa, y para no dejarle sin destino interior, se le coloca en otra parte si hubiese proporción, le he puesto por Oficial 5^a de la Administración, que es el grado que le corresponde por su antigüedad y plaza que servía.

La Calcografía o Estampería, debe uniformarse a los dos ramos anteriores y por lo mismo son suicientes dos personas con el título de 1^a y 2^a. Regente al modo que en la fundición, y bajo de -- este concepto, se han extendido los capítulos de la Instrucción que deberá tener su observancia -- aunque no el de la reducción de sueldos, hasta -- que se verifiquen vacantes, pues deberá seguir -- con las mismas dotaciones que en el día gozan -- las personas que la manejan por no parecerme justo perjudicar a los actuales, y así se expresa -- en el Reglamento.

Por estos antecedentes que he referido brevemente

te, conocerá la penetración de V.E. que no es -
posible reducir a menos el número de Dependien-
tes, y que en el día en que se verifique la su-
presión de los que propongo en el Reglamento, -
tendrán que hacer bastante para su desempeño, -
con particularidad la Persona que hay de desem-
peñar la plaza de Contador, Interventor; y Se-
cretario. Por solo este último cargo, tiene que
estar a mi lado muchos días, así para la exten-
sión de Informes y ordenes como para enterarme
de todo lo que ocurre en la casa, pues no pudiendo
el Juez conservador velar por sus distintas
ocupaciones sobre las operaciones de todos los -
ramos, ni mezclarse continuamente por su perso-
na en algunas cosas bien necesarias, se dió a -
mi antecesor D. Josef Fita, una persona con es-
te título, despues se le agregó la toma de cuentas,
y en el día conforme a la Instrucción el Cargo
de Interventor; por lo que exige no solo mu-
cho trabajo sino es mucha mayor inteligencia e
instrucción que no necesitan los demás emplea-
dos.

Así para este empleo como para todos los demás,
he considerado para el señalamiento de sueldos
su trabajo y obligaciones, y lo he justificado
en general por el valor de todo lo que se impime
y produce la Imprenta, y en particular por -
las obligaciones que se les impone en la Instrucción

ción, aumentándoseles por el menor número de Dependientes a que quedan reducidos; por cuya regla pagando hoy la casa 211.000 r.s. y además - la mesada de Navidades que por vía de aguinaldo se acostumbra dar y queda suprimida y asciende a 17.000 con corta diferencia, compone todo -- 228.000 r.s. y los sueldos que se proponen y -- han de gozar en lo sucesivo solo la cantidad de 208.900 r.s. y quedan competentemente dotados - como V.E. verá por el mismo Reglamento. Es cierto que en el interin se verifica la supresión - de las plazas tendrá algún mayor gravamen pero para ello no hallo remedio porque no es justo - quitar a los que actualmente sirven; y sobre todo esta casa no tiene comparación con ninguna - de las Imprentas del Reyno, así porque en ellas falta el trabajo extraordinario y penoso del -- Guía y periódicos de la Gaceta y Mercurio, que son los que exigen mayor número de empleados y lo que con verdad puede llamarse el producto de la casa, como también no hay en ninguna de ellas, ni en el Reyno un obrador de fundición tan completo ni tampoco el de la calcografía o estampe- ría; ramos que ellos mismos se han formado con - su producto, y se han perfeccionado; circunstan- cia que tendrán pocos de los establecimientos hechos por cuenta de S.M. y con todos los Regentes de las demás Imprentas de la Corte, su revisor, y mozos, no teniendo tanto trabajo, gozan casi - las mismas utilidades. El de la Imprenta de Iba-

rra además de 24 reales diarios, cierta por---
 ción de comestibles, y gratificaciones goza la
 utilidad que le dejan dos Aprendices que le --
 permiten tener, que todo se regula en un día--
 rio de 50 reales y una libertad sin compara---
 ción mayor con dos Regentes subalternos que le
 ayudan, lo mismo sucede con corta diferencia -
 en las Imprentas de la compañía de Libreros Ca
no y Viuda de Marin. En la de Sancha lleva es-
 te todos los asientos, ajustes y gobierno eco-
 nómico como dueño que es y no obstante da al -
 Regente 18 reales diarios y la utilidad de uno
 o dos Aprendices.

Por conclusión aseguro a V.E. que aunque para
 formar la Instrucción y Reglamento no me he --
 propuesto otro objeto que la utilidad de la ca
sa, el mejor servicio del Rey y del Público --
 con el alivio de estos Dependientes que traba-
 jan y por cuyo medio deben conseguirse, no me
 lisongeo del acierto, ni menos de evitar que--
 jas aunque lo he procurado por todos los me---
 dios sin perdonar trabajo y observar cuidadosa
 mente el resultado de lo que se manda por es--
 tar ya en práctica la mayor parte de los capí-
 tulos de la Instrucción, que es a mi juicio el
 mejor medio de acertar, porque la experiencia
 siempre manifiesta cosas que no es fácil pre--
 veer antes de su ejecución. En este concepto -

si mereciese la aprobación de V.E., se servirá firmar la Instrucción y Reglamento, y devolver melos para imprimir la 1ª y observancia de ambos, acompaño un duplicado del Reglamento para que con esta consulta se quede en esa primera Secretaría; o V.E. resolverá lo que fuese de su superior agrado, que siempre es lo más justo y conveniente.

Dios guarde a V.E. m.a. Madrid 13 de Junio de 1799.A.H.N., Consejos, leg. nº 11.283.

Doc. núm.: 13

Año de 1797

El juez Subdelegado de la
Imprenta Real expone a Go
doy un plan de reformas -
en la Imprenta Real para
su mejor organización.

Desde que tuve el honor de que V.E. pusiese a -
mi cargo la Imprenta Real, no he cesado de tra-
bajar en este establecimiento para hacerle dig-
no de la grandeza de su dueño. A este fin se --
han dirigido, como V.E. sabe, las obras y mudan-
zas emprendidas en el edificio para su construc-
ción correspondiese a su destino; el esmero en
procurar los mejores instrumentos y materiales,
para la perfección de la parte técnica, y en --
fin, el manifestar continuamente a V.E. la nece-
sidad de observar la más escrupulosa atención -
para que no se imprimiese nada que no fuese muy
selecto, y muy útil para la instrucción pública.

Habiéndose dignado V.E. de aprobar todos mis --
planes, y siendo notorio que desea proteger --
cuanto pueda redundar en beneficio y gloria de
la nación es obligación mía, como buen patricio,

y como agradecido a los favores de V.E. contribuir a la satisfacción de sus nobles deseos presentándole ideas grandes, capaces de poner a la España a la par de las naciones más famosas en los anales de la sabiduría, ideas que eternizando en los siglos venideros el nombre de su generoso protector, puedan datar la época de la -- traslación del imperio de las letras a nuestra península. Tal es Señor la que paso a proponer y recomiendo a V.E.

Como los autores clásicos, griegos, y latinos, sean excelentes modelos de buen gusto, por eso todas las naciones se han esmerado en traducirlos a su lengua y hacer de ellos colecciones correctas, elegantes, magníficas, como lo acreditan las famosas que se han hecho en Francia, Holanda, Alemania, e Inglaterra. Solo en España no se han dado a trabajos de esta especie, en desdoro de nuestra gloria literaria, en perjuicio de la instrucción pública, y en menoscabo de nuestro comercio, pues compramos del extranjero todos los libros de esta especie. Sería cosa muy gloriosa emprender una impresión de los clásicos, no como la de Ciceron, que se está concluyendo en esta imprenta y que, a excepción de la hermosura de la impresión, nada tiene de extraordinaria; sino tal que viera el mundo que, si las demas naciones nos han aventajado en el

tiempo, las hemos dejado muy atrás en la importancia y grandiosidad de la empresa. Para ello es preciso contar solamente con los autores verdaderamente clásicos, y tomando de ellos solo - aquellas obras que efectivamente son magistra-- les. ¿Qué razón hay para contar entre los Tucídides y los Tacitos, a los Justinos, a los Flores, a tantos otros autores despreciables que - solo sirven para estragar el gusto, ya se consideren como historiadores, o como simples escritores?. Ni tampoco es razón emplear el trabajo y el tiempo en imprimir, por ejemplo: la ridícula Dialéctica de Aristóteles, o muchos ininteligibles diálogos de Platon solo porque aquel -- escribió una famosa Poética, y este una República y un Tratado de Leyes dignos de la admira-- ción de los siglos. La elección de estos auto-- res debe quedar a cargo de los ejecutores de la empresa, lo cuales no deben perder la vista, -- que el objeto de esta colección, diferente de - cuantas se han hecho, es, no facilitar los li-- bros a los sabios, sino abrir a los que no sa-- ben el camino de la sabiduría; sentar sobre bases inápeables los principios de la razón y -- del buen gusto; y sembrar la más fecunda semilla de la instrucción pública.

Para esto es indispensable acompañar los originales con las traducciones castellanas exactas y elegantes, bien de las ya publicadas siendo -

dignas, como por ejemplo, la del Salustio del -
Smo. Sr. Infante; bien hechas de nuevo cuando -
no las hubiere, o las que hubiere fuesen despre-
ciables; o bien corrigiendo en estas lo que pa-
reciese conveniente. A estas traducciones debe
preceder un tratadito fundamental sobre el Arte
de traducir, sea en prosa, sea en verso; asunto
nuevo, importantísimo, y que ofrece el mas her-
moso campo a la pluma de un literato, filósofo.
Pero ¿De qué sirve presentar los modelos, sino
se enseña a sacar fruto de ellos, sino se dan -
lecciones para entenderlos y para imitarlos?. -
Fieles observadores de la naturaleza, los gran-
des escritores no han llegado a serlo sino por
la observancia de las leyes inviolables de la -
razón y del gusto; y sus obras no son otra cosa
que métodos seguros para imitar la naturaleza -
por medio de su observación ¿Cómo es posible --
que alcancen esto los lectores si antes no se -
les manifiestan las reglas fijas que rigen en -
cada género, y los caminos que siguieron los ge-
nios para levantar sobre ellas los portentosos
edificios de sus inmortales obras?. Esta parte
de la empresa es la mas esencial, la mas traba-
josa, y la que no tiene ejemplo. Verdad es que
muchas de las colecciones extranjeras están car-
gadas de comentarios y de notas; pero son mera-
mente gramaticales o históricas; y, tal vez, im-
pertinentes, tal vez absurdas, casi siempre son
fastidiosamente prolijas. También es cierto que

de algunos autores se han hecho críticas; pero no extendiéndose estas a todos los clásicos, o reduciéndose a juicios generales y por consiguiente, vagos, nada tienen de común con lo que aquí debemos prometernos, que es lo siguiente.

Ante todas cosas debe preceder a cada autor un discurso en que se expongan las leyes fundamentales y constantes del género que abrazó. ¿Se trata de historiadores? se dirá el modo con que debe escribirse la historia; la diferencia que hay entre la universal, la general, la particular, y en lo que estas difieren de los anales, de los comentarios, de las vidas, etc., y en fin se compararán los historiadores de un mismo género entre sí para que de esta comparación resulte el carácter distintivo de cada autor, y el grado de perfección a que cada uno ha llegado. Esto mismo se hará con los poetas, oradores, filósofos, etc. Al fin de las obras se hará un análisis completo de ellas, manifestando el plan de cada una; si está éste bien formado y porque; si está defectuoso, y en qué está el defecto, y como podría haberse remediado. De aquí se debe pasar al examen crítico de cada parte, individualizándolo todo, notando los primores, los vicios, los descuidos, primero en los pensamientos, y luego en el estilo. Estos análisis bien hechos, los de los poetas principalmente, serían un curso completo de buen gusto, la escue

la más instructiva de gramática; de lógica, de retórica y de todas las bellas letras; y en fin una lección práctica del arte delicadísimo de la crítica.

Este vasto pensamiento, capaz de inmortalizar a sus promovedores y ejecutores, pide largos años, y sobre todo personas laboriosas, de mucha inteligencia y maestría que poco a poco lo vayan desempeñando, tomando cada cual a su cargo aquellos autores más de su gusto que serán sin duda los que tengan más analogía con su genio y sus talentos, y de esta forma acertándose con la lección de las personas, la empresa saldrá perfecta con utilidad de la Nación, y de la Imprenta en el despacho de semejantes obras, que deben ser de la mejor salida, cual se reconoce por la que ha tenido el Salustio. Sin embargo por las reglas que van expuestas han de aventajarle las que ahora se ejecuten no solo en la traducción sino en los discursos y análisis que han de acompañar a cada obra, y de que aquella carece, y en que consiste el principal mérito de esta empresa, superior a cuantas colecciones se han hecho hasta el presente.

Aún prescindiendo de estas ventajas que por sí solo acarrea este plan, conocerá la penetración de V.E. que la imprenta Real no progresará sin tener dos sujetos, a lo menos, destinados a la

dirección del ramo literario, así como hay otros que corren con la parte económica y con la técnica. De este modo, con solo dos sueldos, se -- ahorrarán las muchas pensiones y ayudas de costa que se dan a aquellos a quienes se comisiona para las impresiones y las reimpresiones de muchas obras; los cuales ocupados en otros empleos desempeñan como de paso estos encargos; de que resulta gastar excesivamente, y no salir a ley las obras.

Por otra parte, estos dos inspectores de literatura, llamémoslos así, como interesados por su honor en el fomento de la imprenta, serán censores mas severos de los libros cuyos autores soliciten de la piedad de S.M. se impriman en su Real Imprenta, no darán el pase sino a lo notoriamente perfecto. Ahora, como los censores son extraños, se paran poco a examinar las obras, y lo aprueban todo en menoscabo de los caudales -- bastándoles para dar su aprobación el que contengan las circunstancias que pide la ley para su impresión; y esto, como V.E. conoce, no es -- suficiente para que se haga de cuenta de S.M. y de los fondos de su Real imprenta, es menester algo más, a saber, obras originales y de las de primer orden en cada género; y no haciéndolo -- así, la Imprenta, al paso que se llene de papeles inútiles, estará muy vacía de fondos. Por -- lo mismo el evitar este inconveniente será una

de las muchas ventajas que resultaran de este -
establecimiento, y sobre todo proporciona dos -
plazas para sabios que hasta ahora no ha habido
en España; lo cual redundará en gloria de V.E.
y en fomento de las letras.

Despues de haber demostrado todas las ventajas
de estos planes y los términos en que deben eje-
cutarse, resta solo indicar a V.E. la dotación
que estimo deben gozar estas plazas, y las per-
sonas que deben ocuparlas, con expresión de los
requisitos que deben tener para ellas ahora y -
en lo sucesivo. Para lo primero me parece una -
asignación proporcionada la de veinticuatro mil
reales de v. anuales a cada uno; pues debiénd-
se entregar enteramente al trabajo que se les -
señala, no podran hacerlo sino estan dotados su
perabundantemente para que no anhelan por otros
destinos ni empleos. La dificultad que desde --
luego se presenta es los fondos de donde deban
salir estas asignaciones; y aunque seguramente
no la hallo en que lo sufran los de la Real Im-
prenta despues de acabada la obra de la casa --
que ahora absorbe la mayor parte, y me parece -
muy conveniente supuesto ha de llevar la utili-
dad de estos sujetos, con todo se me resiste so
bre manera que habiendo en el reyno otros fon--
dos con un destino tan análogo y propio de seme-
jantes establecimientos, hayan de sufrirlo ---
otros que pueden invertirse en otros usos de no

menor utilidad pública, y propios para el mayor aumento y perfección de la imprenta, y de todas sus partes. Por esto me parecía que los fondos de que debieran sacarse dichas asignaciones son dos: el primero las rentas de los seis colegios mayores que en el día no tienen ningún destino, y aún cuando le tengan en lo sucesivo les tocará a cada uno de por sí tan corta cantidad que nunca haría falta al desempeño de su instituto o destino que se les dé. En efecto, con pensionar al de la Sta. Cruz de Valladolid, al de San Bartolome de Salamanca, y al de Alcalá de Henares en diez mil reales anuales, y a los otros tres de Salamanca en seis mil, que es cortísima cantidad respecto de sus grandes rentas, resultan a favor de la Imprenta Real cuarenta y ocho mil reales anuales, que junto a sus fondos, con los cuales suplica lo que faltase, podrá llevar adelante toda esta vasta empresa, tomando con ella mas auge cada día y proporcionándose de este modo mayores fondos para continuarla y emprender otras nuevas. El otro medio es pensionar el favor de la imprenta hasta la referida cantídad las mitras de España que pareciesen mas a propósito para este fin. Por cualquiera de los dos medios, la empresa tendrá todo su efecto -- sin gravamen de la imprenta; bien que si V.E. hallase algún inconveniente en ellos, lo sufrirán desde luego, los fondos de ella, como también en el interín se verificase la recaudación

del que V.E. se dignase adoptar para que de esta forma pueda principiarse desde luego sin el menor retraso.

Los requisitos que deben concurrir en las personas que han de ocupar estos destinos son, además de la honrradez y buena conducta, la instrucción en las bellas letras, conocimiento de todos los clásicos de la antigüedad, buen gusto, todo lo cual supone la inteligencia completa en las lenguas griega y latina, y sobre todo gran maestría en la castellana, de lo que deben haber dado pruebas. A estos requisitos debe agregarse el de la aplicación y laboriosidad tan indispensable para trabajos tan largos y penosos. Pero cuando no puedan verificarse todas estas circunstancias, a lo menos deben tener talento, gusto, y amor al trabajo, con lo cual pueden en poco tiempo ponerse en estado de adquirir los conocimientos necesarios al desempeño y concurrendo estas circunstancias en D. Nicasio Alvarez de Cienfuegos y D. Manuel Quintana, no solo por los informes y experiencia que tengo de estos sujetos, sino porque en el público gozan del mejor concepto y le tienen justamente adquirido por sus escritos, y V.E. habrá visto algunos de este último que son muchos de los epitomes de las vidas de los Varones ilustres que se han publicado en los últimos cuadernos, por eso los propongo a V.E. a fin de que se digne nom--

brarlos para el desempeño del plan propuesto, -
con el sueldo ya dicho de los veinticuatro mil
reales.

Espero que V.E. me hará la justicia de creer --
que en cuanto propongo con particularidad en la
propuesta de estos dos sujetos, no tengo otro -
interés que el amor de la justicia, y el deseo
del mejor desempeño de esta empresa. El concep-
to que tengo de que son capaces de ejecutarla -
debidamente es el que me mueve a proponerlos, -
especialmente cuando considero que la primera -
elección es precisamente la que debe ser la más
delicada, la más justa, y más favorable al éxi-
to de los planes, a las esperanzas de la Nación
y la que debe ser de norma a las que se hicie--
ren en adelante. Con todo V.E. sabrá con su --
acertado juicio determinar lo que estime más --
útil y conveniente. A.H.N., Consejos, leg., nº
11.282.

DOCUMENTO N^º 14

AÑO 1824

RELACION DE LAS OBRAS EXISTENTES

EN LOS DEPOSITOS DE LA I. REAL

Año de 1824.

Valor de las obras de S. M. existentes
en el Despacho y Almacén

} 4508 Dols. 22.



Administración de la Real Hacienda.

1.ª de 1824.

Relación de los exemplares de obras de S. M. que están en el Depósito, en cuader-
nos en rústica, pagaronas, pastas, tapilete y demás que se manifiesta, y en el
mismo en papel, con los precios a que se venden.

Reales vellón

N.º 1. ... Abre. colección de tratados de S. M. 52 tomos.

8 juegos en rústica a 154 r. ... 125352...

24 tomos sueltos en pasta a 57 r. ... 1379...

en tapilete a 76 r. ... 1870...

87 juegos en papel a 360 r. ... 312320...

63 tomos sueltos a 30 r. ... 18930...

379470...

N.º 2. ... Prontuario de otras colecciones de tomos.

6 juegos en rústica a 32 r. ... 192...

140 id en papel a 27 r. ... 38780...

39372...

N.º 3. ... Capmani. continuación de tratados de S. M. 3 tomos.

8 tomos 1.º en rústica a 52 r. ... 416...

14 id en pasta a 62 r. ... 868...

370 pasta fina a 70 r. ... 2590...

3 en tapilete a 52 r. ... 156...

14 id en papel a 48 r. ... 7232...

119632...

N.º 3. ... Tomo 2.º de id.

8 en rústica a 52 r. ... 416...

8 en tapilete a 52 r. ... 416...

14 id en papel a 48 r. ... 7232...

99832...

N.º 3. ... Tomo 3.º de id.

7 en rústica a 52 r. ... 364...

2 en pasta a 62 r. ... 124...

14 id en papel a 48 r. ... 7232...

88370...

Los 66 cuadernos sueltos del tomo 1.º que traxen
el Depósito no tienen precio por estar a disposi-
ción de la Secretaría del Depósito de Estado.

709076...

N.º 4.	Tratado de Aragon con Principu infelu.		708076
	6 en rústica a 3 r.	5049	
	15 en papel a 8 r.	5140	
			8150.
N.º 5.	Tratado de Paz con Francia & Inglaterra.		
	35 en rústica a 3 r.	5220	
	37 en papel a 8 r.	5226	
			3576.
N.º 6.	Tratado de Paz con la gran Bretaña.		
	61 en rústica a 3 r.	5489	
	117 en papel a 8 r.	5336	
			59424.
N.º 7.	Convenio con Inglaterra en 1783.		
	134 en rústica a 4 r.	5706	
	153 en papel a 4 r.	5472	
			59208.
N.º 8.	Convenio con Inglaterra en 1783.		
	10 en rústica a 4 r.	5360	
	1 en papel inútil	2	
			5360.
N.º 9.	Tratado de Paz con la Republica Francesa		
	627 en rústica a 3 r.	5883	
	57 en papel a 3 r.	5371	
			25052.
N.º 10.	Tratado de Paz con Amiens en 1802		
	328 en rústica a 5 r.	58640	
	57 en papel a 3 r.	5371	
			59355.
N.º 11.	Convenio entre S. M. Católica y S. M. Sarda.		
	624 en rústica a 2 r.	58248	
			58248.
N.º 12.	Tratado de Paz con la Puerta Otomana.		
	1826 en rústica a 2½ r.	55741	
	57 en papel a 2½ r.	5542	
			48882. . . 57.
N.º 13.	Tratado de Paz con Napoli.		
	1602 en rústica a 2 r.	58253	
	23 en papel a 2 r.	5046	
			58264.
N.º 14.	Tratado de Paz con Argel.		
	68 en rústica a 2 r.	5336	
			5336.
N.º 15.	Tratado de Paz con España.		
	279 en rústica a 1 r.	5552	
			5552.
			55422. . . 57.

N.º 56.....	Tratado de Paz con Marruecos		
	24 en rústica a 45 r.º.....	8036	8296
	25 en papel a 15 r.º.....	8560	
N.º 57.....	Tratado de Paz con los Señores Orindos.		
	24 en rústica a 8 r.º.....	8592	8592
N.º 58.....	Tratado de Paz con Portugal.		
	102 en rústica a 2 r.º.....	8204	8204
N.º 59.....	Tratado de Paz con Saxonia.		
	66 en rústica a 25 r.º.....	8592	8246
	57 en papel a 25 r.º.....	8554	
N.º 60.....	Tratado definitivo de Paz con Francia en 1763.		
	168 en rústica a 15 r.º.....	8672	8672
N.º 61.....	Tratado de Paz entre S. M. Cat.ª y S. M. Danesa		
	163 en rústica a 15 r.º.....	8652	8652
N.º 62.....	Obras de Juan Sison de Sepulveda 1.º tomo.		
	7 juegos en rústica a 126 r.º.....	8792	128306
	3 id en pasta a 480.....	8540	
	33 en papel a 156 r.º.....	118484	
N.º 63.....	Obras de Nunsfont 2.º tomo.		
	3 juegos en pasta a 72 r.º.....	8216	108395
	185 en papel a 58 r.º.....	108575	
N.º 64.....	Alethini Philareti Spirituorum. 1.º tomo.		
	3 juegos en rústica a 30 r.º.....	8630	89706
	208 en papel a 27 r.º.....	8656	
N.º 65.....	Correspondencia de cinco cartas.		
	3 en pasta a 58 r.º.....	8054	12895
	167 en papel a 51.....	12897	
N.º 66.....	Pansesiani Errores Confusionis.		
	15 en pasta 13 r.º.....	8595	12864
	167 en papel a 7 r.º.....	12862	
N.º 67.....	Perez. Canto Nuevo Gregoriano 3.º tomo.		
	14 juegos en pasta a 37 r.º.....	12858	128658
	103 tomos 1.º en papel a 30 r.º.....	128920	
	155 id 2.º y 3.º unidos a 24 r.º.....	88270	
			1334507

N.º 26	Historia del Señor de Oña 3 tomos		
	2 juags en rústica a 132 r.º	2264	128624.
	163 en papel a 120 r.º	128360	
N.º 27	Arduaga Arte de escribir.		
	58 en pasta a 26 r.º	8268	149670.
	783 en papel a 58 r.º	148202	
N.º 28	Previsiones a los Maestros de primera y lra.		
	44 en rústica a 6 r.º	8264	28494.
	370 en papel a 5 r.º	28220	
N.º 29	Secundari Arte de escribir dos tomos.		
	4 tomos 1.º en pasta a 30 r.º	8320	239420.
	420 en papel a 55 r.º	231600	
N.º 30	Sumo 2.º con estampas		
	5 en pasta a 100 r.º	800	38950.
	16 en papel a 75 r.º	38400	
N.º 31	Castilla o idonorio		
	1330 en pergamino a 56 m.	86480	15649
	33325 en papel a 3 r.º man.	33999	
N.º 32	Compendio del arte de escribir.		
	41 en rústica a 6 r.º	8246	128694.
	2073 en papel a 6 r.º	128498	
N.º 33	Lecciones de Aritmética y Algebra		
	99 en rústica a 6 r.º	8524	38162.
	428 en papel a 6 r.º	28568	
N.º 34	Amigo de los niños.		
	116 en pergamino a 6 r.º	38084	129200
	44 en pasta a 3 r.º	8326	
	7744 en papel a 5 r.º	388720	
N.º 35	Libro segundo de los Niños.		
	606 en pergamino a 2 r.º	18212	38051
	5553 en papel a 12 cuartos	78839	
N.º 36	Lecciones de Historia Natural		
	127 en pergamino a 6 r.º	8762	18378
	304 en papel a 4 r.º	18216	
N.º 37	Tratado de las Obligaciones del hombre.		
	255 en pergamino a 3 r.º	8765	88351
	3772 en papel a 2 r.º	78546	
			272569

N.º 35	Divino oficio trina novena	272 600	ss
	30 en rústica a real	2630	
	254 en papel a real	8284	
N.º 36	Stellamuroa. San Cristobal 1.º tomo.		
	3 juegos en pasta a 216 r.	5704	
	173 en papel a 58 r.	226524	
	166 tomos sueltos en rústica a 8 r.	25656	
	26 en pasta a 19 r.	5294	
	2043 tapitote a 56 r.	19120	
	2525 en papel a 55 r.	1268125	
	892 id de indices a 8 r.	78536	
N.º 37	Stellamuroa Dominica 6 tomos.		
	6 juegos en pasta a 117 r.	8702	
	50 tomos sueltos en rústica a 6 r.	10280	
	1418 tom. 1.º en papel a 55 r.	258270	
	1426 id 2.º a 55 r.	253300	
	1445 id 3.º a 55 r.	253675	
	1450 id 4.º a 55 r.	228200	
	1515 id 5.º a 55 r.	228725	
	1650 id 6.º a 55 r.	248750	
N.º 40	Quinto Parte Santa Trinita		
	20 juegos en pergamino a 30 r.	10800	
	17 id en pasta a 30 r.	10700	
	163 id en papel a 65 r.	105920	
	2 tomos sueltos en rústica a 14 r.	6028	
	127 id en pasta a 20 r.	2540	
N.º 41	Sanana Santa Catalina		
	41 en pasta a 14 r.	2574	
	4667 en papel comun a 10 r.	46670	
	38 en papel fino a 14 r.	15372	
N.º 42	Sanana Santa en latín y Castellano		
	38 en pasta a 20 r.	760	
	204 tapitote a 17 r.	3468	
	1985 en papel a 16 r.	21840	

2284

169800

1358992

108998

185656

225751

669404

ss

N.º 43	Oficio para de N.º 1.º y de difuntos unido.	666.746	16
	12 en pasta a 1.º r.º	8.117	
	763 en papel a 2.º r.º	6.º 506	
N.º 44	Oficio de difuntos unido.		
	14 en pasta a 1.º r.º	8.112	
	1379 en papel a 1.º r.º	6.º 296	
N.º 45	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	19 en pasta a 1.º r.º	5.152	
	1898 en papel a 1.º r.º	3.º 490	
N.º 46	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	18 en pasta a 1.º r.º	5.318	
	1580 en papel a 1.º r.º	5.474	
N.º 47	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	20 en pasta a 1.º r.º	5.351	
	1554 en papel a 2.º r.º	3.º 885	
	622 en papel fino a 2.º r.º	1.º 869	
N.º 48	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	77 en pasta a 1.º r.º	5.385	
	2222 en papel a 2.º r.º	5.590	
N.º 49	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	25 juegos en pasta a 2.º r.º	5.100	
	5 en tapilete a 48 r.º	5.200	
	870 en papel a 1.º r.º	5.054.40	
N.º 50	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	26 en pasta a 1.º r.º	5.500	
	883 en papel a 2.º r.º	5.766	
N.º 51	Oficio de N.º 1.º y de difuntos unido.		
	4 juegos en pasta a 1.º r.º	5.496	
	959 tomos 1.º en papel a 1.º r.º	5.704.40	
	17 tomos 2.º a 2.º r.º	5.528	
	6 en papel fino sin precio por folio	2.º	
	222 tomos 3.º a 2.º r.º	6.º 332	
	35 id en papel fino a 3.º r.º	5.º 400	
	227 tomos 4.º a 2.º r.º	5.º 502	
	153 id en papel fino a 3.º r.º	4.º 896	
		75.557.79	

N.º 52	Compendio del Christianismo 2 tomos	763879	15.
	27 juerga en pergamino a 12 r.º	3278	
	52 en pasta a 20 r.º	1040	
	6 en pasta fina a 26 r.º	156	19862
	274 en papel a 12 r.º	3298	
N.º 53	Compendio del Christianismo Angli y Sepant 2 tomos		
	3 juerga en pasta a 124 r.º	3756	
	1775 en papel a 20 r.º	355750	36501
	2 tomos en pasta a 48 r.º	96	
N.º 54	De Sepant C. y Angli		
	10 juerga en pasta a 124 r.º	1240	
	1375 en papel a 20 r.º	27500	1798125
	2 tomos en pasta a 48 r.º	96	
N.º 55	Gramatica Angli		
	10 en pasta a 18 r.º	180	
	2122 en papel a 12 r.º	25464	287779
N.º 56	Gramatica Hebrea		
	10 en pasta a 19 r.º	190	
	2204 en papel a 12 r.º	26448	287772
N.º 57	Gramatica Hebrea		
	3 en pasta a 24 r.º	72	
	275 en papel a 18 r.º	4950	58542
N.º 58	Carta Bibliotica de Christianismo tomo 1.º		
	20 en rústica a 20 r.º	400	
	1 en pasta a 60 r.º	60	5260
	4 en papel sin precio por folios	0	
N.º 59	Carta Bibliotica de Christianismo tomo 2.º		
	20 en rústica a 20 r.º	400	
	1 en pasta a 60 r.º	60	5260
	145 en papel a 26 r.º	3770	5260
N.º 60	Carta de Carta		
	7 en pasta a 18 r.º	126	
	125 en papel a 26 r.º	3250	45223
N.º 61	Descripción del Obispo de Lima 2 tomos		
	25 en rústica a 20 r.º	500	
	6 en pasta a 138	828	13623
	105 en papel a 22 r.º	2310	15875272 15

A. H. N.
ESTADO

N.º 60.	Historia de Simón Bolívar	2.157P.182	18
	2 juegos en rústica a 80 r.º	1.680	
	100 en pasta a 10 r.º	1.000	2.680
	515 en papel a 50 r.º	2.575	
N.º 61.	Historia Compendio de los		
	6 en pasta a 26 r.º	156	
	160 en papel a 19 r.º	3.040	3.196
N.º 62.	Oraciones y Cartas de Morales. 3 tomos		
	3 juegos en pasta a 46 r.º	138	
	3 tomos sueltos en 46 r.º	138	
	77 juegos en papel a 36 r.º	2.772	2.910
N.º 63.	Tratado de la Lengua de los Nativos n.º 63.		
	17 en pasta a 14 r.º	238	
	1146 en papel a 50 r.º	5.730	5.968
N.º 64.	Tratado de la Lengua de los Nativos		
	2 juegos en pasta a 10 r.º	20	
	20 en papel común a 28 r.º	560	
	67 en papel manila a 25 r.º	1.675	2.255
N.º 65.	Instituciones antiguas de la península		
	4 en pasta a 32 r.º	128	
	171 en papel a 24 r.º	4.104	4.232
N.º 66.	Disputador o actor a la juventud militar. 5 tomos		
	4 juegos en pasta a 18 r.º	72	
	3 tomos sueltos a 18 r.º en pasta	54	
	226 juegos en papel a 10 r.º	2.260	2.334
N.º 67.	Historia Compendio de España 15 tomos		
	2 juegos en rústica a 35 r.º	70	
	2 en pergamino a 30 r.º	60	
	5 en pasta a 30 r.º	150	
	100 en papel a 30 r.º	3.000	3.240
N.º 68.	Tratado Compendio de Julio César 2 tomos		
	7 juegos en pasta a 16 r.º	112	
	460 en papel a 12 r.º	5.520	5.632
N.º 69.	Tratado p.º fijar los Sinoes		
	7 en papel a 12 r.º	84	
		2.084	
		1.369.930	18

N.º 70.	Tratado de Matemáticas de Simon Stevin		
	16 en rústica a 4 r.	64 r.	25935
	62 en pasta a 16 r.	1012	
	3228 en papel a 5 r.	161304	
	17 en papel fino a 16 r.	272	
N.º 71.	Memoria sobre el cálculo de la opion		
	11 en rústica a 10 r.	110	2463
	32 en papel a 2 r.	64	
N.º 72.	El Anilino		
	278 en rústica a 2 r.	556	556
N.º 73.	Tratado de vivir la vida humana		
	1 en pasta a 10 r.	10	15112
	177 en papel a 6 r.	1062	
N.º 74.	Buchon. medicina Domestica		
	1 en pasta a 11 r.	11	5566
	787 en papel a 7 r.	5509	
N.º 75.	Manual de relaciones de epidemias		
	158 en rústica a 6 r.	948	55183
	447 en papel a 5 r.	2235	
N.º 76.	Clasificación de las enfermedades segun el pulso		
	1 en pasta a 12 r.	12	39716
	281 en papel a 14 r.	3934	
N.º 77.	Salto. fructos de la vida		
	27 en pasta a 25 r.	675	55107
	8 en pasta fina a 44 r.	352	
	1 en trofite 22 r.	22	
	221 en papel a 30 r.	6630	
N.º 78.	Tratado. Anatomia del cuerpo humano		
	10 en rústica a 8 r.	80	5556
	147 en papel a 8 r.	1176	
N.º 79.	Reflexiones sobre la epidemia de Madrid		
	104 en rústica a 1 r.	104	55724
	277 en papel a 1 r.	277	
N.º 80.	Tratado de la vida de Madrid		
	112 en rústica a 1 r.	112	5535
	112 en papel a 2 r.	224	

A. H. N.
ESTADO

N.º 80.	Disertacion para el Colegio de Ind. de Ind. de Ind.	1.483.5476	15
	2 en rústica a 4 r.	2086	
	96 en papel a 2 r.	195.3	16628
N.º 81.	Reglam. y estatutos del Colegio de Medicina de Ind.		
	8 en rústica a 2 r.	2179	
	66 en papel a 2 r.	13328	15516
N.º 82.	Tratado de Generales.		
	1 en rústica a 7 r.	2007	
	3 en rústica a 2 r.	5033	
	66 en papel a 2 r.	13328	8312
N.º 83.	Historia del cementerio de S. Felipe.		
	22 en rústica a 3 r.	5066	
	47 en papel a 3 r.	2145	5207
N.º 84.	Antes de la destruccion sobre progreso de las ciencias.		
	125 en rústica a 3 r.	15276	
	1 en papel a 2 r.	2	15276
N.º 85.	Tratado de la industria de Aragon.		
	1 en rústica a 3 r.	5070	
	17 en papel a 2 r.	15369	16158
N.º 86.	Abella. Plan p.º moscoser Aragon.		
	6 en rústica a 5 r.	5030	
	11 en papel a 5 r.	5550	5490
N.º 87.	Plan de la poblacion de Madrid.		
	15 en rústica a 2 r.	5058	
	25 en papel a 2 r.	5355	5522
N.º 88.	Discurso sobre el lujo de las Indias.		
	23 en rústica a 2 r.	15124	15124
N.º 89.	Discurso a las afeciones de un trazo.		
	3 en rústica a 6 r.	5210	
	47 en papel a 6 r.	5292	5122
N.º 90.	Como la piedad y la piedad.		
	1 en rústica a 6 r.	5408	
	69 en papel a 6 r.	25760	33568
N.º 91.	Descripcion de los ornatos Publicos.		
	572 en rústica a 36 r.	205522	
	1 en papel a 34 r.	5034	205626

1.º 92	Diccionario de las int. de España. 1.º tomo.	1.877.206	32
	2.º tomo en pasta a 8 r.º	8170	
	235 1/2 en papel a 6 r.º	152996	
1.º 93	Estadística. Inventario de la Real Armería		
	124 en pasta a 8 r.º	9068	
	53 en papel a 4 1/2 r.º	2298-17	
1.º 94	Conte. de las Castellanías de la corte.		
	3.º tomo en pasta a 8 r.º	2568	
	37 tomos 1.º en papel a 12 r.º y 17 m.º	9162-17	
	37 id 2.º a 12 r.º y 17 m.º	2162-17	
	37 id 3.º a 12 r.º y 17 m.º	2162-17	
	35 id 4.º a 12 r.º y 17 m.º	8137-17	
	18.º tomo en papel a 34 r.º	15012	
1.º 95	Coleccion de Poesias Españolas. Figueroa 1.º 1.º		
	2 en rustica a 4 r.º	8040-17	
	3 en pasta a 8 r.º	9024	
	227 en papel a 2 1/2 r.º	3341-17	
1.º 96	Almanac de Arganda. tomos 1.º 2.º y 3.º		
	10 en rustica a 18 1/2 r.º	2520	
	2 en pasta a 30 r.º	3020	
	300 en papel a 16 r.º 1/2	4350	
1.º 97	Almanac de Heron tomos 1.º y 2.º		
	2 en rustica a 18 r.º	2530	
	2 en pasta a 22 r.º	3066	
	120 en papel a 10	3960	
1.º 98	Almanac de Jauriqui tomo 6.º		
	2 en rustica a 6 1/2 r.º	3058-17	
	2 en pasta a 10 r.º	3030	
	220 en papel a 5 1/2 r.º	29876-17	
1.º 99	Almanac de Jauriqui tomos 7 y 8.		
	2 en rustica a 21	3580	
	2 en pasta a 28 r.º	3094	
	80 en papel a 12 r.º	1584	

A. P. N.
ESTADO

1.º 95	Bogotá, Agosto 1875	1.527.248	N.
	2 en rústica a 6 r.	3058	32262
	2 en pasta a 10 r.	3050	
	377 en papel a 5 ½ r.	32179	
1.º 96	S. Luis de Lora, tomo 10.		39502
	6 en rústica a 8 ½ r.	3051	
	3 en pasta a 12 r.	3036	
	402 en papel a 7 ½ r.	3015	
1.º 97	Santo de la Cruz, tomo 11.		23452
	2 en rústica a 8 ½ r.	3076	
	3 en pasta a 12 r.	3036	
	312 en papel a 7 ½ r.	28340	
1.º 98	Castellón, tomo 12 y 13.		68892
	2 en rústica a 25 r. ½	3523	
	3 en pasta a 24 r.	3042	
	248 en papel a 13 r.	6812	
1.º 99	San de la Cruz, tomo 14 y 15.		63592
	2 en rústica a 17 r.	3059	
	3 en pasta a 24 r.	3072	
	424 ½ en papel a 15 r.	60367	
1.º 100	Concursos y Remanentes, tomo 16 y 17.		39182
	2 en rústica a 23 r.	3589	
	3 en pasta a 28 r.	3084	
	150 y ½ en papel a 19 r.	28956	
1.º 101	Alfaja y Alfaja, tomo 18 y 19.		57352
	2 en rústica a 17 r.	3559	
	3 en pasta a 24 r.	3072	
	372 ½ en papel a 15 r.	5557	
1.º 102	Frisate, tomo de la Alfaja.		73130
	5 en pasta a 10.	3200	
	122 en papel a 30 r.	6920	
1.º 103	Alfajero, Alfajero, de Alfajeros y Alfajeros		3265
	70 en rústica a 5 r.	3265	
		1.566.529	25

1866-1867		1867-1868
1.º lot.	1.º lote de terreno para una casa de familia	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
2.º lot.	2.º lote de una casa de familia de una casa	
	25 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
3.º lot.	3.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
4.º lot.	4.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
5.º lot.	5.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
6.º lot.	6.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
7.º lot.	7.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
8.º lot.	8.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
9.º lot.	9.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536
10.º lot.	10.º lote de una casa de familia de una casa	
	27 en renta a 20 r.	2536
	25 en papel a 20 r.	2536

		1.605.848		22
N.º 106	Arte del alambique.			
	2 en pasta a 40 r.	80	} 2.960	
	500 en papel a 1 r.	500		
N.º 107	Arte de fabricar 2.ª parte.			
	16 pags en pasta a 20 r.	320	} 50.540	
	426 en papel a 20 r.	8.520		
N.º 108	Arte de fabricar de almagallones.			
	15 en pasta a 20 r.	300	} 58.776	
	225 en papel a 25 r.	5.625		
N.º 109	Arte de Constantinopla.			
	1 en pasta a 1 r.	1		
N.º 110	Arte de Vancouver 2.ª parte y de Albi.			
	150 pags en pasta a 40 r.	6.000	} 6.502.00	
N.º 111	Arte de la Meteorología.			
	2 en pasta a 5 r.	10	} 28.786	
	258 en papel a 10 r.	2.580		
N.º 112	Arte de la Matad de Agricultura.			
	3 en pasta a 6 r.	18	} 18.000	
	297 en papel a 5 r.	1.485		
N.º 113	Arte de la Corte de Meteorología.			
	2 en pasta a 4 r.	8	} 18.066	
	150 en papel a 6 r.	900		
N.º 114	Arte de la Instrucción a la Universidad de la India.			
	20 en pasta a 1 r.	20	} 18.325	
	17 en pasta a 5 r.	85		
	100 en papel a 2 r.	200		
N.º 115	Arte de la Instrucción de la Universidad de la India.			
	1 en pasta a 12 r.	12	} 8.325	
	20 en papel a 12 r.	240		
N.º 116	Arte de la Instrucción de la Universidad de la India.			
	128 en pasta a 3 r.	384	} 18.725	
	110 en papel a 5 r.	550		
N.º 117	Arte de la Instrucción de la Universidad de la India.			
	27 en pasta a 2 r.	54	} 8.420	
	112 en papel a 2 r.	224		
		1.7.397.28		22

[illegible]

N.º 127. " *Ingenieros. Sistema de carruajes para el ferrocarril*

5.056.542c...

2ª parte en pasta a 22 r.	8580
2ª tomo en rústica a 57 r.	15566
3ª id pasta a 22 r.	8666
4ª id rústica a 57 r.	8647
5ª id rústica a 57 r.	8652
6ª id rústica a 57 r.	8647
994 tomo 1.º en papel a 55 r.	122310
1091 id 2.º a 55 r.	168255
1100 id 3.º a 55 r.	165600
1124 id 4.º a 55 r.	165860
1146 id 5.º a 55 r.	173590
1171 id 6.º a 55 r.	178755
1205 id 7.º a 55 r.	188075
1209 id 8.º a 55 r.	188885
1264 id 9.º a 55 r.	199360
1270 id 10.º a 55 r.	198050

5768693.

N.º 143. " *Quadra tablon con garritas de sus. Matemáticas*

3ª tomo en rústica a 6 r.	8224
4ª id en papel a 6 r.	23484

29732.

N.º 149. " *Tratado de Aritmética elemental*

1ª id pasta a 57 r.	8276
2ª id en papel a 52 r.	123146

133822.

N.º 150. " *Tratado de Aritmética. Matemáticas*

1ª tomo en rústica a 55 r.	8039
2ª id rústica a 55 r.	8200
3ª id en papel a 55 r.	23200

28622.

N.º 151. " *Tratado de Aritmética. Matemáticas*

1ª tomo en rústica a 6 r.	8502
2ª id pasta a 50 r.	8620
3ª id en papel a 50 r.	58586

59778.

N.º 152. " *Ordenanzas de Ingenieros. 2 tomos*

72 juegos en rústica a 34 r.	23418
------------------------------	-------

29428.

220316

N.º 150...	Relacion con el Gobierno de la D.ª de la D.ª	2.220.9506
157 tomos en rústica a 10 r.º	1582	
158 en pasta a 10 r.º	1582	
159 en papel a 10 r.º	268222	
154. 2.º a 12 r.º	158798	
1516. 4.º a 12 r.º	158592	
1259. 5.º a 12 r.º	158108	1308677
246. 6.º a 12 r.º	158552	
246. 7.º a 12 r.º	158352	
246. 8.º a 12 r.º	158352	
247. 9.º a 12 r.º	158364	
247 10.º a 12 r.º	158364	
N.º 151...	Descripcion del Boque y Casa de Aranjuez	
Don rústica a 2 r.º	5020	58542
131 en papel a 20 r.º	58212	
N.º 152...	Relacion de la calentura Filosa 2.º	
20 juegos en pasta a 40 r.º	2860	158360
50 en papel a 20 r.º	158000	
N.º 153...	Boquete. Vaseo artistico.	
24 en pasta a 16 r.º	6496	158796
1230 en papel a 10 r.º	158000	
N.º 154...	Institucion de la D.ª de la D.ª de la D.ª	
2 tomos en rústica a 32 r.º	9056	
7 juegos en pasta a 44 r.º	508	
62 id en rústica marg.º a 47 r.º	28961	170512
622 id papel a 29 r.º	248925	
680 juegos papel marg.º a 29 r.º	189937	
N.º 155...	Ensayo sobre las Aguas de Aranjuez	
16 en rústica a 2 r.º	8032	
7 en pasta a 6 r.º	5042	15868
497 en papel a 2 r.º	8934	
N.º 156...	Tratado de Fumigacion.	
5 en rústica a 32 r.º	1506	
18 en pasta a 40 r.º	15400	189612
589 en papel a 29 r.º	165907	

N.º 160...	Historia de la guerra civil	2.552.695...	14.
32 en papel...	2		
52 en papel...	2		
N.º 161...	Pratimiento de los Decretos de José Napoleon		
32 tomos 1.º en papel a 18 r.º	15656		
32 id. 2.º a 18 r.º	15638	25614	
32 id. 3.º a 18 r.º	15320		
N.º 162...	Relato a vista del emperador y de los señores		
64 en rústica a 7 r.º	2449		
12 en pasta a 7 r.º	2436	25848	
384 en papel a 6 r.º	23004		
N.º 164...	Monarquía Diario del Alamo		
14 en pasta a 3 r.º	5112	49252	
323 en papel a 18 r.º	15340		
N.º 165...	Diario del Rey N.º 1 tomo 1.º		
24 en rústica a 21 r.º	5020		
14 en pasta a 26 r.º	3664	285207	
1357 en papel a 20 r.º	278140		
2 en papel sin fin a 26 r.º	5208		
N.º 165...	Idem tomo segundo		
24 en rústica a 24 r.º	5850		
14 en pasta a 40 r.º	5600	525669	
1584 en papel a 22 r.º	50888		
15 en papel sin fin a 28 r.º	4270		
N.º 165...	Idem tomo tercero		
25 en rústica a 24 r.º	5880		
15 en pasta a 26 r.º	3920	363019	
1707 en papel a 20 r.º	343740		
14 en papel sin fin a 26 r.º	3364		
N.º 165...	Idem tomo cuarto		
25 en rústica a 24 r.º	5880		
19 en pasta a 40 r.º	7620	360776	
1621 en papel a 22 r.º	348212		
12 en papel sin fin a 28 r.º	4424		
N.º 165...	Apéndice de los 4 tomos		
16 en rústica a 24 r.º	3936		
12 en pasta a 26 r.º	3132	375120	
1795 en papel a 20 r.º	35200		
22 en papel sin fin a 26 r.º	5572		
		2.665.922...	14.

N.º 165	Quinto tomo quinto	265 58 20
25 en rústica a 24 r.	8559	
10 en pasta a 40 r.	8400	
1602 en papel a 20 r.	815156	539276
18 en papel mayor fino a 28 r.	8570	

N.º 165	Quinto tomo sexto	
25 en rústica a 24 r.	8525	
4 en pasta a 24 r.	8164	
2275 en papel a 20 r.	88500	46613
20 en papel mayor fino a 26 r.	8520	

N.º 165	Quinto tomo séptimo	
42 en rústica a 16 r.	8538	
51 en pasta a 20 r.	8620	
2252 en papel a 15 r.	418280	
1512 suadimor de decretos de 1.º de		
Ex.º a 1.º de Marzo de 1820 en		
suadimor de 1.º de 1.º en papel		
18 en papel mayor fino a 20 r.	8360	463578

N.º 165	Quinto tomo octavo	
42 en rústica a 24 r.	8912	
47 en pasta a 28 r.	89222	
2414 en papel a 20 r.	888290	503847
17 en papel mayor fino a 26 r.	8142	

N.º 166	Quinto tomo noveno	
110 en rústica a 24 r.	8930	
883 en papel a 8 r.	46472	8862

N.º 167	Quinto tomo décimo	
2 juerga en pasta a 40	8360	
3 id en pasta fina a 82 r.	8246	
3 id en pasta papel mayor a 20 r.	8650	428146
283 juerga en papel a 20 r.	263420	
885 id en papel nitela a 40 r.	118800	

N.º 168	Guadalupe. Estatutos para el estudio de la lengua.	32003207	16
	3 juergas en pasta a 50 r.º	15600	
	724 tomos 1.º en papel a 40 r.º	289760	
	260 id. en papel fino a 50 r.º	130000	
	322 id. 2.º a 40 r.º	128680	
	336 id. id. en papel fino a 50 r.º	168000	
	464 tomos 3.º a 40 r.º	185600	
	466 id. id. en papel fino a 50 r.º	230000	
	467 tomos 4.º a 40 r.º	185600	
	468 id. id. en papel fino a 50 r.º	230000	
		1539590	
N.º 169	Valtuna los diálogos de la lengua de tomos.		
	16 juergas en rústica a 24 r.º	3840	
	12 en pasta a 22 r.º	2640	
	1552 en papel a 24 r.º	372480	
		408468	
N.º 170	Historia crítica de la América Española.		
	42 en rústica a 8 r.º	336	
	1251 en papel a 8 r.º	100080	
		100666	
N.º 171	Flora de la Nación de Agricultura de tomos.		
	5 juergas en rústica a 88 r.º	440	
	3 en pasta a 108 r.º	324	
	2462 en papel a 8 r.º	19696	
		205392	
N.º 172	Memoria sobre las relaciones entre España y el Estado Unido de América p.º el Sr. Luis.		
	2 en rústica a 90 r.º	180	
	1 en pasta a 47 r.º	47	
	275 en papel a 21 r.º	5775	
		27927	
N.º 173	Segunda memoria del mismo.		
	22 en rústica a 32 r.º	704	
	6 en pasta a 47 r.º	282	
	20 en papel a 31 r.º	620	
		299389	
N.º 174	Memoria sobre la América Española.		
	175 en rústica a 25 r.º	4375	
	258 en papel a 25 r.º	6450	
	1 en papel fino a 24 r.º	24	
		25179	17
		43759620	35

		4.375.262c...	21
N.º 175.	Stallone de' di' de' Adriano y Cirugia. 7 tomos.		
	154 papeles a 165 r. - - - - -	2524 10	2524 10
N.º 176.	Decreto y orden de la Reg.ª del Rey de 1820.		
	70 m. rústica a 5 r. - - - - -	350 5	50.829.3.
	2187 m. papel a 4 1/2 r. - - - - -	30241 17	
	2 m. papel fino a 5 1/2 r. - - - - -	80 16	
N.º 177.	Luces de la política de la libertad de la nación.		
	62 m. rústica a 4 r. - - - - -	2528	65.880 ... 17.
	164 m. papeles a 5 r. - - - - -	8220	
	21 m. pasta a 6 r. - - - - -	126	
	2 m. pasta fina a 10 r. - - - - -	20	
	1529 m. papel a 2 1/2 r. - - - - -	3896	
Obras que se tienen en el despacho.			
N.º 1.	Diario de Sumas.		
	24 m. papel a 4 r. - - - - -	96	96
N.º 2.	Relación de Memoria.		
	24 m. papel a 4 r. - - - - -	96	96
N.º 3.	Real Cédula y ordenanzas de Expropiación.		
	124 m. papel a 4 r. - - - - -	496	496
N.º 4.	Sumaria de Portugal.		
	125 m. papel a 46 m. - - - - -	5750	5750
N.º 5.	Reflexiones en Prosa.		
	20 m. papel a 20 r. - - - - -	400	400
N.º 6.	Acio a la multitud en la corte.		
	20 m. papel a 4 r. - - - - -	80	80
N.º 7.	Decreto sobre separación de Secretarios.		
	24 m. papel a 3 r. - - - - -	72	72
N.º 8.	Oración inaugural.		
	10 m. papel a 4 r. - - - - -	40	40
N.º 9.	Planes de la Naturaleza.		
	157 m. papel a 4 r. - - - - -	628	628
		4.420.822c.	21

Atto y Sillones de este. Del Imprenta, de expensas, entre indios
 y militares en el punto de vista y de marmada a. n. de guerra
 en el punto de vista de 27 de Mayo de 1828.

Ramon Calvo
 Valenzuela

Ã.H.N., Consejos, leg. n.º 3.203.

Doc. núm.: 15
Año de 1836
Observaciones dirigidas al
Exmo. Sr. Presidente del -
Consejo de Ministros sobre
la conveniencia de que la
Real Imprenta dependa de -
la 1ª Secretaría de Estado.

La Imprenta Real debió su origen a la Gaceta de -
Madrid y con los productos de esta, se fundó el -
local que hoy ocupa, se ha provisto abundantemen-
te de los útiles y enseres que posee, ha cubierto
todas sus atenciones, y facilitado al Gobierno su
mas considerables de que ha dispuesto. Siendo el
periódico oficial esencialmente político, y de---
biendo estar su redacción a las órdenes inmedia--
tas del Secretario de Estado y Presidente del Con-
sejo de Ministros, que es el Ministro político. La
Imprenta Real y todas sus oficinas han dependido
siempre por consiguiente de la Secretaría del Des-
pacho de Estado. Así se ha verificado constante--
mente aún en la primera época constitucional; pe-
ro en el año 23 dependía de la Secretaría de Ha--
cienda por considerarse sin duda este Estableci--
miento como una renta del Estado. Este concepto,-
según nuestro juicio es equivocado, aunque no sea

más que por dos razones principales. 1ª porque ni el producto es seguro, ni puede mirarse como impuesto. 2ª por que los gastos de un basto establecimiento de industria no se pueden facilmente reducir a un presupuesto.

Después perteneció a la Secretaría de Estado hasta que en la creación del Ministerio de Fomento - fué incorporada a este Departamento como un Establecimiento industrial y literario. Sin embargo, el Secretario de Estado ha tenido siempre una inspección inmediata en la redacción de la Gaceta, - ha dictado las materias sobre qué debía escribirse, ha indicado las personas que debían nombrarse en las vacantes que han ocurrido en la redacción, y tiene mandado que diariamente se lleven a la Secretaría pruebas de cuanto se inserte en el periódico oficial.

Todas las operaciones y trabajos de la Imprenta - Real están subordinados a los de la Gaceta, por - la urgencia y perentoriedad de estos, por las horas molestas en que se practican, por que de ellos resulta el principal ingreso de este Estableci- - miento, y por el interés político que tiene el Gobierno en la esmerada y pronta publicación de su periódico. En la actualidad, desde el restablecimiento del sistema representativo, todos los proyectos de ley que el Gobierno ha preservado a los Estamentos, se han enviado a la Imprenta Real por

el Presidente o Secretario del Consejo de Ministros. De forma que tanto por los principales trabajos de la Imprenta como por la impresión y publicación de la Gaceta, se encuentra este Establecimiento de hecho bajo las inmediatas ordenes del Secretario de Estado.

Considerables ventajas ha sacado siempre la Imprenta Real de la dependencia de la Secretaría de Estado, pues necesitando este Establecimiento industrial, tanto para el buen servicio del Gobierno, como para hacer progresar las artes que le sirven de auxiliares, de una especial protección del Soberano, la ha experimentado siempre directa y eficaz en aquel Departamento, ya sea por obrar con independencia de otros intereses, y ya porque facilitaba medios para hacer efectivos los créditos contra los demás Ministerios y Oficinas de la Corte. Casi todos los trabajos de la Imprenta Real consisten en las impresiones del Gobierno y de las autoridades y oficinas públicas, a las cuales sirve con puntualidad, teniendo por consiguiente que adelantar sumas considerables, y si una protección efectiva no le facilita la consideración necesaria para que sea atendida y satisfecho el importe de sus obras, llegará el caso de arruinarse o de encontrarse en el estado de atraso que hoy padece.

Anejos a la Imprenta Real hay Establecimientos de

Fundición, Calcografía y Litografía, recientemente establecidos. En ellos no solo se procura la utilidad que puede sacarse, sino que además se -- consultan los progresos y adelantos de aquellas artes, practicando cuantos ensayos se juzgan oportunos, e introduciendo los métodos que se -- practican en los países extranjeros. Mucho han -- contribuido a mejorar estos diversos ramos las noticias e instrucciones que se han proporcionado -- por medio de los Agentes de S.M. en países extranjeros y las exenciones que se han concedido en diferentes épocas por la Secretaría de Estado para la introducción de útiles, modelos, y fundiciones. Estos medios serían de mucho influjo para la perfección en nuestro país de las artes de la Imprenta.

Hoy que por diferentes especuladores se han hecho proposiciones al Gobierno con el objeto de tomar en arrendamiento la Imprenta Real, parece indispensable que una mano protectora haga producir -- anualmente mayores cantidades liquidas que las -- que pueden ofrecer los especuladores. Esto únicamente se conseguirá con tal de que se le liberte de las cargas y gravámenes que no tienen relación con la Imprenta Real; se le satisfagan con la posible religiosidad las impresiones que haga para el Gobierno, autoridades y Oficinas; se le faculte para proponer un arreglo necesario en las Oficinas y empleados del Establecimiento; se adopten

en la redacción de la Gaceta las mejoras que se - han propuesto en diferentes ocasiones para darle amenidad e interés; y se ponga aquel bajo la protección y exclusiva dependencia del Ministerio -- de Estado, que por la circunstancia de poder obrar con independencia, como ya se ha dicho, de otros intereses económicos e industriales; por ser la - Secretaría que menos impresiones encarga a la Imprenta Real, y por la inspección necesaria que -- ejerce sobre la redacción de la Gaceta, puede con tribuir eficazmente al fomento de este Establecimiento para que sea productivo y progresen por es te medio las artes de la Imprenta. A.H.N., Estado, leg. nº 3.567.

Doc. nº 16

Año 1783

Informes del arquitecto D. Pedro Arnal sobre el estado en que se encuentra el primitivo edificio que --- utilizaba la Imprenta Real en la C/Carretas.

El Administrador e Interventor de la Real Imprenta me ha manifestado hallarse muy deteriorada - la casa que ocupa, cuya fábrica, como antigua - padece no poco con el peso de las cajas, y maniobras de las prensas; de suerte que según me informan, habiendo sido preciso que en la faena de la Gufa anduviesen todas, o las más, les dió bastante recelo el temblor que advirtieron, y - les persuadió podía estar expuesta a ruina.

Me ha parecido indispensable ponerlo en noticia de V.E. para que si fuese de su agrado pase a - reconocerla, y asegurarla algún Arquitecto, insinuando los repasos que necesita, si deben o - no ser de cuenta del dueño; y finalmente si pueden ejecutarse permaneciendo en ella la misma - imprenta: sobre que se servirá acordar V.E. lo que estime más conveniente.

Cumplido con lo que V.E. se ha dignado mandarme en su favorecida del 23 de éste, he pasado a la Real Imprenta y acompañado de su Administrador conforme la orden de V.E. he reconocido toda la Casa, la que se está aruinando en todo su interior por sus cimientos y elevación, muchos de los tabiques divisorios en todos sus pisos, los unos reventados y los otros todos llenos de quebras de consideración, los suelos de madera antigua y delgada, se hallan todos pandeados, se aumenta este daño con el motivo del grande peso que es indispensable de las cajas y fundiciones y el trabajo de las Prensas, por lo cual se hallan amenazando ruina y aunque en algunos se -- han puesto sopandas para que pudiesen aguantar dicho peso, el riesgo es el mismo.

En las oficinas de la planta baja, es preciso - que muchas cosas se echen a perder por las grandes humedades que tienen.

Los reparos de cuenta del dueño son muchos y -- cualquiera de ellos en su ejecución será de mucha incomodidad y perjuicio para el trabajo de estas oficinas, esto es lo que debo por ahora - tener la honra de informar a V.E. lo que ejecutaré mas pormenor como S.E. me lo manda en la - declaración que haré de este reconocimiento.

Con este motivo, tengo la honra de ponerme a -

L.P. de V.E. esperando de su protección las Ordenes que fueren de su agrado interin quedo rogando a Dios dilate la muy importante vida de - S.E. los m. a. de sus deseos.

Habiendo pasado varias veces para el reconoci--
miento de la casa donde está la Real Imprenta -
para informar a V.E. sobre su estado y habiéndo
lo ejecutado, tengo la honra de poner a los --
pies de V.E. la relación adjunta, haciendo pre-
sente a V.E. que los reparos que hay que hacer -
en dicha Casa, sea por cuenta del Dueño de ella,
o de la Real Imprenta, es de mucha incomodidad
y perjuicio al trabajo e intereses de la Real -
Imprenta por la estrechez de sus oficinas y lo
incómodo que estan en sus tareas.

Permitame V.E. que tenga la honra de hacerle -
presente que considerando el importe del repaso
por cuenta de la Real Imprenta y mas de tres me
ses de incomodidad y perjuicio para la ejecu---
ción de estos reparos; me parece que sería me--
nos gravoso el buscar una casa donde se pudiese
mudar y estuviesen todas sus oficinas con el -
arreglo y comodidad correspondiente a sus usos,
lo que produciría mayores utilidades y benefi--
cios a los intereses de esta Real Oficina, pues
considero los gastos de esta mudanza podrán im-
portar la mitad de lo que costara el reparo sin
contar el perjuicio de la suspensión del trabajo
de esta oficinas: espero que V.E. se dignará di
simular mi atrevimiento en lo que tengo la hon-
ra de exponerle sobre este particular, favor -
que espero de su benigna protección como tam---

bién las ordenes que fueren de su agrado inte--
rin, ruego al todo Poderoso dilate la muy import
tante vida de V.E. m.a.

Cumpliendo con la orden de V.E. de que pasase a reconocer la Casa donde se halla la Real Imprenta y que informase si está segura o necesita -- asegurarse, qué reparos habrá que hacer en ella y si han de ser o no de cuenta del Dueño; y si se pueden ejecutar permaneciendo en ella la Imprenta, y habiendo ejecutado el reconocimiento para el cumplimiento del informe, expongo lo siguiente:

Es de cuenta del Dueño de la Casa el recalzar -- los cimientos de todo el grueso de ellos, de -- las dos fachadas de mano derecha e izquierda en trando en el Patio, por hallarse todas pasadas de la mucha humedad que esta Casa tiene por su interior y ser de mala calidad el material con que están construídas, es necesario también poner varios pies derechos que se hallan puestos dentro de estas paredes para el armazón de esta Casa, de cuya ruina de uno y otro se han vencido estas fachadas en toda su altura. Todos los tabiques que forman las divisiones interiores de los cuartos bajos, se hallan en igual estado de ruina, y es preciso hacer en ellos el mismo reparo que en lo susodicho; en lo restante de sus alturas, es necesario aplomarlos y macizar en forma todas las quiebras que tienen la pa-- red de fachada del Patio por donde baja la y -- griega desde el cuarto principal hasta el piso del dicho Patio, es menester derribarla en toda

su referida altura y construirla de nuevo, por hallarse arruinada y pasada de la humedad motivada de su mala construcción.

En las dos paredes de medianería que tiene esta Casa con las de los N^{ros}. 14 y 16 es necesario en todo el largo de ellas al piso de la planta baja, picarlas y enfoscarlas, maestreado la -- del n^o 16 en toda su altura, y después macizar todas las quiebras que tienen una y otra.

Para evitar la humedad que padece esta Casa en todo su interior de la planta baja, es necesario levantar todo el suelo que tienen de tablas y echar debajo de ella Zisco y Sarmientos para que esto embeba parte de la mucha humedad, para que no perjudique e inutilice el uso de estas - Piezas.

Se debe también empedrar de nuevo todo el patio artesonándole en el medio con buen declive a la parte de la Calle, para que eche fuera de la Casa las aguas de lluvia, reparando también para este efecto el conducto que las recibe en el -- portal.

Es necesario echar peanas nuevas a los cercos - de las ventanas, y largueros a las puertas que hay en dicho patio y en lo interior de esta --- planta baja, hacer igual reparo a las puertas -

que se hallan en ella.

En el cuarto Principal, Segundo y Tercero, se han de macizar todas las quiebras que se hallan en los tabiques principales, divisorios y paredes de medianerías, aplomando los que se hallan reventados.

Todas las puertas que hay en estos varios pisos se han de poner corrientes, habiendo muchas que con motivo de haberse rajado o vencido los pisos, no se pueden cerrar.

La fachada de la Calle se halla desplomada, habiéndose vencido a dicha Calle al piso del cuarto principal, por el motivo de los malos cimientos que tiene y lo que aumenta este vencimiento de día en día, es el peso del balcón, lo que es necesario reparar uno y otro referido.

Reparos que deben hacerse de cuenta de la Real Imprenta.

Con motivo del mucho peso que tienen todos los pisos del cuarto principal y segundo y ser sus maderas delgadas y antiguas y vencidas con extremo aumentándose cada día por el movimiento violento de las prensas que aceleran la ruina del piso del cuarto principal, y mas de dos mil quinientas arrobas de peso que ellos tienen, --

junto con la mala construcción de la fábrica y el peso de unas tres mil ochocientas arrobas -- que tiene el piso del cuarto segundo, aumenta -- con lo referido la ruina de esta Casa, por lo -- que se hace preciso quedándose esta Real Imprenta en ella el hacer un apeo general a todos estos pisos, poniendo debajo de ellos dobles sopandas en los tercios de lo ancho de las piezas esta obra ascenderá su coste de treinta y cinco a cuarenta mil reales de Vellón.

Para la ejecución de esta obra, es preciso que se suspendan en las salas o piezas donde se ejecute este reparo, los trabajos de las oficinas que hayan en ellas y quitar todo lo que hubiese en dichas piezas, lo que causará una grande estorsión y perjuicio a los intereses de esta --- Real Imprenta.

Esto es cuanto puedo informar para obedecer las ordenes de V.E. A.H.N., Consejos, leg. nº 11.276.

Doc. núm.: 17

Año 1783

Francisco Fernández de Rábago informa al Conde de Floridablanca sobre los resultados de los informes de Arnal. Sugiere la solución de adquirir el solar sobre el que está actualmente la Imprenta Real y edificar un nuevo edificio.

El Arquitecto D. Pedro Arnal a quien con arreglo a lo que V.E. se sirvió prevenirme en 29 -- del próximo Junio, encargué la pronta ejecución de los cortos reparos que pudiesen evitar la -- ruina, a que se considera expuesta la Casa de -- la Imprenta, pasó inmediatamente a su reconocimiento, para dar las disposiciones necesarias, pero apenas empezó a examinar su fábrica y habitaciones interiores, notó se hallaba tan deteriorada, que tal vez no sufragarían 30.000 r.s. de los que debería soportar el dueño no poca -- parte bien que sería imposible hacer el apeo -- sin que dejase de inutilizarse el Almacén del -- Papel con varias oficinas, e incomodar mucho a los maniobrantes.

Como no podíamos persuadirnos fuese tan costoso el dispendio creí más oportuno avivar las diligencias en busca de casa, y aunque se descubrió una en la calle de Santa Isabel, y otra en la - de las Rejas, son tantos los inconvenientes y - dificultades que se han advertido, las obras -- que el Arquitecto conceptúa indispensables para la distribución de habitaciones, y el coste de la mudanza, además de los crecidos alquileres, que inspirado de deseo que me asiste de que flo-- rezca a la sombra de V.E. este útil estableci-- miento, y reflexionando cerca de encontrar siem-- pre resistencia por el recelo del perjuicio que aprenden ha de causar en las Casas donde se colo-- que, me ha parecido debía mudar de idea propo-- niendo a V.E. un pensamiento que si mereciese - su aprobación, podría permanecer la Imprenta en la misma calle, y reedificarse con el tiempo, - de modo que sirviese de ornato y el caudal se em-- prendiese en alhaja propia.

Podría a este fin adquirirse el dominio de la - casa que actualmente ocupa la Imprenta, y otra contigua que ambas pertenecen a la comunidad de Mercenarios Descalzos que llaman de Santa Barba-- ra; aunque el defecto de fondos no permitiese - su compra con apronto del valor, se tomarían a Censo reservativo, según tengo entendido haberse -- ejecutado con la que existe el Real Gabinete, - ya sea formando capital de la cantidad a que as--

cienda, o cuando se quiera beneficiar a la comunidad con respecto a los Alquileres que rindan deduciendo conforme a estilo, lo que se gane de huecos y repasos, por cuyo medio sin la incomodidad de su administración y sus quiebras aseguraban con ventajas el producto y piadoso destino que tendría verosimilmente.

Habiendo tratado confidencialmente este asunto -- con el Arquitecto Arnal, me afirma instruido del terreno que acupan, que puede constituirse la meta de la fábrica, y trasladando entonces la imprenta, continuar la obra; siguiendo el plan que formará ental caso con preciso destino a las man obras, oficina, despacho y demas piezas indispensables, sin otra incomodidad que la de colocar in terinamente algunos enseres en el Almacén de la calle de los Preciados, y el cuarto destinado en la casa de Correos.

Verdad es que no habiendo fondos para el apronto del Caudal necesario a la compra, parecerá extraordinario el empeño de una costosa fábrica, pero -- aunque en este caso nunca faltarían medios en la magnanimidad de V.E. con que ocurrir a este dispendio, puedo asegurar según lo que produce y regularmente adelantará esta rama, que cuando se ne cesitase depronto algún auxilio del de Correos, sería en lo sucesivo facilísimo el reintegro.

Persuádome que cuando por motivos que se me oculten, no se sirviese V.E. adoptar este pensamiento, reconocerá dimana del afecto con que miro la Imprenta y deseo que me asiste de que se colo---quen y dispongan sus maniobras, de modo que trabajen comodamente todos los empleados, y se verifique el aseo, orden y propiedad que entre los -extranjeros logran las de igual clase; pero si -mereciese la aprobación de V.E., sería indispensable según entiendo, sirigir el oficio corres--pondiente del Provincial de los Religiosos Mercenarios descalzos, haciendo desde luego supuesto de que se necesitan, confiriéndome las competentes facultades, para tratar y concluir este asunto, en los términos que sea del agrado de V.E. -sobre que sin embargo, se servirá acordar lo que estime más conveniente. A.H.N., Consejos, leg. n^o 11.276.

Doc. núm.: 18

Año 1795

D. Pedro Arnal solicita a Godoy que decida sobre los diseños que se le han presentado para la fachada de la Imprenta Real.

Estándose ejecutando el resto de la fábrica de la Imprenta Real que corresponde a la Calle de las Carretas, cuyos planes se ha servido V.E. aprobar, y habiéndose remitido por el Juez Conservador de dicha Real Casa a V.E. tres Diseños de Fachada que he hecho para dicha Calle, las que estan en poder de D. Manuel Pérez de Lema, para que V.E. se sirva elegir la que tenga por conveniente; haciendo en el día suma falta por el atraso que de ello resulta a la obra: Suplico rendidamente a V.E. se digne tener a bien de hacer la elección de la que fuere de su mayor agrado, y de mandar el que se me dé directamente por V.E. la orden con el número que tenga y distinga la elegida: gracia que espero de la acreditada benignidad de V.E. atendida la urgencia de su superior determinación, y lo que importa recaiga la elección en

el Diseño más regular y decoroso, por el caudal que va a invertirse, por el honor de las Nobles Artes, y por ser V.E. el Protector de ellas y - del Cuerpo que las profesa. A.H.N.. Consejos, - leg. nº 11.276.

Doc. núm.: 19

Año 1795

D. Pedro Arnal informa al
juez subdelegado de la --
Real Imprenta sobre los --
cambios que ha estimado --
oportuno hacer al proyecto
primitivo para el edificio
de la Imprenta.

En cumplimiento del encargo que V.S. nos la he-
cho en su oficio de 1 de Febrero próximo para -
la conclusión de la Casa de la Real Imprenta de
la Gaceta; hacemos presente a V.S. que atendiendo
a las variaciones de oficinas y demás circunstan
cias que se necesitan para los tres ramos de
Imprenta, Fundición y Calcografía que han de --
existir en dicha Real Casa, ha sido indispensa--
ble variar también la distribución del Proyecto,
que yo, el Arquitecto D. Pedro Arnal, tenía pre
sentado, en el que economizaba mucha de la obra
antigua que tenían las Casas que miran a la Ca-
lle de las Carretas. Pero visto ahora y recono-
cido, no podían aprovecharse las paredes princip
ales de dichas Casas, tanto por su materia como
porque la distribución que de ellas se origina-
ba no se adaptaba a la que en el día se necesi-

ta, y también que para la seguridad y subsisten
cia de ellas, era indispensable gastar sumas --
considerables atendiendo a su variación. Calcu-
lando, pues, su coste, y teniendo presente la -
imposibilidad de quedar una regular comodidad -
en su repartimiento, con la que desde luego re-
sultaría haciéndolo de nueva planta, hemos vis-
to ser más útil, por todos términos, hacerlo de
nuevo desde sus cimientos, como consta y apare-
ce en las Plantas en Diseño respectivas a sóta-
nos, cuarto bajo y principal, que acompañan a -
este Informe, que es lo que hemos convenido y -
acordado ambos Arquitectos: y Las plantas que -
corresponden al cuarto 2º y 3º en donde deben -
vivir varios empleados de la Casa, se quedan pa-
ra hacerlas despues con arreglo al repartimien-
to de las que se presentan; por lo que resultan
do muy corta su variedad, se omiten por ahora -
en obsequio de la brevedad que V.S. apecece.

Ponemos igualmente en la consideración de V.S.
que con atención al encargo que nos hizo en un
principio en orden a que las obras que faltan -
ejecutar a la parte de la Calle de las Carretas
fuesen de bóvedas, hemos convenido en proyectar
las así, porque entre las varias ventajas que -
traen consigo como incombustión, son de mayor -
duración y firmeza que las que se hacen con ma-
dera. Y estando discordes en cuanto a las altu-
ras de otras bóvedas respectivas al cuarto prin

cipal, segundo y tercero, quedamos en manifestar a la mayor brevedad, en oficio separado, y con relación a la fachada o fachadas, lo que cada uno entienda en el particular.

Considerando asimismo que las obras comprendidas en el presente proyecto, no son de la extensión y desahogo en su circunferencia que -- otras más vastas, para que las presentes salgan ejecutadas con la debida seguridad y economía respecto de la situación local en que se han de construir, hemos acordado hacer a V.S. presente, que los ramos de Cantería, Hierro en Tirantes, Rejas y Balcones; Cal, Ladrillo, Pedernal, Excavaciones, Solados, sacar la tierra al campo, se ejecuten a destajo y a toda costa, sacándolos a pública subasta; que los ramos que corresponden a Vidriero, Cerrajero, Puertas y Ventanas, Guarnecidos de yeso y color se hagan por ajustes particulares, para todo lo cual se pondran a su tiempo las condiciones respectivas a cada ramo; y que sea por Administración solamente la ejecución de la fábrica de Albañilería, la que comprendemos sea en la presente obra, más útil de este modo que de otro alguno.

Aunque los ramos que van especificados se hagan por ajustes particulares, pudieran muy bien sacarse a subasta, considerando que estos se pue

den ejecutar también con la buena dirección ca
si en los mismos precios que resultarían del -
público remate (y en ocasiones más equitativos)
y que siendo en los que cabe mucho engaño, no
recayendo, como por lo regular no recaen, en -
personas de mediana habilidad y conducta; nos
ha parecido, que eligiendo a su tiempo perso--
nas que tengan las circunstancias necesarias a
sacar la obra con la perfección posible, como,
por ejemplo, si para el ajuste particular de --
Guarnecidos se eligiesen los mejores oficiales
de Albañil que trabajasen en la obra, y respect
tivamente en los demás ramos, no cabe duda en
que con este método se conseguirá más pefec---
ción, verificándose por ese medio el encaje cu
ya ventaja y utilidad recae en beneficio de la
misma obra aprovechándose mucho de los enseres
que han resultado de los derribos, en la nece-
sidad de comprarlos nuevos; porque éstos no --
llegaran con mucho a la bondad y equidad de --
los que hay exactamente. Todo lo cual ponemos -
en noticia de V.S. para que en su inteligencia
resuelva lo que tenga a bien. A.H.N., Consejos, --
leg. n.º 11.281.

Doc. núm.: 20

Año 1799

El arquitecto D. Pedro Arnal solicita le sean devueltos los tres diseños de fachada para la Real Imprenta que presentó a Go--
doy, ya que al haber éste elegido el de M. Rodríguez Turrillo estimaba oportuno su devolución

D. Pedro Arnal, Arquitecto de S.M., Director de Arquitectura de la Real Academia de San Fernando, y Arquitecto nombrado por S.M. de su Real Imprenta, etc., con el mayor respeto P.A L. P. de V.E. molesta su atención haciendo presente: que en el año de 1795, hizo para la nueva obra de dicha Real Imprenta, tres diseños para su fachada de la calle de las carretas, para que el Exmo. Sr. Príncipe de la Paz se sirviese elegir de una de ellas la que fuera de su mayor agrado; Pero habiendo hecho otra D. Manuel Turrillo, la de éste fue la que se le mandó a dicho Turrillo ejecutar, y es la que hoy está construída; por cuyo motivo solicito con el Sr. D. Manuel Pérez de Lema, en cuyo poder estaban otros, sus tres diseños de fachada, el que se le devolviesen, a

lo que se le respondió que los tenía en su poder para cuando S.E. los pidiese, y despues de varias solicitudes se le respondió que debían quedar en esa Real Secretaría: Y no sirviendo en ella sino de estorbo, cuando, al contrario, al Supte. pueden servirle de mucha utilidad para usos necesarios y honrosos, como para estudio e instrucción de sus discípulos.

Suplica a V.E. se digne mandar se le devuelvan los referidos tres diseños de fachadas que el Suplicante proyectó para la de la dicha Real Imprenta, bajo el concepto de que siempre estarán y los tendrá a disposición de V.E. gracia especial que espera recibir de la acreditada bondad de V.E.A.H.N., Consejos, leg. nº 11.283.

Doc. núm.: 21

Año 1795

El arquitecto D. Manuel Turriillo expone al juez Subdelegado de la I. Real sus puntos de vista sobre como debía ser la fachada de la I. Real a la vez que definiendo el proyecto que para ella realizara.

Muy Sr. mío. En virtud del oficio de V.S. de 1 de Febrero próximo pasé a tratar y conferenciar con D. Pedro Arnal sobre lo que se me encarga - relativo a la obra que está hecha y falta que - hacer en la Casa de la Real Imprenta. de la Gaceta (para lo cual se me entregaron por V.S. -- con el mismo oficio, los Planes del Proyecto -- que tenía hechos, firmados, y entregados con antipicipación el mismo D. Pedro Arnal.

Habiendo conferenciado y acordado con él hasta el día de hoy, la distribución de las plantas - del cuarto bajo y principal, con respecto a la situación local del terreno y a la servidumbre reciproca de sus oficinas (en que vamos conformes como lo estuvimos en el modo de ejecutarse el derribo de la Casa), nos falta ahora acordar

la de sótanos, habitación, del cuarto 2º y 3º, y otros puntos muy principales del Proyecto; - Pero hallándome discorde con D. Pedro Arnal en cuanto al aspecto que corresponde a la fachada principal, que mira a la Calle de las Carretas es indispensable en cumplimiento de mi encargo exponer a V.S. mi dictamen sobre este particular.

El Plan adjunto que he formado de la fachada principal, que según mi sentir corresponde a la presente obra, demuestra desde luego mi modo de pensar en esta parte, a diferencia de lo que ha juzgado D. Pedro Arnal, queriendo poner en esta fachada unas columnas, que ni son del caso, ni corresponden a la decoración de este edificio.

Uno de los puntos que constituyen en el buen Arquitecto, es el de dar la debida decoración a todos los edificios, según su clase, y calidad con proporción a los fines a que se destina, y todo lo que no sea acercarse a tan nobles principios, es desviarse del orden regular, como sucedería si para decorar un Palacio, se le agregase lo que corresponde a un Templo, y a este lo que corresponde a una Cárcel etc. pues se truncaría el orden natural en cada obra, y resultaría un trastorno de las reglas de Arquitectura, y unos defectos que despues no tuvie-

sen remedio, como a menudo acredita la experien
cia.

La Casa de la Real Imprenta, es en mi concepto un edificio a que no debe darse la decoración que corresponde a otros de primera clase, como son un Palacio de un Príncipe, una Casa de recreo para éste, una Casa de Consejos, un Templo, un Teatro, y otros muchos, y aun entre estos los hay de más o menos magnificencia en las partes externas por que así lo requieren las interioridades, en las cuales se descubre el juicio y prudencia del Arquitecto que las proyectó, dando una reciproca correspondencia entre las partes referidas; y esta correspondencia entre la parte externa y las internas de la obra, es uno de los puntos principales a -- que se ha debido atender en la Real Casa de la Gaceta, que se va a ejecutar sin consideración a la obra ya hecha que nunca puede corresponder a una mediana decoración exterior.

La parte de Casa que se intenta levantar en dicha Real Imprenta, a la parte de la Calle de las Carretas, en medio que es de bóvedas, es -- su distribución muy sencilla y regular, y no -- había pieza, ni sala que merezca el nombre de Magnífica, ni de grande, porque la extensión -- del sitio, y número de piezas que necesita la Casa, no lo permite; lo mismo sucederá en sus

alturas y cuanto corresponde a la escalera principal, que no pasará de regular, sin que en parte alguna de las que se van a construir, llegue ni deba darsele otro nombre, ni puede ejecutarse más, a menos que lo fabricado hasta el día - no se volviera a fundir de nuevo; Ahora bien, - ¿una Casa que nunca puede ser ya más que regular en sus habitaciones, ni creo se haya llevado otro objeto desde su origen por los jefes, - sin pensar en decoraciones superfluas, podía decirse que la decoración exterior haya o tenga - necesidad de columnas, para que corresponda con lo simple y regular de las partes interiores? - amen de que el oficio que harían las columnas - en la fachada es impertinente, y todo profesor juicioso diría que el facultativo que lo Proyecto no tuvo para colocarlas otro objeto ni razón mas que su capricho.

Cuando las columnas se agregan y colocan en --- cualquier edificio, no es regularmente con solo el objeto de decoración, sino con el fin también de mantener las paredes o suelos superiores que carguen sobre ellas, y este sin duda es el objeto principal para que fueron inventadas, para - lo cual cuando no excusen del todo aquel grueso que se daría a la pared no habiendo columnas, a lo menos no hay necesidad que sean tan gruesas, lo cual no sucede en el pensamiento de D. Pedro Arnal, quien aunque agrega medias columnas a la

fachada, no disminuye el grueso de las paredes sino que las deja todo el espesor que necesitarían sin el auxilio de las medias columnas.

Los Griegos, a quienes se deben los mejores descubrimientos de la Arquitectura, colocaron en sus edificios las columnas exentas, y aunque no deja de notarse que después, o por capricho o por una falsa economía, se ha ido corrompiendo los buenos principios de aquéllos, debe extrañarse que un arquitecto que debe tener la instrucción mas perfecta en esta materia, y no debe ignorar los preceptos de la Arquitectura Civil, y mucho menos los fines para que fueron inventadas las columnas, y el orden de colocarlas exentas en los edificios, intente ahora ponerlas pegadas a la pared, en unas circunstancias que aunque se pusiesen exentas no corresponden a la decoración interior de la obra, y además se aumenta el coste de ellas que podía subir a ciento veinte mil r. con corta diferencia.

La fachada que manifiesta el Plan adjunto, en medio de su simplicidad, está decorosa aún algo más de lo que corresponde a lo interior de la parte de obra que se va a efectuar en la casa de la Real Imprenta, sin que para su buen aspecto necesite de columnas grandes, ni pequeñas, ni la duplicación de cornisas generales, aten-

diendo al buen efecto de óptica que debe causar a cada uno que la mire despues de conluída (punto bien olvidado entre muchos Profesores).

En este Plan, se omiten los balcones del cuarto 2º y 3º, porque estos agregados más bien debilitan que aumentan el buen aspecto de la fachada, y por esta razón, solo se ponen en el cuarto principal de la fachada, también se omiten en dicha fachada las Guardillas porque resultando unos desvanes bastante reducidos y bajos por no permitir otra cosa, la obra, es muy correspondiente, que dichas Guardillas miren a los Patios y no a la calle.

Todo lo referido, es cuanto me ha parecido en la consideración de V.S. y según lo que entiendo en los puntos expresados; pero sin embargo, V.S. se servirá resolver lo que sea de su agrado. A.H.N., Consejos, leg. nº 11.281.

Doc. núm: 22

Año 1795

El juez Subdelegado de la Real Imprenta realiza un - informe favorable al diseño de fachada presentado - por D. Manuel Rodríguez -- Turrillo.

En orden de 1 de Febrero de este año, se sirvió V.E. aprobar se reconociesen los Planos de la - obra de la Real Imprenta para que con presencia de las variaciones que hubiese en lo fabricado, se arreglase lo restante que faltaba que hacer a la mejor buena colocación de los tres ramos - de la Imprenta, comodidad del Público, buen aspecto y decoración; y que esto se ejecutase por el Arquitecto de la Casa Arnal, unido con el -- que nombrase a su satisfacción.

En su cumplimiento, lo hice en el Arquitecto D. Manuel Turrillo, quien con Arnal han desempeñado su comisión formando nueva planta, en que -- aprovechando todo lo hecho, han acordado la mejor distribución a los objetos indicados: se han convenido también en el modo de su ejecución, y

en el derribo que está ya al concluirse; pero - han discordado en la decoración que debe darse a la fachada principal que cae a la Calle de -- las Carretas: y con este motivo me ha entregado Arnal 3 diseños o planes y Turrillo 1, haciendo este presente por fundamentos de un modo de pen sor que la decoración de los edificios, según re glas de buena Arquitectura, debe ser con propor ción a la clase y fines a que se destina; pues sería una irregularidad colocar en una Casa lo que corresponde a un Palacio, y a éste lo de un Templo: que la obra hecha en la Imprenta es de una construcción regular, y lo mismo lo inte-- rior que falta que hacer: y no sería correspon diente y adornar lo exterior con una magnificen cía que en nada conviene con lo demás de la -- obra. A todas estas razones y otras que expone, a mi parecer con mucho juicio como V.E. podrá - reconocer de un papel que acompaña, se agrega - ser su Plan de mucho menos coste que los de Arnal. Y aunque por estas causas me parecía prefe rirle, los remito todos a V.E. como es debido, para que eligiendo el que sea de su agrado, se sirva devolvermelos, previniéndome el que se ha rá de ejecutar, y demás que tenga a bien.

A.H.N., Consejos, leg. nº 11.281.

Doc. núm.: 23

Relación de méritos eclesiásticos de D. José Ortíz y Sanz.

El año 1760 concluyó el curso de Filosofía Thomística en la Universidad de Valencia.

En el de 1764 concluido el de Derecho Canónico, y Civil, obtuvo el Grado de éste en la Universidad de Orihuela, con todos los votos, el día 21 de Diciembre.

Estudió seguidamente tres años de teología Moral, y hasta el Mayo de 1768 recibió todos los Ordenes Sagrados y título de Patrimonio, y suficiencia.

En 27 de Julio de dicho año, su ordinario de Valencia le nombró ecónomo de la Parroquial Iglesia de Ginovés, y anexo Alboi, que gobernó más de un año que duró la vacante.

En 29 de Agosto de 1769 fue enviado ecónomo de la Parroquia de Alcolecha y anexo Beniagé, que también regentó por más de un año.

En 5 de Noviembre de 1770 fué nombrado economo de la Parroquial de Mislata, que sirvió por tiempo - de dos años.

En 14 de Diciembre de 1772 fue enviado ecónomo de la Parroquial de Manises..

De alli, en 10 de Noviembre de 1773 fue nombrado ecónomo de la Parroquial de Cárcer.

De esta, en 20 de Octubre de 1774 fue enviado ecónomo de la Iglesia de Alfafar.

Y de esta finalmente le envió su Ordinario Vicario Mayor de la Iglesia Colegial de la Ciudad de San-Felipe, donde permaneció cuatro años, con indecible trabajo, pues a mas de una feligresia de doce mil almas, tuvo a su cargo la administración de - sacramentos a todo el cuerpo de Invalidos que hay en aquella Ciudad.

Por el mes de Mayo de dicho año, obtuvo Real Permiso de Su Majestad para pasar a esta Corte de Roma, con solo el fin de hacer con mas acierto la traducción, y comentarios en idioma Español, de la - Arquitectura de Vitrubio, de que parece no debe - carecer nuestra España sola, y en fin hizo su viaje, y llegó a esta Capital en Octubre del mismo - año 1778.

Comenzó desde luego su tarea con el mayor ahínco, no temiendo fatiga en examinar practicamente cuantos Monumentos antiguos pudieran conducir a la -- verdadera inteligencia del Autor en sus más oscuros pasos, ya en Roma, y su Campaña, como también en el Reino de Nápoles; las cuales diligencias, - bien que penosas, le hacen augurar una bien funda da esperanza de dar a su Patria el Vitruvio más - parecido a su original que otra Nación alguna, se gún que ya le tiene concluído de primera mano, y vencidas gravísimas dificultades.

Tiene también a punto de dar a la estampa un Opúsculo latino sobre algunos parajes de dicho Autor, cuya verdadera inteligencia nunca se ha podido pe netrar, y corrido hasta ahora sin complicación, - sin embargo de haber sido esta el empeño de los - hombres más eruditos del Mundo en este género de ciencia, despues de la resurrección de las Artes.

Deja a la consideración ajena los graves, y conti nuos trabajos que padeció en tantas y tan frecuen tes mutaciones de climas, aires, y países sumamen te destemplados en medio de los arrozales, mien-- tras duraron sus economatos por casi toda la Diócesis de Valencia; como también el desproporciona do peso de la Vicaria de Sanfelipe, en todos once años que empleo en esta y aquellas.

Ni comprende en ello cuatro cuaresmas predicadas,

a saber, dos en Mislatata, una en Carcer, y otra en Cotes. Como tampoco nueve oposiciones a diferentes curatos de la misma Diócesis; cuya verdad científica, y jura, por carecer en el día, de los Instrumentos que las acrediten.

Deja también de notar los trabajos, peligrosos, y gastos de este Viaje a Italia, abandonando su casa, conveniencias, y honoroso empleo de su Vicaria, - sin otro fin que el de servir a la Patria con una Obra que todos echan de menos, principalmente en la época feliz de Ntro. Augusto Monarca, que tan de propósito favorece las bellas Artes, y que van a subir al grado más eminente de perfección.

Yo el Notario Público y Apostólico certifico y -- doy fé haber visto, y leído los Documentos originales con que concuerda la antecedente copia, que me exhibió, y devolví a la parte; por los que -- consta estar Graduado en Dcho. Civil D. Josef Ortiz Presbitero, y haber servido de economo y Vicario en la forma que otros Documentos expresan, a que me remito. Roma, y Agosto cuatro de mil setecientos y ochenta. A.H.N., Estado, leg. 3.244.

Doc. nº 24

Resumen de los méritos literarios, títulos, grados, etc. de D. José Ortiz, presbitero Dean y Canonigo de la insigne colegial iglesia de la ciudad de San Felipe, Académico de honor y mérito de la Real Academia de S. Fernando, honorario de la de S. Carlos de Valencia, Académico correspondiente de la Real de la Historia, y Bibliotecario honorario de S.M. Año 1824

Nació el 5 de Septiembre de 1739 en el lugar de Ayelo de Malferit, reino de Valencia, gobernación de S. Felipe. Falleció en Valencia el 21 de Diciembre de 1822, de edad de 83 años y 3 meses. Era hijo de Francisco Ortiz y María Sanz, honrados y medianos labradores del mismo pueblo, y tan opuestos a las artes, que tenían por deshonra que un hijo suyo se dedicase a ellas: así es que el Dean sufrió no solo oposición sino persecución por la afición que las profesaba, habiendo sido arrebatado y obligado a empuñar la esteba por quién en sus primeros estudios se vio el fenomeno de dibujar en 15 meses en la sala del natural sin más que las dos horas de Academia. Bajo de tan sensibles auspicios, empeñó este hombre singular su carrera, habiendo obtenido el grado de Bachiller en Derecho civil en la universidad de Orihuela al año de 1764. Posterior

mente se dedicó al estudio de la teología moral, y habiendo sido promovido en 1767 al presbiterato a título de patrimonio, desempeñó el encargo de cura de almas en aquella Diócesis por espacio de 11 años, e hizo siete oposiciones a curatos.

En el año de 1778, hallándose de vicario mayor - de la colegial de S. Felipe, enterado el S^{or}, - de D. Carlos III, de su instrucción en la Arquitectura civil, que cultivaba por afición y gusto, le propuso trabajase una traducción y comentarios de la Arquitectura de Vitruvio, y como esta obra no pudiese desempeñarse debidamente sin consultar los edificios antiguos y códigos vitruvianos, pasó con este objeto a Italia y reconoció - las antiquísimas ciudades de Herculano, Pompeya, Stabia, Baya, Posidonia y otras, fijándose por fin en Roma. Con su dedicado examen se pudo en estado de desempeñar el referido encargo, cuya difícil obra concluyó en 6 años y regresando a España dirigió el grabado de las láminas y la impresión que en folio imperial se publicó en el año 1787 con el esmero que es notorio, habiendo cedido las utilidades a la Imprenta real. El Dean vió recompensado su trabajo con los grandes elogios que mereció su obra de nacionales y extranjeros, y particularmente el siguiente publicado en las Efemérides Literarias de Roma el 3 de Mayo de 1788, que traducido del italiano dice así:

"Despues de tantas traducciones como se han hecho en Francia, Alemania y España de las obras - del romano arquitecto Vitruvio, despues de tantos comentarios con que se han ilustrado las mismas por diligentes escritores y profundos conocedores de la materia que tratan y despues de hechos tantos gustos para que las diferentes ediciones saliesen correctas y elegantes, merece no obstante lugar distinguido la presente que aludiamos del Señor Ortiz, conocido ya en nuestra Italia y del que hallamos con la debida estimación en nuestras Efemérides de 13 de enero de 1782, - cuando se informó al público de su Abaton Reseratum, impreso en Roma por Barbiellini. Observando al Sr. Ortiz no pocos pasos oscuros y errores de las ediciones publicadas de Vitrubio, movido de su natural inclinación por la Arquitectura y de respeto y veneración por el principe de los arquitectos entró en la obra con una buena colección de los más celebres traductores de las naciones, pero pronto conoció la dificultad de la empresa, si antes no examinaba con ojo crítico los varios códigos que hay de Vitrubio en nuestras bibliotecas y muy particularmente los gloriosos restos de los edificios antiguos que se conservan en Italia. Vino por consiguiente a Florencia, a Roma y a las demás capitales y donde encontraba manuscrito o estimable edición de su autor, o algún bello trozo de arquitectura, se detenía hasta que recogidos los más oportunos so

corros se restituyó a Madrid y condujo felizmente a término su trabajo; el cual sino ha llegado a aquel grado de perfección a que podía, es con todo el más correcto y exacto de cuantos se han publicado hasta el presente, y a tal que el ilustrado monarca Carlos III que en 1758, cuando reinaba gloriosamente en Nápoles, recibió bajo los reales auspicios la traducción italiana del marqués Berardo Galliani, no solamente quiso honrar con su real patrocinio la presente del Sr. Ortiz sino que mandó que a costa de su erario se hiciese la impresión para que por la fineza del papel, elegancia, limpieza y disposición de los caracteres y por la delicadeza del diseño en las 54 láminas que hay, saliese una obra singular de tipografía y grabado y fuese un nuevo argumento de los progresos hechos en estas artes por la nación española. No debiendo entretenernos en el análisis de esta obra bien conocida de los doctos solamente diremos que el Sr. Ortiz para la presente edición, ha tenido a la vista los cuatro códices del Vaticano, los dos del Escorial y las ediciones del Sulpicio, del Giocondo, del Filandro, del Barbaro, del Gast, las traducciones italianas del Luccio, del Cesariani, del Caporali, del Galliani, la española de Miguel de Urrea, hecha en Alcalá en 1582 la Tedesca del Rivio, la francesa del Perrault y muchas otras, y que ha observado rigurosamente las reglas de un diligente traductor y de un hábil y prudente comentador.

Entre las muchas ilustraciones con que ha enriquecido la traducción son las más estimables las que aclaran muchos pasajes difíciles y otros -- que habían parecido oscuros hasta el presente y manifiestan el genio observador y los talentos del Sr. Ortiz. Precede a la traducción la vida de Vitruvio escrita por el mismo Sr. Ortiz con aquella exactitud que caracteriza sus fatigas literarias y que hace recomendables sus producciones"

En el año de 1781 imprimió en Roma un opúsculo latino sobre la inteligencia de ciertos pasos oscuros y difíciles de Vitruvio; y una carta en italiano indicándose de algunos reparos que -- equivocadamente puso a dicho opusculo un sujeto poco inteligente en la materia.

Tradujo del griego al español e ilustró con -- apreciables notas los diez libros de Diógenes Laercio que se publicaron en dos tomos en 4ª en 1792, cuya obra cedió a la Imprenta real.

En el año de 1803 imprimió un compendio de la Historia de España en 7 tomos en 8ª marquilla, -- conduciéndole cronológicamente desde los tiempos más remotos hasta el año de 1748, excluyendo el gran número de fábulas que la credulidad y la ignorancia habían introducido en nuestra historia.

Asimismo escribió los apéndices y notas a los tres últimos tomos de la historia del P. Juan de Mariana que se imprimió por Monfort en uno de los cuales indicó la adquisición de la Navarra española por el rey Católico en 1512.

Tradujo del italiano los cuatro libros de arquitectura de Andres Palladio, añadiéndoles muchas notas importantes, cuyo primer tomo se publicó en 1797 en folio imperial con la riqueza de láminas y tipografía que es notorio; habiendo cedido también sus utilidades a la Imprenta Real. El tomo 2^a se conserva manuscrito y para él se prepararon y grabaron veinte láminas que parece existen en la Calcografía Real. No se concluyó la obra por causa de las guerras y el Dean conceptuaba sería muy útil se verificase.

En el año de 1788, el Sr. D. Carlos III le encargó un Viaje Arquitectónico Anticuário por las provincias de España que le fue preciso suspender por el fallecimiento de S.M. y guerra que sobrevino cuyos gastos impidieron al gobierno consignarle un situado competente para tan costosa empresa; mas habiéndole agraciado S.M. el Sr. D. Carlos IV, con la prestamera de Beniel regulada en 15.000 r.de v. y quinientos ducados de los fondos de la Biblioteca real, se constituyó en Sagunto en 1799 con el objeto de descubrir sus antigüedades, dando principio por su -

famoso teatro, cuyas exactas dimensiones tomó y lo describió artística y científicamente, con los diseños geométricos necesarios y tres vistas por la cámara oscura. En este estado le fue preciso suspender el trabajo con motivo de que la cortedad del situado no sufragaba para los gastos de las excavaciones precisas y descubrimientos de los pavimentos a fin de asegurar las dimensiones, pues aunque S.M. le agració con el Deanato de la Colegial de S. Felipe, regulado en 20.000 r. de v., el ministro entonces de Gracia y Justicia D. José Antonio Caballero, le privó de la prestamera de Beniel con lo que le imposibilitó de hacer a la Nación dicho servicio; más para no defraudarla del trabajo que había ya hecho, propuso a S.M. se publicara la referida Descripción del Teatro Saguntino en español y latín, a fin de facilitar su lectura a los extranjeros, cuya impresión se verificó en el año de 1807 en folio imperial y cedió también sus utilidades a dicha Imprenta.

Restituído a su deanato se dedicó a coordinar unas Instituciones de Arquitectura que había meditado, penetrado de la necesidad de que este noble arte se enseñe por principios fijos y no por rutina como sucede en toda Europa. Las concluyó en 1818, y se conservan manuscritas con los diseños correspondientes. Es obra única en su clase, y podría poner a los que se dedican a

la arquitectura en estado de dar razón de ella y sus partes.

Tiene también concluídos los cinco primeros libros de Vitruvio comentados en latín según el autor escribió su texto en tiempo de Augusto.

Asimismo tiene trabajado un discurso histórico-legal en que se demuestra por un crecido número de pruebas convincentes, que el privilegio llamado Voto de Santiago es supuesto y fingido.

Otro discurso histórico sobre el verdadero lugar en que estuvo Munda.

Igualmente se conserva manuscrita la historia del Gran Cisma de Occidente, cuya impresión sería muy útil para la historia de aquellos tiempos.

También se halla en estado de imprimir una Historia evangélica en extremo preciosa, ilustrada con notas, traducida del francés, su autor el P. Pablo Pezron, e igualmente el tratado de la existencia de Dios, escrito por el Sr. Fenelon.

En el año 1803, imprimió en Madrid traducidos del italiano y con un crecido número de notas los preciosos diálogos de Juan Bottari sobre las artes del diseño. En el mismo año publicó -

la tragedia original de Orestes en Sciro, y el -
Azote de tunantes holgazanes y vagabundos.

En 1812 una carta a D. Enrique Palos acerca de -
la antigüedad y del Teatro Saguntino.

En 1816 imprimió asimismo una traducción caste--
llana del manual de Erciteto con el texto griego
ajustada a éste en lo posible, con varias notas
y una versión latina literal para los que empie--
zan a traducir el griego.

En 1817 una disertación histórica acerca de la -
Legión llamada Fulminante en el imperio de Anto--
nio Pio.

En 1820 una carta sobre cierta inscripción roma--
na hallada en Valencia en 1807.

Ha dejado también manuscrita una segunda edición
de la Historia general de España desde los tiem--
pos más remotos hasta el año de 1791; es ade--
lantando más de 40 años a la publicada en 1803;
corregida y considerablemente aumentada.

Para la junta pública de la Real Academia de S.
Fernando de 4 de agosto de 1790 compuso una poe--
sia y pronunció la Oración en la de 4 de noviem--
bre de 1804 de la real de S. Carlos, Valencia 6
de septiembre de 1824. Tomás Enguidanos.

R. Academia de la Historia, documentos de Secre--
taría. Expedientes personales.

Doc. núm.: 25
 Roma, Agosto de 1780
 Carta de D. José Ortiz y -
 Sanz, dirigida al conde de
 Floridablanca, en la que -
 solicita su apoyo, para --
 obtener algún cargo ecle--
 siástico en Roma con el --
 que poder subsistir.

Muy Señor mío: Habiéndose dignado V. E. mandarme -
 despachar el Pasaporte para esta Corte de Roma por
 el mes de Mayo de 1778 en vista de mi súplica, a -
 fin de hacer con la perfección posible la traduc--
 ción y comentarios sobre la Arquitectura de Vitru-
 vio en lengua española, de que parece no debía ca-
 recer nuestra Nación, a imitación de las otras; --
 ejecuté finalmente mi viaje a esta Capital, donde
 sin pérdida de tiempo emprendí mi trabajo con apli-
 cación tan activa, que en menos de 18 meses quedó
 concluída de primera mano la Versión referida pro-
 curando allanar los pasos más difíciles del Autor,
 que son en gran número, y tal vez hasta ahora erro-
 neamente explicados, como confío demostrar en bre-
 ve, con el patrocinio de V. E.

Los insufribles gastos que se me han ofrecido en
 los preparativos, y prosecución de otra obra, o di-

gamos de los trabajado hasta ahora, han agotado --
los mil escudos, y poco menos que traje, y pude re
coger antes de mi partida de España, con la venta
de cuantas alhajas tenía en mi casa, y circen de --
los gastos ordinarios. Teníame yo figurado que --
esta cantidad era suficiente para la consecución --
de mi empresa; pero la practica me ha hecho ver --
que ni aún ha bastado para su mitad, como en la --
fundación del templo de Jupiter Capitolino: que mu
cho ignoraba yo la sagrada hambre de otros que tie-
nen los Italianos, especialmente español, que lo --
creen poco menos que suyo.

En estos terminos Señor Exmo., viendo casi perdida
la esperanza de conseguir mi buen deseo, y honesto
fin de mi viaje, abandonando todo lo hasta ahora --
trabajado con tanta fatiga, me ha sido preciso --
(aconsejado de personas bien capaces) acudir al su
perior brazo de V.Exma., suplicándole con el mayor
encarecimiento, se digne tomar, bajo su protección
el Memorial, y traducción adjuntos para su Majestad,
en quienes solicito la habilitación para poder ob-
tener algunas de las Dignidades o Beneficios que --
en adelante vayasen reservados a la S. Sede, o Pen
siones sobre ellos, para con este auxilio, llevar
a complemento la obra consabida, en que aún necesi-
to unos dos años más de trabajo, a causa de las mu
chas notas, y ejecución historica que requiere su
explicación; como también por necesitar de cinco o
seis índices copiosísimos; más de 50 plarchas en --

folio; y finalmente una Apologfa que vindique a Vitrubio de muchos calumniadores; ectera. bien -- que esta pienso darla separadamente.

Por todo lo cual imploro ansiosamente el alto patrocinio de V.Exma. suplicándole se digne aplicar su poderoso influjo, a fin de que venga yo recomendado, y habilitado expresamente para obtener alguna de las arriba dichas Piezas eclesiásticas, o Pensiones, atentos los Méritos de Letras, y servicios espirituales de tantas Yglesias que por -- tiempo de 11 años tengo regentadas en mi Diócesis de Valencia: Grado de Drecho Civil; ejercicio en el Dibujo; y estudio teórico-practico de Arquitectura, Con otras facultades a ella necesarias, de Geometría, Aritmética, ectera, sin que todo esto me removiese de la debida suficiencia y principal estudio de Disciplina Moral, y eclesiástica; como persuade la confianza de mis Superiores en encargarme tan respetables Iglecias.

Mientras estoy esperando el buen despacho de mi Súplica, daré a la estampa en esta ciudad un opúsculo latino que ya está concluído, y me servira de ensayo a la obra principal; lo que efectuado, tendre el honor de pasar a manos de V. Exma. un ejemplar, en prenda de mi gratitud, por lo que le debo, y espero merecer.

Ofrézcome con el mayor rendimiento a las ordenes
de V.Exma. deseoso de su mayor obsequio, y de que
Díos Ntro. Señor, guarde la preciosa vida de V. Exma.
los muchos años, que desea, y necesito, Roma y Agosto
to 12 de 1780. A.H.N., Estado, leg. nº 3.244.

Doc. núm.: 26

Roma 1781

D. José Nicolás de Azara -
envía al Conde de Florida-
blanca un informe dando --
cuenta del trabajo que está
realizando, D. José Ortiz
y Sanz sobre la versión de
los diez libros de arqui-
tectura de Vitruvio.

Exmo. Sr.

Muy Sr. mío. En carta de 16 de Enero me mandó V.E.
que examinase los papeles que le había remitido D.
Josef Ortiz y le dijese si creía a este sujeto ca
paz de traducir y comentar a Vitruvio como prome-
te. Para poder informar a V.E. como corresponde -
de un negocio que es más difícil de lo que parece,
me he tomado el trabajo de examinarlo por mí mis-
mo y de leer lo que tiene trabajado este sujeto.
Antes de ahora ya le conocía y sabía sus estudios.
En cuanto a su persona es cierto todo lo que el -
mismo dice. Estaba en Valencia empleado por su Ar-
zobispo y estimado de él. Empezó la traducción
de Vitruvio allí, pero conociendo que sin ver las
antigüedades de Italia era imposible comprender -
bien su texto, determinó dejar su Patria; y sus -

conveniencias por venir a trabajar su obra en este país, para lo cual me dió todos los muebles -- que tenía, y llegado aquí emprendió su trabajo -- con un empeño y entusiasmo increíbles, visitando por sí mismo todas las fábricas Antiguas del Reino de Nápoles y de Roma, y haciendo la mayor parte -- de estos viajes a pié. Su conducta personal es inreprimible; pero habiendo dado fin al corto peculio que trajo, se halla hoy en la mayor estrechez y reducido a vivir de la limosna de la Misa y de la pequeña ayuda que le da algún benefactor.

Lo dicho hasta aquí hará comprender a V.E. el carácter y circunstancias del hombre. En cuanto a -- su trabajo, que he examinado con toda atención, -- debo decir a V.E. que no lo creo en estado de poderle producir al público, por que la traducción, aunque explica muchos pasajes difíciles de Vitruvio, esta todavía falta en otros. El estílo debe reformarle enteramente porque como Valenciano que no ha estado nunca en Castilla, ni ha estudiado a fondo su lengua, esta muy defectuoso, en esta parte. Han juntado una inmensidad de notas de las -- cuales en mi corto juicio sería menester que re--formarse nueve partes de las diez; y como con el tiempo y con alguna más comodidad se puede espe--rar que corrija estos defectos y lleve a perfec--ción su empresa, soy de opinión de que este su--eto merece ser ayudado con algún auxilio, pues su aplicación, sus costumbres y sus deseos de aprove

char merecen alguna recompensa, y tal vez podrá - ser algún día un hombre que haga honor a la Nación. Supuesto que ya por sus méritos eclesiásticos sola mente es acreedor a algún premio, un beneficio de dos cientos escudos podría hacer toda su fortuna. Esto es cuanto puedo decir a V.E. en desempeño de sus veneradas ordenes; y con este motivo me repito a su disposición con el debido respeto, y quedo rogando a Dios que a V.E. M.a. Roma 12 Abril 1781. A.H.N., Estado, leg. nº 3.244.

Doc. nº 27
Año 1799

José Ortiz dirige una "memoria", posiblemente a Godoy, en la expone los trabajos realizados para recabar ayuda económica con objeto de realizar su "Viaje Arquitectónico Anticuário".

El estado en que me veo, Exmo. Señor, me obliga a molestar la atención de V.E., por el alto lugar que ocupa, con una suscinta relación de mis principales ejercicios literarios y servicios a S.M. y a la patria, a fin de que V.E. se sirva de hacerlos presentes a S.M.; cosa que no he solicitado todavía sino por partes, en los 15 años ha que vine de Roma. Para ser breve, omitiré toda la carrera de mis estudios menores y mayores, por los cuales gané Grado en Derecho Civil en la Universidad de Orihuela el año de 1764, y -- despues varios Curatos en la Diócesis de Valencia, los que serví por espacio de diez años.

En el de 1777 deseando el Sr. D. Carlos III dar a los Arquitectos de sus dominios un autor magistral de Arquitectura donde pudiesen estudiar la radicalmente, por lo mucho que interesa esta noble arte a la vida civil, resolvió S.M. se -- trabajase una buena traducción y comentarios de los diez libros de Arquitectura de M. Vitruvio

Polion, Arquitecto del Emperador Augusto Cesar. Pero se tropezó con la dificultad de no hallarse sujeto que uniese en sí los conocimientos literarios y artísticos indispensables al desempeño. Por un acaso supo S.M. que yo quizá podría desempeñar el negocio; y al punto mandó se me propusiese. Hallábame a la sazón Vicario Mayor de la Iglesia Colegial de la ciudad de San Felipe, empleo conspícuo y ventajoso. Nadie mejor que yo, por lo muy leído y aún estudiado, que por genio tenía Vitruvio, sabía la dificultad de la empresa, singularmente en España, donde carecemos de monumentos de Arquitectura Romana y Griega; pues aunque hay algunos, nadie los ha medido ni dibujado artísticamente para que puedan aprovecharnos. A los deseos de S.M. no pude corresponder mejor que ofreciéndome pronto al encargo; pero con la condición (gravísima para mí) de pasar a Italia, y trabajar la obra al pie y examen de los preciosos restos de Arquitectura Griega que posee Roma, Nápoles, Pozzuolo Herculano, Pompeya, Stabia, Posidonia, etc.; -- consultando también los códigos antiguos de Vitruvio que hay en la Biblioteca Vaticana. Vino S.M. en ello y hube luego de dejar mi empleo, - casa, patria y conveniencias, esperando mejorar la fortuna. De esto dí razon en el Prólogo de mi Vitrubio. Pase pues a Roma y demas parajes de Italia arriba nombrados el año de 1778, y en seis que allá me detuve, concluí mi trabajo, --

creo que a satisfacción de los inteligentes; y con la circunstancia, de que S.M. solo me auxilió en Roma con diez reales diarios que se me pagaban por mano del Duque de Grimaldi. De propio gasté hasta 50.000 reales que tenía, vendidos mis libros y menaje de cada. Mi honor y -- constancia vencieron la falta de asistencias, -- contra mas de uno que deseaban y procuraban amedrantar para que abandonase la empresa. Concluída a principios del año de 1784 y por Junio del mismo me vine con ella a Madrid y la puse a los pies de S.M., contra la esperanza o parecer de algunos que miden las fuerzas ajenas por las propias. Consultada por el rey la Real Academia de S. Fernando y elogiada en ella la obra extraordinariamente, me mandó S.M. dirigiese el grabado de láminas e impresión. Uno y otro se concluyó felizmente y se publicó mi Vitruvio español el año de 1787, cediendo yo la obra, mi trabajo y su producto en beneficio de la Real Imprenta de S.M. en recompensa de este servicio, y en atención a los menoscabos sufridos en mi hacienda y empleo, me dió S.M. 6000 reales por una vez, y 15 diarios en la venta de Correos -- por Orden de que de Marzo de 1786, hasta que -- S.M. me nombrase para alguna pensión, prebenda o beneficio eclesiástico. Pero por mi poca dicha, he sido siempre olvidado.

Viéndome en la mayor indigencia, pedí a S.M. --

reinante el año de 1792 una plaza de su Real Bi
blioteca, y obtuve la última de todas, con suel
do de 500 ducados anuales; bien que en los 7 --
años que he servido en dicha casa, ascendí a la
de oficial primero por haber ocurrido varias va
cantes.

Antes de esto en el año de 1788 me mandó S.M. -
empezar el viaje Arquitectónico-anticuario (cu-
yo plan tengo la honra de presentar a V.E.), li
brándome para los gastos las cantidades que se
fuesen necesitando, en las casas de Correo más
cercanas a donde me hallase, dando yo cuenta de
lo recibido. No llegó este caso; pues a 50 le---
guas de Madrid caí gravísimamente enfermo, y -
luego que me pude poner en camino regresé a mi
casa. En el sobredicho plan hago relación de es
to.

Durante mi convalecencia, que fue larga, traduje
en castellano las vidas de los Filósofos anti--
guos, escritas en Griego por Diógenes Laercio,
ilustrando el texto con variedad de Notas. Tam-
bién cedí su producto a la Real Imprenta.

Por el mismo tiempo escribí las notas, ilustra-
ciones y apéndices que llevan los dos últimos -
tomos de la Historia de España del P. Juan de -
Mariana publicados en Valencia. En estos escri
tos, además de corregirse varias equivocaciones

de Mariana, he ventilado algunos puntos importantes y no poco delicados, uno de los cuales es el derecho con que el Rey D. Fernando el Católico conquistó la Navarra, vindicándole de las plumas extranjeras; cosa que ningún español había hecho debidamente.

Trabajé a continuación una nueva Historia de España desde la más remota antigüedad hasta nuestros días, ni tan prolija ni tan compendiosa como las que tenemos. Hasta ahora van publicados cinco tomos en 8.^a maquilla; el sexto, que acaba con la muerte de Carlos II, está concluido; y el último que ha de contener el reinado de la Casa de Borbón en España; todavía no se ha comenzado. Con esta obra procuro vindicar nuestra gloriosa patria de las calumnias extranjeras, casi siempre insolentes por envidiosas; y desterrar de nuestra historia las fábulas introducidas en ella por los fingidos cronicones.

Para proporcionar un nuevo auxilio a los Arquitectos españoles, traduje del italiano los cuatro libros de Arquitectura de Andres Palladio, autor que merece el primer lugar despues de Vitruvio. Hícelo saber. a S.M., y desde luego me mandó dirigir el grabado de láminas y la impresión, consultada también la Real Academia de S. Fernando. Desde el año de 1797 disfruta ya el -

público el tomo 1.^o (que lleva 96 láminas en folio imperial), ilustrado con muchas advertencias. Para el 2.^o hay grabadas 20 láminas, y se continuará cuando S.M. lo mande. También he cedido a S.M. este trabajo.

No hago mención de varios opúsculos que he impreso en diversos tiempos, como cosa de poco trabajo, aunque de alguna utilidad: ni de algunas obras MM.SS. que por falta de medios no se imprimen.

En el mismo año de 1797, manifesté a S.M. deseo de volver a mi Viaje de España, presentándole el Plan ya citado. Moviome una especie de generosa indignación, sabiendo andaban, y aún andan por España varios extranjeros copiando antigüedades con poca inteligencia, y sirviéndoles de guía el mismo plan mío, que algunos de ellos me pidieron. Parecióme que esto era una tácita acusación nuestra, tratándonos de ignorantes o descuidados. Las urgencias del Estado no permitieron destinar a tan útil objeto unos 6.000 r.s. al mes que podran necesitarse para los gastos. Así, S.M. fue servido de agraciarme día 22 de Julio de 1798 con el Beneficio simple de Beniel, para que su venta se invierta en el Viaje. Pero atendiendo que esta oferta no pasa de 15.000 rs. al año, deducidas sus cargas de Subsidio colectoría etc, quiso se la uniesen mil ducados más, a saber, -

los citados 500 que gozaba ya en Correos por el Vitrubio, y otros 500 sobre la plaza de primer oficial de la Biblioteca que servía, debiendo esta quedar vacante. Esta soberana resolución se comunicó al Bibliotecario Mayor para su cumplimiento, y se cumple: pero no se hizo saber a la Renta de Correos pasando a Estado el Oficio correspondiente, por más que lo he suplicado repetidas veces en la Secretaría de Gracia y Justicia. Por consiguiente, no se cumple en esta parte la voluntad del Rey N. Sr., y yo vivo miserablemente sin más situado ni recurso que los 500 ducados de Biblioteca, cuando esperaba verme mas remunerado por mis nuevos servicios. Al punto me objetan el Beneficio de Beniel, sin atender a que sus ventas no pueden estar corrientes para mi hasta fines del año de 1800 y aún después se han de gastar en ayuda de mi viaje.

Todavía hay más. Con lo corto de mis haberes no he podido acabar de pagar la impresión de mi Historia de España, y quedo debiendo a S.M. en la Real Imprenta 18.000 r.v. Así que puedo decir con verdad, que si yo no me hubiera metido en querer ser útil a la nación, y me hubiera estado quieto en mi casa, como hacen casi todos, no hubiera sufrido tales menoscabos, trabajo, y riesgos de mar y tierra, no me vería con tan grave deuda, ni a punto casi de pedir limosna a

los 99 años de edad.

Ultimamente, Señor Exmo., suplico mucho a V.E. me haga la justicia de mirar esta Memoria como una sencilla narración de los hechos en ella -- contenidos, sin asomo de satisfacción mía ni -- quizás de nadie. Si los enunciados servicios y pérdidas mereciesen recompensa, y efectuación - de mi Viaje, no dudo de que V.E. conseguirá de la bondad del Rey se cumpla conmigo en Correos la referida Orden de 22 de Julio, como le suplico en el Memorial que acompaño. A.H.N., Estado, leg. n^o 3.244.

Doc. núm.: 28

Año 1788

Plan de una escuela de Grabadores del Rey, elaborado por D. Manuel Salvador Carmona.

Pensamiento sobre el modo de formar algunos Discípulos para el grabado de Buril, y uno del agua -- fuerte al estilo de Historia, y Retratos, con los demas ramos que pertenecen a dicho Arte.

Nunca se ha visto en España promover tantas obras de grabado como en el tiempo presente en que se ven los efectos del buen gusto que cada día se va aumentando, pero al mismo tiempo se experimenta -- ser corto el número de Profesores en comparación de aquellas para que puedan desempeñarlas con el acierto y honor que muchas requieren. Se conoce -- además en los jóvenes Españoles una inclinación -- viva y disposiciones ventajosas al Arte del grabado que tal vez podría sobresalir a las demas Naciones ilustradas de Europa como lo comprueban -- los sujetos que se han dedicado, y siguen esta Carrera, que sin haber tenido algunos de ellos desde su principio luces claras, y una enseñanza según requieren las reglas de él dan prueba de su --

talento en las obras que producen; siendo así que en París, Roma y Londres con no faltarles los medios de la buena Escuela, y los ejemplares de los hombres grandes que han tenido no sabemos qué, -- existan en el día muchos Profesores de un mérito grande en cuanto al grabado de Historia.

El amor por la Patria que siempre me ha acompañado igualmente por mis compatriotas me tiene con el mayor sentimiento de ver que a los pocos discípulos que tengo, no puedo enseñarlos con el método que se requiere para su adelantamiento, viéndome precisado a darles algunas lecciones solo de cuando en cuando por no poder emplear el tiempo necesario para enseñarlos con buenos fundamentos, debiendo de atender a las obligaciones de mi crecida familia, ni tampoco me hallo con facultades de costear una habitación bastante capaz para colocarlos a mi lado, por lo que se prolonga mucho más y se hace penosa la instrucción por las muchas dudas que ocurren a los Discípulos de las cuales no pueden aclararse estando ausentes del Maestro.

Estas consideraciones, y motivos me animan a recurrir a la suma bondad del Exmo. Sr. Conde de Floridablanca que es Protector, y amante de las bellas Artes, sabiendo el gran deseo que tiene de promoverlas, suplicándole si conoce su Exma, que mi corta capacidad pueda ser útil a la Nación en

este ramo, se digne emplear su poderoso influjo para alcanzar de la piedad del Rey a mi favor una dotación, y casa correspondiente donde se pueda establecer un estudio adecuado para tener bajo mi dirección algunos Discípulos, que podrían ser en número de siete u ocho, y formarlos bajo las buenas reglas del Arte, por lo que se hallarían estos jóvenes muy dichosos el que se les proporcionaran -- los adelantamientos con más brevedad estando al lado del Maestro, pues les sería muy provechoso verles efectuar sus obras; Por tales medios se podría conseguir un adelantamiento general y beneficio -- que resultaría a favor de los que proporcionan las obras.

Como todos los que emprendiesen el referido estudio del grabado de láminas no podrían salir de un mérito singular, aquellos que quedasen en un grado mediano serían útiles para grabar cierta clase de obras que no requieren un estudio tan profundo, esto es la Arquitectura, Geografía, y otros ramos -- sueltos, que bajo de una buena Dirección que los -- fuera encaminando al estílo que requiere cada género, podría ser suficientemente buenos dedicándose a ellos, y los que tuviesen el acierto de adquirir el Arte en grado superior se destinasen unicamente a lo principal que es el grabar los cuadros de Historia, y Retratos, sin tener precisión de emplearse en los ramos menores dichos, como sucede en el día.

Siempre que fuere del agrado de Su E. me parece -- que sería muy conducente para mayor fomento de este ramo, y establecimiento de la Escuela, y también para animar a los Jovenes Discípulos el que estos fuesen pensionados desde que empiezan sus estudios por el espacio de unos siete u ocho años, de manera que los tres o cuatro primeros años, gozásen -- una pequeña pensión, y que los restantes se les -- aumentara de otro tanto, o según el merecimiento -- del talento de cada uno, imponiéndoles la obliga-- ción de que luego se hallasen en estado se empleen en obras que ocurran en aquel tiempo para el Real servicio, las cuales por este medio saldrían menos dispendiosas, y no estando ocupados en estas, las que trabajen para su estudio bajo la Dirección del Maestro copiando buenos cuadros, quedasen a benefi-- cio de S.M. que con otras que se pensase emprender por medio de los mejores grabadores que tenemos, -- de los bellos cuadros de Palacio, irían formando -- una colección de lo cual redundaría un comercio -- muy seguro y ventajoso en los países extranjeros, y sin duda, ninguna, muchísima gloria a la Nación, -- influyendo también a los de aquellos Reinos el gus-- to de pasar a España por ver los originales de los cuales se trasladan sus copias, como acontece en -- Italia, Francia, y otras partes donde reina el -- buen gusto por las Artes.

Me tomo la libertad de exponer estas ideas con el buen deseo que se formen Profesores en lo sucesivo

para el servicio de S.M. y del Público.

El tiempo que me pueda restar me hallaré muy dicho so emplear mi corto talento de cualesquiera modo - en lo que S.M. se digne mandarme, quedando siempre dispuesto a obedecer también las ordenes de S. E. A.H.N., Estado, leg. nº 3.231.

Doc. núm.: 29
Año de 1788
Informe de D. Manuel Salva
dor Carmona para el graba-
do de los Retratos Españo-
les.

En consecuencia de lo que Vuestra Merced me encar-
ga de orden de Su E. tocante al asunto de gra-
bar los Hombres Ilustres de España, sobre los pun-
tos que me indica debo responder, al primero que
es elegir los grabadores, me ha parecido por el -
honor de la Obra dirigirme a los que tienen más -
mérito, que son Selma, Montaner, Ballester y More-
no. El primero y tercero se ofrecen gustosísimos a
servir a su Exma. en esta empresa, incorporando -
algunos Retratos con la obra de Artillería que --
tienen entremanos, en la cual se hallan empeñados
con palabra y escritura formal, el segundo se dis-
pone también ha emplearse en esta Obra, y Moreno
hace presente no poder emprender cosa ninguna has-
ta dar cumplimiento en la referida Obra de Artille-
ría; Los tres mencionados que se comprometen a --
trabajar, dicen no pueden fijar el número de los
que podrán hacer en cada año sin ver algunos Dibu-
jos, no sabiendo la obra que tendran.

También me ha parecido nombrar grabadores de segunda clase, que bajo de mi dirección podrán emplearse, entre los cuales he hallado dos, estando los demás ocupados de orden de su Exma. en las vistas de Constantinopla; los dos mencionados son Pro y Brandí, los que podrán grabar unos cuatro cada -- uno por año por tener estos alguna noticia del tamaño de los Dibujos. En vista de lo referido son cinco los Grabadores que podrán dar principio --- cuando disponga su Exma.

Tocante a la asignación mensual de cada uno como V. Merced me insinua, no puede por ahora arreglarse por motivo que unos no están en estado de trabajar tanto como otros por las razones arriba expresadas, por lo cual sería de parecer se arregla se el tanto por cada Lámina, según la mas o menos obra que tenga, y el mérito de los Profesores; No obstante si fuese del agrado de su Exma. destinar alguna suma mensual como unos ocho o diez mil reales de los cuales se vaya formando una masa para satisfacer conforme se vayan concluyendo las láminas, y también si algún Profesor necesitase poderle suministrar alguna partir a cuenta de lo que - trabajase, igualmente otros gastos de letra y chapas de cobre que se ofrecieran en esta obra.

Es cuanto me se previene exponer al presente si - V. Merced gusta comunicarselo a su Exma. de quien espero los honores que fuere servido dispensarme.

RESUMEN

Se pueden nombrar los 7 Grabadores que se notan -
 abajo, los cuatro que ya cobran sueldo, o Pensión
 y los tres restantes que son Selma, Ballester y -
 Moreno por ser los mejores, su Dotación puede ser
 como se sigue:

Carmona con 22.000 reales de vellón
 Selma con 18.000 reales de vellón

Ballester	}	a 15.000 reales de vellón
Moreno		
Vazquez		
Cruz		
Lopez		

Importan estos sueldos de los
 7 Grabadores 115.000 reales de v.

Hoy paga el Estado a los Gra-
 badores sin utilidad alguna . 110.000 reales de v.

Resulta que con solo 5.000 reales de vellón de --
 exceso cada año, tiene el Rey pagados los 7 Graba-
 dores mejores, los cuales pueden grabar cuanto se
 le ofrezca a S.M. en todas sus Secretarías del --
 Despacho; Además de esto pueden grabar la Colec-
 ción de Retratos, buenos cuadros, vistas y cuanto
 se quiera no solo sin coste alguno, si no dejando
 en beneficio a S.M. el producto de la venta con -
 la cual se puede formar un buen Capital.

A.H.N., Estado, leg. n^o 3.231.

Doc. núm.: 30

Año de

El grabador Mariano Brandi
solicita se le nombre gra-
bador de la Real Imprenta.

Don Mariano Brandi, de edad de 34 años, vecino de esta Corte y Académico de mérito de la Real de Su M. Carlos, puesto a L.R.P. de V. M. con el mayor respeto hace presente:

Que en el año de 1772 empezó a dibujar en la Real Academia para seguir el Arte de Grabador y con su aplicación sobresalió de otros con discípulos suyos por cuya causa tuvo el honor de que el 1777 V. M. le nombrase por uno de los primeros pensionados que hubo en aquella Academia, por tres años y habiendo hecho constar su grande aplicación se -- sirvió prorrogarsela por otros tres que habiéndose cumplido y viendo la citada R. Academia sus -- adelantamientos, le creó por uno de sus Académicos de mérito en que continua como es n torio; -- así mismo ha tenido la satisfacción el que expone de que la Real Imprenta le ocupase para el desempeño de varias obras como son en una parte del Vitrubio y en la que se está grabando de los Varo--

nes Ilustres de España y en otras. Asimismo ha --
 grabado el Retrato de V. Ilma. en el que contestan
 todos los Profesores es el mas exacto de cuantos
 hasta ahora han salido como se ve en el segundo -
 tomo de las obras de Monedas de D. Francisco Pé--
 rez Vaier Bibliotecario mayor de V.M. donde está
 grabado por el que expone. Y siendo constante el
 Amor de V. M. a sus vasallos, su particular esti-
 mación y afecto a los profesores de las tres No--
 bles Artes, y sus deseos de premiarlos y honrarlos
 con su Real protección, conforme al mérito de ca-
 da uno para estimularles a mis adelantamientos; -
 se conoce el Exponente la suma falta que hace un
 Grabador en la Real Imprenta, y las utilidades --
 que resultarían de tenerle por estar continuamen-
 te dando que trabajar a varios profesores que co-
 mo no tienen fijo este destino por cumplir con --
 los demas que los ocupan, no acaban las obras de
 esta Real Imprenta con la prontitud y esmero debi-
 do. En esta atención y en la de que el exponente
 tiene los mayores deseos de emplearse en el R. ser-
 vicio A V. M. rendidamente suplica que en caso de
 hallarse por conveniente el nombrar grabador para
 la mencionada R. Imprenta, y en atención a los mé-
 ritos que lleva expuestos, tenga la bondad de nom-
 brar al suplicante por tal Grabador que desempeña-
 rá como lo tiene acreditado, con el sueldo que --
 fuese de V.R. agrado en que hiciera especial fa-
 vor. Madrid 20 de Septiembre de 1792.

A.H.N., Consejos, leg. nº 11.279.

